

DATE

**GOVT. COLLEGE, LIBRARY**

KOTA (Raj.)

Students can retain library books only for two weeks at the most.

BORROWER'S No.	DUE DATE	SIGNATURE

# पालिजातकावलिः

काशीस्थहिन्दूविश्वविद्यालयीय-संस्कृतविभागाध्यक्षेण, साहित्यो-  
पाध्यायपदवीमृता, एम० ए० इत्युपाधिधारिणा,

श्रीवटुकनाथशर्माविरचितया

संस्कृतच्छायायाऽलङ्कृता

तेनैव निर्मितैर्भाषानुवाद-पालिव्याकरणसंक्षेप-पालिपाठ-  
पदोच्चयादिभिः समुद्भासिता

प्रकाशकः

मास्टर खेलाड़ीलाल संकटाप्रसाद

संस्कृत पुस्तकालय, कचौड़ीगली,

,वाराणसी-१

प्रकाशक :

मास्टर खेलाडीलाल संकटाप्रसाद

धो० बा० नं० ६७,

कचौड़ीगली, वाराणसी-१

[ फोन : ६३०१५ ]

दशम संस्करण : जनवरी १९७८ ई०

मुद्रक :

मास्टर प्रिण्टिंग प्रेस,

बुलानाला, वाराणसी-१

## किमपि प्रास्ताविकम्

प्रवर्तन्तेऽवतारास्ते यत्कारङ्गलितो दश ।  
मा मे मतिवलं दद्यादपि दाशवलागमे ॥

ग्रन्थानधीत्य विविधानधि बुद्धवाचं  
दादांश्च चेतसि दिचार्यं विशिष्टभावान् ।  
विद्याधिवेद्यविषयं मितया गिरैव  
प्रस्ताविकं किमपि लेखितुमत्र यतः ॥

अस्यां प्रस्तुतपुस्तिकायां ज्ञातककथाभ्यो विद्यतिः कथा समादाय विदुषां  
पुरः साप्रतं प्राप्यन्ते । एतान्ता ज्ञातककथाः 'पाली' इति प्रसिद्धायां भाषायां  
समुपनिबद्धाः समुपन्यन्ते । संप्रति सर्वेभ्यः पूर्वमेव प्रश्नः समुत्तिष्ठति केयं  
पाली नाम भाषेति । प्रश्नश्चायं कुतूहलविशेषेण संवलितः । प्रायशो जगतीसने-  
ऽप्यिलेऽपि व्यक्तमेवेदं दरीदृश्यते यद्भाषाविधानानि जनानां जनपदानां  
या नामभ्यः प्रवर्तन्ते । नेत्रं न्वलु भाषाविज्ञानविदामेव वेशो विषयः । वयमपि  
द्रष्टुं पारयामो यद् 'बङ्गानां भाषा 'बङ्गला' इत्युच्यते । गुजराता 'गुजराती',  
महाराष्ट्राणां 'मराठी', काश्मीराणां 'काश्मीरी' इत्यादयो व्यपदेशास्तमेव शिद्धान्तं  
स्थिरीकुर्वन्ति । नैवाद्यत् एव भवति भाषानामीदृशः समयः । पुराऽपि सुरसेनानां  
भाषा 'शौरसेनी' इति, मगधानां 'मगधी' इति महाराष्ट्राणां 'महाराष्ट्री' इति  
नामभिरेव व्यवह्रियन्त । संप्रत्यपि तास्तथैवोद्दिश्यन्ते । तत् पालीति नामवे  
केनाऽपि देशविशेषेण जनपदविशेषेण वा दुरनुसन्धेयसम्बन्धत्वात् चित्रमिह  
किमपि चित्ते प्रतिभाति ।

अत्र सन्ति विविधा त्रिप्रतिपत्तयो विदुषां भाषाविज्ञानज्ञापाम् । तत्र काश्चित्  
कपोलकल्पनाऽकृन्तितयथार्थभावा भारतीवानां मतिपथं यथातथमारोहं नव  
समर्थः । तदन्या अपि यद्यपि मान्यानां मतिमतां मस्तिष्कपरिष्कारवत्यः

समुत्कर्षन्ति जनानां मानसम्, तथाऽपि नैवाऽस्माकं हृदये परं प्रत्ययं समुत्पाद-  
यन्ति । तदत्र तास्ताः कल्पनानुकूलितकलेवरा वाचोयुक्तीः परित्यज्य विश्वासा-  
ह्यैव सारण्या पालिशब्दार्थविचारोऽत्र तावत् प्रस्तूयते ।

अथ भगवान् बुद्धो यदा चिरसमाधिसिद्धिं सम्यग्ज्ञानरूपां 'बोधि' लब्ध्वा  
चिरानुभूतां 'बोधिसत्त्व' इति पदवीमुल्लङ्घ्य बुद्धतामध्यरुक्षत्, तदाऽस्य परम-  
कारुणिकतया लोकं शोकसन्तानादुद्धतुं वलवती मतिः प्रादुरभूत् । समाधिपु-  
स्वानुभूतं तत्त्वं साधु समाधाय तदेव जनेष्वपि प्रख्यापयितुं स शास्ता भगवानियेष ।  
काश्यामेव क्लिल तस्योपदेशरूपं प्रथमं प्रवचनं जनैर्भूयत् । प्राकृतैरपि जनैर्मदीयो-  
पदेशामृतं यथेच्छं निपीयतामिति सकरुणया मत्वा व्यवसायिताशयो लौकिक्यैव  
गिरा सा समुपदिदेश महापुरुषः । का नाम सा लौकिकी वाणी या भगवता तदर्थं  
संभाविता ? असांशयमियमासीत् मगधेषु तदानीमुपयुज्यमाना काचिद् भाषा ।  
मागधो हि बभूव भगवान् बुद्धः<sup>१</sup> । तस्य मगधदेशोत्पत्तिरनु सर्वतो विश्रुतैवास्ते ।  
सा भाषाऽपि मागधीत्येवोच्यताम् । किन्त्वत्रावधेयमिदम् । नैषा प्राकृतव्याकरणेषु  
प्रसिद्धा मागधी भवितुमर्हति<sup>२</sup> । इयमतिप्रान्थीना साऽतीवार्वाचीन । उभयविनिग-  
मनायविद्वद्भिरेका 'बौद्धमागधी' इत्युच्यते । तदिदं 'प्राकृतमागधी' इति नाम्ना-  
ऽभिधीयते । इयं पुनर्बौद्धमागधी जैनानामागमभाषातः स्फुटमेव विभिद्यते । सा  
'अर्द्ध'<sup>३</sup> मागधी' इति प्रसिद्धाभिधानं भजते । भगवान् महावीरो गागधोऽपिभूत्वा  
शुद्धां मागधीं नैवोपायुङ्क्तेति 'अर्द्धमागधी' इति शब्देनैव स्फुटं प्रतीयते । इयं  
कथाऽप्यन्यथा भाषया मिश्रिता मागधीति मन्यन्ते बहवो विद्वांसः । कल्पयन्त च ते

### तदुक्तं सामनवंसे—

१—“सो च भगवा मागधो मगधे भवत्ता, सा च भाषा मागधी” इत्यादि ।

विस्तृतार्थं विलोक्यताम् पाली-प्रकाशः, पृ० १३

२—तदुभयमेदावधारणाय विलोक्यताम्—पाली-प्रकाशः, पृ० १४

३—अर्द्धमागधीविशेषावबोधाय दृश्यताम्—

Ardhamagadhi Reader by Banarasi Das Jain,

Woolner : Introduction to Prakrit.

किन्तु पदे पदे प्रमादस्थानानि शङ्कनीयानीत्युपलभ्य तदुपजीव्यः विद्वद्वर-  
 'एण्डर्सन' सङ्गृहीतः 'पालि रीडर' इत्याख्योऽपि ग्रन्थः सन्निहितो  
 व्यधायि । तत्राऽपि क्वचिद् क्वचित् स्खलितमिव किमपि साशङ्कमुत्पश्यता मया  
 'फोसबोल' इति मुग्धीतनामधेयैः पालिमहापण्डितैः प्रकाशितः पञ्चभागात्मकः  
 'अत्थवण्णना' इत्याख्यया टीकया सहितः पालिजातकनिकर एव समवलम्बितः ।  
 अहो अध्यवसायः फोसबोलपण्डितस्य ! तत्कृतिः सत्यमेव चमत्करोति चेतः ।

अस्या जातकाल्याः पाठादिनिर्णये तथा चान्येष्वपि विषयेषु येषां  
 पुस्तकलेखादिभ्यः साहाय्यमासादितं तेषामुपकारं सप्रश्रयं कृतजनान्ततःकरणेन  
 पुनः पुनः स्मरामि । यथास्थानं प्रस्तावनायां च यथाशक्ति पुनरपि  
 तेषामुपकारस्मरणां नामग्राहं यतिष्ये । यदीयसाहाय्येनेदं कर्म सम्भावित-  
 पदमुपनीतं तमहं चिरञ्जीविनं श्रीरामशङ्करमिश्रं कैः शब्दैर्गभिनन्दामि ? अयं  
 वत्सोऽचिरादेव विद्याप्रसादमासादयेदित्येव मे श्रीमातुश्चरणयोः सप्रश्रयो  
 ऽनुनयः । श्रीमतो मन्नालालस्याप्युपकृतिर्नैव विस्मर्तुमर्हा । श्रीविश्वनाथोऽस्य  
 सर्वथा कल्याणं कुर्यादित्येव मे हृदयगताऽऽशीः ।

येषामुपकृतिः शब्दव्यापारणं प्रकाशयितुं नैव कदापि पार्यते तेषां श्रीगुरु-  
 चरणानां ससमादरं सप्रश्रयं स्मरणमेवास्माद्दशां शरणम् । यन्माद्दशांऽप्यकिञ्चन-  
 शिञ्चित्चन्द्रिकाकणान् कथमपि विञ्चतुमला स्यात् तत्र श्रीगुरुचरणामनुग्रह  
 एव सर्वप्रधानं कारणम् ।

यत् प्राकृतेष्वपि मतिर्विषयेषु मोहः याता न मेऽपि वदुकस्य न तत्र चित्रम् ।  
 जार्गर्तं मानसविपापहरोऽनिशं मे, श्री भालचन्द्रचरणाम्बुजसंप्रसाद ॥  
 यो वस्तुतोऽति विबुधोऽत्र महामहोपाध्यायोऽभियुक्तशरणीकृतपादपद्मः ।  
 सोऽयं सदागमसुभार्णवकर्णधारः, श्रीलक्ष्मणोऽस्तु हृदये मम पूज्य पूज्यः ॥

## अनुक्रमणिका

प्राक्कथनम्

मृमिका

कथासंक्षेपः

पालिजातकानि संस्कृतच्छायाणि

२—६१

( १ ) मिशुमारजातकम्	१	( ११ ) मृतभक्तजातकम्	४०
( २ ) वानरेन्द्रजातकम्	६	( १२ ) वावेरुजातकम्	४६
( ३ ) वकजातकम्	१०	( १३ ) बलाहाश्वजातकम्	५०
( ४ ) सिंहचर्मजातकम्	१४	( १४ ) सूर्पारकजातकम्	५४
( ५ ) राघजातकम्	१८	( १५ ) शील्यानिर्वासजातकम्	६६
( ६ ) नृत्यजातकम्	२०	( १६ ) चर्मशाटकजातकम्	६८
( ७ ) उलूकजातकम्	२४	( १७ ) दुग्धगजानकम्	७२
( ८ ) कुरङ्गमृगजातकम्	२६	( १८ ) वैदर्भजातकम्	७४
( ९ ) यवशकुनजातकम्	३०	( १९ ) गजाववादजातकम्	८२
( १० ) शशजातकम्	३४	( २० ) मन्त्रादेवजातकम्	८८

जातकस्थवर्णना ( समुद्धृता अंशाः )

९२—१०१

भाषानुवादः

१०२—१५२

पालिव्याकरणसंक्षेपः

१५३—१६२

पालियाटपदोच्चयः

१६३—१८३

## प्राक्कथनम्

स्मृताऽपि मानसोल्लासं तनुते सहसैव या ।  
सा सदालोकदा काचित् स्याच्चिदानन्दचन्द्रिका ॥

इयमद्य पालिजातकावलिर्यथामति सम्पाद्य नीयते नयनगोचरतां विशद  
शेमुपीजुपां विदुषाम् । इदमनु किमपि परिचाययितुमिव निवेदयेयमिति मतिं  
विधाय प्रवृत्तोऽहमिदं प्राक्कथनं लेखितुम् । यावदन्यद् गदितुं समुपक्रमे  
तावदादौ कथयामि कथमयमहं सम्पादनभारममुमूरीकर्तुमपारथम् । एतदर्थं  
प्रार्थितोऽभूवं मदन्यतमेन ऋत्रेण श्रीमताऽऽयुष्मता मन्नालालेन । कारणैरनेकैः  
समुदितैः संप्रति मे दुष्करमेव भवति स्वल्पमपि किमपि कार्यजातम् ।  
अवश्यकर्तव्यतयाऽऽपतितेषु बहुविधाध्ययनाध्यापनादिकार्येषु व्यासक्तचित्तत्वात्  
तन्मे दुष्करतरत्वमेवोपपद्यते । तदस्मिन्नेवमुपस्थिते दुःस्थे व्यतिकरे, सत्य-  
मेवान्वभावि किमपि विचित्रं दोलाधिरोहणमुख ममान्तःकरणेन । यदि नोरी-  
करोमि तदथितं, विहन्यते प्रियशिष्यप्रणयः । अथाङ्गीकरोमि चेत्, समासाद्यते  
महानायासः । किमत्र कर्तुं युक्तं स्यादिति चेतसि विचिन्तयता मया प्रसङ्गा-  
दुक्तोऽयं विषयो मदन्तेवासिने चिरञ्जीविने श्रीरामशङ्करमिश्राय । परमसंमद-  
मगमन्मदीयं हृदयं यदाऽनेन सत्यपि निजे महत्यध्ययनीये विषये प्रतिश्रुतं  
मह्यमावश्यकं साहाय्यकम् । इतः परमपि देवैनानुकूल्यमुल्लासितम् । असकृ-  
दनुभूतचरमेवेदं यदतीव चञ्चुरुत्त्रोभवति सूक्ष्माक्षरसंशोधनकार्यम् । तदिदं  
ममाङ्गुलिनिदर्शनेनेव निदेशेन यथाशक्ति समनुष्ठितं श्रीमन्नालालेन । इत्थं  
नोर्विदा यद् भगवता महावीरेण प्रभूतश्रोत्राणां सुग्रावबोधाय स्वयमेव तादृशीं



भाषा विनियुक्ता<sup>१</sup> । यथा तथा वा भवतु, इयं बौद्धमागधी जैनानामद्ध-  
मागधीतो विमिन्नेत्यर्थोऽनेकैः प्रमाणैः साधु समर्थते<sup>२</sup> । इयमेव बौद्धमागधी  
पश्चात् 'पाली' इति प्रथां प्राप्तवतीति निर्विवादप्रायम्<sup>३</sup> ।

अधुना 'पाली' इति शब्दस्य कोऽर्थ इत्येव विचारयितुं प्रवर्ततेमहि । पालि-  
शब्दो यथा संस्कृते तथैव बौद्धमागध्यामपि 'पङ्क्ति' इत्यर्थे प्रयुक्तो बहुशोऽ-  
वलोक्यते । तथा चोक्तमभिधानपदीपिकायाम्—“पन्ति वीथ्यावलिस्सेनि पालि  
रेखा च राजि च ।” सांप्रतमपि पण्डितमण्डलीषु संस्कृतच्छात्रसंघेषु च विविधा-  
नीदृशानि वाक्यानि श्रवणगोचरतां नीयन्ते । 'तात्पर्यार्थस्तु गृहीतः, किन्तु पङ्-  
क्तिर्न चाऽपि साधु स्फुटीभूता'; 'यदि परीक्षासु साफल्यं पूर्णमपेक्षेसे, तर्हि पङ्-  
क्तिषु विशेषणावधानं देहि'; 'यथोच्यते श्रीमद्भिस्तथैवास्तां तावद्, किन्तु कथ-  
मेतत्पङ्क्तितोऽवसीयत इत्येव न खलु सम्प्रधारयामि' । नैवाधुनैवेदृशः प्रयो-  
गोऽस्मावस्ववतीर्णः, पूर्वाचार्याणामपि लेखेषु 'सोऽवलोक्यत एव । तथा तैत्तिरी-  
यारण्यकभाष्ये भट्टभास्करः 'उमन्तु इति आस्तारपङ्क्तिः प्रणवोपासने विनि-  
युज्यते ।” यथा च कौटिलीयार्थशास्त्रस्योपोद्घाते “कौटिलीयार्थशास्त्रपङ्क्ति-  
रुदाहृता दृश्यते ।”

यथा पङ्क्तिशब्दः संस्कृते 'मूलग्रन्थ' इत्यर्थे प्रयुक्तो दरीदृश्यते तथैव तस्मि-  
न्नेवार्थे पालिशब्दो बौद्धमागध्यां प्रयुक्तेऽवलोक्यते । यथा महावंसे (महावंशे )  
बुद्धघोषकृतामत्थकथामुद्दिश्य प्रोक्तम् “थेरियाचरियासव्वे पालिं विणयतमग्गहुं  
(स्थविर) आचार्याः सर्वे पालिमिव तामग्रहीषुः यथा च सासनवंसे (शासनवंशे)—  
'जम्बूद्वीपे पन पालिमचं येव अत्थि अट्टकथा पन नत्थि ( जम्बूद्वीपे पुनः पालि-  
मात्रमेवास्ति, अर्थकथा पुनर्नास्ति ) अलमतिविस्तरेण एतावतैव मतिमत्तमिदं  
व्यक्तं भविष्यति यत् पालिशब्दः प्रथमं मूलग्रन्थार्थे प्रयुक्तो बभूव । तदनु मूल-

1—Bhandarkar, R. G.—Wilson Philological Lectures.

२—अवलोक्यताम्—पालीप्रकाशः, पृ० १६

Geiger, W.—Pali Sprache and Literatur.

३—प्राकृतमागधीकृते विलोक्यताम्—

Banerji, S.—Sastri, A.—Evolution to Magdhi.

ग्रन्थसम्बद्धा ये चान्ये ग्रन्थास्तानपि बोधयितुमयं पालिशब्दः सर्वथाऽलमभूत् । मूलग्रन्थबोधनानामैतेषां त्रिपिटकः । तत्सम्बद्धा ग्रन्थास्तु तदर्थकथास्तदन्त्ये च साक्षात् परम्परया वा तदनु गणतामावहन्तो ग्रन्थाः । एते सर्वे पालिशब्दवाच्या बभूवुः । ये पुनस्त्रिपिटकतश्च तदनुवद्धग्रन्थेभ्यश्च विभिन्ना बभूवुस्ते नैव समयेऽस्मिन् पालिशब्दवाच्यतां कदापि प्रापुः । तथा चोक्तं सासनवसे ( शासनवंशे)—“एते ( महावंश ) प्रभृति पालि मुक्तक वसेन वुडता गन्धातगानि वुच्चति ।” —एते ( महावंशप्रभृतयः ) पालिमुक्तकवशेन वियुक्ता ग्रन्थान्तराणीत्युच्यन्ते ।

एवं पालिशब्दा ‘मूलग्रन्थं’ द्यातयति स्मेति स्पष्टमेव । कालक्रमेणाऽयं पालिशब्दो यस्यां मूलग्रन्था लिखितास्तामेव भाषां बोधयितुं प्रवृत्तोऽभूत् । पालिमूलग्रन्थस्तस्य भाषा पालिभाषा । भाषापदवियुक्तेऽपि पालिशब्दो भाषाया वाचको बभूव । तथा चोक्तं सासनवंसे ( शासनवंशे )—“इच्छेनं पालिभाषाय परियत्ति परियत्तिता” ( इत्येव पालिभाषायां परियत्तिं परियत्तिता । )

यदा प्रवृत्तः पालिशब्दो भाषाविशेषं बोधयितुं तदाऽस्य जनैः सर्वतनोऽर्थोऽपि ततः पर्यहीयत । यत् किञ्चिदपि पालिभाषाया लिखितमभूत् तत् सर्वं पालिपदवाच्यतामगच्छत् । अथ कस्मिन्नवसरे प्रवृत्तिरियं पालिशब्दस्यार्थान्तरे प्रयोक्तुं प्रादुरभूत् इति प्रश्नो दुरुत्तर एव । चाइल्डर्म<sup>1</sup> महोदयस्य मतेन प्रथमं द्वितीय वा ख्रिष्टाब्दशतकमेतस्य समयः । किन्तु तदुदाहरणानि बुद्धघोषात् पश्चादेव लिखितेभ्यो ग्रन्थेभ्यो बहुशः समुपलभ्यन्ते । बुद्धघोषस्तु<sup>2</sup> पञ्चमशतकेऽभूदिति विदुषां मतम् । अतः सम्भाव्यते तदनन्तरमेव बौद्धाः स्वग्रन्थभाषां पालिशब्देन प्रवक्तुमुपचक्रुभिरे ।

‘पालिशब्दवतन्ति’ शब्दोऽपि मूलग्रन्थार्थे बुद्धवचनेषु प्रयुक्तो बहुशो प्राप्यते । उभावपि शब्दौ पङ्क्तिवाचकत्वात् प्रायः सदानार्थावेव । उभावपि तथा प्रयुक्तावपि दृश्यते एव । किन्तु भाषाविशेषवाचकत्वं तु पालिशब्देनैवोपलब्धम् कथमिदमभूदिति सम्प्रति निर्णेतुमशक्यप्रायम् । स्यादत्र वक्तृणां प्रवृत्तिरेव प्रधानं कारणम् ।

1—Childers, R. G.—Dictionary of the Pali Language.

2—Winternitz, M.—History of literature, Vol. II.

मूलग्रन्थवाचकः 'पाली' इति शब्दो कृतस्तद्भाषाया वाचकत्वं प्रापित इत्यपि प्रश्नः साधु समाधानं नैव सम्प्रति सम्प्रतिपत्नियुक्तैरपर्याभियुक्तैः कथमपि गरितम् । इदमेवात्मानुं शक्यते यत्परिक्रामति सर्वाक्रमणशीले भगवति काले विन्मृतपदवीमुपगच्छत्सु च वीद्वधचनेषु वीद्वि यथावत् तद्रक्षणकार्यावहुद्वा यथा तदर्थं तथैव तच्छब्देऽपि समवधानं यदन्वुः । एवं समप्राधान्यं शब्दार्थयोः समुपसर्गं तमानने वीद्विकोविदानां नैतद्विद्यं यदेक एव वाचकतामभजत तदुभयस्य । यद्वा तद्वा भवतु, कथमपि वा तत् सम्भवतु, इदं तु निर्विवादामव नः प्रतिभाति यत् पालिशब्दो मूलग्रन्थवाचकतां बह्वपि तद्भाषावाचकत्वमपि कालक्रमेण प्रापत् ।

पूर्वमेव नियेदितं यत् प्राच्याः प्रतीच्याश्रोमं विद्वांसः पालिशब्दनिष्कावप्रतिमं प्रतिमानं प्रादर्शयन् । केऽपि पाटलिपुत्र इत्यत्र प्रयुक्तात्पाटलिशब्दान् पालिशब्दो व्युत्पन्न इति मन्यन्ते । तदितरे 'पल्लि' इत्यस्मात् पालिशब्दस्योत्पत्तिर्माहन्ते । ततोऽप्यन्ते मगधप्रार्चीनाभिधानात् 'पलास' इत्यस्मात् वाञ्छन्ति पालिशब्दावतारम् । किमधिकं ब्रूमहे यदा 'पलेष्टाइन' 'पलटिन' इत्यादिभिर्गपि पटैः पालिशब्दस्य सम्बन्धोऽवबुध्यते । अलमेतैरितिमतिविकर्षितचित्तैः । पालिवैयाकरणान्तु—'सदृशं पालेतीति पाली' इत्यमवोचुः । भवतु कल्पनाप्रसूतमेव व्याकृतिनिर्गताना निरुक्तानिदम् । किन्तु सर्वथेदमसगतमित्यपि वक्तुं नैव शक्यते<sup>१</sup> ।

अलं विवादग्रस्तविषयमत्रोत्थाप्य । इदमेवाववेयम् । पालिशब्दो भाषाविशेष बोधयति । अस्ति पालिनाम भाषा । अस्यामेव भाषायां वीद्वाना मूलग्रन्थानि लिखिताः समुपलभ्यन्ते । इयं भाषा जनानां जनपदाना वा नामवेयात् शब्धिभानं स्वकीयं प्राप्तवती । पालिशब्दः प्रथमं मूलग्रन्थस्यार्थं प्रयुक्तो बभूव । अनन्तरं कालक्रमेण मूलग्रन्थस्य भाषामपि द्योतयितुं प्रचक्रम ।

पालिभाषाया अभिधानमुत्पत्ति च विचार्य संप्रति तस्यां लिखितानां ग्रन्थानां माद्योचनं सक्षेपतः समाश्रमेमहि । सांप्रतं द्विविधा हि वीद्विगमाः समुपलभ्यन्ते । तदेके संस्कृतवाण्या समुपनिषद्वास्तदित्तरे पालिभाषया । पालिभाषया समुद्रग्रथितान्तु ये नन्ति तदागमास्त एव प्राचीनतराः प्रामाणिकतराश्च । ते 'बुद्धवचनानि'

इति समाद्रियन्ते । कालक्रमेण द्वैयिष्यमापतत् प्रधानभावेन बौद्धमतस्य महायानं हीनयानं चेति । बौद्धा अपि द्वैविध्यमभजन् । पालिशसनमनुरुन्धाना दाक्षिणात्या सिंहलब्रह्मादिदेशेषु तावदद्यापि जाग्रत्येव बौद्धाः । चीनमहाचीनप्रभृतिजनपदेषु ये बौद्धा वर्तन्ते तदितरबुद्धानुशासनसम्प्रदायमनुरुध्यन्ते ।

पाञ्चिभाषाया लिखिता ग्रन्थाः<sup>१</sup> सम्प्रधारणसौकर्याय भागयोर्द्वयोः स्थापयितुं शक्यन्ते । प्रथमे धर्मग्रन्था भवन्ति, द्वितीये व्याकरणादिशास्त्रीयविषया<sup>२</sup> ग्रन्थाः । धर्मग्रन्थाः 'त्रिपिटक' इत्यभिधीयमानेषु भागेषु विभक्ताः प्राप्यन्ते । एतानि ते भवति ( १ ) विनयपिटकम्, ( २ ) सुत्तपिटकम् ( सूत्रपिटकम् ) ( ३ ) अभिधम्मपिटकम् ( अभिधर्मपिटकम् ) ।

### ( १ ) विनयपिटकम्

अत्र बौद्धसङ्घस्थानां भिक्षूणां समुपयुक्तान्यनुशासनानि साधु समाहितानि । अयं संग्रहो वैक्रमाब्दात् शतकत्रयपूर्वमेव समुपनिबद्धः सन्त्यस्य त्रयो विभागाः—

( १ ) सूक्षविभङ्गः ।

( २ ) खन्दकाः ( स्कन्धकाः ) ।

( ३ ) परिवारपाठः ।

### ( २ ) सूत्रपिटकम्—

भगवतो बुद्धस्य प्रवचनरूपमिदं पिटकम् । वैक्रमाब्दात् सार्द्धशतकद्वयपूर्वमेव प्रादुर्भावमागतमिति विदुषां मतम् । निकायपञ्चकोपपन्नमिदं पिटकम् ।

( १ ) दीर्घनिकाय ( दीर्घनिकायः ) ।

( २ ) मज्झिमनिकाय ( मध्यमनिकायः ) ।

( ३ ) संयुक्तनिकाय ( संयुक्तनिकायः ) ।

१—विस्तरस्तु ग्रन्थेष्वेतेषु द्रष्टव्यः—

Law, B. C.—History of Pali Literature.

Winternitz, M.—History of Indian Literature,

Vol. II.

Hurst, G. L.—Sacred Literature.

२—अयं विभागः अत्यमालिनीमनुसृत्य दत्तः, गन्धर्वसे तु भिन्न एव दृश्यते!

( ४ ) अङ्गुत्तरनिकाय ( अङ्गोत्तरनिकायः ) ।

( ५ ) खुद्दकनिकाय ( लुद्दकनिकायः ) ।

### अभिधर्मपिटकम्—

पिटकमिदं किरूपं किंप्रयोजनं वेत्यत्र विवदन्ते विपश्चितः । तेषां मतान्या-  
लोच्येदमेवावसीयते यदिदं सूत्रपिटकस्य दार्शनिकं प्रतिरूपम् । येऽर्था निकाय-  
पञ्चके भगवदुक्ताः प्रवचनरूपेणोपलभ्यन्ते, त एवाऽत्र शास्त्रीयदृशा समवधार्य  
साधु समाधीयन्ते ।

### अस्यैते विभागाः—

- ( १ ) धर्मसङ्गणिः ।
- ( २ ) विभङ्गः ।
- ( ३ ) धातुकथा ।
- ( ४ ) पुद्गलपञ्जति [ पुद्गलप्रज्ञप्तिः ] ।
- ( ५ ) कथावत्थु [ कथावस्तु ] ।
- ( ६ ) यमकम् ।
- ( ७ ) पठान [ प्रस्थानम् ] ।

नाऽत्र वयं सर्वेष्वेतेषु कमप्याग्रहविशेषं बध्नीमस्तदलमनतिप्रयोजनीयेन  
विस्तरेण । सूत्रपिटके ये सन्ति पञ्चनिकायास्तेषामन्यतमः लुद्दकनिकायः । निकाये  
सन्ति ग्रन्था अधस्तादुल्लिखिताः ।

- ( १ ) खुद्दकपाठः [ लुद्दकपाठः ] ।
- ( २ ) धम्मपदम् [ धर्मपदम् ] ।
- ( ३ ) उदानम् ।
- ( ४ ) इति वुत्तकम् [ इतिवृत्ताकम् ] ।
- ( ५ ) सूतनिपात [ सूत्रनिपातः ] ।
- ( ६ ) विमानवत्थु [ विमानवस्तु ] ।
- ( ७ ) पेतवत्थु [ प्रेतवस्तु ] ।
- ( ८ ) थेरगाथा [ स्थविरगाथा ] ।
- ( ९ ) थेरीगाथा [ स्थविरगाथा ] ।
- ( १० ) जातकानि ।

तदेवं पश्यामो वयं यत् यतोऽस्यां पालिजातकावल्यां विंशतिर्जातककथाः समुद्गृहीतास्तानीमान्येव जातकानि बुद्धवचनेषु खुद्दकनिकाय ( लुद्रकनिकायः ) नाम योऽस्ति सूत्रपिटकस्यान्तिमो विभागस्तस्य दशमेऽङ्के जातकानि सन्ति समुग्नवद्धानि ।

“जातक” इतिशब्दस्य तावत् कोऽर्थः ? जनधातोर्निष्ठान्तो वा भावे क्त इत्यस्मात् वा शब्दोऽयं निष्पद्यते । अतो जातं भूत कथेति यावत् । अथवा ‘जातं’ जनन जनः ।’ भगवान् बुद्धो यदा सम्यग्ज्ञानाधिगमात् सम्यक् समुद्बुद्धो बभूव स निसर्गत एव जातिस्मरणज्ञानमपि लब्धवान् । सोऽविकम्पेन चेतसा स्मर सर्वं तत् यदन्ववभूव स प्राक्तनेषु जननेषु । यथाकथाप्रसङ्गे स तानि पूर्वजन्मवृत्तानि भिक्षुभ्योऽचकथत् एतान्येव ‘जातकानि’ इत्युच्यन्ते । प्रत्नतत्वविदामनुसन्धाने-नेद प्रतीयते यदिदमभिधानं वैक्रमाब्दात् शतकत्रयपूर्वमेव प्रायः प्रसिद्धिमा-पेदे । नृतीयसंगीतिनिर्धारितत्रिपिटकानि समादाय महाराजाशाक्तनयो महेन्द्रो बौद्धमतप्रचाराय सिंहलद्वीपं ( Ceylon ) जगामेति सुप्रसिद्धमेव । इदमपि च कर्णगोचरीक्रियते यदासीत् कोऽपि टीका जातकानां ‘अथकथा’ इति प्रसिद्धा । सैव गाथां विहाय सिंहलभाषयाऽनूदिता बभूव । सम्प्रति तदुभे अपि नोपलभ्येते सिंहलटीकामधिष्ठाय ‘जातकथवण्णना’ इति प्रसिद्धा पालीटीका निर्मिता बभूव । इयमेव जातकैः समेता फोसवोलपण्डितेन पञ्चसु भागेषु प्रकाश्यं नीता । अस्याः टीकाया भूमिका सुविस्तीर्णा ‘निदानकथा’<sup>२</sup> इति नाम्ना सुविख्याता । जात-कानामुत्पत्त्यादिविषये वर्ततेऽत्र महान् विचारसंचारः । कथं भगवान् बुद्ध एताः कथाः कथिववान्, कीदृशेषु प्रसंगेषु, कीदृशेष्ववसरेषु वा इत्यादिकं तत्राति-विस्तरेण प्रदत्तम् ।

१—अधिकावबोधाय डा० विण्टरनिट्ज़ ( Winternitz ) महोदयस्य ‘जातक’ इति लेखः ‘Encyclopaedia of Religion & Ethics’ इति प्रसिद्धे विश्वकोषेऽवलोकनीयः श्रीमता ईशानचन्द्र-घोषेणा नूद्धानां जातकाना प्रस्तावताऽपि विलोकनार्हा ।

२—Rhys David : Birth Stories इत्येतस्य ग्रन्थस्य भूमिकावलोकनीया

एतन्मग्न विविधवृत्तद्विस्तरादन्मार्कं प्रयोजनीयमिति बहु विषयं वयं लभा-  
 ष्महे । एतानि जातक्रानि सार्द्धं च तसंख्याक्रानि द्वाविंशतिभागेषु विभक्तानि ।  
 पार्चीनत्र तेषु वृत्तान्ते स्म बह्व्यः गाथाः । ता एव समाश्रित्य एताः कथा उदा-  
 हरणरूपेणातां प्रादुर्बभूवुः । तदेषां गाथानां रूपवृद्ध्या द्वाविंशतिनिर्वाणाः संभ-  
 वान्ति । एत एव विभागा ज्ञानक्रानाम् । जातकस्थरणगानाकारो जातकं विषय-  
 विभागमनुश्रुत्य पञ्चसु विभागेषु विभक्तवान् । तत्रयः—प्रथमस्तावत् पञ्चुष्पत्त-  
वस्तु । एतस्मिन् विभागे भगवतो बुद्धस्वावस्थानकाले वर्तमानानां प्रसङ्गानां  
 व्याख्यानं प्रवृत्तानां कथांशानां निर्देशो वर्तते । त्रितीयो विभागः—अतीति-  
वस्तु । एतस्मिन् विभागे जातकस्य प्रधानकथासमुद्भवः । वाञ्छितस्वावस्थायी  
 भगवता बुद्धेनानुभूता वृत्तविशेषा अत्र सङ्गृह्यन्ता भवन्ति । तृतीयांशस्तु  
 गाथा भवति । चतुर्थोऽंशो गाथानां व्याख्यानरूपे ‘विय्याकरण’ इत्युच्यते ।  
 पञ्चमेऽंशे समीपान इत्युच्यते अत्र भगवता पूर्वेषां वृत्तानां वर्तमानैवृत्तैः  
 निमित्तजन क्रियते ।

जातक्रानां महत्त्वं बहुविधं बरीवति । बौद्धानां कृते तु महत्त्वं त्रयमतीव  
 बलवत् । अद्यापि तिब्बतदेशेषु कथा एतेषां महात्स हन श्रूयन्तो समस्त  
 गाथयश्च उगमहेतुवाक्यसिद्धाभिः । ये नैव सन्ति बौद्धधर्माङ्गलभिनस्तेषामपि  
 मानसमुत्पत्तिर्जातक्रानां ज्ञानं महत्त्वं । प्रथमं तावद्विद्वन्नेव यदत्र पार्चीनतरा  
 मातृर्था—प्राकृतभाषा लभ्यते । व्यक्तमेव जायते यद् जातकस्य बहुत्रोऽंशा  
 अगोर्काने जनेषु लभ्यमानान्यो भाषाभ्यः पार्चीनतरा भाषासस्मदग्रं  
 समानयन्ति । न खल्वेतावदेव महत्त्वं जातक्रानाम् । कथाविनिर्दिष्टामपि बौतिक-  
 बहान्येतानि जातक्रानि । बह्व्यः कथा अत्रोलन्यन्ते याः सर्वदेशेषु सर्वभाषासा-  
 द्विष्यु च प्रायः यद् केनचिद् रूपेण प्रापन् । अत्र नामाजिकावस्थाना चित्रण-  
 मप बहुविधं बहुरूपेण प्राप्यते । ऐतिहासिकं तथातथ्यमनुसृतं विदुषामस्ति  
 महाद् वादानामवकाशः, किन्तु वर्तते एवत्र प्रभूता दाम्प्री तथाविधा या सर्वथा  
 विश्रुतासिंति नते नैव विद्यते कस्यचिदपि विमतीः । भारतीयतथापत्यानुशीलने  
 नृतिनिर्माणकौशले च ये सम्यगैतिहासिकं याथातथ्यमनुसृतुं वदन्ते तेषां तु  
 गर्नीमानि मञ्चोपकारिणि ।

यद्यपि बौद्धधर्मग्रन्थाः संस्कृते पालिभाषायां च समुपनिबद्धाः सन्तिः, तथापि पालिभाषामविज्ञाय यथातथं भगवतो बुद्धस्य प्रादुर्भावप्रभावं नैव परिमातुं पार्यते । तार्किकमतिचमत्कारैश्चमत्कुर्वन्तु मानसान्यस्माकं बौद्धसंस्कृतग्रन्थाः, किन्तु यो विनय इत्युच्यते बौद्धेस्तमधिकृत्य विशुद्धं विज्ञानं पालिग्रन्थेष्वेवोपलभ्यते । बहवः सन्ति पालिग्रन्था दुर्वांघा दुर्लभाश्च । तान् सम्प्रति तज्जन्मभूमौ न कोऽपि प्रायः शक्नोति यथावदनुशीलयितुमध्यापयितुं वा । तेषु जातकान्येव सुलभावबोधानि वर्तन्ते । अत एव पालिग्रन्थार्थजिज्ञासुः प्रायः एतैरेव स्वाध्ययनं प्रारभते । इत्थं पश्यतां विपश्चितां नैवेदमपरोक्षं भविष्यति यदस्ति जातकेषु किमपि विचित्रं महत्त्वम् । एतेषामध्ययनेन भविष्यति महानुपकार इत्यत्र नाऽस्ति सन्देहलेशः । आशास्महे तद्वृत्तसंक्षेपमेतं पठित्वा भविष्यति क्रियतां हृदि कौतूहलोल्लासः । तेषामुपकारार्थं दीयन्तेऽत्र कतिपयेषां पुस्तकानां नामानि । तानधीत्य ते विषयमेतमशेषमनुशीलयन्तु । संस्कृते हिन्दीभाषायां वा नास्ति कोऽपि समुचितो ग्रन्थ इति लिखति नश्चितम् । जिज्ञासायामुद्बुद्धायां सोऽपि सुलभां भविष्यतीति जायतेऽस्माकमाशा ।

इदं किमपि तद्वृत्तं लिखितं शुद्धबुद्धितः ।

भवेद्भगवतः प्रीत्यै सर्वज्ञस्य दयानिधेः ॥



कतिपयेषां सहायकग्रन्थाना

## सूची

—:०:—

*Law, B. C.*—History of Pali Literature.

*Winternitz, M.*—History of Indian Literature, Vol. II.

” —Article on ‘Jatak’ in the  
Encyclopaedia of Religion & Ethics.

*Jataka*—Text and Commentary ( अस्थवण्णाना ) Edited  
by V. Fausboll, in 5.Vols.

*Jataka*.—English Translation, Edited by Cowell,  
Cambridge University Press.

” बद्धानुवाद :—ईशागचन्द्रघोषकृतः पञ्चभागेषु प्रकाशितः ।

*Ryhs Davids*—Buddhist Birth Stories

निदानकथाया अनुवादो भूमिकासमन्वितः ) ।

पण्डित विधुशेखरशास्त्री—पालीप्रकाशः ( वङ्गला ) ।

पण्डित आद्यादत्तठाकुर—पालीप्रबोध ( हिन्दी ) ।

*Ghose M. K.*—Pali Transtation and Composition.

जातक कथामाला—श्रीरामचन्द्र वर्माकृत कुछ जातकों का हिन्दी अनुवाद ।

*Joshi*—A Manual of Pali.



### ५. राधजातकम्—

ब्राह्मणो गृहीत् प्रोष्यन् पुत्रकौ ! मे ब्राह्मणीमवेक्ष्यमिति गृहस्थौ  
शुक्रपातकाद्यमन्व्य प्रस्थितः । गते तस्मिन् ब्राह्मणी यथेच्छमाचरितुमुपा-  
क्रमान् । तयोरेकस्पदन्येन निषिद्धोऽपि तां हितमुपदिशन् तथा प्राणैर्वियुज्ये ।  
तदन्यः समुपागतं ब्राह्मणं सर्वमाख्याय ततो गतः ।

### ६. नृश्यजातकम्—

हंसराजकन्या मयूरं वरं वृणुते स्म । हर्षोत्कर्षेण सर्वं विस्मृत्य  
तत्रैव नर्तितुमारेभे । हंसराजस्तदालोक्य नाहमीदृशाय स्वकन्यां दास्यामीति  
निश्चित्य हंसपातकायैव तामदात् ।

### ७. उलूकजातकम्—

पक्षिणोऽपि कमपि नृपं चिकीर्षव उलूकं वरयामासुः । किन्तु  
काकस्तद्विरोधमकार्षीत् । ततः प्रभृति काकोलूकीयं वैरं प्रावृत्तत ।  
पक्षिणः सुवर्णहंसं गजानमकार्षुः ।

### ८. कुरङ्गमृगजातकम्—

मृगः शतपत्रः कच्छपश्चेति त्रयः मुहूढः मुमुक्षुं निवसन्ति स्म ।  
एकदा लुब्धकपाशगृहीतं मृगमालोक्य शतपत्रौ गत्वा यावद्वलुब्धकस्य  
आगमनं विन्नमाचरति तावत् कच्छपस्तत्र पाशांश्छिनत्ति । अथ  
लुब्धक आगत्य कच्छपमादत्ते । मृगो लुब्धक प्रलोन्य दूरं नयति  
मार्गान्तरंगागत्य कच्छप मोक्षयति ।

### ९. यवशकुनजातकम्—

मिहस्य गतेऽस्तिष्वण्डमण्डगतं । तं पीडाव्याकुलमालोक्य शकुनो  
न त्वा स्वादधिष्यामीति तेन प्रतिश्राव्य तन्मुखे ढण्डकं च स्था-

पयित्वा प्राविशत् तदस्थिखण्डं चाकृषत् । अथान्येद्युर्महिषं खादन्त-  
मालोक्य सिंहमपृच्छत् किमपि शकुनः । मम दन्तान्तरगतोऽपि जीव-  
सीत्येव बहु मन्यस्वेति श्रुत्वा शकुनो गाथां गायन्नुड्डीनः ।

### १०. शशजातकम्—

शशो मर्कटः शृगाल उद्रश्चेति चत्वारि मित्राण्यभूवन् । शशो विधुमा-  
लोक्य श्वः उपवसथकाल इति विश्राप्त तेभ्यश्च धर्माचरणमादिदेश ।  
सर्वे यथाशक्ति प्रायतन्त । शक्रः शशस्य धर्मपरीक्षितुमागात् । तदीयमलौ-  
किकत्यागमालोक्य तं बहुशः प्रशंसन् स्वस्थानं गतः ।

### ११. मृतकभक्तजातकम्—

कश्चित् कोविदः श्राद्ध चिकीर्षुः स्वशिष्यान् छागं स्नापयित्वा तत्रा-  
नेतु समादिशत् । स्नातमात्रश्छागो जहासोच्चै रुरोद च । तदनन्तर-  
मेतदुभयकारणं श्रुत्वा स विद्वान् तममुञ्चत् । यावद् ग्रीवां प्रसार्य  
घासमचु याति तावत् पतत्यशनिः पञ्चत्वं चोपनीयेते स च्छागः ।

### १२. बावेरुजातकम्—

बावेरुराष्ट्रे पक्षिणो नाभूवन् । देशान्तरागताद् वणिजः कार्क  
क्रीत्वा जनास्तमेव बहुमन्यन्ते स्म । स एव वणिक् कालान्तरे मयूर-  
माढाय तत्र गतः । सम्प्रति मयूरमासाद्य ते प्रीततरा वभूवुः । समामते  
मयूरे समादरः काकस्य समद्रवत् । स स्वोचितमेव पदं तदानी प्रापितः ।

### १३. बलाहाश्वजातकम्—

श्रीवस्तुवासिन्यो यक्षिण्यश्लेन भग्नपोतान् वणिजः प्रलोभ्य  
स्वनगरं गयन्ति स्म, यथावसरं तान् खादन्ति स्म च । एकदा पञ्चशतं



### १८. वैदर्भजातकम्—

आचार्यः सशिष्यो विपिने गच्छन् दप्युभिर्गृहीतः । धनमानीय स्वाचार्यं  
माचयेति शिष्यस्तैः प्रेषितः । गच्छता विपिणेण प्रतिबोधितो भूत्वाऽपि स  
मन्त्रवलेन रत्नवर्षामकार्पात् । रत्नलोभोपहताः सर्वेऽपि बभूवुः । शिष्यः  
परावृत्य दृष्ट्वा च सर्वं रत्नान्याददे । प्राणैर्वियुक्तो गृहमागतो दानादिधर्ममा-  
चरन् सुखं जीवनमयापयत् ।

### १९. राजाववादजातकम्—

कोऽपि राजा निजा वगुणानवगन्तुं स्थानात् स्थानान्तरं परिवभ्राम ।  
स हिमवत्प्रदेशं प्राप्य बोधिसत्त्वाश्रमं प्राविवेश । तेन दत्तानि फलानि च  
बुभुजे । कस्मादिमामि सुमधुराणीत्युक्तो बोधिसत्त्वः प्राह—राजा यदा  
धार्मिको भवति तदा सर्वमेनैवं भवति । राजा प्रत्यागत्य स्वराज्यं धर्माचरण-  
मारेभे । पुनस्तदाश्रमं गतो फलानि न तथा मधुराणि समुपलेभे । कारणं  
पृच्छंस्तेनोक्तः—राजा यदा स्वधर्मं यथावन्नावेक्षते तदा फलानि विस्वादूनि  
भवन्ति । राजा तं प्रणिपत्य गतः स्वदेशे यथावद् धर्मेण पालयामास  
पृथिवीम् ।

### २०. मखादेवजातकम्—

मखादेवो नाम राजा ब्रभूव । स नापितेन विज्ञापितो देव ! तवैकः केशः  
श्वेतोभूत इति महान्तं वैराग्यमापन्नः । स्वसुताय राज्यं प्रदाय प्रत्रय्या जग्राह ।  
चिरं तपांसि तप्त्वा स प्राप त्वपुण्यार्जितं ब्रह्मलोकम् ।

नमो तस्स भगवतो अरहतो सम्मासंबुद्धस्स  
नमस्तस्मै भगवते अरहे नम्यक्संबुद्धाय

पालिजातकावलिः

## ( १ ) शिशुमारजातकम्

[ इदं शास्ता<sup>१</sup> जैत्रवने विहरन् देवदत्तस्य वधाय परिशकन<sup>२</sup> मारभ्या-<sup>३</sup> ऽचकथत् । तदा हि शास्ता 'देवदत्तो वधाय परिशक्यति' इति श्रुत्वा 'न भिक्षवः ! इदानिमेव देवदत्तो मम वधाय परिशक्यति, पूर्वमपि परिशक्यत्येव । सन्त्रासमात्रमपि पुनः कर्तुं नाऽशकत्' इत्युक्त्वाऽतीतमाहार्षात् । ]

अतीते वाराणस्यां ब्रह्मदत्ते राज्यं कुर्वति हिमवत्प्रदेशे बोधिसत्वः कपियोन्यां निवृत्त्य नागवलः स्थामम्पन्नो महाशरीरः सौभाग्यप्राप्तो भूत्वा गङ्गानिवर्तने अरण्यायतने वासमन्चिक्लिपत् । तदा गङ्गायामेकः शिशुमारोऽवात्सीत् । अथाऽस्य भार्या बोधिसत्वस्य शरीरं दृष्ट्वा तस्य हृदयमांसे दोहदमुत्पाद्य शिशुमारमाह—'अहं स्वामिन् ! एतस्य कपिराजस्य हृदयमांसं खादितुकामा' इति । भद्रे ! वयं जल-गोचराः, एष स्थलगोचरः किमपि तं ग्रहीतुं शक्यामः ?' इति । 'येन केनोपायेन गृहाण, चेन्न लप्स्ये मरिष्यामि' इति । 'तेन मा भैषीः, अस्त्येक उपायः इति खादयिष्यामि त्वां तस्य हृदयमांसम्' इति शिशुमारी समाशवास्य बोधिसत्वस्य गङ्गायाः पानीयं पीत्वा गङ्गातीरे निषण्णकाले अन्तिकं गत्वा एवमाह—'वानरेन्द्र ! अस्मिन् प्रदेशे कष्टफलानि खादन् किं त्वं चीर्णस्थान एव चरसि । पार-गङ्गायां आम्रलकुचादीनां मधुरफलानां अन्तो नास्ति, किं ते तत्र गत्वा फलाफलं खादितुं न वर्तते' इति । कुम्भीलराज ! गङ्गा महोदका विस्तीर्णा, कथं तत्र गमिष्यामि' इति । 'चित् गच्छसि अहं त्वां मम पृष्ठमारोप्य नेष्यामि' इति । स तं श्रद्धाय साध्विति

१ 'शाशु अनुशिष्टौ' इत्यस्मात् 'तृन्-तृचौ' शशिक्षदादिभ्यः संज्ञायां चानिटौ' इत्यौणादिकसूत्रेण तृन् तृच् वा । 'शास्ता समन्तभद्रे ना, शासके पुनरन्यवत्' इति मेदिनी च । शास्ता बुद्धः । २ 'शक भर्षणे' इत्यस्मादिदमवगन्तव्यम् । ३ आलम्ब्य, उद्दिश्येत्यर्थः ।



१-सुंमुमार-जातकं

[ इदं मन्था जेतवन्ते विद्वन्तो देवदत्तस्त वधाय परिसक्कनं आग्धम कथाम् । तदा हि सत्था 'देवदत्तो वधाय परिसक्कती' ति सुत्वा 'न भिक्खवे इदानं देवदत्तो मच्छं वधाय परिसक्कति, पुच्चंति परिसक्कति वेप । सन्तास-मच्चाम्पि घन कातुं न सक्कती'नि वत्था अतीतं आहमि । ]

अनेने वागणमियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेत्ते हिमवन्तपदेसे वोवि-  
सन्ता कपियोनियं तिच्चनित्वा नामवालां थामसम्पत्तो महासरीरो  
सोभगायन्तो हुत्वा गङ्गानिवस्तने अग्घञ्जायतते ब्रह्म वासं कप्पेसि। तदा  
गङ्गाय एको सुंमुमारो वनि । अयम्म भागिया वोविसत्तन्त्य सरीरं  
दिग्घा तम्म ह्ययमंमे दोहल उपादेत्वा सुंमुमारं आह—'अहं सामि,  
एतम्म कपिराजस्स हृदयमंमे ग्वादिदुकामा'ति । 'भइदे, मथं जल-  
गोचरा, एत्त थल्लोचरां, किन्ति तं गण्हितुं सक्किस्सामा'ति ?  
'येन केत्त उपायेत्त गण्ह, म्चे न लमिम्मामि मरिस्सामो'ति । तेन  
दि मा भायि, अथेका उपायाति ग्वादापेस्सामि तं तम्म हृदयसंस'न्ति  
सुंमुमारि समस्सामिग्घा वोविमन्तम्म गङ्गाय पार्तायं पिचित्वा  
गङ्गानेने निमित्तकाये मन्तिकं गत्त्वा एवमाह—'वानग्घिच्च, इममिंम  
पदेसे कम्मफलादि ग्वादन्ता कि त्वं चिण्णट्टाने येव चरसि, पाग्-  
गङ्गाय अव्वल्लदुच्चादीने मयुग्घफलानं अत्तो तथि, किं ते तत्थ गत्त्वा  
फलाफलं ग्वादिनुं न बहुना'ति ।' 'कुम्भोक्कराज, गङ्गा महोदिका  
चित्तिग्घा. कयं तथ्य गदिम्मामि'ति । 'मच्चे गच्छमि अहं तं मम  
पिदिट्ठ आरोपेत्वा देग्गामा'ति । सो तुं मच्चहित्वा 'सायू'ति

## पालिजातकावल्याम् ।

संप्रतोष्य तेन हि एहि पृष्टं मे अभिरोह' इति चाकते तमम्यरक्षत् ।  
 विशुमारस्ताकं नीत्वा उदकं अत्रासीपदत् । बोधिसत्त्वः सौम्य !  
 उदके मामवसाद्यसि, किं नु खलु एतत्' इत्याह । 'नाहं त्वां धने  
 सुधर्मतया, गृहीत्वा गच्छामि, भायायाः पुनर्मे तव हृदयमांसे दोहद  
 उत्पन्नः, तामहं तव हृदयं खादितुकाम' इति । 'सौम्य ! कथयता त्वया  
 सुन्तरं कृतं चेत् हि अस्माकं उदरे हृदयं भवेत् शाखाग्रेषु चरता  
 चूर्णविचूर्णं भवेत्' इति । 'कुत्र पुनः यूयं स्थाप्यथ' इति बोधिसत्त्वः  
 अविदूरे एकमुदुम्बरं पक्वफलपिण्डिसम्पन्नं दर्शयन् 'पश्यैतानि  
 अस्माकं हृदया न एकस्मिन् उदुम्बरे अबलम्बन्ते इति । 'चेन्मे हृदयं  
 दास्यसि अहं त्वा न मारयिष्यामि' इति । तेन हि 'अत्र नय मां अहं ते  
 वृक्षे अबलम्बनानं दास्यामि' इति । स तमादाय तत्रागन्त् ।  
 बोधिसत्त्वस्तस्य पृष्ठत उत्पत्य उदुम्बरवृक्षे निषद्य 'सौम्य  
 वाल विशुमार ! एतेषा सत्त्वानां हृदयं नाम वृक्षाग्रे भवन्तीति सजी  
 अभूः ! वालोऽस्ति, अहं त्वामवावञ्चे । तव फलाफलं तथैव भवतु ।  
 शरीरमेव पुनस्ते महत्, प्रजा पुनर्नास्ति' इत्युक्त्वा इममर्थं प्रकाशयन्  
 इमे गाथे अबोचन्—

अलमेतैरान्नैः जम्बुभिः पनसैश्च ।

यानि पागं सनुद्रस्य वर मम उदुम्बरः ॥

महती व्रत ते काया<sup>१</sup> न च प्रजा तद्रूपिका ।

विशुमार ! वञ्चितोऽसि गच्छेदानी यथामुखम् ॥ इति

विशुमारः सहस्रं पराजित इव दुःखी दुर्जना प्रध्यायन आत्मनो  
 निवासस्थानमेव गतः ।

[शास्तेदं देशनमाहृत्य जातकं समवादीधयत्— 'तदा विशुमारो  
 देवदत्तो-अभूत् । विशुमारी चिञ्जामाणविका कपिराजः पुनरहमेव' इति ।

इति विशुमारजातकम् ।

१. 'बोन्दि' इति शरीरवाची देवी शब्दः । बुध्दशब्दसंबद्ध इति केचित् ।

सम्पादिच्छित्वा—'तन हि 'एहि, पिदिठ मे अभिरुहा'ति च दुत्ते त अभि-  
 दहि । सुसुमारो धाकं नेत्वा उदके ओसीनां छि । वीचिन्ततो 'गम्भ,  
 उदक मं ओसीदापेसि, विन्धु खौ एतन्ति आह । 'नाहं तं धम्मे  
 सुधम्भताय गहेत्वा गच्छामि, भगियाय पन मे तत्र हृदयमसे दोहत्वा  
 उप्पन्नो, त अहं तन इदधं 'खादापेतुगागो'ति ।' सम्भ, कथत्नेन ते  
 सुन्दर वानं, ख्ये हि उ च्हाकं उदर हृदय भव्य साखामसु चरन्ताग  
 चुण्णविच्छुण्णं भवेत्प्रा'ति । 'कहं पन तुम्ह ठपेथा'ति वीचिसत्ता  
 अधिदूरे एकं उदरवर पक्कपत्तपिच्छिप्पन्न वस्सेन्तो पस्सेतानि  
 अम्हाक हृदयानि एकापे उदुम्बरे ओलम्बस्ती'ति । 'संच मे हृदय  
 दस्सासि अहं त न गारामानी'ति । तन हि 'एत्थ नेहि ग, अहं ते  
 म्बखे ओलम्बन्तं दम्भामं'ति । सो त आदाय तत्र अगमासि ।  
 वाधिसत्ता तस्स पिदिठता उप्पत्तित्वा उदुम्बररुत्ते निर्मादित्वा 'सम्भ,  
 दासुसुमार, इमेसं सत्तान हृदय नाम खम्भो हौतीति सच्चं  
 अहासि, वालोसि, अहं तं वच्चसि, त फलफलं तवेद हो ।  
 गरोरमेव पन ते महत्त, पञ्चा पन नत्था'ति वत्त । इससत्थं पकामित्ता  
 उमा गाथा अवीच—

अल एतहि अम्बेहि जम्बेहि पन्नेहि च ।

यानि पा- सनुइदस्स वर म्बहं उदुम्बरे ॥

महत्ता वत न दान्दि न च पञ्ज, त्थूपिका ।

सुसुमार, वच्चितीसि गच्छ दानि यथासुख'न्ति ॥

सुसुमारो सहस्र पगजितो वित्र दुवखी दुग्गमो पञ्जायन्तो अन्नो  
 निवेसतद्दयानमेव गतो ।

[ सन्धा इमं देवन आहृत्वा समोवनेसि— सुत्तदा सुगरो देवता  
 अहोनि- सुसुमारी चिञ्जागाणविका, कपिराजो पन अह एवा'ति । ]

सुसुमारजातकं ।

## ( २ ) वानरेन्द्र-जातकम्

[ इदं शास्ता वेणुवने विहरन् देवदत्तस्य वधाय परिशकनमारभ्याऽच्चक्रथत् । तस्मिन् हि समये शास्ता 'देवदत्तो वधाय परिशक्यति' इति श्रुत्वा 'न भिक्षवः ! इदानीमेव देवदत्तो मम वधाय परिशक्यति, पूर्वमपि परिशक्यत्येव । त्रासमात्रमपि कर्तुं नाशकत्' इत्युक्त्वाऽर्जातमाहार्षीत् । ]

अतीते वारणस्यां ब्रह्मदत्ते राज्यं कुर्वति वोधिसत्त्वः कपि-  
योन्यां निवृत्त्यं ब्रुद्धिमवेत्य अश्वपोतप्रमाणः स्थामसम्पन्नः  
एकचरो भूत्वा नदीतीरे विहरति । तस्याः पुनर्नद्याः विमध्ये एको  
द्वीपको नानाप्रकारैः ! आम्रपनसादिभिः फलवृद्धैः सम्पन्नः ।  
वोधिसत्त्वो नागवलः स्थामसम्पन्नो नद्यः अवतीरतः उत्पत्य  
द्वीपकस्य अवरतः नदीमध्ये एकः पृष्टिपापाणः अस्ति तस्मिन्  
निपतति ततः उत्पत्य तस्मिन् द्वीपके पतति । तत्र नानाप्रकाराणि  
फलानि खादित्वा साय तेनैवोपायेन प्रत्यागत्य आत्मनो  
वसनस्थाने उषित्वा पुनर्दिवसेऽपि तथैव करोति । अमुना नियमेन  
तत्र वासं कल्पयति । तस्मिन् पुनः काले एकः कुम्भीलः सप्रजापतिकः  
तस्यां नद्यां वसति । सा भार्या वोधिसत्त्वं अपरापरं गच्छन्त  
दृष्ट्वा वोधिसत्त्वस्य हृदययासे दोहदं उत्साद्य कुम्भीलमाह—  
'नम खलु आर्य ! अस्य वानरेन्द्रस्य हृदयमांसे दोहद उत्पन्नः' इति ।  
कुम्भीलः 'साधु भवति ! लपत्यसे' इत्युक्त्वा 'अद्य तं सायं द्वीपकतः  
आगच्छन्तमेव ग्रहीष्यामि' इति गत्वा पृष्टिपापाणे न्यपतत् ।  
वोधिसत्त्वो दिवसं चरित्वा सायाहसमये द्वीपस्थित एव पापाण-  
मवलोक्य 'अयं पापाणः इदानी उच्चतरः ख्यायते, किन्तु कारणम्'  
इति अचिन्तितत् । तस्य किल उदकप्रमाणं च पापाणप्रमाणं च  
सुव्यवस्थापितमेव । तेनास्य एतदभूत्—अद्य अस्य नद्या उदकं  
नैव हीयते न वर्धते, अथ च पुनरर्थं पापाणो महान् भूत्वा प्रजा-  
यते, कच्चिन्नु खलु अत्र मम ग्रहणार्थाय कुम्भीलो निपन्नः, इति ।

२-वानरिन्दजातकं ✓

[ इदं सत्या बेलुवने विहरन्तो देवदत्तस्व वधाय परिसक्कनं आरब्ध कथेस । तस्मिं हि समये सत्या 'देवदत्तो वधाय परिसक्कती'ति सुत्वा न भिकग्गवे इदानेव देवदत्तो मय्हं वधाय परिसक्कति, पुट्ठ्वेति पगिसक्कति येव, तासमत्तम्पि कानुं न सक्खी' ति वत्वा अर्तानं आहरि । ]

अतीते वाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेन्ते वोधिसत्तो कपि-  
योनियं निव्यत्तित्वा वृद्धिं अन्वायं अस्सपोतप्पमाणो धामसम्पन्नो  
एकचरो हुत्वा नदीतीरे विहरति । तस्सा पन नदिया देवज्जे एको  
दीपका नानप्पकारेहि अन्वपनसादीहि फलख्वेहि सन्पन्नो ।  
वोधिसत्तो नागवलो धामसम्पन्नो नदिया अरिमतीरतो उप्पत्तिन्वा  
दीपकस्स ओरता नदीमज्जे एको पिट्ठिपासाणो अत्थि तस्मिं  
निपत्तति, ततो उप्पत्तिन्वा तस्मिं दीपके पतति । तथ्य नानप्प-  
कारानि फलानि त्वात्तिन्वा मय्यं तेनेव उपायेन पच्चागन्त्वा अत्तनो,  
वसन्ट्ठाने वसित्वा पुनदिवनेपि तथ्येव करोति । इमिना नियामेन  
तथ्य वार्यं कथंति तस्मिं पन काले एको कुम्भीलो सपजापतिको  
तस्सा नदिया वसति । तन्म ना भगिया वोधिसत्त अपरापणं गच्छन्तं  
त्तिन्वा वोधिसत्तस्स हृदयमंसे दोहलं उप्पावेत्वा कुम्भील आह—  
'मय्हं वो अय्य, इम्मम्य वानरिन्दम्म हृदयमंसे दोहलो उप्पन्ना'ति  
कुम्भीलो 'साधु भोति, लच्छमाति वत्वा 'अज्ज तं सायं दीपकतो  
आगच्छन्तमेव गण्हिग्गामा'ति गन्त्वा पिट्ठिपासाणे निपज्जि ।  
वोधिसत्तो दिव्वं चन्त्वा नायण्हममये दीपके ठितो'व पासाणं  
ओन्नाकेत्वा 'अयं पामाणो इदानि उच्चतगे खायति, किन्तु कारण'न्ति  
चिन्तेसि । / तस्स फिर उदकप्पमत्तं च पासाणप्पमाणं च नुव-  
वत्यापितमेव हांति । तेनस्स एतदहोसि—'अज्ज इमिस्सा नदिया उदकं  
नेव हायति न वड्ढति, अयं च पनायं पासाणो महा हुत्वा पच्चा-  
यति, कच्चि नु खो एत्थ मय्हं गहणत्याय कुम्भीलो निपत्तो'ति ।

सो वीमंसाग्निं ताव नन्ति तत्थेव ठत्वा पासाणेन सद्धिं कथेन्तो विय 'भो पासाण'ति वत्वा पटिवचनं अलभन्तो यावततियं 'पासाणा'ति आह । 'पासाणो किं पटिवचनं न दस्सती'ति । पुनपि नं वानरो 'किं भो पासाण, अज्ज मय्हं पटिवचनं न देसी'ति आह । कुम्भीलो 'अद्धा अज्जेसु दिवसेसु अयं पासाणो वानरिन्दस्स पटिवचनं अशसि' दस्सामि दानिस्स पटिवचनन्ति चिन्तेत्वा 'किं भो वानरिन्दा'ति आह । 'को सि त्वं'ति । अहं कुम्भीलो'ति । किमत्यं एत्थ निपन्नोसी'ति । 'तव हृदयमसं पत्थयमानो'ति । वोधिसत्तो चिन्तेसि । 'अज्जो मे गमनमग्गो नत्थि, अज्ज मया एस कुम्भीलो वञ्चेतव्वो'ति । अथ नं एवमाह—'सम्म कुम्भील, अहं अत्तानं तुय्हं परिच्चजिस्सामि, त्वं मुखं विवरित्त्वामं तव सन्तिकं आगतकाले गण्हाही'ति कुम्भीलानं हि मुखविवटे अक्खीनि निमीलन्ति । सो तं कारणं असल्लक्खेत्वा मुखं विवरि । अथस्स अक्खीनि पिथीयिसु । सो मुखं विवरित्वा अक्खीनि निमीलेत्वा निपज्जि । वोधिसत्तो तथाभावं वत्वा दीपिका उप्पतितो गन्त्वा कुम्भीलस्स मत्थकं अक्कमित्वा त्ततो उप्पतितो विज्जुल्लता विय विज्जोतमानो परतीरे अट्ठासि । कुम्भीलो तं अच्छरियं दिस्वा 'इमिना वानरिन्देन अतिअच्छेरकं कत'न्ति चिन्तेत्वा 'भो वानरिन्द, इमस्मिं लोके चतूहि धम्महेहि समन्नागतौ पुगगलो पच्चामित्ते अभिभवति, ते सब्बेपि तुय्हं अब्भन्तरे अत्थि मज्जे'ति वत्वा इमं गाथमाह—

यस्सेते चतुरो धम्मा वानरिन्द ! यथा तव ।  
सच्च धम्मो धिती चागो दिट्ठ सो अतिवत्ततीति ॥

एवं कुम्भीलो वोधिसत्त पसंसित्वा अत्तनो वसनट्ठानं गतो ।

[ सत्था 'नभिकखवेदेवदत्तोइदानेवमय्हं वधायपरिसक्कति, पुव्वेपि रेसक्कतिथेवा'ति इमं धम्मदेसनं आहरित्वाअनुसधिषटेत्वाजातकं गोधानेसि । 'तदा कुम्भीलो देवदत्तोअहोसि, भरियास्स धामाणविका, वानरिन्दोपन अहमेवा'ति । वानरिन्दजातकं

## ( ३ ) वक्र-जातकम् ।

[ इदं शास्ता जैत्रवने विरहन् चीवरवद्धकं भिक्षुमारग्याऽचक्रयत्...शास्ता  
 'न भिक्षवः ! जैत्रवनवासिचीवरवद्धक इदानीमेवैष अन्यान् वञ्चयते, पूर्वमपि  
 वञ्चयते एव । ग्रःमवासिकेनाऽपि इदानीमेवैष जैत्रवनवासिचीवरवद्धको वञ्चतः  
 पूर्वमपि वञ्चित एव' इत्यक्त्वाऽतीतमाहापोत् । ]

अतीते एकस्मिन् अरण्यायतने, बोधिसत्वोऽन्यतरं पद्मसरो  
 निःश्रित्य स्थिते वृद्धे वृद्धदेवता भूत्वा न्यवृत्तत् । तदा अन्यतरस्मिन्  
 न तिमहति सरसि निदाघसमये उदकं मन्दमभूत् । बहवश्चात्र मत्स्या  
 अभूवन् । अत्रैको वक्रः तान् मत्स्यान् दृष्ट्वा 'एकेनोपायेन इगान् मत्स्यान्  
 वञ्चयित्वा खादिष्यामि' इति गत्वा उदकपर्यन्ते चिन्तयन् न्यसदत् ।  
 अथ तं मत्स्या दृष्ट्वा 'किमार्य ! चिन्तयन् निपण्णोऽसि' इति  
 अप्राप्तुः । 'युष्माकं चिन्तयन् निपण्णोऽस्मि' इति । 'अस्माकं किं  
 चिन्तयसि आर्य अस्मिन् सरसि उदकं प्ररिक्तम्, गोचरश्च मन्दो,  
 निदाघश्च महान्, इदानीं मे मत्स्याः किं नाम करिष्यन्ति इति ।  
 युष्माकं चिन्तयन् निपण्णोऽस्मि' इति । अथ किं कुर्मः आर्य' इति ।  
 'ययं चेत् मम वचनं कुर्यात्, अहं वः एकैकं मुखतुण्डकेन  
 गृहीत्वा एवं पञ्चवर्णपद्मसंच्छन्नं महासरो नीत्वा विसर्जयेयम्' इति ।  
 'आर्य प्रथमकल्पकतः पृथिव्यां मत्स्यानां चिन्तनकवको नाभ नास्ति, त्वं  
 अस्मासु एकैकं खादितुकामोऽसि' इति । 'नाहं युष्मान् मयि श्रद्धयान्  
 खादिष्यामि । चेत् पुनः सरसः अस्तिभावं मम न श्रद्धय, एकं मत्स्यं  
 मया सार्धं सरः प्रेषयय' इति । मत्स्या तस्य श्रद्धाय 'अयं  
 जलेऽपि स्थलेऽपि समर्थः' इति । एकं काणमहामत्स्यमददुः 'इमं  
 गृहीत्वा गच्छ' इति । स तं गृहीत्वा नीत्वा सरसि विस्राज्य सर्वं  
 सरो दर्शयित्वा पुनरानीय तेषां मत्स्यानामन्तिके व्यस्रद्धीत् । स  
 तेषां मत्स्यानां सरसः सम्पत्तिमववर्णात् । ते तस्य कथां श्रुत्वा गन्तु-  
 कामा भूत्वा 'साधु आर्य अस्मान् गृहीत्वा गच्छ' इति आहुः ।

( ३ ) वक-जातकं । X

[ इदं स्या जेतवने विहरन्तो जीवरवड्ढकं भिक्खुं आरब्ध कथेति । ]

सस्या 'न भिक्खवे, जेतवनवार्त्ता जीवरवड्ढको इदानेव एस अब्भे वञ्चेति; पुब्बेपि वञ्चेति येव । न गामवासिकेन पि इदानेव जेतवनवार्त्ता जीवरवड्ढको वञ्चितो पुब्बेपि वञ्चितो येवा'ति क्त्वा अतीतं आहरि । ]

अतीते एकस्मि अरञ्जायतने बोवित्ततो अञ्जतरं पडमसरं निस्साय

उत्ते सुत्ते सुत्ते देवता हुत्वा निव्वत्ति । तदा अञ्जतरस्मि नातिमहन्ते सरे

निदायममय उदकं मन्दं अहोसि, वहु च्छे मच्छा होन्ति । अत्येका वको

ते नच्छे दिस्वा 'एकेण उपमयेण इमं मच्छे वञ्चे त्वं खादिस्सामि'ति गत्वा

उदकपरियन्ते चित्ततो निसीद्धि । अयं तं मच्छा दिस्वा 'किं अय्य, चित्ततो

निसिन्तोसी'ति पुच्छिस्सु । 'तुम्हाकं चित्ततो निसिन्तोन्ही'ति । 'अम्हाकं

किं चित्तति अय्या'ति । 'इमस्मि सरे उदकं पुग्गित्ति गोचरा च मन्दो,

निदायो च महन्तो, इदानिमे मच्छा किं नाम करिस्सन्तीति

तुम्हाकं चित्ततो निसिन्तोन्ही'ति । 'अयं किं करोम अय्या'ति

'तुम्हे सुत्ते मच्छं वचनं करेय्याथे' अहं वो एकेके मुत्तेतुण्डकेन

गृहेत्वा एकं पञ्चवण्णपदमसञ्छनं महासरं नेत्वा विस्सज्जेयन्ति ।

अय्य, पूठमकाणिकतो पट्ठाय नच्छानं चित्तनकवको नाम नत्थि, त्वं

अम्हेमु एकेकं खादिस्सामोसी'ति । 'नाहं तुम्हे मच्छं सपुहन्ते

खादिस्सामि, सत्ते पन सस्स अत्यिभावं मच्छं न सइहय एकं मच्छं

मया सीद्धि सरं परिसेहुं पेसेया'ति । मच्छा तस्स सइहत्वा 'अयं

जलेपि थलेपि समत्थो'ति एकं काणमहामच्छं अदंसु—'इमं

गहेत्वा गच्छया'ति । सो तं गहेत्वा नेत्वा सरे विस्सज्जेत्वा सव्वं

सरं दस्सेत्वा पुन आनेत्वा तेसं मच्छानं सन्तिके विस्सज्जेसि । सो

तेसं मच्छानं सरस्स सम्पत्ति वण्णेसि । ते तस्स कयं सुत्वा गन्तु-

कामा हुत्वा साधु अय्य, अम्हे गहित्वा गच्छाही'ति आहंसु



वकः प्रथमं तं काणमहामत्स्यमेव गृहीत्वा सरस्तीरं नीत्वा सरो दर्शयित्वा सरस्तीरे जाते वरणवृक्षे निलीय तं विटपान्तरे प्रक्षिप्य तुण्डेन विध्यन् जीवितक्षयं प्रापय्य मांसं खादित्वा कण्टकान् वृक्षमूले पातयित्वा पुनर्गत्वा 'विसृष्टो मे स मत्स्यः अन्य आगच्छतु' इति । एतेनोपायेन एकैकं गृहीत्वा सर्वमत्स्यकान् खादित्वा पुनर्गतो एकमत्स्यमपि नाऽदृक्षत् । एकः पुनरत्र कर्कटको अवशिष्टः । वक्रस्तमपि खादितुकामो भूत्वा 'भो कर्कटक ! मया सर्वे ते मत्स्याः नीत्वा पद्मसंछन्ने महासरसि विसृष्टाः, एहि त्वामपि नेष्यामि' इति 'नां गृहीत्वा गच्छन् कथं ग्रहीष्यति' इति । 'दष्ट्वा ग्रहीष्यामि, इति । 'त्वमेवं गृहीत्वा गच्छन् मां पातयिष्यसि, नाहं त्वया सार्धं गमिष्यामि' इति । 'मा भैपीः अहं त्वां सुगृहीतं गृहीत्वा गमिष्यामि' इति । कर्कटकोऽचिचिन्तत् 'अस्य मत्स्यान् नीत्वा सरसि विसर्जनं नाम नास्ति । चेत् पुनर्मां सरसि विसृक्ष्यति, इत्येतत् कुशलम् । नो चेत् विसर्जयिष्यति, ग्रीवा अस्य छित्वा जीवितं हरिष्यामि' इति । अथैनमेवमाह— 'तौम्य वक ! न खलु त्वं सुगृहीतं ग्रहीतुं शक्यसि, अस्माकं पुन— ग्रहणं सुग्रहणम् । स चाहं अल्लेण तव ग्रीवा ग्रहीतुं लप्स्ये, तव ग्रीवां सुगृहीतां कृत्वा त्वया सार्धं गमिष्यामि' इति । स तं वंचितुकाम एष मां इति अजानन्, साध्विति संप्रत्यैपीत् । कर्कटकः आत्मनः अल्लैः कर्मकारसन्देशेनेव तस्य ग्रीवां सुगृहीतां कृत्वा 'इदानीं गच्छ' इत्याह । स तं नीत्वा सरो दर्शयित्वा वरणवृक्षाभिमुखं प्रायासीत् । कर्कटकः आह—'मातुल, इदं सरः अत्र, त्वं पुनः इतो नयसि' इति । वकः 'प्रिय मातुलक ! अतिभागिनिपुत्रोऽसि मे त्वं' इत्युक्त्वा 'त्वमेव मा उल्लिख्य विचरन् मम दासः इति संज्ञां करोपि मन्ये । पश्यैतं वरणवृक्षमूले कण्टकराशि यथा मया ते सर्व मत्स्याः खादिताः त्वामपि तथैव खादिष्यामि' इत्याह । कर्कटकः 'एते मत्स्याः आत्मनो बालतया त्वया खादिताः । अहं पुनस्ते मां खादितुं

वको पठमं तं काणमहामच्छमेव गहेत्वा सरतीरं नेत्वा सरं दस्सेत्वा  
सरतीरे जाते वरणरुक्खे निलीयित्वा तं विटपन्तरे पक्खिपित्वा  
वृण्डेन विज्जन्तो जीवितकखयं पापेत्वा मंसं खादित्वा कण्टके  
रुक्खमूले, पातेत्वा पुन गन्त्वा विस्सट्ठी मे सो मच्छो, अञ्जो  
आगच्छतू'ति । एतेनुपायेन एकेकं गहेत्वा सव्वमच्छके खादित्वा  
पुन आगता एकमच्छम्पि नाद्दस । एको पनेत्थ कक्कटको अवसिट्ठी ।  
वको तम्पि खादिनुकामो हुत्वा 'भो कक्कटक, मया सव्वे ते मच्छा  
नेत्वा पट्टमसञ्छन्ने महासरे विस्सज्जिता, एहि तम्पि न्हेस्सामी'ति ।  
'मं गहेत्वा गच्छन्तो कयं गण्हिस्ससी'ति 'डसित्वा गण्हिस्सामी'ति ।  
'त्वं एवं गहेत्वा गच्छन्तो मं पातेस्ससि, नाहं तथा सद्धि गमि-  
न्सामी'ति । 'मा भायि अहं तं सुगहितं गहेत्वा गमिस्सामी'ति ।  
कक्कटको चिन्तेसि—'इमस्स मच्छे, नेत्वा सरे विसज्जनं नाम नत्थि ।  
मचे पन मं सरे विस्सज्जेस्सति इच्चेतं कुशल, नो चे विस्सज्जेस्सति,  
गीवं अस्स छिन्दित्वा जीवितं हरिस्सामी'ति । अथ नं एवं आह—  
'सम्म वक, न खो त्वं सुगहितं गहेतुं सक्खिस्ससि, अम्हाकं पन  
गहणं नुगहणं, सचाहं अळ्णेन तव गीवं गहेतुं लभिस्सामि, तव गीवं  
नुगहितं कत्वा तथा सद्धि गमिस्सामी'ति । सो तं 'वञ्चेतुकामो  
एस म'न्ति अजानन्तो 'साधू'ति सम्पटिच्छि । कक्कटको अत्तनो  
अळ्हि कम्मरसण्डासेन विद्ये तस्य गीवं सुगहितं कत्वा 'इवानि  
गच्छा'ति आह । सो तं नेत्वा सरं दस्सेत्वा वरणरुक्खाभिमुखो  
पायासि । कक्कटको आह—'मातुल, अयं सरो एत्ता, त्वं पन इतो  
नेसी'ति । वको पिणमातुलको अतिभगिनिपुत्तोसि मे त्व'न्ति  
बन्वा 'त्वं एस मे उक्खिपित्वा विचरन्तो मद्धं दासो'ति सञ्चं  
करोसि मञ्जे, पस्सेतं वरणरुक्खमूले कण्टकरासि, यथा मे ते  
सव्वमच्छा खादिता तम्पि तथेव खाहिस्सामी'ति आह । कक्कटको  
'एते मच्छा अत्तनो वालताय तथा खादिता, अहं पन ते मं खादितुं

न दास्यामि । त्वामेव पुनः विनाशं प्रापयिष्यामि । त्वं हि बालतया मम वञ्चितभावं न जानासि, म्रियमाणौ उभौ अपि मरिष्यावः । एष ते शीर्षं छित्वा भूम्यां क्षेप्यामि' इत्युक्त्वा संदंशेन अल्लैः तस्य ग्रीवां न्यपिपीडत् । स वृत्तकृतेन मुखेन अक्षिभ्यां अश्रुणा प्रक्षरता मरणभयतर्जितः 'स्वामिन् अहं न खादिष्यामि, जीवितं मे देहि' इत्याह । 'यद्येवं अवतार्य सरसि मां विसृज' इति । स निवृत्य सर एव अवतीर्य कर्कटकं सरःपर्यन्ते पङ्कपृष्ठे अतिष्ठित् । कर्कटकः कर्तारिकया कुमुदनलं कल्पयन्निव तस्य ग्रीवां कल्पयित्वा उदकं प्राविक्षत् । तदाश्चर्यं दृष्ट्वा वरणवृक्षे ङ्घ्रवस्था देवता साधुकारं ददाना वनं उन्नादयमाना मधुरस्वरेण इमां गाथामाह—

नात्यन्तनिकृतिप्रज्ञो निकृत्या सुखमेधते ।

आराध्नोति निकृतिप्रज्ञो वको कर्कटकादिव ॥ इति ॥

[ शास्ता 'न भिक्षवः ! इदानीमेव ग्रामवासिचीवरवद्धकेन एष वञ्चितः । अतीतेऽपि वञ्चित एव' इतीमं घमदिशनमाहृत्य, अनुसन्धि घटयित्वा जातकं समवादीघपत्—तदा स जैत्रवनवासिचीवरवद्धकोऽभूत्, कर्कटको ग्रामवासिचीवरवद्धकः, वृक्षदेवता पुनरहमेव' इति । ]

इति वकजातकम् ।

—:०:—

### ( ४ ) सिंहचर्मजातकम् ।

[ इदं शास्ता जैत्रवने दिहरन् कोकालिकमारभ्याऽचकथत् । सोऽस्मिन् काले स्वरभङ्गं भणितुकामोऽभूत् । शास्ता तां प्रवृत्तिं श्रुत्वाऽतीत-  
माहर्षित । ]

अतीते वाराणस्यां ब्रह्मदत्ते राज्यं कुर्वति बोधिसत्त्वः कर्पक-  
कुले निवृत्य वयःप्राप्तः कृपिकर्मणा जीवितमच्चिक्लिपत् । तस्मिन्  
काले एको वणिग् गर्दभभारकेन व्यवहारं कुर्वन् विचरति । स

न दस्सामि, तञ्ज्जेव पन विनासं पापेस्सामि, त्वं हि वात्तया मया वञ्चितभावं न जानसि, मारन्ता, उभोपि मारिस्साम । / एस ते सीसं छिन्दित्वा भूमियं खिपिस्सामी'ति वत्त्वा सण्डासेन—~~धिय~~ अळेहि तस्स गीवं निप्पीळेसि । सो वत्तकतेन मुखेन अक्खाहि अस्सुना पग्घरन्तेन मरणभयतज्जितो 'सामि अहं तं न खादिस्सामि, जीवित्तं मे देही'ति आह । 'यदि एवं ओतरित्वा सरस्मि मे विन्सज्जेही'ति सो निवत्तित्व सरमेव ओतरित्वा कक्कटकं सरपरियन्ते<sup>रु</sup> पङ्कपिट्ठे ठपेसि । कक्कटको कत्तरिकाय कुमुदनाळं कप्पेत्तो विथ तस्स गीवं कप्पेत्वा उदकं पाविसि । तं अच्छरियं दिस्वा दरणखखे अविवत्था देवता साधुकारं इददमाना वनं उन्नादयमाना मधुरस्सरेन इमं गाथवाह—

नाच्चन्तुनिकतिप्पञ्ज्रो निकत्या सुखमेवति ।

~~इद~~ आराधे निकतिप्पञ्ज्रो वको कक्कटकामिवाति ॥

[ सत्था 'न भिक्खवेस ! इदानेवे गामवासी चीवरवड्ढकेनेस वञ्चितो, अती-  
तेपि वञ्चितो येवा'ति इमं धम्मदेसनं आहरित्वा अनुसंघं धटेत्वा जातकं समो-  
धानेसि'तदा सो वको जेतनवासी चीवरवड्ढको अहोसि, कक्कटको गामवासि-  
चीवरवड्ढको, रुक्खदेवता पन अहभेवा'ति । ]

वकजातकं ।

( ४ ) सोहचम्म-जातकं । ✓

[ इदमि सत्था जेतवने विहरन्तो कोकालिकं आरब्ध कथेसि । सो इमस्मि काले सरभञ्ज्रं भणितुकामो अहोसि । सत्था तं पवतिं मुत्वा अतीतं आहि । ]

अतीते वाराणसियं वहादत्ते रज्जं कारेन्ते वोविसत्तो कस्सक-  
कुले निव्वन्तित्वा वयप्पत्तो कस्सिकम्मेन जाविकं कप्पेसि । तस्मि  
काले एका वाणिजो गद्रभमारकेन वोहारं करोन्तो विचरति । सो

गतुगतस्थाने गर्दभस्य पृष्ठतः भाण्डकं अवतार्य गर्दभं सिंहचर्मणा प्रावृत्य शालियवक्षेत्रेषु विसृजति । क्षेत्ररक्षकाः तं दृष्ट्वा सिंह इति संज्ञाय उपसंक्रमितुं न शक्नुवन्ति । अथैकदिवसे स वणिक् एकस्मिन् ग्रामद्वारे निवासं गृहीत्वा प्रातराशं पाचयन् ततो गर्दभं सिंहचर्म प्रावृत्य यवक्षेत्रे व्यस्त्राक्षीत । क्षेत्ररक्षकाः सिंह इति संज्ञाय तमुपगन्तुमशक्नुवन्तो गेहं गत्वा अरुरुचन्त । सकलग्रामवासिनः आयुधानि गृहीत्वा शङ्खान् धमन्तो भेरीर्वादयन्तः क्षेत्रसमीपं गत्वोदनादिषुः । गर्दभो मरणभयभीतो गर्दभरवमरावीत् । अथास्स गर्दभभावं ज्ञात्वा बोधिसत्त्वः प्रथमां गाथामाह—

नैतत् सिंहस्य नदितं न व्याघ्रस्य न द्वीपिनः !

प्रावृतः सिंहचर्मणा जाल्मो नदति गर्दभः ॥

ग्रामवासिनोऽपि तस्य गर्दभभावं ज्ञात्वा अस्थीनि भञ्जन्तः पोथयित्वा सिंहचर्मादाय अगमन् । अथ स वणिक् आगत्य तं व्यसनप्राप्तं गर्दभं दृष्ट्वा द्वितीयां गाथामाह—

चिरमपि खलु तं खादेत् गर्दभो हरितं यवम् ।

प्रावृतः सिंहचर्मणा स्वन् चं अद्रूदुपत् ॥

तस्मिन्नेवं वदत्येव गर्दभः तत्रैव अमृत । वणिगपि तं प्रहाय प्राक्रामीत् ।

[शास्तेदं देशनमाहृत्य जातकं यमवादीधपत् । 'तदा गर्दभः कोकालिकोऽभूत् । पण्डितकर्पकः पुनरहमेव' इति ।]

इति सिंहचर्मजातकम् ।

## ( ५ ) राघ-जातकम् ।

[ इदं शास्ता जैत्रवने विहरन् एकमुत्कण्ठितभिन्नुमारभ्याऽचकथत् । स किल शास्ता 'सत्यं किल त्वं भिक्षो ! उत्कण्ठितः' इति पृष्टः 'सत्यं भदन्त !' इत्युक्त्वा 'किंकारणात्' इत्युक्ते एकामलङ्कृतां स्त्रियं दृष्ट्वा किलैषा वासनां इत्याह । अथैनं शास्ता 'मातृग्रामो नाम भिक्षो ! न शक्यो रक्षितुम् । पूर्वं दौवारिकान् स्थापयित्वा रक्षन्तोऽपि रक्षितुं नाशकम् । किं ते स्त्रिया ? लब्ध्वाऽपि रक्षितुं न शक्या' इत्युक्त्वा अतीतमाहार्पात् । ]

अतीते वाराणस्यां ब्रह्मदत्ते राज्यं कुर्वति बोधिसत्त्वः शुक्रयान्यां न्यवृत्तत् । राघ इति तस्य नाम । कनिष्ठभ्राता पुनरस्य प्रोष्ठपादो नाम । तापुभावपि तरुणकाले एव एको लुब्धको गृहीत्वा वाराणस्यां अन्यतरस्मै ब्राह्मणाय अदात् । 'ब्राह्मणस्तौ पुत्रस्थाने स्थापयित्वा प्रत्यग्रहीत् । ब्राह्मणस्य पुनः ब्राह्मणी अरक्षिता दुःशीला । स व्यवहारकरणार्थाय गच्छन् तौ शुक्रपोतकौ आमन्त्र्य 'तात ! अहं व्यवहारकरणार्थाय गच्छामि । काले विकाले वा युवयोः मातुः करणकर्म अवलोकयेथाम्' इति । 'अन्यस्य पुरुषस्य गमनभावं वा आगमनभावं वा जानीयाथाम्' इति । ब्राह्मणी शुक्रपोतकौ प्रत्येष्व अगमत् । सा तस्य निष्क्रान्तकालतः प्रस्थाय अनाचारं अचारीत् । रात्रिमपि दिवाऽपि आगच्छतां च गच्छतां च प्रमाणं नास्ति । तत् दृष्ट्वा प्रोष्ठपादो राघमप्राक्षीत् 'ब्राह्मणः इमां ब्राह्मणीं आवाभ्या निर्याप्य गतः । इयं च पापकर्म करोति, वदान्यनाम्' इति । राघो 'मां वादीः' इत्याह । स तस्य वचनं अगृहीत्वा 'अग्न ! किं कारणात् पापकर्म करोषि' इत्याह । सा तं मारयितुकामा भृत्वा 'तात ! त्वं नाम मम पुत्रः । इतः प्रस्थाय न करिष्यामि' । 'एहि तात ! तावन्' इति प्रीयमाणेव एनं प्रकोप्य आगतं गृहीत्वा 'त्वं मां अपवदमि । आत्मनः प्रमाणं न जानासि' इति ग्रीवा गृहीत्वा मारयित्वा उद्धनान्तरेषु

५-राघ-जातकं ।

[ इदं सत्था जेतवने विहरन्तो एकं उक्कण्ठितभिक्षुं आरब्ध कथेसि ! तं  
 क्रि सत्थागं 'सच्चं क्रि त्वं भिक्षु ! उक्कण्ठितो'ति पुट्ठो 'सच्चं भन्ते'ति  
 वत्था 'किं कारणा'ति बुत्ते 'एकं अलंकृतइत्थि दिस्वा क्रिलंसवमेना'ति आह ।  
 अथ नं सत्था 'मातुगामो नाम भिक्षु ! न सक्का रक्खितुं । पुब्बं दोवारिके  
 टपेत्वा ग्गदन्तापि रक्खितुं न सक्खिसु । किं ते इत्थिया ? लद्धापि रक्खितुं न  
 सक्का'ति वत्था अतीतं आहरि ।

२. ५. ३

अतीते वाराणसियं ब्राह्मदत्ते रज्जं कारन्ते वाविसत्तो मुक-  
 यानियं निव्वति । राघो निस्स नाम कनिट्ठभात्ता पुत्तस्स पोट्ठपादो  
 नाम । ते उभापि तन्नकोले येव एको बुद्धको गोहत्वा वाराणसियं  
 अञ्जरन्स्स ब्राह्मणस्स अवाप्ति । ब्राह्मणो पुत्तठाने पट्ठत्वा  
 पट्टिजग्गि । ब्राह्मणस्स पत्त ब्राह्मणो अरक्खिता दुस्सील । सो  
 ब्राह्मणकण्ठत्थाय गच्छन्तो ते मुकपातके आमन्तेत्वा तात, अहं  
 ब्राह्मणत्थाय गच्छामि, काले विकाने वा तुम्हाकं मातु करणकम्मं  
 आणिकय्याथा'ति । 'अञ्जरन्स्स पुरिसस्स गमजभावं वा आगमन-  
 भावं वा जानेय्याथा'ति । ब्राह्मणि मुकपातके पट्टिच्छापेत्वा  
 अगमामि । मा तस्स निकवन्तकाग्गी पट्ठाय अनाचारं चरि ।  
 रत्तिमि दिवापि आगच्छन्तानं च गच्छतानं च पमाणं नत्थि ।  
 नं मिन्धा पोट्ठपादो राघं पुच्छि—'ब्राह्मणो इमं ब्राह्मणीं अस्हाक्के  
 निव्यादेन्ना गतो, अयं, च पापकम्मं करोति, वदामि न'न्ति । राघो  
 'मा वदी'ति आह । सो तस्स वचनं अगहत्वा 'अन्म, किं कारणा  
 पापकम्मं करोमी'ति आह । सा तं मारिनुकामा हुत्वा 'तात, त्वं  
 सामं मय्हं पुत्तो, इतो पट्ठाय न करिन्नामी'ति 'एहि तात, तावा'ति  
 पियायमाना विय नं पयकांसित्वा आगतं गहेत्वा 'त्वं म ओवदसि  
 अत्ततो पमाणं न जानामी'त्ति गीवं गहेत्वा मारिन्ना उद्वनन्तरेमु

प्राक्षैर्षीत् । ब्राह्मणः आगत्य विश्रम्य व्रीधितत्त्वं 'किं तात राघ ! माता  
वां अनाचारं करोति न करोति' इति पृच्छन् प्रथमां गाथामाह—

प्रवासादागतस्तात ! इदानीं न चिरागतः ।

कञ्चिन्नु तात ! ते माता नान्यनुपसेवते इति ॥

राघः 'तात ! पण्डितानां भूतमभूत् वा अनिर्यानिकं नानं न क्रययन्ति'  
इति ज्ञापयन् द्वितीयां गाथामाह—

न खलु पुनरेतां शोभनां गिरंसत्योपसंहितान् ।

श्रयेत् प्रोष्ठपाद इव सुमुर उपकूलितः ॥

एवं व्रीधित्वो ब्राह्मणाय धर्मं दिष्ट्वा 'मयापि अस्मिन् स्थाने वसितुं न शक्यम्'  
इति ब्राह्मणं आपृश्य अरण्यमेव प्रावृक्षत् ।

[ शास्तेद् देशनमाहृत्य सत्यानि प्रकाशयित्वा जातकं समवादीधपत्—  
तदा पोष्ठपाद आनन्दोऽभूत्, राघः पुनरहमेव' इति ]

इति राघजातकम् ।

—:—:

### ( ६ ) नृत्यजातकम् ।

[ इदं शास्ता जैवने विहृत् एकं बहुभाण्डिकं भिक्षुमारभ्याऽचक्रयत् ।...  
...शास्ता 'न भिक्षवः ! इदानीमेवैषभिक्षु हृद्यापत्रप्याभावेन रत्नद्यातनात्परि-  
हीनः, पूर्वमपि स्त्रीरत्नप्रतिलान्तोऽपि परिहीन एव' इत्युक्त्वाऽतीतमाहार्यत् । ]

अतीते प्रथमकल्पे चतुष्पदाः सिंहं राजानमक्रापुः. सत्याः आनन्द-  
मत्स्यं, शकुनाः सुवर्णहंसम् । तस्य पुनः सुवर्णराजहंसस्य दुहिता  
हंसपोतिका अभिरूपा अभूत् इति स तस्यै वरमदात् । सा  
आत्मनो चित्तचचितं स्वामिकमवारीत् । हंसराजः तस्यै वरं दत्त्वा  
हिमवति सर्वशकुने संन्यपतत् । नानाप्रकाराः हंसमयूरादयः



पक्खिपि । ब्राह्मणो आगन्त्वा विस्समित्वा वोविसत्तं 'कि तात् राध,  
माता वो अनाचारं करोति, न करोती'ति पुच्छन्तो पठमं गायमाह—

पवासा आगतो तात् ! इदानीं नच्चिरागतो ।  
कच्चिन्नु तात् ! ते माता न अञ्जं उपसेवती'ति ॥

राधो 'तात् पण्डिता नाम भूतं वा अभूतं अनिय्यानिकं नाम न  
कथेन्ती'ति त्रापेन्तो दुतियं गायमाह—

न खो पनेतं सुभणं गिरं सच्चूपसंहितं ।  
सयेय पोढपादेव मुम्पुरे उपकूलितो ॥

एवं वोविसत्तो ब्राह्मणस्स वम्मं देसेत्वा 'मयावि इमस्मि ठाने वसितु  
न सक्क'ति ब्राह्मणं आपुच्छत्वा अरञ्ज एव पावसि ।

[ सत्या इमं देसनं आहरित्वा सच्चानि पकासेत्वा जातकं समोधानेसि ।  
'तदा पोढपादे आनन्दो अहोसि, राधो पन अहमेवा'ति । ]

राधजातकं ।

\*\*\*—\*\*

~~६~~—नच्च-जातकं ।

[ इदं सत्या जेतवने विहरन्तो एकं बहुभण्डिकं भिक्खुं आरब्ध कथेसि । ]

\*\*\*सत्या न भिक्खवे ! इदानीं एसो भिक्खु द्विरोत्तर्पाभावेन रतसासना परि-  
हीनो, पुञ्चे इत्थिरतनपट्टियाभतोपि परिहीनो येवा'ति वत्वा अतीतं आहरि । ]

अतीतं पठमकण्ठे चतुप्पदा सीहं राजानं अकंसु, मच्छा आनन्द-  
मच्छं, सकुणा सुवण्णहंसं । तस्स पन सुवण्णराजहंसस्स वीत्ता  
हंसपोत्तिके अभिरूपा अहोसी । सो तस्सा वरं अदासि । सा  
अत्तनो चित्तरचितं सामिकं वारेसि । हंसराजा तस्सा वरं दत्त्वा  
हिमवन्ते सच्चसकुणे सन्निपातापेसि नानप्यकारा हंसमोरादयो

शकुनगणाः समागत्य एकस्मिन् महति पाषाणतले संन्यपसन् ।  
 हंसराजः आत्मनः चित्तरुचितं स्वामिकं आगत्य गृह्णातु इति दुहितरं  
 प्राचुक्नुशत् । सा शकुनसङ्घं अवलोकयन्ती मणिवर्णग्रीवं चित्र-  
 प्रेक्षणं मयूरं दृष्ट्वा 'अयं मे स्वामिको भवतु' इत्युरुरुचत । शकुनसंघाः  
 मयूर उपसंक्रम्य अवोचन् । 'सौम्य मयूर ! इयं राजदुहिता एतावतां  
 शकुनानां मध्ये स्वामिकं रोचयन्ती त्वयि रुचिं उदपादि ।' मयूरः  
 'यद्यपि तावन्मे बलं न पश्यसि' इति अतितुष्ट्या ह्यावत्रप्यं भित्वा  
 तावन्महतः शकुनसंघस्य मध्ये पक्षौ प्रसार्य नर्तितुं आरब्धः ।  
 नृत्यन् अप्रतिच्छन्नो अभूत् । सुवर्णहंसराजः लज्जितः  
 'अस्य नैव अध्यस्तसमुत्थाना ह्रीः अस्ति न बहिर्धा समुत्थानं  
 आपत्रप्यं, नास्य भिन्नह्यापत्रप्यस्य मम दुहितरं दास्यामि' इति  
 शकुनसंघमध्ये इमां गाथामाह—

रुतं मनोज्ञं रुचिरा च पृष्टिः वैदूर्यवर्णोपनिभा च ग्रीवा ।

व्याममन्तानि च प्रेक्षणानि नृत्येन ते दुहितरं नो ददामि ॥

हंसराजः तस्मिन्नेव परिषन्मध्ये आत्मनः भागिनेयहंसपोतकाय  
 दुहितरमदात् । मयूरो हंसपोतिकां अलब्ध्वा लज्जित्वा तत् एव  
 उत्थाय पलायिष्ट । हंसराजोऽपि आत्मनो वसनस्थानमेव गतः ।

[ शास्ता 'न भिक्षवः ! इदानीमेवैष ह्यापत्रप्यं भित्वा रत्नशासनात् परिहीनः,  
 पूर्वं स्त्रीरत्नप्रतिलाभतोऽपि परिहीन एव' इति । इदं धर्मदेशनमाहृत्य, अनुसन्धि  
 पूर्वं स्त्रीरत्नप्रतिलाभन्तोऽपि परिहीन एव' इति । इदं धर्मदेशनमाहृत्य, अनुसन्धि  
 घटयित्वा जातकं समवादीधपन् । 'तदा मयूरो बहुभण्डिकोऽभूत्, हंसराजः पुन  
 रहमेव' इति । ]

इति नृत्यजातकम्

सकुणगणा समागन्त्वा एकस्मि महति पाषाणतले सन्निपतिसु । हंसराजा  
 'अत्तनो चित्तवृत्तं सामिकं अगन्त्वा गणहृत्'ति धीतरं पक्वकोसापेसि ।  
 सा सकुणसंघं ओलोकेन्ती मणिवण्जगीवं चित्रपेक्खुणं मोरं दिस्वा  
 'अयं मे सामिको हातु'ति रोचेसि । सकुणसंघा मोर उपसंकमित्वा  
 आहंसु—'सम्म मोर, अयं राजधीता एत्तकानं सकुणानं मज्झे सामिकं  
 रोचेन्तो तयि रुचि उत्पादेसी'ति । मोरो 'अज्जापि ताव मे वलं न  
 पस्ससी'ति अतितुट्टिया <sup>चित्रपेक्खुणं</sup> हिरोत्तपं भिन्दित्वा ताव महतो सकुणसंघस्स  
 मज्झे पक्खे पसारेत्वा नच्चित्तुं आरभि । चच्चतो अप्पटिच्छन्नो अहोसि ।  
 सुवण्णहंसराजा लज्जितो 'इमस्स नेव अज्जेत्तसमुट्ठानो <sup>हिरोत्तपं</sup> हिरि अत्थि,  
 न वहिद्धासमुट्ठानं ओत्तप्पं, नास्स मिन्नहिरोत्तप्पस्स मम धीतरं  
 दस्सामी'ति सकुणसंघमज्झे इमं गाथं आहू-  
<sup>दुदुपणी</sup>

एदं मनुञ्चं रुचिरा च पिट्ठो वेळरियण्णवपनिभा च गीवा ।  
 व्याममत्तानि च पेक्खणानि, नच्चेन ते धीतरं नो ददामीति ॥

हंसराजा तस्मिं येव परिसमज्झे अत्तनो भागिनेय्यहंसपोतकस्स  
 धीतरं अदासि । मारो हंसपोतिकं अलभित्वा लज्जित्वा ततोव उट्ठहित्वा  
 पलायि । हंसराजापि अत्तनो वसनट्ठानमेव गतो ।

[ सत्था 'न भिक्खवे ! इदानेवेत हिरोत्तपं भिन्दित्वा रतनसासना परिहीनो,  
 पुच्च्ये इत्थिरतनपटिलाभतोपि परिहीनो चेवा'ति । इमं धम्मदेसनं आहरित्वा अनु-  
 संधि घटेत्वा जातकं समोधानेसि । 'तदा मारो बहुभण्डिको अहोसि, हंसराज पन  
 अहंजा'ति । ]

नच्चजातकं ।

## ( ७ ) उलूकजातकम् ।

[ इदं शास्ता जैत्रवने विहरन् काकोलूककलहमारभ्याऽचकथत् । ' ' भिक्षवः 'कदा प्रस्थाय तुनर्भदन्त ! काकानां च उलूकानां च अन्योन्यं वैरमुत्पन्नम्' इत्यप्राक्षिपुः । शास्ता 'प्रथमकल्पीयकालतः प्रस्थाय' इत्युक्त्वाऽतीतमाहार्पात् । ]

अतीते प्रथमकल्पिकाः सन्निपत्य एकमभिरूपं सौभाग्यप्राप्तं आज्ञासम्पन्नं सर्वाकारपरिपूर्णं पुरुषं गृहीत्वा राजानमकापुः । चतुष्पदा अपि सन्निपत्य एकं सिंहं राजानमकापुः । महासमुद्रे मत्स्याः आनन्दं नाम मत्स्यं राजानमकापुः । ततः शकुनगणाः हिमवत्प्रदेशे एकस्मिन् पृष्ठिपाषाणे सच्चिन्नपत्य 'मनुष्येषु राजा प्रज्ञायते तथा चतुष्पदेषु चैव मत्स्येषु च । अस्माकं पुनरन्तरे राजा नाम नास्ति । अपतेः वासो नाम न वर्तते । अस्माकमपि राजानं लब्धुं वर्तते । एकं राजस्थाने स्थापयितव्ययुक्तकं जानीथाः, इति ते तादृशं शकुनमवलोकयमाना एकं उलूकं रोचयित्वा 'अयं नो रोचते' इत्यवोचन् । अथैकः शकुनः सर्वेषां अध्याशयग्रहणार्थं त्रिकृत्वः अशुश्रवत् । तस्य श्रावयतः द्वे श्रावणे अधिवास्य तृतीयश्रावणे एकः काक उत्थाय 'तिष्ठ तावत्, एतस्य अस्मिन् राज्याभिषेककाले एवंप्रसूतं मुखं, क्रुद्धस्य कीदृशं भविष्यति' इति । अनेन हि क्रुद्धेन अवलोकिता वयं ततकपाले प्रक्षिप्ततिला इव तत्र तत्रैव भेत्स्यामः । इमं राजानं कर्तुं मह्यं न रोचते' इति इममर्थं प्रकाशयितुं प्रथमां गायामाह—

सर्वैः किल ज्ञातिभिः कौशिकः ईश्वरः कृतः ।

चेत् ज्ञात्यनुज्ञातो भणोय एकवाचिकम् ॥

अथ एनमनुज्ञातत्वात् द्वितीयां गायामवोचन्—

भण सौम्य ! अनुज्ञातो अर्थ धर्मं च केवलम् ।

सन्ति हि दहराः पक्षिणः पञ्चावन्तो द्युतिधरा इति ॥

एवमनुज्ञातो तृतीयां गायामाह—

## ७—उलूक-जातकं

[ इदं सत्था जेवतने विहरन्तो काकोलूककलहं आरब्ध कथेसि ।... भिक्खू 'कदा पट्ठाय पन भन्ते ! काकानं च उलूकानं च अञ्जं मञ्ज वेरं उप्पन्नंति ? पुच्छिमु । सत्था 'पठमकप्पियकालतो पट्ठया'ति वत्वा अतीतं आहरि । ]

अतीते पठमकप्पिका सन्निपतित्वा एकं अभिरूपं सोभगप्पत्तं आणासम्पन्नं सव्वाकारपरिपुण्णं पुरिसं गहेत्वा राजानं करिंसु । चतुप्पदापि सन्निपतित्वा एकं सीहं राजानं करिंसु । महासमुद्धे मच्छा आनन्दं नाम मच्छं राजानं अकंसु । ततो सकुणगण हिमवन्तपदेसे एकस्मिं पिट्टिपासाणे सन्निपतित्वा 'मनुस्सेसु राजा पञ्जायति, तथा चतुप्पदेसु चैव मच्छेसु च । अम्हाकं पनन्तरे राजा नाम नत्थि । अप्पत्तिस्सवासो नाम न वट्ठति । अम्हाकंप्पि राजा नं लद्धुं वट्ठति । एकं राजट्ठाने ठपेतव्ययुत्तकं जानात्था'ति ते तादिसं सकुणं ओलोकयमाना एकं उलूकं रोचेत्वा 'अयं नो रुच्चती'ति आहंसु । अथेको सकुणो सव्वेसं अज्झासयगहणत्थं तिकखत्तुं सावेसि । तस्स सावेन्तस्स द्वे सावना अधिवासेत्वा तत्तियसावनाय एको काको उट्ठाय 'तिट्ठ ताव, एतस्स इमस्मिं राजाभिसेककाले एवरूपं मुखं, कुद्धस्स किदिसं भविस्सती'ति, इमिना नि कुद्धेन ओलोकित्ता मयं तत्तकपाले पविखत्ततिला विय तत्त्व तत्थेव भिज्जिन्सास । इमं राजान कातुं मय्हं न रुच्चती'ति इमं अत्थं पकासेतुं पठमं गाथमाह—

सव्वेहि किर त्रातीहि कोसियो इस्सरो कतो ।

सचे त्रातीहनुञ्जातो भणेय्याहं एकवाचिय'न्ति ॥

अथ नं अनुञ्जातत्ता सकुणा दुतियं गाथमाहंसु—

भण सम्म ! अनुञ्जातो अत्थं वम्मच्च केवलं ।

सन्ति हि इहारा पक्खी पञ्जावन्ता जुतिन्वरा'ति ॥

सो एवं अनुञ्जातो तत्तिय गाथमाह—

१ न मे रोचते भद्रं वः उलूकस्याभिषेचनम् ।

अक्रुद्धस्य मुखं पश्य कथं क्रुद्धो करिष्यति ॥ इति

स एवमुक्त्वा 'मह्यं न रोचते' 'मह्यं न रोचते' इति विरवन् आकाशे उदपतत् । उलूकोऽपि एनमुत्थाय अभान्त्सीत् । ततः प्रस्थाय ते अन्योन्यं वैरं आभान्त्सिषुः । शकुनाः सुवर्णहंसं राजानं कृत्वा प्राक्रामिषुः ।

[ शास्तेदं धर्मदेशनमाहृत्य सत्यानि प्रकाश्य जातकं समवादीधत् । 'तदा राज्येऽभिषिक्तहंसपोतकः पुनरहमेवाभूवम्' इति । ]

इत्युलूकजातकम् ।

### ( ८ ) कुरङ्गमृग-जातकम्

[ इदं शास्ता वेणुवने विहरन् देवदत्तमारभ्याऽचकथत् । तदा हि शास्ता 'देवदत्तो वधाय परिशक्यति' इति श्रुत्वा 'न भिक्षवः । इदानीमेव देवदत्तो मम वधाय परिशक्यति, पूर्वमपि पर्यशकदेव' इत्युक्त्वाऽतीतमाहार्षीत । ]

अतीते वाराणास्यां ब्रह्मदत्ते राज्यं कुर्वति बोधिसत्त्वः कुरङ्गमृगो भूत्वा अरण्ये एकस्य सरसः अविदूरे एकस्मिन् गुल्मे वासमचिक्लिपत् । तस्यैव सरसः अविदूरे एकस्मिन् वृक्षाग्रे शतपत्रो न्यसदत् । सरसि पुनः कच्छपो वासमचिक्लिपत् । एवं ते त्रयोऽपि सहायाः अन्योन्यं प्रियसंवासं अवात्सुः । अथैको मृगलुब्धकः अरण्ये चरन् पानीयतार्थं बोधिसत्त्वस्य पदचिह्नं दृष्ट्वा लोहनिगडसदृशं वध्रमयं पाशं उद्दाय अगमत् ! बोधिसत्त्वः पानीयं पातुं आगतः प्रथमयामे एष पाशे बद्धो भूत्वा बद्धरावं अरावीत् । तस्य तेन शब्देन वृक्षाग्रतः शतपत्रः उद्गतश्च, कच्छपः आगत्य 'किं नु खलु कर्तव्यम्' इति अममन्त्रन्त । अथ शतपत्रः कच्छपं आमन्त्र्य 'सौम्य ! तव दन्ताः

न मे रुच्चति भद्रं वो उलूकस्साभिसेचनं ।  
अकुरुद्रस्स मुखं पस्स, कयं कुद्धो करिस्ती'ति ॥

सो एवं वत्वा 'मय्हं न रुच्चति मय्हं न रुच्चती'ति विरवन्तो  
आकासे उप्पति । उलूकोपि न उट्ठाय अनुवन्वि । ततो पट्ठाय ते  
अञ्जमञ्जं वेरं वन्विसु । सकृणा सुवण्णहंसं राजानं कत्वा  
पक्कमिसु ।

[ सत्या इमं धम्मदेसनं आहरित्वा सञ्चानि पकासेत्वा जातकं समाधानेसि ।  
'तदा रज्जे अभिसित्ताहंसयोतको पन अइमेव अहोली'न्ति । ]

उलूकजातकं ।

### ८-कुरुङ्गमिगजातकं

[ इदं सत्या वेळुवने विहरन्तो देवदत्त अं रब्भ कथेसि । तदा हि सत्या  
'देव-दत्तो ब्रथाय परिसक्कती'ति सुत्वा 'न भिक्खवे इदानेव देवदत्तो मय्हं  
परिसक्कति, पुञ्चेपि परिसक्कि थेवा'ति वत्वा अतीतं आहरि । ]

अतीते वाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारन्ने वोविसत्तो कुरुङ्गमिगो  
हृत्वा अरञ्जे एकस्स सरस्स अविदूरे एकस्मि गुम्बे वासं कप्पेसि ।  
३१ तस्सेव सग्गं अविदूरे एकस्मि रुक्खगे सतपत्तो निसीदि । सरस्सि  
पुत्र कच्छपो वासं कप्पेसि । एवं ते तयोपि सहाया अञ्जमञ्जं  
३२ पियसंवासं वसिसु । अथेको मिगलुद्धको अरञ्जे चरन्तो, पानायुतिद्वये  
वोविसत्तम्म पदवल्लज्जं दिम्वा लोहनिगळसदिसं <sup>अङ्कुरमय</sup> पासं  
ओड्डेत्वा अगमासि । वोविमत्तो पानीयं पातुं आगतो पठमयामे  
येव पासं वज्जित्वा वट्ठरावं रवि । तस्स तेन सद्देन रुक्खगतो सत्-  
पत्तो उदकतो च कच्छपो आगन्त्वा 'किन्नु खो कातव्व'न्ति  
मन्तयिसु । अथ सतपत्तो कच्छपं आमन्तेत्वा 'सम्म ! तव दन्ता

१. वल्लज्जद्विद्विहार्थवाची देशीत्यवगन्तव्यः ।

सन्ति त्वमिमं पाशं छिन्धि । अहं गत्वा यथा स न आगच्छति  
तथा करिष्यामि । एवं अस्माभ्यां द्वाभ्यामपि कृतपराक्रमेण सहायो नौ  
जीवितं लप्स्यते' इति इममर्थं प्रकाशयन् प्रथमां गाथामाह—

अद्भु वघ्नमयं पाशं छिन्धि दन्तैः कच्छप !

अहं तथा करिष्यामि यथा नेहैति लुब्धकः ॥ इति

कच्छपः चर्मवरत्रा खादितुं आरब्ध । शतपत्रो लुब्धकस्य वसन  
ग्रामं गतः । लुब्धः प्रत्यूषकाले एव शक्तिं गृहीत्वा न्यष्क्रामीत् । शकुन-  
तस्य निष्क्रमणभावं ज्ञात्वा वाशित्वा पक्षौ प्रस्फोटय तं पुरद्वारेण  
निष्क्रामन्तं मुखे प्राहरीत् । लुब्धः कालकर्णिशकुनेनास्मि प्रहतः इति  
निवृत्य स्तोकं शयित्वा पुनः शक्तिं गृहीत्वा उदस्थान् । शकुनः 'अयं  
प्रथमं पूर्वद्वारेण निष्क्रान्तः, इदानीं पश्चिमद्वारेण निष्क्रमिष्यति' इति  
ज्ञात्वा गत्वा पश्चिमगेहे न्यसदत् । लुब्धोऽपि 'पुरद्वारेण मया  
निष्क्रमता कालकर्णिशकुनो दृष्टः । इदानीं पश्चिमद्वारेण निष्क्र-  
मिष्यामि' इति पश्चिमद्वारेण निरक्रमीत् । शकुनः पुनः वाशित्वा गत्वा  
मुखे प्राहरीत् । लुब्धः पुनरपि कालकर्णिशकुनेव प्रहतः 'न मे एष  
निष्क्रमितुं ददाति' इति निवृत्य यावत् अरुणोद्गमनं शयित्वा अरुण-  
वेलयां शक्तिं गृहीत्वा निरक्रमीत् । शकुनो वेगेन गत्वा लुब्धः आग-  
च्छतीति बोधिसत्त्वस्य अच कथत् । तस्मिन् क्षणे कच्छपेन एक एव वघ्नं-  
स्थापयित्वा शेषवरत्राः खादिता अभूवन् । दन्ताः पुनरस्य पतनाकारप्राप्ता  
जाताः मुखं लोहितम्रक्षितम् । बोधिसत्त्वः लुब्धं पुत्रं शक्तिं गृहीत्वा अशनि-  
वेगेनागच्छन्तं दृष्ट्वा तं वघ्नं छित्वा वनं प्राविशत् । शकुनो  
वृक्षाग्रे न्यसदत् । कच्छपः पुनः दुर्बलत्वात् तत्रैव न्यपादि । लुब्धः  
कच्छपं प्रसेवके प्रक्षिप्य एकस्मिन् स्थाणुके अलगीत् । बोधिसत्त्वः  
निवृत्य अवलोकयन् कच्छपस्य गृहीतभावं ज्ञात्वा सहायस्य  
जीवितदानं दास्यामि इति दुर्बल इव भूत्वा लुब्धकाय आत्मानं अददर्शत् ।  
स 'दुर्बल एव भविष्यति, मारयिष्यामि एनम्' इति शक्तिमादाय अन्व-



वस्यि, त्वं इमं पासं छिन्द, अहं <sup>दिन ३</sup> गन्त्वा यया सो नागच्छति तथा करिस्तामि । एवं अम्हेहि द्वाहिपि कतपरवकनेन सहायो नो जीवितं लभिस्तती'ति इममृत्यं पकातेन्तो पठमं माय नाह—

<sup>०</sup> इदं <sup>०</sup> वद्धमयं पासं छिन्द दन्तेहि कच्छप ।  
अहं तथा करिस्तामि यया नेहिति लुद्धको'ति ॥

कच्छपो चम्मदरत्तं खादितुं आरभि । सतपत्तो लुद्धकस्त वसन-  
गामं गतो ! लुद्धो पञ्चूसकाले येव सति गहेत्वा निक्खमि । सकुणो  
तस्त निक्खननभावं अत्वा वास्सत्वा पक्खे पप्पोठेत्वा तं पुरेद्वारेन  
निक्खमन्तं मुखे पहरि । लुद्धो कालकण्णिसकुणेनम्हि पहटोति  
निवतित्वा थोकं सयित्वा पुन सति गहेत्वा उट्ठासि । सकुणो 'अयं  
पठनं पुरेद्वारेन निक्खन्तो इदानि पच्छिमद्वारेन निक्खमस्सती'ति  
अत्वा गन्त्वा पच्छिमगेहे निसीदि । लुद्धोपि 'पुरेद्वारेन मे  
निक्खमन्तेन कालकण्णिसकुणो दिट्ठो, इदानि पच्छिमद्वारेन निक्ख-  
मिस्तानी'ति पच्छिमद्वारेन निक्खमि । सकुणो पुन वस्सित्वा गन्त्वा  
मुखे पहरि । लुद्धो पुनपि कालकण्णिसकुणेन पहटो 'न मे एस  
निक्खमिनुं देती'ति निवतित्वा याद अरण्यगमना सयित्वा अरण्य-  
वेलाय सति गहेत्वा निक्खमि । सकुणो वेगेन गन्त्वा 'लुद्धो आग-  
च्छती'ति वोधिसत्तस्स कथेसि । तस्मि खणे कच्छपेन एकं एव वद्धं  
ठपेत्वा सेसवरत्ता खादिता होन्ति । दन्ता पनस्स <sup>पुननाकारप्यजा</sup> जाता, नुखं लोहितमक्खितं । वोधिसत्तो लुद्धपुत्तं सति गहेत्वा <sup>असति</sup>  
वेगेन आगच्छन्तं दिस्वा तं वद्धं छिन्दित्वा वनं पाविसि । सकुणो  
एक्खग्गे निमीदि । कच्छपो पन दुव्वलत्ता तत्थेव निपज्जि । लुद्धो  
कच्छपं पसिञ्चके पक्खिपित्वा एकस्मि जानुके लग्गोसि । वोधिसत्तो  
निवतित्वा आलोकेन्तो कच्छपस्स गहितभावं अत्वा सहायस्स  
जीवितदानं दस्सामी'ति दुव्वलो विद्य हुत्वा लुद्धस्स अत्तानं दस्सेसि ।  
सो 'दुव्वलो एस भविस्सति, मारेस्सामि न'न्ति सति आदाय अनु-

भान्सीत् । बोधिसत्त्वः नातिदूरे नात्यासन्ने गच्छन् तमाढाय आरण्यं प्राविक्षत् । दूरं गतभावं ज्ञात्वा पदे वञ्चयित्वा अन्येन मार्गेण वातवेगेन गत्वा शृङ्गेण प्रसेवकं उत्क्षिप्य भूम्यां पातयित्वा फालयित्वा कच्छपं न्याहारीत् । शतपत्रोऽपि वृक्षात् अवातरीत् । बोधिसत्त्वः द्वाभ्यामपि अववादं ददानः 'अहं युवां निःशृत्य जीवितं अलप्से युवाभ्यामपि सहायस्य कतव्यं मम कृतम् । इदानीं लुब्धो आगत्य युवां गृहीयात् । तस्मात् सौम्य शतपत्र ! त्वमात्मनः पुत्रकान् गृहीत्वा अन्यत्र याहि । त्वं हि सौम्य कच्छप ! उदकं प्रविश' इत्याह । ते तथा अकाषुः ।

कच्छपो प्राविक्षत् वारि, कुरङ्गः प्राविक्षत् वनम् ।

शतपत्रो द्रुमाग्रात् दूरे पुत्रान् अपानैषीत् ॥

लुब्धः तत् स्थानं आगत्य किञ्चिद् अपसृत्य छिद्रप्रसेवकं गृहीत्वा दोर्मनस्यप्राप्तः आत्मनो गेहम गमत् । तेऽपि त्रयः सहायाः यावज्जीव विश्वासं अल्लिच्चा यथाकर्म गताः ।

[ शास्तेदं देशनमाहृत्य जातकं समवादीधपत् । 'तदा लुब्धो देवदत्तोऽभूत् । शतपत्रः शारीपुत्रः, कच्छपो मौद्गलायनः, कुरङ्गमृगः पुनरहमेव' इति । ]

इति कुरङ्गमृगजातकम् ।

## ( ९ ) यवसकुणजातकम्

[ इदं शास्ता जैत्रवने विहरन् देवदत्तस्याकृतशतत्वमारव्याऽचकथत् ।... शास्ता 'न भिक्षवः ! देवदत्त इदानीमेव पूर्वमपि अकृतज्ञ एव' इत्युक्त्वाऽतीत-माहार्पात् । ]

अतीते वाराणस्यां ब्रह्मदत्ते राज्यं कुर्वति बोधिसत्त्वो हिमवत्प्रदेशे वृक्षकोष्ठकशकुनो भूत्वा न्यवृत्तत् । अथैकस्य सिंहस्य मांसं खादतः अस्थि गले अलगीत् । गलः उद्धमीत् । गोचरं ग्रहीतुं न शक्नोति, खरा वेदना वर्तन्ते । अथ एनं स शकुनः गोचरप्रसूतो

वपि । वोविसत्तो नातिदूरे नाञ्चासन्ने गच्छन्तो तं आवाय अञ्जं  
पाविसि । दूरं गतत्तार्त्तं अत्त्वा पदं बन्धत्वा अञ्जनेन सग्गेन वातवेगेन  
गत्त्वा सिङ्गेन पस्सिच्चकं उक्खिपित्वा भूमियं पातेत्वा फालेत्वा  
कच्छयं नीहरि । सत्तपत्तोपि <sup>सुद्धो अतिरि</sup> ~~सुद्धो अतिरि~~ वोविसत्तो द्विदन्नि  
आवायं वदमानो 'अहं तुम्हं <sup>आपत्तं</sup> ~~निस्साय~~ जावितं लभि, तुम्हेहिपि  
सहायस्स कत्तध्वं मय्हं कत्तं, इयानि तुद्दो आगत्त्वा तुम्हे गप्हेय्य ।  
तस्मा सम्म ! सत्तपत्त, त्वं अत्तनो पुत्तके गहेत्वा अञ्जत्थ याहि । त्वं हि  
सम्म ! कच्छय उदकं पविसा' ति आह । ते तथा अकंसु ।

कच्छयो पाविसि वारि, सुद्धो पाविसो वनं ।

सत्तपत्तो दुमग्गम्हा दूरे पुत्तं अपानयी'ति ॥

तुद्दो तं ठानं आगत्त्वा कच्चि अपस्सित्वा ठिद्धपस्सिच्चकं गहेत्वा  
दीमनस्सप्यत्तो अत्तनो गेहं अगमासि । तेपि तयो सहाया यादजीवं  
विस्सासं अठिन्दित्वा यथाकम्मं गत्ता ।

[ सत्था इमं देसनं आहरित्वा जादकं समोधानेसि । 'तदा तुद्दो देवदत्तो  
अहोसि, सत्तपत्तो सारिपुत्तो; कच्छयो मोग्गहानो; सुद्धमिगो पन अहमेवा'ति । ]

सुद्धमिगजातकं !

## ९-जवसकुणजातकं

[ इदं सत्था जेदवने विहरन्तो देवदत्तस्स अकत्तञ्जुत्तं आग्गम कथेसि । 'सत्था  
'न भिक्खवे ! देवदत्तो इमानेव पुब्बेपि अकत्तञ्जु येवा'ति वत्त्वा अतीतं आहरि । ]

अतीतं वाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेत्ते वोविसत्तो हिन्-  
वत्तपदेसे दक्खकोट्टकसकुणो हत्त्वा निव्वत्ति । अयेकस्स सीहन्त  
नत्तं वादन्तस्स अट्टि गणे लग्गि । गलो उद्धमायि, गोचरं गप्हिदु  
न सक्कोत्ति, खरा वेदना वत्तन्ति । अयं नं सो सकुणो गोचरपमुत्तो

दृष्ट्वा शाखायां निर्लीनः 'किं ते सौम्य ! दुःखम् ?' इत्यप्राक्षीत् । स तमर्थमाचख्यत् । 'अहं ते सौम्य ! एतद् अस्थि अपनयेयम् । भयेन पुनः ते सुखं प्रवेष्टुं न विषहामि ! खादेरपि मां' इति । 'मा भैषीः सौम्य ! नाहं त्वां खादामि, जीवितं मे देहि' इति स साध्विति तं पार्श्वेन निपाद्य 'को जानाति किमप्येष करिष्यति' इति चिन्तयित्वा यथा मुखं पिदधातुं न शक्नोति तथा तस्य अधरोष्ठे च उत्तरोष्ठे च दण्डकं स्थापयित्वा मुखं प्रविश्य अस्थिकोटिं तुण्डेन अपाहरीत् । अस्थि पतित्वा गतम् । स अस्थि पातयित्वा सिंहस्य मुखतो निष्क्रमन् दण्डकं तुण्डेन प्रहृत्य पातयन् निष्क्रम्य शाखाग्रे न्यलेष्ट । सिंहो नीरोगो भूत्वा एव दिवसे वनमहिषं हत्वा खादति शकुनो विमर्ष्यामि एनं इति तस्य उपरिभागे शाखायां निलीय तेन सार्धं संल्लपन् प्रथमां गाथामाह—

अकार्षं ते कृत्यं यद् बलं अभूत् ।

मृगराज ! नामो इत्यस्तु अपि किञ्चित् लभे ॥

तत् श्रुत्वा सिंहो द्वितीयां गाथामाह—

मम लोहितभक्षस्य नित्यं रुद्राणि कुर्वतः ।

दन्तान्तरगतः सन् तद् बहु यत् जीवसि ॥

तत् श्रुत्वा शकुनः इतरे द्वे गाथे अभाषीष्ट—

अकर्तज्ञं अकर्तारं कृतस्याप्रतिकारकम् ।

यस्मिन् कृतत्रदा नास्ति निरर्था तस्य रेवना ॥

यस्य सम्मुखचीर्णेन मित्रधर्मो न लभ्यते ।

अनसूय अनुक्रोशं शनेकैः तस्मात् अपक्रमेत् ॥

एवमुक्त्वा स शकुनो अपाक्रामीत् ।

[ शास्तेदं देशनमाहृत्य जातकं समवादीधपत् । 'तदा सिंहो देवदत्तोऽभूत् शकुनः पुनरहमेव' इति । ]

इति यवशकुनजातकम् ।

## ( १० ) शशजातकम् ।

[ इदं शास्ता जैत्रवने विहरन् सर्वपरिष्कारदानमारभ्याऽचकथत् ।... शास्ता भक्तकृच्छ्रावसाने अनुमोदनं कुर्वन् 'उपासकाः तस्य प्रतिसौमनस्यं कर्तुं वर्तते इति । इदं हि दानं नाम पुराणकपण्डितानां वंशः । पुराणकपण्डिताः संप्राप्तवाचकेभ्यो जीवितं परित्यज्य आत्मनो मांसमप्यद्भुः' इति उक्त्वा तेन वाचितोऽतीतमाहार्पात् ।

अतीते वाराणस्यां ब्रह्मदत्ते राज्यं कुर्वति बोधिसत्त्वः शश-  
योण्यां निवृत्त्य अरण्ये वसति । तस्य पुनः अरण्यस्य एकतः  
पर्वतपादः, एकदो नदी, एकतः प्रत्यन्तग्रामकः । अपरेऽपि अस्य त्रयः  
सहायाः अभूवन्-मर्कटः, शृगालः, उद्र इति । ते चत्वारोऽपि पण्डिताः  
एकतो वसन्तः आत्मनः गोचरस्थाने गोचरं गृहीत्वा सायाह्न-  
समये एकतः सन्निपतन्ति । शशपण्डितः 'दानं दातव्यं, शीलं  
रक्षितव्यं, उपवसथकर्म कर्तव्यं' इति त्रयेभ्यो जनेभ्य अववादवशेन  
धर्मं दिशति । ते तस्य अववादं सम्प्रतीष्य आत्मनः आत्मनः  
निवासगुल्मं प्रविष्य वसन्ति । एवं काले गच्छति एकदिवसे  
बोधिसत्त्वः आकाशमवलोक्य चन्द्रं दृष्ट्वा 'श्वः उपवसथदिवसः'  
इति ज्ञात्वा इतरान् त्रीन् आह 'श्वः उपवसथः, यूयं त्रयोऽपि जनाः  
शीलं समादाय उपवसथिका भवत । शीले प्रतिष्ठाय दत्तदानं  
महाफलं भवति । तस्मात् वाचके सम्प्राप्ते युष्माभिः खादितव्याहारतो  
दत्त्वा खादेत' इति । ते 'साधु' इति सम्प्रतीष्य आत्मनः  
वसनस्थानेषु उपित्वा पुनर्दिवसे तेषु उद्रः प्रात इव 'गोचरं पश्ये-  
यिष्यामि' इति निष्कम्य गङ्गातीरं गतः । अथैको वाडिशिकः  
सनरोहितमत्स्यान् उद्धृत्य वल्ल्या आवृत्य नीत्वा गङ्गातीरे  
वालुक्या प्रतिच्छाद्य मत्स्यान् गृह्यन् अधोगङ्गायां अभ्रशत् ।  
उद्रो मत्स्यगन्धं श्रात्वा वालुकां व्यूह्य मत्स्यान् दृष्ट्वा निर्हृत्य  
'अस्ति नु खलु एषां स्वामिकः' इति त्रिकृत्वः घोपयित्वा स्वामिकं

१०-ससजातक

[ इदं सत्या जेतवने विहरन्तो सव्यपरिक्रदारदानं आरव्म कथेसि ।\*\*\*  
- सत्या भक्किञ्चावसाने अनुमोदनं करोन्तो 'उपासका, तस्स पीतिसोमनस्सं कातुं  
वट्टती'ति । इदं हि दानं नाम पुराणकपण्डितानं वंसो । पुराणकपण्डिता हि  
संपत्तयाचक्रानं जीवितं परिच्चजित्वा अत्तनो भंसम्पि अदंसू'ति क्त्वा तेन  
वाचितो अतीतं आहरि । ]

अतीते वाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेन्ते वोविसत्तो सस-  
योनिं निव्वत्तित्वा अरञ्ज्रे वसति । तस्स पन अरञ्जस्स एकतो  
पव्वतपादो, एकतो नदी, एकतो पच्चन्तगामको । आपरेपिस्स तयो  
सहाया अहेसुं—मक्कटो, सिगालो, उद्दो'ति । ते चत्तारोपि पण्डिता  
एकतो वसन्ता अत्तनो अत्तनो गोचरञ्चट्टाने गोचरं रहेत्वा, सायण्ह-  
समये एकतो सन्निपतन्ति । ससपण्डितो 'दानं दातव्वं, सीलं  
रक्खित्तव्वं उपासथकम्मं कातव्वं'न्ति तिन्नं जनानं ओवादवसेन  
वम्मं वेसेति । ते तस्स ओवादं सम्पटिच्छित्वा अत्तनो अत्तनो  
निवासगुम्वं पविसित्वा वसन्ति । एवं काले गच्छन्ते एकदिवसं  
वोविसत्तो आकासं ओलोकेत्वा चन्दं दिस्वा 'स्वे उपोसथदिवसो'ति  
त्रत्वा इतरे तयो आह 'स्वे उपोसथो । तुम्हे तयोपि जना  
सीलं समात्रियित्वा उपासथिका होथ । सीले पतिट्ठाय दिन्नदानं  
महप्फळं होति, तस्मा याचके सम्पत्ते तुम्हेहि खादितव्वाहारतो  
दत्त्वा खादेय्याया'ति । ते साधू'ति सम्पटिच्छित्वा अत्तनो  
वसनट्टानेमु वसित्वा पुनदिवसे तंमु उद्दो पातोव 'गोचरं परिये-  
सिस्सामी ति निकवमित्वा गङ्गातीरं गतो । अथेको वाळिसिको  
सत्त रोहितमच्छे उद्धरित्वा वल्लिया आवुणित्वा नेत्वा गङ्गातीरे  
वालिकाय पटिच्छादेत्वा मच्छे गहन्तो अबो गङ्गं भस्सि ।  
उद्दो मच्छगन्वं प्रायित्वा वालिकं त्रियूहित्वा मच्छे दिस्वा नीह-  
रित्वा 'अत्थि नु वो इमेसं सामिको'ति तिक्खत्तं घोसेत्वा सामिकं

अपश्यन् वल्लौ दृष्ट्वा आत्मनो वसनगुल्मे स्थापयित्वा 'वेलायामेव खादयिष्यामि' इति आत्मनः शीलं आवर्जयन् न्यपादि । शृगालोऽपि निष्क्रम्य गोचरं पर्येषयन् एकस्य क्षेत्रगोपकस्य कुट्यां द्वौ मांसशूलौ एकां गोधां एक च दधिवारकं दृष्ट्वा 'अस्ति नु खलु एतस्य स्वामिकः' इति त्रिकृत्वः घोषयित्वा स्वामिकं अदृष्ट्वा दधिवारकस्य उद्ग्रहणरज्जुकं ग्रीवायां प्रवेश्य मांसशूलौ च गोधां च मुखेन दृष्ट्वा नीत्वा आत्मनः वसनगुल्मे स्थापयित्वा 'वेलायामेव खादयिष्यामि' इति आत्मनः शीलं आवर्जयन् न्यपादि । मर्कटोऽपि वनषण्डं प्रविश्य आम्रपिण्डीमाहृत्य वसदगुल्मे स्थापयित्वा 'वेलायामेव खादयिष्यामि' इत्यामन शीलमावर्जयन् न्यपादि । बोधिसत्वः पुनः 'वेलायामेव निष्क्रम्य दर्भतृणानि खादयिष्यामि' इति आत्मनो गुल्मे एव निपन्नो अचिचिन्तत् । 'ममान्तिकं आगतानां याचकानां तृणानि दातुं न शक्यानि । तिलतम्बुलादयोऽपि मम न सन्ति । चेत् ममान्तिकं याचकः आगमिष्यति आत्मनः शरीरमांसं दास्यामि' इति तस्य शीलतेजसा शक्रस्य पाण्डुकम्बलाशिलासनं उष्णाकारमददर्शत् । स आवर्ज्यमानः इदं कारणं दृष्ट्वा 'शशराजं विमर्श्यामि' इति प्रथमं उद्रस्य 'वसनस्थानं गत्वा ब्राह्मणवेप्रेण अस्थात् । 'ब्राह्मण ! किमर्थं स्थितोऽसि' इति च उक्ते 'पण्डित ! चेत् किञ्चित् आहारं लभेष उपवसथिको भूत्वा श्रवणधर्मं कुर्याम्' इति । स 'साधु दास्यामि ते आहारम्' इति तेन साद्धं संल्लपन् प्रथमां गाथामाह—

सत मे रोहिता मत्स्याः उदकात् स्थलमुद्धृताः ।

इदं ब्राह्मण ! मे अस्ति एतद् भुक्त्वा वने वस इति ।

ब्राह्मणो 'प्रात इव तावद् भवतु । पश्चात् ज्ञास्यामि' इति शृगालस्य अन्तिकं गतः । तेनापि 'किमर्थं स्थितोऽसि' इत्युक्ते तथैवाह । शृगालः 'साधु दास्यामि' इति तेन साधु संल्लपन् द्वितीयां गाथामाह—

अपस्सन्तो वल्लियं डसित्वा अत्तनो वसनगुम्बे ठपेत्वा 'वैलायं एव खादिस्सामी'ति अत्तनो सीलं अवज्जन्तो निपज्जि । सिगालोपि निक्खमित्वा गोचरं परियेसन्तो एकस्स खेत्तगोपकस्स कुटियं द्वे मंससूलानि, एकं गोत्रं, एकञ्च दधिवारकं दिस्वा 'अत्थि नु खी एतस्स सामिको'ति तिक्खत्तुं घोसेत्वा सामिकं अदिस्वा दधिवारकस्स उग्गहणरज्जुकं गीवाय पवेसेत्वा मंससूले च गोवञ्च मुखेन डसित्वा नेत्वा अत्तनो सयनगुम्बे ठपेत्वा 'वैलायमेव खादिस्सामी'ति अत्तनो सीलं आवज्जन्तो निपज्जि । मक्कटोपि वनखण्डं पविसित्वा अम्बपिण्डं आहरित्वा वसनगुम्बे ठपेत्वा 'वैलायमेव खादिस्सामी'ति अत्तनो सीलं आवज्जन्तो निपज्जि । वोविसत्तो पन 'वैलायमेव निक्खमित्वा दव्वतिणानि खादिस्सामी'ति अत्तनो गुम्बे येव निपत्तो चिन्तेसि 'मम सन्तिकं आगतानं याचकानं तिणानि दातुं न सक्का, तिलतण्डुलादयोपि मय्हं नत्थि । सचे मे सन्तिकं याचकां आगच्छिस्सति, अत्तनो सरीरमंसं दस्सामी'ति तस्स सीलतेजेन सक्कस्स पण्डुकम्बलसिलासनं उण्हाकारं दस्सेसि । सो आवज्जमानो इमं कारणं दिस्वा 'ससराजं वीमंसिस्सामी'ति पठमं उद्दस्स वसनट्टानं गन्त्वा ब्राह्मणवेसेन अट्टासि । 'ब्राह्मण ! किमत्थं ठितोसी'ति च वुत्ते 'पण्डित, सचे किञ्चि आहारं लभेय्यं उपोसथिको हृत्वा समणधम्मं करेय्यन्ति ।' सो 'साधु, दस्सामि ते आहारन्ति' तेन सद्धिं सल्लपन्तो पठमं गाथमाह—

सत्त मे रोहिता मच्छा उदका थलमुव्वता ।

इदं ब्राह्मण ! मे अत्थि, एवं भुत्वा वने वसा'ति ॥

ब्राह्मणो 'पातोव ताव होतु, पच्छा जानिस्सामी'ति सिगालस्स सन्तिकं गतो । तेनापि 'किमत्थं ठितोसी'सि वुत्ते तथेवाह । सिगालो 'साधु दस्सामी'ति तेन सद्धिं सल्लपन्तो दुतियं गाथमाह—



‘दूषं मे क्षेत्रपालस्य रात्रिभक्तम् अपाभृतम् ।  
मांसशूलौ च द्वौ गोधा एकं च दधिवारकम् ॥  
इदं ब्राह्मण ! मे अस्ति एतद् भुक्त्वा वने वस’ इति ।

ब्राह्मणः ‘प्रात इव तावद् भवतु, पश्चात् ज्ञास्यामि’ इयि मर्कटस्य अन्तिकं गतः । तेनापि, ‘किमर्थं स्थितोऽसि’ इति उक्ते तथैवाह । मर्कटः ‘साधु दास्यामि’ इति ते सार्धं संलपन् तृतीयां गाथामाह—

‘आम्रपक्वोदकं शीतं शीतच्छायं मनोरमम् ।  
इदं ब्राह्मण ! मे अस्ति एतद् भुक्त्वा वने वस’ इति ॥

ब्राह्मणः प्रात इव तावद् भवतु, पश्चात् ज्ञास्यामि’ इति शश-  
पण्डितस्य अन्तिकं गतः । तेनापि ‘किमर्थं स्थितोऽसि इति उक्ते  
तथैव आह । तत् श्रुत्वा बोधिसत्त्वः सौमकेस्यप्रातः ‘ब्राह्मण ! सुष्ठु  
त्वया कृतं आहारार्थाय ममान्तिकं आगच्छता । अद्याऽहं मया  
अदत्तपूर्वं दानं दास्यामि । त्वं पुनः शीलवान् प्राणातिपातं न करि-  
ष्यसि । गच्छ नात् ! दारुणि संकृष्य अङ्गरान् कृत्वा मम  
आरोचय । अहं आत्मनं परित्यज्य अङ्गारगर्भं पतिष्यामि ।  
मम शरीरे पक्वे त्वं मांसं खादित्वा श्रवणधर्मं कुर्याः’ इति तेन  
सार्धं संलपन् चतुर्थी गाथमाह—

न शशस्य तिलाः सन्ति न मुद्गाः नापि तण्डुलाः ।  
अनेन अग्निना पक्वं मां भुक्त्वा वने वस’ इति ॥

शक्रः तस्य कथां श्रुत्वा आत्मनः अनुभावेन एकं अङ्गरराशिं  
मापयित्वा बोधिसत्त्वस्य आरुरुचत् । स दर्भतृणशयनतः उत्थाय  
तत्र गत्वा ‘चेन् मे लोमान्तरेषु प्राणकाः सन्ति ते मा वृषत्’ इति  
उक्त्वा त्रिकृत्वः शरीरं विधूय स्वकशरीरं दानमुखे दत्वा लंघित्वा  
पद्मपुञ्जो राजहंस इव प्रमुदितचित्तः अङ्गरराशौ अपतत् । स  
पुनः अग्निः बोधिसत्त्वस्य शरीरे रोमकूपमात्रमपि उष्णं कर्तुं नाशकत् ।  
हिमगर्भं प्रविष्ट इव अभूत् । अथ शक्रमामन्य ‘ब्राह्मण !

दुस्सं मे खेतपालस्स रत्तिभत्तं अपाभत्तं ।  
मंससूला च द्वे गावा एकञ्च ददिवारकं ॥  
इदं ब्राह्मण ! मे अत्थि, एतं भुत्वा वने वासा'ति ।

ब्राह्मणो 'पातोव ताव, होतु, पच्छा जानिस्सामी'ति मक्कटस्स सन्तिकं गतो । तेनापि 'किमत्थं ठितोसी'ति वुत्त तथेवाह । मक्कटो 'साधु दस्सामी'ति तेन सद्धिं सल्लपन्तो ततियं गाथोमाह—  
'अम्बपक्कोदकं सीतं सीतच्छायं मनोरमं ।  
इदं ब्राह्मण मे अत्थि, एतं भुत्वा वने वासा'ति ॥

ब्राह्मणो 'पातोव ताव, होतु पच्छा जानिस्सामी'नि सस-  
पण्डितस्य सन्तिकं गतो । तेनापि 'किमत्थं ठितासो'ति वुत्ते  
तथेवाह । तं सुत्वा बोधिसत्तो सोमनस्सप्पत्ता 'ब्राह्मण, सुट्ठु  
ते कतं आहारत्थाय मम सन्तिकं आगच्छन्तेन, अज्जाहं मया  
अदिन्नपुब्बं दानं दस्सामि । त्वं पन सोलवा पाणातिपातं न करि-  
स्ससि । गच्छ तात, दासुनि सङ्कड्ढित्वा अङ्गारे कत्वा मय्हं  
आरोचेहि । अहं अत्तानं परिच्चजित्वा अङ्गारगम्भे पतिस्सामि ।  
मम सरिरे पक्के त्वं मंसं खादित्वा समणवम्मं करेय्यासी'ति तेन  
सद्धिं सल्लपन्तो चतुत्थं गाथमाह—

न ससस्स तिला अत्थि न मुग्गा नापि तण्डुला ।  
इमिना अग्गिना पक्कं ममं भुत्वा वने वसा'ति ॥

सक्का तस्स कथं सुत्वा अत्तनो आनुभावेन एकम् अङ्गररासि  
मापेत्वा बोधिसत्तस्स आरोचेसि । सो दव्वतिणसयनतो उट्ठाय  
तत्थ गत्त्वा 'सत्ते मे लोमन्तरेसु पाणका अत्थि ते मा मरिंमू'ति  
चत्वा तिम्बत्तुं सरिरे विद्वानित्वा सकसरिरे दानमुखे दत्त्वा लंघित्वा  
पदुमपुञ्ज राजहंसो विय पमुदितचित्ता अङ्गररासिम्हि पत्ति । सो  
पन अग्गि बोधिसत्तस्स सरिरे लोमकूपमत्तम्पि उण्हं कातु नासक्खि  
हिमगम्भं पविट्ठा विय अहोसि । अथ सक्कं आमन्तेत्वा 'ब्राह्मण,

त्वया हृतोऽग्निः अतिशीतलः । मम शरीरे रोमकूपमात्रमपि उष्णं कर्तुं न शक्नोति । 'किं नाम एतत्' इति आह । 'पण्डित नाहं ब्राह्मणः शक्रः अहमस्मि । तव विमर्शनार्थाय आगतः' इति । 'शक्र ! त्वं तावत् तिष्ठ । सकलोऽपि चेल्लीकसन्निवासः मां दानेन विमृशेत्, नैव मे अदातुकामतां पश्येत्' इति बोधिसत्वः सिंहनादं अनदीत् । अथैनं शक्रः 'शत्रुपण्डित ! तव गुणः सकलकल्पं प्रकटो भवतु' इति पर्वतं पीडयित्वा पर्वतरसगादाय चन्द्रमण्डले शशलक्षणं आलिख्य बोधिसत्त्वं आमन्त्र्य तस्मिन् वनपण्डे तस्मिन्नेव वनगुल्मे तरणदर्भतृणपृष्ठे निपाद्य आत्मनो देवस्थानमेव गतः । तेऽपि चत्वारः पण्डिताः सम्मोदमानाः शीलं पूरयित्वा उपवसथ-कर्म कृत्वा यथाकर्म गताः ।

[शास्त्रेदं देशानमाहृत्य सत्यानि प्रकाश्य जातकं समवादीधत् । 'तदा उद्र आवन्दोऽभूत्, शृगालो नौद्गलायनः, मर्कटः शारीपुत्रः, शत्रुपण्डितोऽहमेव' इति ।

इतिशशजातकम् ।

( ११ ) मृतकभक्त-जातकम् ।

[ इदं शास्ता जैत्रवने विहरन् मृतकभक्तमारन्याऽचकथत् । 'शास्ता 'न भिक्षवः ! मृतकभक्त' दास्यामः' इतिकृतेऽति प्राणातिपातो काचिद् वृद्धि नामा-पूर्वे पण्डिता आकाशे निपद्य घर्षं दिप्ट्वा अत्राऽऽदीनवं कथयित्वा सकलजम्बू-द्वीपवासिकैः एतत् कर्माजीहपन । इदानीं पुनः भवसंक्षेपगतत्वात् पुनः प्राहु-भूतम्' इत्युक्त्याऽतीतमाहापीत् । ]

अतीते वाराणस्यां ब्रह्मदत्ते राज्यं कुर्वति एकः त्रयाणां वेदानां पारगः दिशाप्रमुख्यः आचार्यः ब्राह्मणः 'मृतकभक्तं दास्यामि' इति एकं ज्ञानं ग्राहयित्वा अन्तेवासिकानान् आह 'ताताः ! इमं एककं नर्वी नीत्वा स्नापयित्वा कण्ठं मालां परिक्षिप्य पञ्चाङ्गलिकं दत्त्वा नण्डयित्वा

तथा कतो अग्नि अतिज्ञानज्ञो, मम सरंरे लोमकूपमतस्मि उष्णं  
 कातुं न सक्रोति । किं नामेतन्ति आह । 'पण्डित, नाहं ब्राह्मणो  
 सक्रो अहमस्मि, तव वीमंसनत्याय आगतो'ति । 'सक्क ! त्वं ताव  
 तिट्ट, सकलोपि चे लोकसन्निवासो मं दानेन वीमंसेय्य, नेव मे  
 अदातुकामतं पस्सेय्या'ति वोविसत्तो सीहनादं नदि । अय नं  
 सक्रो 'ससपण्डित, तव गुणो सकलकर्म पाकटो हेतु'ति  
 पव्वतं पीळत्वा पव्वतरसं आदाय चन्द्रमण्डले ससलक्खणं  
 आलिखित्वा वोविसत्तं आमन्तेत्वा तस्मि वनसण्डे तस्मि येव  
 वनगुम्बे तरुगद्वत्रिणपिट्ठे निपज्जापेत्वा अत्तनो देवद्वानमेव  
 गतो । तेपि चत्तारो पण्डिता सम्मोदमाना सीलं पूरेत्वा 'उपोसथकम्मं  
 कत्वा यथाकम्मं गता ।

[ सत्था इमं देसनं आहरित्वा सञ्चानि पकात्तेत्वा जातकं समोधानेसि ।  
 'तदा उहो आनन्दो अहोसि, सिगालो मोग्गल्लानो, मक्कटो सारिपुत्तो, सस-  
 पण्डितो अहं एवा'ति । ]

ससजातकं ।

### ११—मतकभक्तजातकं

[ इदं सत्था जेतवने विहरन्तो मतकभक्तमाग्धम कथंति ।... सत्था 'न  
 भिज्जय्ये, मतकभक्त दत्तामीति कतेपि पाणतिदाने काच्च वड्ढि नान अत्थि ।  
 पुव्वे पण्डिता आकासे निसज्ज थम्मं देसेत्वा एत्थ आदीनवं कथंत्वा सकलजन्हु-  
 र्वाण्वासिकं एतं कम्मं ब्रह्मपेसु' । इदानि पन भवसंखेपगतत्ता पुन पातुभूत'न्ति  
 वत्ता अतीतं आहरि । ]

अतीते वाराणसियं ब्रह्मरते रज्जं कारेन्ते एको तिन्नं देवानं  
 पारगू दिनापामोक्कडो आचरियो ब्राह्मणो 'मतकभक्तं वत्तामी'ति  
 एकं पळकं गाहापेत्वा अन्तेवासिकं आह 'ताता, इनं एळकं नदि  
 नेत्वा नहापेत्वा कउं मालं परिदित्तिपेत्वा पञ्चङ्गुलिकं दत्त्वा सण्डेत्वा

आनयेत्, इति । ते साध्विति प्रतिश्रुत्य तमादाय नदीं गत्वा  
 स्नापयित्वा, मण्डयित्वा नदीतीरे अतिष्ठिपन् । स एणकः आत्मनः  
 पूर्वकर्म दृष्ट्वा 'एवरूपात् नाम दुःखात् अद्य मोक्ष्ये' इति सौमनस्य-  
 जातो घटं भिन्दन्निव महाहसितं हसित्वा पुनः 'अयं ब्राह्मणो  
 मां घातयित्वा मया लब्धं दुःखं लप्स्यते' इति ब्राह्मणे कारुण्यं  
 उत्पाद्य महता शब्देन प्रारोदीत् । अथ एनं ते माणवकाः अप्राक्तुः  
 सौम्य एणक ! त्वं महाशब्देन अहासीश्चैव अरोदीश्च । केन नु कारणेन  
 अहासीः, केन कारणेन अरोदीः' इति । यूयं मां इमं कारणं आत्मनः  
 आचार्याय अन्तिके पृच्छेत' इति । ते तमादाय गत्वेदं कारणं  
 आचार्याय आरुरुचन्त । आचार्यस्तेषां वचनं श्रुत्वा एणकप्राक्षीत्  
 'कस्मात् त्वं एणक ! असाहीः कस्मादरोदीः' इति । एणक आत्मनः  
 कृतं कर्म जातिस्मरज्ञानेनानुश्रित्य ब्राह्मणायाचकथत् । 'अहं ब्राह्मण !  
 पूर्वं त्वाद्दश इव मन्त्राध्यापकब्राह्मणो भूत्वा 'मृतकभक्तं दास्यामि' इति  
 एणकं मारयित्वा अदाम् । सोऽहं एकस्य एणकस्य 'घातितत्वात् एकेन  
 ऊनेषु पञ्चसु आत्मभावशतेषु शीर्षच्छेदं प्रापम् । अयं मे कोट्यां  
 स्थितः पञ्चशततमः आत्मभावः । सोऽहं 'अद्य एवरूपाद् दुःखात्  
 मोक्ष्ये' इति सौमनस्यजातः अनेन कारणेन अहासिषम्' । रुदन् पुनः  
 'अहं तावदेकमेणकं मारयित्वा पञ्चजातिशतानि शीर्षच्छेददुःखं प्राप्य  
 अद्य तस्मात् दुःखात् मोक्ष्ये । अयं पुनः ब्राह्मणो मां मारयित्वा  
 अहमिव पञ्चजातिशतानि शीर्षच्छेददुःखं लप्स्यते' इति त्वयि  
 कारुण्येन अरोदिषम्' इति । 'एणक ! मा मैषीः, नाहं त्वां मारयिष्यामि'  
 इति 'ब्राह्मण ! किं वदसि त्वयि मारयति अपि अमारयति अपि न शक्यः  
 अद्य मया मरणात् मोचयितुम्' इति । 'एणक मा मैषीः अहं ते आरक्षां  
 गृहीत्वा त्वया सार्धमेव विचरिष्यामि' इति । ब्राह्मण, अप्रमत्तकः  
 तवारक्षः मया कृतपापं पुनः महद्-वलवद्' इति । ब्राह्मणः एणकं  
 मुक्त्वा 'इमं एणकं कस्यचिदपि मारयितुं न दास्यामः, इति अन्ते-

आनेया'ति । ते 'साधू'ति पटिसुणित्वा तं आदाय नदिं गन्त्वा  
 नहापेत्वा मण्डेत्वा नदातीरं ठपेसु । सो एत्तको अत्तनो पुव्वकम्मं  
 दिस्वा 'एवरूपा नाम दुक्खा अज्ज मुच्चिस्सामी'ति सोमनस्सजातो  
 घटं भिन्दन्तो विय महाहसितं हसित्वा, पुन 'अयं ब्राह्मणो मं घातेत्वा  
 मया लद्धं दुक्खं लभिस्सती'ति ब्राह्मणे कारञ्जं उप्पादेत्वा महन्तेन  
 सद्देन परोदि । अयं नं ते माणवका पुच्छिसु—'सम्म, एत्तक ! त्वं महा-  
 सद्देन हसि चैव रोदि च, केन नु कारणेन हसि, केन कारणेन  
 रोदी'ति ?' 'तुम्हे इमं कारणं अत्तनो आचरियस्स सत्तिके  
 पुच्छेव्याथा'ति । ते तं आदाय गन्त्वा इदं कारणं आचरियस्स आरो-  
 चिसु । आचरियो तेसं वचनं सुत्वा एत्तकं पुच्छि—'कस्मा त्वं एत्तक !  
 हसि, कस्मा रोदी'ति ?' एत्तको अत्तना कत्तकम्मं जातिस्सरत्राणेन  
 अनुस्सरित्वा ब्राह्मणस्स कथेसि—'अहं ब्राह्मण ! पुव्वे तादिसोव  
 भन्तज्जायकब्राह्मणो हुत्वा 'मतकभक्तं दस्सामी'ति एत्तकं मारेत्वा  
 अदासि । स्वाहं एकस्स एत्तकस्स घातितत्ता एकेनूनेसु पञ्चमु अत्तभाव-  
 सतेसु सीसच्छेदं पापुणि । अयं मे कोटियं ठितो पञ्चसतिमो अत्त-  
 भावो । स्वाहं 'अज्ज एवरूपा दुक्खा मुच्चिस्सामी'ति सोमनस्सजातो  
 इमिना कारणेन हसि ।' रोदन्तो पन 'अहं ताव एकं एत्तकं मारेत्वा  
 पञ्चजातिसतानि सीसच्छेददुक्खं पत्वा अज्ज तस्मा दुक्खा मुच्चि-  
 स्सामि, अयं पन ब्राह्मणो मं मारेत्वा अहं विय पञ्चजातिसतानि  
 सीसच्छेददुक्खं लभिस्सती'ति तयि कारञ्जेन रोदि'न्ति । 'एत्तक,  
 मा भायि, नाहं तं मारेस्सामी'ति । 'ब्राह्मण, किं वदेसि, तयि मारेन्तेपि  
 अमारेन्तेपि न सक्का अज्ज मया मरणा मुच्चितु'न्ति । 'एत्तक, मा भायि,  
 अहं ते आरक्खं गहेत्वा तया सद्धिं येव विचरिस्सामी'ति । ब्राह्मण,  
 अप्पमतको तव आरक्खो, मया कत्तपापं पन महन्तं वल्लव'न्ति । ब्राह्मणो  
 एत्तकं मुच्चित्वा 'इमं एत्तकं कस्सचिपि मारेनुं न दस्सामी'ति अन्ते-

वासिकानादाय एणकेनैव सार्धं व्यचारीत् एणको विसृष्टमात्र एवैकं पाषाणपृष्ठं निःश्रुत्य जातगुल्मे ग्रीवा उत्क्षिप्य पर्णानि खादितुमारब्धः । तत्क्षणमेव तस्मिन् पाषाणपृष्ठे अशनिः पतितः । एकां पाषाणशकलिकां छित्वा एणकस्य प्रसारितग्रीवायां पतित्वा शीर्षमच्छिदत् । महाजनः संन्यपत्तत् । तदा बोधिसत्त्वः तस्मिन् स्थाने वृक्षदेवता भूत्वा निवृत्तः । स पश्यतः एव तस्य महाजनस्य देवतानुभावेन आकाशे पर्यङ्केन निषद्य 'इमानि सत्त्वानि एवं पापस्य फलं जानन्तः अप्येव नाम प्राणातिपातं न कुर्युः' इति मधुरेण स्वरेण धर्मं दिशन् इमां गाथामाह—

‘एवं चेत् सत्त्वानि जानीयुः दुःखाय जातिसम्भवः ।  
न प्राणी प्राणिनं हन्यात् प्राणघाती हि शोचति’ इति ॥

एवं महासत्त्वः निरभयेन तर्जयित्वा धर्मं अदिक्षत् । मनुष्या-  
स्तत् धर्मदेशनं श्रुत्वा निरभयभीता प्राणातिपातात् व्यरसिपुः । बोधि-  
सत्त्वोऽपि धर्मं दिष्ट्वा महाजनं शीले प्रतिष्ठाप्य यथाकर्म गतः । महा-  
जनोऽपि बोधिसत्त्वस्य अववादे स्थित्वा दानादीनि पुण्यानि कृत्वा  
देवनगरमपूपूरयन् ।

शास्तेदं धर्मादेशनमाहृत्य अनुसन्धिं घटयित्वा जातकं समवादी-  
यत् । ‘अहं तस्मिन् समये वृक्षदेवताऽभूवम्’ इति ।

इति मृतकभक्तजातम् ।

## ( १२ ) बावेरु-जातकम् ।

[इदं शास्ता जैत्रवने विहरन् हतलब्धसत्कारान् तैर्थिकान् आरभ्याऽअचकथत् ।... शास्ता... 'नभिक्षवः ! इदानीमेव, पूर्वमपि यावद् गुणवन्तो नोत्पद्यन्ते तावन् निगुणा लाभाग्रयशोऽग्रप्राप्ता अभूवन् । गुणवत्सु पुनरुत्पन्नेषु निगुणहतलब्ध-सत्कारा जाताः' इत्युक्त्वाऽतीतमाहार्षात् । ]

अतीते वाराणस्यां ब्रह्मदत्ते राज्यं कुर्वति बोधिसत्त्वो मयूरयोण्यां निवृत्त्य बुद्धिमन्वेत्य सौभाग्यप्राप्तः अरण्ये व्यचारात् । तदा एकत्वे वणिजो दिशाकाकं गृहीत्वा नाव्या बावेरुप्राप्तमगमन् । तस्मिन् किल काले बावेरुप्राप्ते शकुना नाम न सन्ति । आगतागताः राष्ट्रवासिनस्तं कृपात्रे निपण्णं दृष्ट्वा 'पश्यतास्य छविर्वर्णं गलपर्यवसानं मुखतुण्डकं मणिगुलसदृशे अक्षिणी' इति काकमेव प्रशस्य ते वणिजः अवोचन् । 'इमं आर्यः शकुनं अस्मभ्यं ददातु । अस्माकं हि अनेनार्थः । यूयं आत्मनो राष्ट्रे अन्यं लप्स्यध्वे' इति । 'तेन हि भूलेन गृहीत' इति । 'कार्पापणेन नो दत्त' । 'न दत्तः' इति । आनुपूर्व्येण वर्धयित्वा 'शतेन दत्त' इत्युक्ते 'अस्माकं एष बहूपकारः । युष्माभिः पुनः सार्धं मैत्री भवतु' इति कार्पापणशतं गृहीत्वा अदुः । ते तं गृहीत्वा सुवर्णपञ्जरे प्रक्षिप्य नानाप्रकारेण मत्स्यमांसेन चैव फलाफलेन च प्रत्यग्रहीषुः । अन्येषां शकुनाना अविद्यमानस्थाने दशभिः असद्धमैः समान्वागतः काकः लाभाग्र-यशोऽग्रप्राप्तो अभूत् । पुनर्वारं ते वणिजः एकं मयूरराजं गृहीत्वा यथा अक्षरशब्देन वाश्यते, पाणिप्रहारशब्देन नृत्यते एवं शिक्ष-यित्वा बावेरुप्राप्तमगमन् । स महाजने सन्निपतिते नाव्या धुरि स्थित्वा पक्षौ विधूय मधुरस्वरं निस्सार्य अनर्तात् । मनुष्याः तं दृष्ट्वा सौमनस्यजातः 'एतमार्या सौभाग्यप्राप्तं सुशिक्षितं शकुनराजं अस्माकं दत्त' इति अवोचन्त । 'अस्माभिः प्रथमं काकः आनीतः



## १२-वावेरजातकं

[ इदं सत्या जेतवने विहरन्तो हतलाभसक्कारं तित्थिये आरब्ध कथेसि ।  
सत्या... न भिक्खवे इदानेव पुञ्चेपि याव गुणवन्ता न उपज्जन्ति ताव निग्गुणा  
लाभग्गयसग्गप्यत्ता अहेट्ठं । गुणवन्तेहु पन उप्यन्तेहु निग्गुणा हतलाभसक्कारा  
जातांति वत्ता अतीतं आहरि । ]

अतीते वाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेन्ते वोविसत्तो मोरयोनिं  
निव्वरित्त्वा बुद्धिं अन्वाय सोमग्गप्यत्तो अरञ्जे विचरि । तदा  
एकच्चे वाणिजा दिसाकाकं गहेत्वा नावाय वावेरट्ठं अगमंसु ।  
तस्मिं किर काले वावेरट्ठे सकुणा नाम नत्थि । आगतागता  
रट्ठवासिनो तं कूपग्गे निसिन्नं दिस्वा 'पस्सयियमस्स ठविवण्णं,  
गल्लारियोसानं मुखतुण्डकं मणिगुलसदिसानि अक्खीनी'ति काकमेव  
पसंसित्त्वा ते वाणिजके आहंसु 'इमं अय्यो सकुणं अम्हाकं देय ।  
अम्हाकं हि इमिना अत्थो, तुम्हे अत्तनो रट्ठे अञ्जं लभिस्सया'ति ।  
'तिन हि मूलेन गण्ठ्या'ति । 'कहापणेन नो देया'ति । ' न देमा'ति ।  
अनुपुञ्जेन वड्ढेत्वा 'सतेन देया'ति वुत्ते अम्हाकं एस वहूपकारो,  
तुम्हेहि पन सद्धिं मेत्ती होतू'ति कहापणसत्तं गहेत्वा अदंसु । ते  
तं गहेत्वा सुवण्णपञ्जरे पक्खिपित्वा नानप्यकारेण मच्छमसेन  
चेव फलाफलेन च पट्टिजग्गिसु । अञ्जत्तं सकुणानं अविज्जमानट्ठाने  
दसहि असद्धमेहि समन्नागतो काको लाभग्गयसग्गप्यत्तो अहोसि ।  
पुनवारं ते वाणिजा एकं मयूरराजानं गहेत्वा यथा अच्छरासद्धेन  
वस्सति पाणिप्यहारसद्धेन नच्चति एवं सिक्खपित्वा, वावेरट्ठं  
अगमंसु । सो महाजने सन्निपत्तिं नावाय धुरं ठप्पा पक्खे  
वियूणित्वा मधुरस्सरं निच्छारेत्वा नच्चि । मनुस्सा तं दिस्वा  
सोमनस्सजाता 'एतं अय्या ! सोमग्गप्यत्तं नुसिक्खित्तं सकुणराजानं  
अम्हाकं देया'ति आहंसु । 'अम्हेहि पठमं काको आनीतो

तमग्रहीष्ट । इदानीमेतं मयूरराजं आनैषिष्म, एतमपि याचथ । युष्माकं राष्ट्रे शकुनं नाम गृहीत्वा आगन्तुं न शक्यं' इति । 'भवतु आर्यः आत्मनो राष्ट्रे अन्यं लप्स्यते । इमं नो ददातु' इति मूलं वर्धयित्वा सह खेण अग्रहीषुः । अथैनं सत्तरत्नविचित्रे पिञ्जरे स्थापयित्वा मत्स्यमासफलाफलैः चैव मधुलाजशर्करापानकादिभिश्च प्रत्यग्रहीषुः । मयूरराजः लाभग्रयशोग्रप्राप्तः जातः । तस्यागतकालतः प्रस्थाय काकस्य लाभसत्कारो पर्यहायि । कश्चिदेनं अवलोकयितुमपि नैच्छत् । काकः खादनीयं भोजनीयं अलभमानः काका इति वाश्यमानो गत्वा उत्कारभूमौ अवातरीत् ।

अदर्शनेन मयूरस्य शिखिणो मञ्जुभाषिणः ।  
 काकं तत्र आपूपुजन् मांसेन च फलेन च ॥  
 यदा च त्वरसम्पन्नः मयूरो वावेरुमागमत् ।  
 अथ लाभश्च सत्कारो वायसस्य अहायि ॥  
 यावन् नोत्पद्यते बुद्धो धर्मराजः प्रभाकरः ।  
 तावत् अन्ये अपूज्यन्त पृथुश्चमणब्राह्मणः ॥  
 यदा च त्वरसम्पन्नो बुद्धो धर्ममादेक्षत् ।  
 अथ लालश्च सत्कारः तैर्थिकानां अहायि ॥

इमाश्चतस्रः गाथा भाषित्वा जातकं समवादीधपत् । 'तदा काको निर्ग्रन्थो नाथपुत्रोऽभूत् ! मयूरराजोऽइमेव' इति । ]

इति वावेरुजातकम् ।

तं गण्हित्य, इदानी एतं मोरराजानं आनयिम्ह, एतस्मिं याचथ,  
 तुम्हाकं रट्टे सकृणं नाम गहेत्वा आगन्तुं न सवका'ति । 'होतु  
 अय्यो, अत्तनो रट्टे अञ्जं लभिस्सथ, इमं नो देवा'ति मूलं  
 वड्ढेत्वा सहस्सेन गण्हिसु । अथ नं सत्तरतनविचित्ते पञ्जरे ठपेत्वा  
 मच्छमंसफलाफलेहि चैव मधुलाजसवखरापानकादीहि च पटि-  
 जग्गिसु । मयूरराजा लाभगयसग्गप्पत्तो जातो । तस्सागतकालत्तो  
 पट्टाय काकस्स लाभसवकारो परिहायि, कोचि न आलोकेतुस्मिं न  
 इच्छि । काको खादनियं भोजनियं अलभमानो 'काका'ति वस्सन्तो  
 गन्त्वा उवकारभूमियं ओतरि ।

अदस्सनेन मोरस्स सिखिनो मञ्जुभाणिनो ।

काकं तत्थ अपूजेसुं मंसेन च फलेन च ॥ १ ॥

यदा च सरसम्पत्तो मोरो वावेरुमागमा ।

अथ लाभो च सवकारो वायसस्स अहायथ ॥ २ ॥

याव नुप्पज्जति वुट्ठो वम्मराजा पभङ्करो ।

याव अञ्जे अपूजेसुं पुथू समणन्नाह्वाणे ॥ ३ ॥

यदा च सरसम्पत्तो वुट्ठो धम्मं अदेसयि ।

अथ लाभो च सवकारो तित्थियानं अहायथा'ति ॥ ४ ॥

[ इमा चतस्सो गाथा भागित्वा जातकं समोधानेसि । तदा 'काको निकण्ठो  
 नाथपुत्तो अहोसि, मोरराजा अहमेवा'ति । ]

. वावेरुजातकं ।

## ( १३ ) बलाहाश्वजातकम् ।

[ इदं शास्ता जैत्रवने विहरन् एकमुत्कण्ठितभिन्नुमारभ्याऽचकथत् । स हि भिन्नुः शास्त्रा 'सत्यं किल त्वं भिक्षो ! उत्कण्ठितः' पृष्ठः 'सत्यं' इत्युक्त्वा 'किंकारणात्' इत्युक्ते 'एकं अलंकृतमातृग्रामं दृष्ट्वा किलौषा वासना' इत्याह । अथैनं शास्ता 'स्त्रियो नामैता भिक्षो ! 'पुरुषान् प्रलोभ्य' 'यक्षिण्य' 'इत्युच्यन्ते । पूर्वमपि हि यक्षिण्यो 'वणिजः उपलोभ्य पुनः' 'अन्यान् पुरुषान् दृष्ट्वा ते सर्वेऽपि जीवितक्षयं प्रापय्यः' 'अखादिषु' इत्युक्त्वा अतीतमाहार्षीत् । ]'

अतीते ताम्रपर्णीद्वीपे श्रीशवस्तु नाम यक्षनगरमभूत् । तत्र यक्षिण्यः अवात्सिषुः । ताः भिन्ननावामागतकाले अलंकृत—प्रतियतिताः खादनीय भोजनीयं ग्राहयित्वा दासीगणपरिवृता दारकान् अङ्गेनादाय वणिजः उपसंक्रमन्ति । तेषां, मनुष्यवासं आगताः स्म' इति सञ्जननार्थं तत्र तत्र कृषिगोरक्ष्यादीनि कुर्वतो मनुष्यान् गोगणान् सुनखान् इत्येवमादीनि दर्शयन्ति । वणिजामन्तिकं गत्वा 'इमां यवागूं पिबथ, भक्तं भुङ्क्ष्वं, खादनीयं खादथ' इति वदन्ति । वणिजः अजानन्तः ताभिर्दत्तं परिभुञ्जते । अथ तेषां खादित्वा भुङ्क्त्वा विश्रामितकाले प्रतिसंस्तारं कुर्वन्ति । 'यूयं कुत्र वासिकाः, कुतः आगताः, कुत्र गमिष्यथ, केन कर्मणा इहाऽऽगताः स्थ' इति पृच्छन्ति । 'भिन्ननावा भूत्वा इहागताः स्म' इत्युक्ते च 'साधु आर्याः ! अस्माकमपि स्वामिकानां नावमभिरुह्य गताना त्रीणि संवत्सराणि अतिक्रान्तानि । ते मृताः भविष्यन्ति । यूयमपि वणिजः एव । वयं युष्माकं पादपरिचारिका भविष्यामः' इत्युक्त्वा तान् वणिजः स्त्रीकृतहावभावविलासैः प्रलोभ्य यक्षनगरं नीत्वा, चेत् प्रथमगृहीताः मनुष्याः सन्ति, तान् देवशृंखलिक्रया बध्वा कारणगृहे प्रक्षिपन्ति । आत्मनः वसनस्थाने मिन्ननौमनुष्यान् अलभमानाः पुनः परतः कल्याणीं अवरतः नागद्वीपमिति एवं समुद्रतीरं अनुविचरन्ति । इयं तासां धर्म्यता । अथैकदिवसे पञ्चशतं भिन्ननावो वणिजः तासां

१३-बलाहस्सजातकं

[ इदं सत्या जेतवने विहरन्तो एकं उक्कण्ठितमिक्खुं आरब्ध कयेसि । लो हि मिक्खु सत्थारा 'सच्चं किर त्वं मिक्खु ! उक्कण्ठितो'ति पुट्टो 'सञ्चन्ति वत्ता किं करणा'ति । वुत्तो 'एकं अलंकतमाहुगामं विस्वा किलेसकपसेना'ति आह । अथ नं सत्या 'इत्थियं नामेत्ता मिक्खु !' 'पुरिसे पळोमित्वा' 'यक्खि- नियो'ति वुच्चन्ति । पुम्बेहि हि यक्खिनियो वागिजके उदयोनेत्वा पुन अज्जे युगिसे दिस्वा ने सज्जेनि जावितकद्वयं पासेत्वा' 'खादिद्ध'ति वत्ता अतीतं आहरि । ]

अतीतं तम्बपण्णिदीने सिरीसवत्थु नाम यक्खनगरं अहोसि । तस्य यक्खिनियो वसिन्नु । ता मिन्ननावानं आगतकाले अलंकत- पटियन्ता खादनिथं भोजनिथं गाहान्त्वा दासिगणपरिवृता दारके अकेनाशय वाणिजे उपसङ्कुमन्ति । तेषं मनुस्सवासं आगतम्हा'ति सञ्जाननस्यं तस्य तस्य कसिगोरकवादीनि करोन्ते मनुस्स गांगणे मुनद्वेनि एवमादीनि वस्सेन्ति । वाणिजानं सत्तिकं गुन्त्वा इमं वागुं निवय, भत्तं भुज्जय, खादनिथं खादया'ति वदन्ति । वाणिजा अजानन्ता ताहि दिन्नं परिभुज्जन्ति । अथ तेषं खादित्वा भुञ्जित्वा विम्मनिनकाये पटिसन्थारं करोन्ति । 'तुम्हे कयदासिका ? वुत्तो आगता ? कद्दं गच्छिस्सय ? केन कन्मेन इवागतत्था'ति ? पुच्छन्ति । 'मिन्ननावा हत्वा इवागतम्हा'ति च वुत्तं 'साहु अय्या, अम्हाकम्पि मानिकानं नावं अनिद्विद्धिवा गजानं तीणि संवेच्छरानि अति- क्कन्तानि, ते मत्ता मविस्सन्ति तुम्हेहि वाणिजा येदं, क्कन्तानि' ते मत्ता मविस्सन्ति' तुम्हेहि वाणिजा येदं मयं तुम्हाकं पादपरिवारिका मविस्सामा'ति वत्ता ते वाणिजे इच्छिहत्तहावमावदित्थामेहि पळोमेत्वा यक्खनगरं नेत्वा, सच्चं पठम- गद्धिता मनुम्मा अत्थि ते वेदसंखलिकाय वन्धित्वा कार्पवरे पक्खिन्ति । अत्ततो वसन्तवने निहनावनमुस्से अलमन्तियो पन वरता कय्यामि ओरत्तो नागदीदन्ति एवं समुद्वर्तीरं अनुविचरन्ति । अयं नाम वम्मता । अयेकद्विसं पञ्चमता मिन्ननावा वाणिजा तसं

नगरसमीपे उदतरीपुः । तास्तेषां अन्तिकं गत्वा प्रलोभ्य यक्ष-  
नगरमानीय प्रथमगृहीतमनुष्यान् देवशृङ्खलिकया बध्वा कारण-  
गृहे प्रक्षिप्य ज्येष्ठयक्षिणी ज्येष्ठवणिजं शेषाः शेषान् इति ताः पञ्च-  
शतं यक्षिण्यः तान् पञ्चशतां वाणिजः आत्मनः स्वामिकान् अकार्षुः । अथ  
सा ज्येष्ठयक्षिणी रात्रिभागे वाणिजि निद्रां गते उत्थाय गत्वा कारण  
गृहे मनुष्यान् मारयित्वा मांसं खादित्वा आगच्छति । शेषाः अपि तथैव  
कुर्वन्ति । ज्येष्ठयक्षिण्याः मनुष्यमांसं खादित्वा आगतकाले  
शरीरं शीतलं भवति । ज्येष्ठवणिजः परिगृह्णन् तस्या यक्षिणीभावं ज्ञात्वा  
‘इमाः पञ्चशतमपि यक्षिण्यो भविष्यन्ति । अस्माभिः पलायितुं वर्तते’  
इति । पुनर्दिवसे प्राप्त एव मुखधावनार्थाय गत्वा शेषवणिजः  
आरुरुचत् । ‘इमा यक्षिण्यः, न मानुष्यः । अन्येषां भिन्वनावा-  
मागतकाले तान् स्वामिकान् कृत्वा अस्मान् खादिष्यन्ति । एत, वयं  
पलायामहे’ इति । तेषु अर्धतृतीयशतानि ‘वयं एताः विहातुं न शक्यामः ।  
यूयं गच्छ वयं म पलायिष्यामहे’ इत्यवोचन् । ज्येष्ठ-  
वणिक् आत्मनः वचनकरान् अर्धतृतीयशतानि गृहीत्वा ताभ्यो भीतः  
पलायिष्ट । तस्मिन् पुनः काले बोधिसत्त्वो बलाहाश्वयोन्यां न्यवृत्तत् ।  
सर्वश्वेतः काकशीर्षः मुञ्जकेशः ऋद्धिमान् विहायोगमः अभूत् । स  
हिमवतः आकाशे उत्पत्य ताम्रपर्णिद्वीपं गत्वा तत्र ताम्र-  
पर्णिसरसि पल्लवे स्वयंजातशालिं खादित्वा गच्छति । एवं गच्छन्  
एव ‘जनपदं गन्तुकामाः सन्ति, जनपदं गन्तुकामाः सन्ति’ इति ।  
त्रिकृत्वः करुणया परिभावितं मानुषीवाचमभाषिष्ट । ते तस्य  
वचनं श्रुत्वा उपसंक्रम्य अञ्जलिं प्रगृह्य ‘स्वामिन्, वयं जनपदं  
गमिष्यामः’ इत्यवोचन् । तेन हि मम पृष्ठमभिरोहत’ इति ।  
अथैके अभ्यरहन्, एके वालधि अग्रहीपुः, एके अञ्जलि  
प्रगृह्य बस्थुरेव । बोधिसत्त्वः अञ्जलिं प्रगृह्य स्थितान्  
सर्वानपि तान् अर्धतृतीयशतं वणिजः आत्मनोऽनुभावेन जनपदः

नगरसर्मापि उत्तरिंसु । ता तेषं सन्तिकं गन्त्वा पलोमेत्वा यक्ख-  
नगरं आनेत्वा पठमगहितमनुस्से देवसखलिकाय वन्वित्वा कारण-  
घरे पक्खिपित्वा, जेट्ठयक्खिनी जेट्ठवाणिजं, सेसा सेसेति ता पञ्च-  
सता यक्खिनियो ते पञ्चसते वाणिजे अत्तनो सामिके अकंसु । अथ  
सा जेट्ठयक्खिनो रत्तिभागे वाणिजे निदं गते उट्ठाय गत्वा कारण-  
घरे मनुस्से मारेत्वा मंसं खादित्वा आगच्छति । सेसापि तथेव  
करोन्ति । जेट्ठयक्खिनिया मनुस्समंसं खादित्वा आगतकाले  
सरीरसीतलं होति । जेट्ठवाणिजो परिगण्हन्तो तस्स यक्खिनिभावं अत्वा  
‘इमा पञ्चसतापि यक्खिनियो भविस्सन्ति, अम्हेहिं पलायितुं वट्ट-  
तो’ति पुनद्विसे पातोव मुखवाचनत्याय गन्त्वा सेसवाणिजानं  
आरोचेसि ‘इमा यक्खिनियो न मानुसियो । अञ्जरेसं भिन्ननावानं  
आगतकाले ते सामिके कत्वा अम्हे खादिस्सन्ति । एथ अम्हे  
पलायामा’ति । तेषु अट्ठतेय्यसता ‘मयं एता विजहितुं न संक्खि-  
स्साम, तुम्हे गच्छय, मयं न पलायिस्सामा’ति आहंसु । जेट्ठ-  
वाणिजो अत्तनो वचनकरे अट्ठतेय्यसते गहेत्वा तासं भीतो  
पलायि तस्मिं पन काले वोविसत्तो बलाहस्स योनियं निच्चति,  
सव्वसेतां काकसीसां मुञ्जकेसो इट्ठिमा वेहासंगमो अहोसि । सो  
हिमवन्ततो आकासे उप्पतित्वा तम्बपण्णिदीपं गन्त्वा तय तम्ब-  
पण्णिसरे पल्लले सयंजातसालि खादित्वा गच्छति । एवं गच्छन्तो-  
व ‘जनपदं गन्तुकामा अतिय, जनपदं गन्तुकामा अत्थी’ति  
तिक्कतुं करणाय परिभादतं मानुसिवाचं भासति । ते तस्स  
वचन सुत्वा उपसङ्कमित्वा अञ्जलिं पग्गह्हु ‘सामि, मयं जनपदं  
गमिस्सानी’ति आहंसु । ‘तेन हि मय्हं पिट्ठि अम्भिरुत्था’ति ।  
अथेकच्चे अभिरुहिंसु, एकच्चे वाल्ढिं गण्हिंसु, एकच्चे अञ्जलिं  
पग्गहेत्वा अट्ठंसु येव । वोविसत्तो अन्तमसो अञ्जलिं पग्गहेत्वा  
उत्ते सव्वेपि ते रट्ठतेय्यसते वाणिजे अत्तनो आनुभावेन जनपदं

नीत्वा स्वकस्वकस्थानेषु प्रतिष्ठाप्य आत्मनो वसनस्थानं अगमत् ।  
 'ता अपि खलु यक्षिण्यः अन्येषामागतकाले यांस्तत्र अवहीनकान्  
 अर्धतृतीयशतं मनुष्यान् वधित्वा अखादिषुः ।

[ इति शास्ता इमं धर्मदेशनमाहृत्य सत्यानि प्रकाशयित्वा जातकं समवा-  
 दीघत् । 'तदा बलाहाश्वराजस्य वचनकरा अर्द्धतृतीयशतं वणिजो बुद्धपरिषद्  
 अभूवन् । बलाहाश्वराजः पुनरहमेव' इति । ]

इति बलाहाश्वजातकम् ।

### ( १४ ) शूर्पारक-जारकम्

[ इदं शास्ता जैत्रवने विहरन् प्रज्ञापारमितामारभ्याऽचकथत् । एकदिवसे हि  
 सायाह्नसमये तथागतस्य धर्मं देष्टुं निष्क्रमणमागमनयमाना भिक्षवो धर्मसभायां  
 निषद्य 'दशवलस्य महाप्रज्ञापारमितामववर्णन् । शास्ताऽऽगत्य 'कस्यां नु स्थ  
 भिक्षवः ! एतर्हि कथायां संनिषणाः' इति पृष्ट्वा 'अस्यां नाम' इत्युक्ते 'न  
 भिक्षवः ! इदानीमेव तथागतः प्रज्ञावान् पूर्वमपि अपरिपक्वे ज्ञाने प्रज्ञावानेव ।  
 अन्धो भूत्वा महासमुद्रे उदकसंज्ञायां 'अस्मिन् समुद्रे इदं नाम इदं नाम रत्नं  
 इत्यज्ञासीत्' इत्युक्त्वाऽतीतमाहार्षीत् । ]

अतीति भरुराष्ट्रे भरुराजा नाम राज्यमकार्षीत् । भरुकच्छं नाम  
 पत्तनग्रामोऽभूत् । तदा बोधिसत्त्वो भरुकच्छे निर्यामकज्येष्ठस्य  
 पुत्रो भूत्वा न्यवृत्तः, प्रासादिकः सुवर्णवर्णः । शूर्पारककुमारः  
 इति तस्य नाम अकार्षुः । स महता परिवारेण वर्धमानो षोडशवर्ष-  
 काले एव निर्यामकशिल्पे निष्पत्तिं प्राप्य अपरभागे पितुरत्यययेन  
 निर्यामकज्येष्ठको भूत्वा निर्यामककर्म आकार्षीत् । पण्डितो ज्ञान-  
 सम्पन्नोऽभूत् । तेनालढनावि व्यापत्तिर्नाम नास्ति । तस्या-  
 परभागे लवणजलप्रहृते द्वे अपि चक्षुषी अनशताम् । सततः प्रस्थाय



नेत्वा सकसकट्टानेषु पतिट्टापित्वा अत्तनो वसनट्टानं अगमासि ।  
तापि खो वक्खित्तियो अञ्जसें आगतकाले ते तत्थ ओहीनके  
अट्टतेव्यसते मनुस्से ववित्वा खादिसु ।

[ इति सत्या इमं धम्मदेसनं आहरित्वा सञ्चानि पक्खासेत्वा जातकं समो-  
वानेसि । 'तदा बलाहत्सराजस्स वचनकरा अट्टतेव्यसता वाणिजा बुद्धपरिसा  
अहेसुं । बलाहत्सराजा पन अहमेवांति । ]

बलाहत्सजातकं ।

### १४-सुप्यारकजातकं

[ इदं सत्या जेतवने विहरन्तो पञ्चापारमिं आरब्ध कथेसि । एकदिवसं हि  
सायणहसमये तथागतस्स धम्मं देसेतुं निक्खमनं आगमयमाना भिक्खू धम्मसभायं  
निर्सादित्वा दलवल्लस्स महापञ्चापारमिं वण्णेसुं । सत्या आगन्त्वा 'काय जुत्थ  
भिक्खवे ! एतरहि कथाय सन्निहिन्ना'ति ? पुच्छित्वा 'इमाव नामा'ति बुत्तेन  
'न भिक्खवे ! इदानेव तथागतो पञ्जवा, पुत्थेपि अपरिपक्के आणे पञ्जवाव  
अन्धो हुत्वा महासमुद्दे उदकसञ्चाय' 'इमास्मिं समुद्दे इदं नाम रतन'न्ति  
अञ्जाजां'ति वत्वा अतीतं आहरि । ]

अतीते भदरट्ठे भरराजा नाम रज्जं कारेसि । भरकच्छं नाम  
पट्टनगामो अहोसि । तदा वोविसत्तो भरकच्छे नित्यामकजेट्टस्स  
पुत्तो हुत्वा निव्वत्ति, पासादिको सुवण्णवण्णो । सुप्यारककुमारो-  
त्तिस्स नामं करिसु । सो महन्तेन परिवारेण वड्डन्तो सोल्लसवत्स-  
काले येव नित्यामकसिप्ये निष्कत्ति पत्तवा अपरभागे पितु अच्चयेन  
नित्यामकजेट्टको हुत्वा नित्यामककम्मं अकासि, पण्डितो त्राण-  
सम्पन्नो अहोसि, तेन आरुत्तह्णावाय व्यापत्ति नाम नत्थि । तत्स  
अपरभागे लोपजल्पहृदानि द्वेपि चक्खूनि नत्थिसु । सो ततो पट्टाय

निर्यामकज्येष्ठको भूत्वाऽपि निर्यामककर्म अकृत्वा 'राजानं निःश्रित्य जीविष्यामि' इति राजानं उपसमक्रीत् । अथैनं राजा अर्घापनीय-  
 कर्मणि अतिष्ठिपत् । ततः प्रस्थाय राज्ञो हस्तिरत्नं अश्वरत्नं मुक्ता-  
 सारमणिसारादीनि अर्धयति । अथैकदिवसे 'राज्ञो मंगलहस्ती भवि-  
 ष्यति' इति कालपाषाणकूटवर्ण एकं वारणं आनैसीषुः । तं दृष्ट्वा राजा  
 पण्डिताय दर्शयति' इत्याह । अथैनं तस्यान्तिकमेनैसिषुः ।  
 स हस्तेन तस्य शरीरं परिमृद्य 'नायं मंगलहस्ती भवितुं  
 आनुच्छविकः, पश्चाद् वामनधातुकः एष, एतं हि माता विजाय-  
 माना अंसेन प्रतीक्षितुं नाशकत्, तस्मात् भूमौ पतित्वा पश्चिम-  
 पादाभ्यां वामनकधातुको जातः' इत्याह । हस्तिनं गृहीत्वा आगतान्  
 अपात्तुः । 'सत्यं पण्डितः' कथयति इत्यवादिषुः । तत् कारणं  
 राजा श्रुत्वा तुष्टः तस्याष्टकार्पाणान् अदीदपत् । पुनरेकदिवसे 'राज्ञो  
 मङ्गलदाश्वो भविष्यति' इति एकमश्वमानैसिषुः । तमपि राजा पण्डित-  
 स्यान्तिकं प्रैषिषत् । स हस्तेन परामृष्य 'अयं मङ्गलाश्वो  
 भवितुं न युक्तः, एतस्य हि जातदिवसे एव माता अमृत, तस्मात् मातु-  
 क्षीरं अलभमा तो न सम्यक् वर्धितः' इत्याह । साऽप्यस्य कथा सत्यैव  
 अभूत् । तमपि श्रुत्वा राजा तुष्ट्वा अष्टैव कार्पाणान्  
 अदीदपत् । अथैकदिवसे 'मङ्गलरथो भविष्यति' इति रथं  
 आहार्षिषुः । तमपि राजा तस्यान्तिकं पेषिषत् । स तं हस्तेन परा-  
 मृष्य 'अयं रथः सुपिरवृत्तेण कृतः, तस्मात् राज्ञो नानुच्छविकः'  
 इत्याह । साऽप्यस्य कथा सत्यैव अभूत् । राजा तमपि श्रुत्वा  
 अष्टैव कार्पाणान् अदीदपत् । अथास्य कम्बलरत्नं महार्धं आनैसिषुः ।  
 तमपि सत्यैव प्रैषिषत् । स हस्तेन परामृष्य 'अस्य मूपिकच्छिन्नं  
 एकस्थानमस्ति' इत्याह । शोधयन्तः तं दृष्ट्वा राज्ञः आरुरचन्त ।  
 राजा तुष्ट्वा अष्टैव कार्पाणान् अदीदपत् । सोऽच्चिचिन्तत् 'अयं राजा  
 एवंरूपाण्यपि आश्चर्यानि दृष्ट्वा अष्टैव कार्पाणान् अदीदपत् । अस्य

निव्यामकजेट्ठको हृत्वापि निव्यामकम्मं अकत्वा, राजानं निस्साय  
 जीविस्सामींति राजानं उपसंक्रमि । अयं नं राजा अग्वापयनि-  
 कम्मं वंसेसि । ततो पट्ठाय रज्ज्यो हृत्थिरत्तनं अस्सरत्तनं मुत्तसार-  
 मणिसारादीनि अग्वापेति । अयेकदिवसं 'रज्ज्यो मङ्गलहृत्या भवि-  
 स्सती'ति काळयासापकूटवण्यं एकं वारणं आनेसुं । तं दिस्वा राजा  
 'पण्डितस्य वस्सेयांति आह । अयं नं तस्स सत्तिकं नयिसु ।  
 सो हृत्येन तस्स सरारं परिमद्वित्वा 'नायं मङ्गलहृत्या भवितुं  
 अनुच्छविको, पच्छावामनकवानुका एस, एतं हि माता विजाय-  
 माना अंसन पट्टिच्छित्तुं नासक्खि, तस्मा भूमियं पतित्वा पच्छिम-  
 प्रावेहि वामनकवानुको जातो'ति आह । हृत्यि गहेत्वा आगते  
 पुच्छिसु । ते 'सच्च पण्डितो कयेति'ति वदिसु । तं कारण  
 राजा मुत्वा तुट्ठो तस्स अट्ठ कहापणं दापेसि । पुनेकदिवसं 'रज्ज्यो  
 मङ्गलस्सो भविस्सती'ति एक अस्सं आनयिसु । तम्पि राजा पण्डित-  
 स्स सत्तिकं पेसेसि । सो हृत्येन परामसित्वा 'अयं मङ्गलस्सो  
 भवितुं न युत्तो, एतस्स हि जातदिवसे येव माता मरि, स्मा मातु-  
 खारं अलमत्तो न सम्मा वडिद्धो'ति आह । सापिस्स कया  
 सच्चाव अहोसि । तम्पि सुत्वा राजा तुस्सिखा अट्ठेव  
 कहापणं दापेसि । अयेकदिवसं 'मङ्गलरयो भविस्सती'ति रयं  
 आहरिसु, तम्पि राजा तस्स सत्तिकं पेसेसि । सो तं हृत्येन पराम-  
 सित्वा अयं रयो नुसिरखेन कतो, तस्मा रज्ज्यो नानुच्छविको'ति  
 आह । सापिस्स कया सच्चाव अहोसि । राजा तम्पि सुत्वा  
 अट्ठेव कहापणे दापेसि । अयस्स कम्बलरत्तन महग्गं आनयिसु ।  
 तम्पि तन्नेव पेसेसि । सो हृत्येन परामसित्वा 'इमस्स मूसिकाच्छिण्णं  
 एकं गानं अत्थी'ति आह । सोवेत्ता तं दिस्वा रज्ज्यो आरीत्तेसुं ।  
 राजा नुस्सित्वा अट्ठेव कहापणे दापेसि । सो चिन्तेसि 'अयं राजा  
 एवदमानिदि अच्छरियाति दिस्वा अट्ठेव कहापणे दापेसि, इमस्स

दायो नापितदायः । नापितस्य जातको भविष्यति । किं मे एवंरूपेण राजोपस्थानमेव । आत्मनो वसनस्थानमेव गमिष्यामि' इति स भरुकच्छपत्तननेव प्रत्यागमत् । तस्मिन् तत्र वसति वणिजो नावं सज्जयित्वा 'कं निर्यामकं करिष्यामः' इति मन्त्रयन्तः 'शूर्पारकपण्डितेन आरूढनौर्न व्यापद्यते । एष पण्डितः उपायकुशलः अन्धः समानोऽपि शूर्पारकपण्डित एव उत्तमः' इति तं उपसंक्रम्य 'निर्यामको नो भव' इत्युक्त्वा 'ताताः ! अहं अन्धः, कथं निर्यामककर्म करिष्यामि' इत्युक्ते 'स्वामिन् ! अन्धोऽपि त्वमेव अस्माकं उत्तमः' इति पुनः पुनः याच्यमानः 'साधु ताताः ! युष्माभिः आरोचितसंज्ञायां निर्यामको भविष्यामि' इति तेषां नावमभ्यरुहत् । ते नाव्या महासमुद्रं प्रास्कन्दिषुः । नौ सप्तदिवसानि निरुपद्रवा अगमत् । ततः अकालवातं उदपादि । नाव्या चतुरान् मासान् प्रकृतिसमुद्रपृष्ठे विचर्य क्षुरमालसमुद्रे नाम प्राप्ताः । तत्र मत्स्याः मनुष्यसमानशरीरा क्षुरनासा उदके उन्मज्जनं निमज्जनं कुर्वन्ति । वणिजः तान् दृष्ट्वा महासत्त्वं तस्य समुद्रस्य नाम पृच्छतः प्रथमां गाथामवोचन् ।

'उन्मज्जन्ति निमज्जन्ति मनुष्याः क्षुरनासिकाः ।

शूर्पारकं त्वां पृच्छामः समुद्रः कतमोऽयम्' इति ॥

एवं तैः पृष्टो महासत्त्वः आत्मनो निर्यामकसूत्रेण संस्यन्दय्य द्वितीयां गाथामाह—

'भरुकच्छात् प्रयातानां वणिजां धनैषिणाम् ।

नावा पिप्रणष्ट्या क्षुरमालीपि उच्यते' इति ॥

तस्मिन् पुनः समुद्रे वज्रमुत्पद्यते । महासत्त्वः "स चाहं 'अयं वज्रसमुद्र' इति एवं एतेषां कथयिष्यामि लोभेन बहु वज्रं गृहीत्वा नावं अवसादयिष्यन्ति" इति तेषां अनाचक्षयैव नावं लगयित्वा उपायेन एकं योक्त्र गृहीत्वा मत्स्यग्रहणनियमेन जालं क्षेपयित्वा वज्र-

दायो नहापितदायो, नहापितस्य जातको भविस्सति, किं मे एवरूपेन राजुपट्ठानेन, अत्तनो वसनट्ठानमेव गमिरसामी'ति सो भरुकच्छ-पट्ठनमेव पच्चागमि । तस्मिं तत्थ वसन्ते वाणिजा नावं सज्जेत्वा 'कं नियामकं करिस्सामा'ति मन्तेता 'सुप्पारकपण्डितेन आरू-लह्नावा न व्यापज्जति, एस पण्डितो उपायकुसला अन्धो समानोपि सुप्पारकपण्डितोव उत्तमो'ति तं उपसंकमित्वा निय्यामको नो हाहा'ति वत्वा, 'ताता, अहं अन्धो, कथं निय्यामककम्मं करिस्सा-मा'ति वुत्ते 'सामि, अन्धापि तुम्हे येव अम्हाकं उत्तमो'ति पुनप्पुन याचियमानो 'साधु ताता, तुम्हेहि आरोचितसञ्जाय निय्यामको भविस्सामी'ति तेसं नाव अभिरूहि । ते नावाय महासमुद्दं पक्खन्दिसु । नावा सत्त दिवसानि निरुपदद्वा अगमासि, ततो अकालवातं उपज्जि, नावा चत्तारो मासे पकतिसमुद्दपिट्ठे विचरित्वा खुरमालसमुद्दं नाम पत्ता, तत्थ मच्छा मनुस्ससमानसरीरा खुरनासा उदके उम्मुज्जनिमुज्जं करोन्ति । वाणिजा ते दिस्वा महासत्तं तस्स समुद्दस्स नामं पुच्छन्ता पठम गाथमाहंसु—

‘उम्मुज्जन्ति निमुज्जन्ति मनुस्सा खुरनासिका ।

सुप्पारकं तं पुच्छाम, सद्दा कत्तमो अय'न्ति ॥

एवं तेहि पुट्ठा महासत्तो अत्तनो निय्यामकसुत्तेन संसन्देत्वा दुतियं गाथमाह—

‘भरुकच्छा पयातानां वाणिजान धनेसिनं ।

नावाय विप्पनट्ठाय खुरमालीति वुच्चती'ति ॥

• तस्मिं पन समुद्दे वजिरं उपज्जति । महासत्ता “सचाहं अयं वजिरसमुद्दो'ति एवं एतेसं कथेस्सामि लोभेन वहुं वजिरं गण्हित्वा नावं ओसीदापेत्सन्ती”ति तेसं अनाचिक्खित्वाव नावं लगापेत्वा उपायेनेकं योत्तं गहेत्वा मच्छगहणनियामेन जालं खिपापेत्या वजिर-

सारमुद्धृत्य नावि प्रक्षिप्य अन्यं अलगार्घभाण्डं अचच्छु-  
र्दत् । नावा तं समुद्रंमतिक्रम्य परतः अग्निमालं नाम गताः ।  
स प्रच्वलिताग्निस्कन्ध इव माध्याह्निकसूर्य इव च अवभासं  
मुञ्चन् अस्थात् । वणिजः—

‘यथा अग्निरिव सूर्य इव समुद्रः प्रतिपृश्यते ।  
शूर्पारकं त्वां पृच्छामः समुद्रः कतमोऽयम्’ इति ॥

गाथया तं अप्राप्तुः । महासत्त्वोऽपि तेषामनन्तरगाथया अचकथत्—

‘भरुकच्छात् प्रयातानां वणिजां धनैषिणाम् ।  
नावा विप्रणष्टया अग्निमालिती उच्येते’ इति ॥

तस्मिन् पुनः समुद्रे सुवर्णमुत्सन्नमभूत् । महासत्त्वः पूर्व-  
नयेनैव ततोऽपि सुवर्णं ग्राहयित्वा नावि प्राक्षैप्सीत् । नावा तमपि  
समुद्रमतिक्रम्य क्षीरमिव दधि इव अवभासमानं दधिमालं  
नाम समुद्रं प्रापन् । वाणिजः—

‘यथा दधीव क्षीरमिव समुद्रः प्रतिदृश्यते ।  
शूर्पारकं त्वां पृच्छामः समुद्रः कतमोऽयम्’ इति ॥

गाथया तस्यापि नामाप्राप्तुः । महासत्त्वोऽनन्तरागाथया आचक्षत्—

‘भरुकच्छात् प्रयातानां वणिजां धनैषिणाम् ।  
नावा विप्रणष्टया दधिमालीति उच्येते’ इति ॥

तस्मिन् पुनः समुद्रे रजतं उत्सन्नम् । स तमपि उपायेन ग्राहयित्वा  
नावि प्राचिक्षिपत् । नावा तमपि समुद्रमतिक्रम्य  
नीलकुशतृणमिव सम्पन्नसस्यमिव च अवभासमानं नीलवर्णं  
कुशमालं नाम समुद्रं प्रापन्, वणिजः—

‘यथा कुश इव शस्यमिव समुद्रः प्रतिदृश्यते ।  
शूर्पारकं त्वां पृच्छामः समुद्रः कतमोऽयम्’ इति ॥

सारं उद्धरित्वा नावाय पक्वित्वा अञ्चं अप्यग्रमण्डं छद्वा-  
पेत्ति । तावा तु समुद्रं अतिव्रकमित्वा परती अग्निनालं नाम गता ।  
सो पञ्जलितअग्निदन्ध्वो विय, मञ्जलितकुरियो विय, च ओभासं  
मुञ्चन्तो अट्ठासि । वागिजा—

यथा अग्नीव कुरियोव समुद्रो पतिदिस्सति ।  
सुप्यारकं तं पुच्छान, समुद्रो कतनो अयन्ति ॥

गायाय तं पुच्छिन्नु । नहासतोपि तेसं अन्तरगाथाय कथेसि—

‘अत्कच्छा पयातानं वागिजानं वनेसिनं ।  
नावाय विप्यनट्ठाय अग्निनालीत्त वृच्चती’ति ॥

तस्मि पन समुद्रे मुक्कणं उस्सन्तं अहोमि । महासतो पुरियनयेव  
ततोपि मुक्कणं गाहापेत्वा नावाय पक्वित्वा । नावा तस्मि समुद्रं  
अतिव्रकमित्वा न्दीरं विय व्वि विय च ओभासन्तं अग्निनालं नाम  
समुद्रं पाटुमि । वागिजा—

‘यथा व्वि च न्दीरं च समुद्रो पतिदिस्सति ।  
सुप्यारकं तं पुच्छान, समुद्रो कतनो अयन्ति ॥

गायाय तन्मपि नानं पुच्छिन्नु । सोअ अन्तरगाथाय आचिनदिह—

‘अत्कच्छा पयातानं वागिजानं वनेसिनं ।  
नावाय विप्यनट्ठाय अग्निनालीत्ति वृच्चती’ति ॥

तस्मि पन समुद्रे रजनं उस्सन्तं । सो तस्मि उपायेव गाहापेत्वा  
नावाय पक्वित्वापेत्ति । नावा तस्मि समुद्रं अतिव्रकमित्वा  
नीलकुसनिं विय नन्दहम्मसनिव च ओभासमानं नीलवणं  
हुत्तनालं नाम समुद्रं पाटुमि । वागिजा—

‘यथा कुसोव नन्दोव समुद्रो पतिदिस्सति ।  
सुप्यारकं तं पुच्छान, समुद्रो कतनो अयन्ति ॥

गाथया तस्याऽपि नाम अप्राक्तुः । स अनन्तरगाथया आचक्षत्—

‘भरुकच्छात् प्रयातानां वणिजां धनैषिणाम् ।  
नावा विप्रणष्टया कुशमालीति उच्यते’ इति ॥

तस्मिन् पुनः समुद्रे नीलमणिरत्नं उत्सन्नमभूत् । स तमपि उपायेन ग्राहयित्वा नावि प्राचिक्षिपत् । नावा तमपि समुद्रं अतिक्रम्य नलवनमिव च वेणुवनमिव च ख्यायमानं नलमालं नाम समुद्रं प्रापन् । वणिजः—

‘यथा नल इव वेणुरिव समुद्रः प्रतिदृश्यते ।  
शूर्पारकं त्वां पृच्छामः समुद्रः कतमोऽयम्’ इति ॥

गाथया तस्यापि नाम अप्राक्तुः । महासत्त्वः अनन्तरगाथया-  
ऽचक्षत्—

‘भरुकच्छात् प्रयातानां वणिजां धनैषिणाम् ।  
नावा विप्रणष्टया नलमालीति उच्यते’ इति ॥

तस्मिन् पुनः समुद्रे वशरागवैदूर्यमुत्सन्नम् । स तमपि ग्राहयित्वा नावि प्राचिक्षिपत् । वणिजः नलमालिमतिक्रमन्तः बडवामुख-  
समुद्रं नाम अद्राक्षिपुः । तत्र उदकं कृष्ट्वा कृष्ट्वा सर्वतोभागेन उद्गच्छति । तस्मिन् सर्वतोभागेन उद्गतोदकं सर्वतोभागेन छिन्नतट-  
महाश्वभ्र इव प्रज्ञायते । ऊर्भ्यामुद्गतायां एकतः प्रपातसदृशं भवन्ति; भयजनननः शब्दः उत्पद्यते स्रोतांसि भिन्दन्निव हृदयं फालयन्निव । तं दृष्ट्वा वणिजः भीतत्रस्ताः—

‘महाभयो भीषणकः शब्दः श्रूयतेऽमानुषः ।  
यथा श्वभ्रः प्रतातश्च समुद्रः प्रतिदृश्यते ।  
शूर्पारकं त्वां पृच्छामः समुद्रः कतमोऽयम्’ इति ॥

गाथया तस्य नाम अप्राक्तुः ।



गाथाय तस्सपि नामं पुच्छिसु । सो अनन्तरगाथाय आचिक्खि-

‘भरुकच्छा पयातानं वाणिजानं धनेसिनं ।  
नावाय विप्पनट्ठाय कुसमालीति वुच्चती’ति ॥

तस्मिं पन समुद्दे नीलमणिरतनं उस्सनं अहोसि । सो तम्पि  
उपायेन गाहापेत्वा नावाय पक्खिपापेसि । नावा तम्पि समुद्दं  
अतिक्कमित्वा नलवनं विय च वेलुवनं विय च खायमानं नलमालं  
नाम समुद्दं पाप्पुणि । वणिजा—

यथा नलोव वेलुव समुद्दो पतिदिस्सति ।  
सुप्पारकं तं पुच्छाम, समुद्दो कतमो अय’न्ति ॥

गाथाय तस्सपि नासं पुच्छिसु । महासत्तो अनन्तरगाथाय  
कथेसि—

‘भरुकच्छा पयातानां वाणिजानं धनेसिनं ।  
नावाय विप्पनट्ठाय नलमालीति वुच्चती’ति ॥

तस्मिं पन समुद्दे वंसरागवेलुरियं उस्सन्नं । सो तम्पि गाहापेत्वा  
नावाय पक्खिपापेसि । वाणिजा नलमालि अतिक्कमन्ता वलभामुख-  
समुद्दं नाम पस्सिसु । तथ्य उदकं कड्ढित्वा कड्ढित्वा सव्वतोभागेन-  
उगगच्छति । तस्मिं सव्वतोभागेन उगगतादकं, सव्वतो भागेन छिन्नतट-  
महासोव्वो विय पञ्जायति, ऊमिया उगगताय एकतो पपातसदिसं  
होति, भयजननो सद्दो उत्पज्जति सेतानि भिन्दन्तो विय हृदयं  
फालेन्तो विय । तं दिस्वा वाणिजा भोतत सिता—

‘महाभयो भिसनको सद्दो सुय्यतमानुसो ।  
यथा सोव्वो पपातो व समुद्दो पतिदिस्सति ।  
सुप्पारकं तं पुच्छाम, समुद्दो कतमो अय’न्ति ॥

गाथाय तस्स नामं पुच्छिसु ।

‘भरुकच्छात् प्रयातानां वणिजां धनैषिणाम् ।  
नावा विप्रणष्टया बडवामुखीति उच्यते’ इति ॥

बोधिसत्त्वः अनन्तरगाथया तस्य नाम आचक्ष्य ‘ताताः !  
इमं बडवामुखं समुद्रं प्राप्ता निवर्तितुं समर्थो नौर्नाम नास्ति ।  
अथ सप्रातनावं निमज्जय्य विनाशं प्रापयति’ इत्याह । तां च नावं  
सप्तमनुष्यशतानि अभ्यरुक्षन् । ते सर्वे मरणभयभीताः एकप्रहारे-  
णैव अवीच्यां पच्यमानानि सत्त्वानि इव अतिकरुणस्वरं अमुमुञ्चन् ।  
महासत्त्वः ‘स्थापयित्वा मां अन्यः एतेषां स्वस्तिभावं कर्तुं समर्थो नाम  
नास्ति । सत्यक्रियया तेषां स्वस्तिं करिष्यामि इति चिन्तयित्वा  
तान् आमन्त्र्य ‘ताताः मां क्षिप्रं गन्धोदकेन स्नापयित्वा अहतवस्त्राणि  
निवास्य पुण्यपात्रां सज्जयित्वा नाव्या धुरिं स्थापयत’ इति । ते  
वेगेन तथा अकाषुः । महासत्त्वः उभाव्यां हस्ताभ्यां पुण्यपात्रां  
गृहीत्वा नाव्या धुरिं स्थितो सत्यक्रियां कुर्वन् अवसानगाथामाह—

‘यतः सरामि आत्मनं यतः प्राप्तोऽस्मि विज्ञताम् ।  
नाभिजानामि सञ्चिन्त्य एकप्राणमपि हिंसितम् ।  
एतेन सत्यव्रजेण स्वस्तिं नौर्निवतताम्’ इति ॥

चतुरान् मासान् विदेशं प्रक्रान्ता नौर्निवृत्य ऋद्धिमतीव  
श्रद्धानुभावेन एकदिवसेनेव भरुकच्छपत्तनं अनमत् । गत्वा  
च पुनः स्थलेऽपि अष्टोषभमात्रा स्थानं प्रस्कन्द्य नाविकस्य  
गृहद्वारे अस्थात् । महासत्त्वस्तेषां वणिजां सुवर्णं रजत-मणि-  
प्रवाल-वज्राणि भाजयित्वा अदात् । ‘इयद्भिः वो रत्नैः अलम् ।  
गा पुनः समुद्रं प्रविशत’ इति च तेषां अववादं दत्त्वा यावज्जीव  
दानादीनि पुण्यानि कृत्वा देवपुरं अपूपूरयत् ।

[ शास्तेदं धर्मदेशनमाहृत्य ‘एवं भिक्षवः ! तथागतो महाप्रज्ञ एव’  
इत्युक्त्वा जातकं समवादीवपत् । ‘तदा परिपत् बुद्धपरिपत् शूर्पारकपण्डितः  
पुनरहमेव’ इति ] इति शूर्पारकजातकम् ।

‘भरुकच्छा पयातानं वाणिजानं धनेसिनं ।  
नावाय विप्पनट्ठाय वल्लभामुखीति वुच्चती’ति ॥

वोविसत्तो अनन्तरगाथाय तस्स नामं आचिविखत्वा ‘ताता, इमं वल्लभामुखं समुददं पत्ता निवत्तितुं समत्था नावा नाम नत्थि । अयं सम्पत्तनाढं निमुज्जापेत्वा विनासं पापेत्ती’ति आह । तच्च नावं सत्तमनुस्ससतानि अभिरूहिंसु । ते सव्वे मरणभयभीता एकप्पहारे-  
नेव अवीचिम्हि चच्चमाना सत्ता विय अतिकरणं मुच्चिसु । महासत्तो ठपेत्वा मं अज्जो एतेसं सोत्थिभावं कातुं समत्थो नाम नत्थि, सच्चकिरियाय तेसं सोत्थि करिस्सामी’ति चिन्तेत्वा ते आमन्तेत्वा ‘तात, मं खिप्पं पन्धोदकेन नहापेत्वा अहतवत्थानि निवासापेत्वा पुण्णपाति सज्जेत्वा नावाय धुरे ठपेथा’ति । ते वेगेन तथा करिसु महासत्तो उभोहि हत्थेहि पुण्णपाति गहत्वा नावाय धुरे ठितो सच्चकिरियं करोन्तो ओसं नगाथमाह—

‘यतो सरामि अत्तानं यतो पत्तोस्मि विञ्जुत्तं ।  
नाभिजानामि संचिच्च एकपाणम्हि हिंसितं ।  
एतेन सच्चवज्जेन सोत्थिं नावा निवत्ततू’ति ॥

चत्तारो मासे त्रिदेमं पवखत्ता नावा निवत्तित्वा इद्धिमा विय इट्ठानुभावेव एकदिदसेनेव भरुकच्छपट्टनं अगमासि, गत्वा च पन थलेपि अट्ठूसभमत्तं ठानं पक्खिन्दित्वा नादिकस्स घरद्वारे अट्ठासि । महासत्तो तेसं वाणिजानं सुवण्णरज्जतमणि-  
प्पवालवजिरानि भाजेत्वा अदादि । ‘एतकेहि वो रतनेहि अलं, मा पुन समुददं पविसित्था’ति च तेसं ओवादं दत्वा यावजीवं दानादीनि पुञ्जानि कत्वा देवपुरं पूसेसि ।

[ सत्था इदं धम्मदेसनं आहरित्वा ‘एवं भिक्खवे ! पुव्वेपि तथागतो महा-  
पज्जो वेवा’ति वत्वा जातकं समोधानेसि । ‘तदा परिसा बुद्धपरिसा, सुप्पारक-  
पण्डितो पन अहमेवा’ति । ] सुप्पारजातकं ।

## (१५) शीलानिशंस-जातकम्

[ इदं शास्ता जैत्रवने विहरन् एकं श्रद्धमुपासकमारभ्याऽचकथत् । ... 'न खलु उपासक ! त्वमेव बुद्धगुणान् अनुस्मृत्य प्रतिष्ठा लब्धः, पूर्वमपि उपासकाः समुद्रमध्ये नावि भिन्नायां बुद्धगुणान् अनुस्मरन्तः प्रतिष्ठामालप्स्यत' इत्युक्त्वा तेन याचितोऽतीतमहार्षीत् ।

अतीते काश्यपसम्यक्सम्बुद्धकाले स्रोतापन्नः आर्यश्रावकः एकेन नापितकुटुम्बिके सार्द्धं नावमध्यरुक्षत् । तस्य नापितस्य भार्या 'आर्य ! अस्य सुखदुःखं तव भारः' इति नापितं तस्योपासकस्य हस्ते न्यक्षौप्सीत् । अथ सा नौः सप्तमे दिवसे समुद्रमध्ये भिन्ना । तावपि द्वौ जनौ एकस्मिन् फलके निपन्नौ एकं द्विपकं प्रापन् । तत्र स नापितः शकुनान् मारयित्वा पक्त्वा खादन् उपासकायापि ददति । उपासकः 'अलं मम' इति न खादति । सोऽचिचिन्तत् 'अस्मिन् स्थाने अस्माकं, स्थापयित्वा त्रीणि शरणानि, अन्या प्रतिष्ठा नाऽस्ति' इति स त्रयाणारत्ननां गुणान् अन्वस्मार्षीत् । अथास्य अनुस्मरतः, तस्मिन् द्वीपके निवृत्तो नागराजः आत्मनः शरीरं महानावं कृत्वां अमीमपत् समुद्रदेवता निर्यामकोऽभूत् । नौः सप्तभिः रत्नैरूपुरत । त्रयः कूपका इन्द्रनीलमणिमया अभूवन्, सुवर्णमयोऽलङ्कारः, रजतमयानि योक्त्राणि, सुवर्णमयानि प्रदराणि । समुद्रदेवता नावि स्थित्वा 'सन्ति जम्बुद्वीपगामिकाः' इत्यघोपीत् । उपासकः 'वर्यं गमिष्यामः' इत्याह । 'तेन हि एहि, नावमभिरोह' इति । स नावमभिरोह्य नापितं प्राक्रोशीत् । समुद्रदेवता 'तथैव लभ्यते नेतस्य' इत्याह । 'किं कारणात्' इति । एतस्य शीलगुणाचारो नाऽति । तत् कारणम् । अहं हि तव नावमाहार्षं, नैतस्य' इति । 'भवतु' अहं आत्मनो दत्तदानानि रक्षितशीलानि भावितभावनया एतस्मै प्राप्तिं दद्धि' इति । नापितः 'अनुमोदामि स्वामिन् !' इत्याह । देवता 'इदानीं ग्रहीष्यामि' इति तमपि

( १५ ) सीलानिसंसजातकं

[ इदं सत्त्वा जेतवने विद्मन्तो एकं सद्धं उपासकं आरब्ध कथेसि ।... 'न त्वां उपासक ! त्वञ्चैव बुद्धगुणे अनुस्सरित्वा प्रतिदृष्टं लब्धो, पुण्येपि उपासका समुद्दमज्जे नावाय भिन्नाय बुद्धयणे अनुसरन्वा पतिदृष्टं लभिसु'ति वत्वा तेन याचितो अतीतं आहरि । ]

अतीते कस्सपसम्मासम्बुद्धकाले सोतापन्न ओरियसावको एकेन नहापितकुटुम्बिकेन सद्धिं नावं अभिरुहि । तस्स नहापितस्स भरिया 'अय्य, इमस्स सुवदुक्खं तव भारो'ति नहापितं तस्स उपासकस्स हत्थं निव्वपि । अय सा नावा सत्तमे दिवसे समुद्दमज्जे भिन्ना । तेषि द्वे जना एकास्मि फल्लके निपत्ता-एकं दीपं पापुणिसु । तस्य सो नहापितो सकुण्णे मारेत्वा पचित्वा खादन्तो उपासकस्सापि वेति । उपासको 'अलं मय्हं'न्ति न खादति । सो चिन्तेसि 'इमस्मिं ठाने अम्हाकं, ठपेत्वा तीणि सरणानि, अञ्चा पतिदृठा नत्थी'ति सो तिण्णं रत्तनानं गुणे अनुस्सरि । अयस्स अनुस्सरन्तस्स, तस्मिं दीपके निव्वत्तो नागराजा अत्तनो सरारं महानावं वत्था मापेसि । समुद्ददेवता निव्यामको अहोसि । नावा सत्तहि रत्तनेहि पूरयित्थ । तयो कूपका इन्दनीलमणिमया अहेसुं, सोवण्णमयो लंकारो, रत्तमयानि योत्तानि, सुवण्णमयानि पदरानि । समुद्ददेवता नावाय उञ्चा 'अन्थि जम्बुदीपगामिका'ति घासेसि । उपानको 'मयं गमिम्मा'ति आह । 'तेन हि एहि, नावं अभिरुह्वा'ति । सो नावं अभिरुहित्वा नहापितं पक्कोसि । समुद्ददेवता 'तुय्हं येव ल्दमन्ति न एतस्सा'ति आह । 'किं कारणा'ति । 'एतस्स सीलगुणाच्चारो नत्थि, तं कारणं, अहं हि तुय्हं नावं आहरि न एतमा'ति । 'हांतु, अहं अत्तना दिन्नदाने रक्खित्तीने भादितभावनाय एतस्य पथि दम्मा'ति । नहापितो 'अनुमोदामि सामी'ति आह । देवता 'इमानि गस्तिम्हामी'ति तस्मि

आरोप्य उभावपि जनौ समुद्रात् निष्क्रम्य नद्या वाराणसी गत्वा आत्मनोऽनुभावेन द्वितयमपि तेषां गृहे घनं प्रतिष्ठाप्य 'पण्डितेनैव सार्द्धं संसर्गो नाम कर्तव्य इति चेद् हि अस्य नापितस्य अनेनोपासकेन सार्द्धं संसर्गो नाभविष्यत् समुद्रमध्ये एवानशिष्यत्' इति पण्डितसंसर्गस्य गुणं कथयन्ती इमे गाथे अवोचत्—

पश्य श्रद्धायाः शीलस्य त्यागस्य च इदं फलम् ।

नागो नापो वर्णेन श्रद्धं वहति उपासकम् ॥

सद्भिरेव समासीत सद्भि कुर्वीत संस्तवम् ।

सतां हि संनिवासेन स्वस्ति छच्छति नापितः' ॥ इति

एव समुद्रदेवता आकाशे स्थित्वा धर्मं दिष्ट्वा अवोद्य नागराज गृहीत्वा आत्मनो विमानमेवाऽगमत् ।

[ शास्तेदं धर्मदेशनमाहृत्य सत्यं प्रकाश्य जातकं समवादीषत् ।... 'तदा स्रोतापन्नोपासकः परिनिर्वायी, नागराजः शारिपुत्रः अभूत्, समुद्रदेवता अहमेव' इति । ]

इति शीलानिशंसजातकम्

### (१६) चर्मशाटक-जातकम् ।

[ इदं शास्ता जैत्रवने विहरन् चर्मशाटकं नाम परिव्राजकराभ्याऽचकथत् । स एकदिवसे... एणकानां योधनस्थाने संप्रापत् । एणकस्तं दृष्ट्वा प्रहर्तुकामोऽपाशकत् । परिव्राजकः 'एष मह्यमपचितिं दर्शयति' इति न प्रत्यक्रमीत् । एणको वेगेनागत्य तमूरौ प्रहृत्यापीपतत् ।... 'भिक्षवो धर्मसभायां कथां समुदतिष्ठिपन् ।... शास्ताऽऽगत्य 'कस्यां नुस्य भिक्षवः एतर्हि कथायां संनिषण्णाः' इति पृष्ट्वा 'अस्या नाम' इत्युक्ते 'न भिक्षवः ! इदानीमेव पूर्वमप्येष असत्ग्रहं कृत्वा विनाशं प्राप्तः इत्युक्त्वाऽतीतमाहार्षीत् । ]

अतीते वाराणस्यां ब्रह्मदत्ते राज्यं कुर्वति बोधिसत्त्वः एकस्मिन् वणिक्कुले निवृत्त्य वाणिज्यं करोति । तदा एकः चर्मशाकः

आरोपेत्वा उभोपि जने समुद्रा निक्खमत्वा नदिया वाराणसि  
गन्त्वा अत्ततो आनुभावेन द्विन्नन्पि तेसं गेहे वनं पतिट्ठापेत्वा  
'पण्डितेहेव सद्धि संसग्गो नामं कातव्वीति, सचे हि इमस्स  
नहापितस्स इमिना उपासकेन सद्धि मंसग्गो न भविस्स समुद्रमज्जे  
येव नस्सिस्सा'ति पण्डितसंसग्गस्स गुणं कथयमाना इमा गाथा  
अवोच—

पस्स सद्धाय सीलस्य चागस्स च अयं फलं ।

नागो नावाय वण्णेन सद्ध वहति उपासकं ॥ १ ॥

सव्भिरेव समासेथ, सव्विभ कुव्वेथ सन्थवं ।

सत्त'हि सन्निवासेन सोत्थि गच्छति नहापितो'ति ॥ २ ॥

एवं समुद्रदेवता आकासे ठत्वा वम्मं देसेत्वा ओवदित्वा नाग-  
राजानं गण्हित्वा अत्तनो विमानमेव अगमासि ।

[ सत्था इमं धम्मदेसनं आहरित्वा सच्चं पकासेत्वा जातकं समोधानेसि ।  
...तदा सोतापन्नो उपासको परिनिव्वायि, नागराजा सारिपुत्तो अहोसि,  
समुद्रदेवता अहमेवा'ति । ] सीलानिसंसजातकं ।

### ( १६ ) चम्मसाटकजातकं

[ इदं सत्था जेतवने विहरन्तो चम्मसाटकं नाम परिव्वजाकमारब्भ कथेसि ।  
सो एकदिवसं...एलाकानं युज्जनट्टानं संपापुणि । एलकोति तं दस्वा पहरि-  
तुकामो ओसक्कि । परिव्व्राजको 'एस मय्हं अपचित्ति दस्सेदी'ति न पठिक्कमि ।  
एलको वेगंगांगत्वा तं थलम्भि पहरित्वा पातेहि ।...भिकखू धम्मशभारं कथं  
समुट्टातेमुं ...सत्था आगन्त्वा 'काय नुत्थ भिकखवे ! एतरहिकथाय संनिसिन्ना  
ति पुच्चित्त्वा 'इमाय नामा'ति बुत्ते 'न भिकखवे इदानेव पुव्वे पेस असन्तपग्गहं  
क्त्वा निवासं पचो'ति वत्त्वा अतीतं आहरि । ]

अतीति वाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेन्ते वोविसत्तो एकस्मि  
वाणिजकुले निव्वत्तित्वा वणिज्जं करोति । तदा एको चम्मसाटको

परिव्राजकः वाराणस्या भिक्षायां चरन् एणकानां योधनस्थानं प्राप्य एणकं अपसंक्रान्तं दृष्ट्वा 'अपचित्तिं मे करोति' इति संज्ञाय अप्रतिक्रम्य 'एषां एतावतां मनुष्याणां अन्तरे अयं एकः एणकः अस्माकं गुणं जानाति' इति तस्य अञ्जलिं प्रगृह्य स्थितः प्रथमां गाथामाह—

'कल्याणरूपो वत यं चतुष्पदः सुभद्रकः चैव सुपेशलश्च ।  
यो ब्राह्मणं जातिमन्त्रोपपन्नं अपाचिनोति मेण्डवरो यशस्वी' इति ॥

तस्मिन् क्षणे आपणे निषण्णः पण्डितवणिक् तं परिव्राजकं निषेधन् द्वितीयां गाथामाह—

'मा ब्राह्मण ! इतरदर्शनेन विश्वासं पत्थाः चतुष्पदस्य ।  
दृढप्रहारं अभिकांक्षन् अपशक्यते दर्शयते सुप्रहारम्' इति ॥

तस्य पुनः पण्डितवणिजः कथयतः एव मेण्डको वेगेना-  
गत्य उरौ प्रहृत्य तत्रैवं वेदनामात्रं कृत्वा अपीपतत् । स परि-  
देवयन् न्यपादि । शास्ता तत्कारणं प्रकाशयन् तृतीयां गाथामाह—

'अस्थिर्भग्नं वर्तितः खारिभारः  
सर्वं भाण्डं ब्राह्मणस्येह भिन्नम् ।  
उष्पान् प्रगृह्य क्रदन्ति  
अभिधावत हन्यते ब्रह्मचारी' ॥ इति

चतुर्थीं गाथां परिव्राजकः आह—

'एवं स निहतः शेते यो अपूज्यं नमस्थति ।  
यथाहमद्य प्रहतः हतो मेण्डेन दुर्मतिः' ॥

इति स परिदेवमानः तत्रैव जीवितधयं प्राप्तः, इति ॥

[ 'शास्ता इदं धर्मदेशनमाहृत्य जातकं समवादीघपत् । तदा चर्मशाटकः  
एतर्हि चर्मशाटक एव, पण्डितवणिक् पुनरहमेव' इति । ]

इति चर्मशाटकजातकम् ।



परिव्राजको वाराणसियं भिक्खाय चरन्ती एलकानं युञ्जनटठानं  
पत्ना एलकं ओसवकन्तं दिस्वा 'अपचिति मे करोती'ति सञ्जाय  
अपटिवकमित्वा 'इमेसं एअल्लानं मनुस्सानं अन्तरे अयं एको  
एलको अम्हा गुणं जानाती'ति तस्स अञ्जलिं पग्गाण्हित्वा ठितो  
पठमं गाथमाह—

कल्याणरूपो वत यं चतुप्पदो सुभद्दको चैव सुपेसलो च ।  
यो ब्राह्मणं जातिमन्तूपपन्नं अपचायती मेण्डवरी यसस्सीति ॥

तस्मिं खणे आपणे निसिन्नो पण्डितवाणिजो तं परिव्राजकं  
निसेधेन्तो दुतियं गाथमाह—

'मा ब्राह्मण ! इतरदस्ससेन विस्सासमापज्जि चतुप्पदस्स ।  
दलहप्पहारं अभिकंखमानो अवसवकती दस्सति सुस्पहर' न्ति ॥  
तस्स पन पण्डितवाणिजस्स कथेन्तम्सेव मेण्डको वेगेनागन्त्वा  
उरुम्हि पहरित्वा तत्थेय वेदनामत्त कत्वा पातेसि । सो परिदेव-  
मानो निपज्जि । सत्था तं कारणं पकासेन्तो ततियं गाथमाह—

'सत्थि भग्गा, वट्टितो खारिभारो,  
सव्वं भण्डं ब्राह्मणस्सीघ भिन्नं ।  
वाहा पग्गय्य कन्दति  
अभिवावथ, हञ्जते ब्रह्मचारी'ति ॥

चतुत्थं गाथं परिव्राजको आह—

'एवं सो निहतो सेति यो अपुज्जं नमस्सति ।  
यथाहमज्ज पहतो हतो मेण्डेन दुम्मती'ति ॥  
इति सो परिदेवन्तो तत्थेव जीवितक्खयं पओ'ति ।

[ 'सत्था इमं घम्मदेसनं आहरित्वा जातकं समोधानेसि । तदा चम्मसाटको  
एतरहि चम्मसाटकोव, पण्डित, प्रण्डितवाणिजो पन अहमेवा'ति ]

चम्मसाटकजातक ।



## ( १७ ) उत्सङ्ग-जातकम् ।

[ इदं शास्ता जैत्रवने विहरन् अन्यतरां जनपदत्रियमारभ्याऽचकथत् । एकस्मिन् हि समये कोसलराष्ट्रे त्रयो जना अन्यतरस्मिन् अटवीमुखे कर्षन्ति । तस्मिन् समये अन्तोऽटविचोरा मनुष्यान् विलुप्य पलायिषत । तांश्चोरान् पर्वेष्य अपश्यन्तस्तत् स्थानमागत्य 'धूममटव्यां विलुप्य इदानीं कर्षका इव भवथ' इति तान् 'चोरा इमे' इति वद्ध्वा आनीय कोसलराजायादुः । अथैका स्त्री आगन्त्य 'आच्छादनं मे दत्त, आच्छादनं मे दत्त' इति परिदेवमाना पुनः पुनः राज-निवेशनं परियाति । राजा तस्याः शब्दं श्रुत्वा देख्यस्यै आच्छादनम्' इत्याह ।... 'न किलैषा इदमाच्छादनं कथयति, स्वामिकाच्छादनं कथयति' इति । अथैना राजा प्रक्रोश्य 'त्वं किल स्वामिकाच्छादनं याचसे' इत्यप्राक्षीत् । 'आं देव ।'... 'ते त्रयो जनाः किं भवन्ति' इत्यप्राक्षीत् । 'एको मे देव ! स्वामिकः, एको भ्राता, एकः पुत्रः' इति । राजा 'अहं ते तुष्टः, एषु त्रिषु एकं दन्नि, कतमं इच्छसि' इत्यप्राक्षीत् ! सा आह 'भ्रातरं मे देहि देव !' इति । राजा तुष्ट्वा त्रीनपि व्यश्रञ्चीत् । 'शास्ता' 'न भिक्षवः ! एषा श्री इदानीमे तान् त्रीन् जनान् दुःखादमगूचत्, पूर्वमप्यममुचदेव' इत्युक्त्वाऽतीतमाहार्षीत् । ]

अतीते वाराणस्यां ब्रह्मदत्ते राज्यं कुर्वति त्रयो जना अटवी-मुखे कर्षन्तीति सर्वं पूर्वसदृशमेव । तथा तुनः राज्ञा 'त्रिषु जनेषु कं इच्छसि' इति उक्ते सा आह—'त्रीनपि दातुं न शक्नुथ देव !' इति । 'आम् न शक्नोमि' इति । 'चेत् त्रीन् दातुं न शक्नुथ, भ्रातरं मे देहि' इति । 'पुत्रकं वा स्वामिकं वा गृहाण, किं ते भ्राता' इति च उक्ता 'एते नाम देव सुलभाः, भ्राता पुन-दुर्लभः' इति उक्त्वा इमां गाथामाह—

उत्सङ्गे देव ! मे पुत्रः पथि घावन्त्यः पतिः ।

तच्च देशं न पश्यामि यतः सोदर्यमानये ॥ इति

राजा 'सत्यमेवा वदति' इति तुष्टचित्तः त्रीनपि जनान् बन्धना-

## १७. उच्छङ्खजातकं

[ इदं सत्था जेतवने विहरन्तो अञ्जतरं जानपदित्थि आरब्ध कथेसि । एकस्मिं हि समयं कोसलरट्ठे तयो जना अञ्जतरस्मिं अटविमुखे कसन्ति । तस्मिं समयं अन्तो अटवियं चोरा मनुस्से विलुम्पित्वा पलायिंशु । ते चोरा परियेसित्वा अपस्सन्ता तं ठानं आगन्त्वा 'तुम्हे अटवियं विलुम्पित्वा इदानि कस्सका विय होथा'ति ते 'चोरा इमे'ति वन्वित्वा आनेत्वा कोसलरञ्जा अदंशु । अथेका इत्थी आगन्त्वा 'अच्छादनम्मे देथ, अच्छादनम्मे देथा'ति पारदेवन्ती पुन-पुन राजनिवेसनं परियाति । राजा तस्सा सद्दं सुत्वा 'देहिमस्सा अच्छादन'न्ति आह । '...न किरिंसा इम अच्छादनं कथेति सामिकच्छादनं कथेती'ति । अथ न राजा पक्कासापेत्वा 'त्वं किर सामिकच्छादनं याचसी'ति पुच्छि । 'आम देव !'... 'ते तयो जना किं होन्ती'ति पुच्छि । 'एको मे देव ! सामिको, एको माता, एको पुत्तो'ति । राजा अहं ते तुहो इमेसु तीसु एकं देमि, कतम इच्छसी'ति पुच्छि । सा आह 'मातरं मे देहि देवाति । राजा तुस्सित्वा तयोपि विसज्जेसि । '...सत्था'... 'न भिक्खवे ! एसा इत्थ' इदानेव ते तयो जने दुक्खा मोचेसि पुब्बेपि मोचेसि येवा'ति वत्वा अतीतं आहमि । ]

अतीते वाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेन्ते तयो जना अटवि-  
मुखे कसन्तीति सव्वं पुरिमसदिसमेव । तदा पन रञ्जा तांशु जनेसु कं  
इच्छसी'ति वुत्ते सा आह 'तयोपि दातुं न सक्कोथ देवा'ति । 'आम न  
सक्कोमो'ति । 'सच्च तयो दातुं न सक्कोथ भातरम्मे देथा'ति । 'पुत्तकं  
वा सामिकं वा गण्ह, किन्ते भातरा'ति च वुत्ता 'एते नाम देव सुल्लभा, भाता  
पन दुल्लभा'ति वत्वा इमं गायमाह—

'उच्छङ्खे देव ! मे पुत्तो, पथे वावन्तिथा पति ।

तच्च देवं न पस्सामि यतो सोदरियमानये'ति ।

राजा 'सच्च एसा वदती'ति तुट्ठच्चिदो तयोपि उन्ने वन्वना

गान्तो आनीय अदात् । सा त्रीनपि तान् गृहीत्वा गता ।

[ शास्ताऽपि 'न भिक्षवः ! इदानीमेव पूर्वमप्येषा इमान् त्रीन् जनान् दुःखाद्मूत्रचदेवं' इतीदं धनदेशनमाहृत्य अनुसन्धि वदयित्वा जातकं समवादी-  
षपत् । अतीतिं चत्वारः एतर्हि चत्वार एव, राजा पुनरहं तस्मिन् समये, इति ।

इत्युत्सङ्गजातकम् ।

### ( १८ ) वैदर्भ-जातकम्

[ इदं शास्ता जैत्रवने विहरन् दुर्वचं भिक्षुमारभ्याञ्चकथत् । तं हि भिक्षुं  
शास्ता 'न त्वं भिक्षो ! इदानीमेव दुर्वचः, पूर्वमपि दुर्वच एव । तेनैव वचः  
कारणेन पण्डितानां वचनमकृत्वा तीक्ष्णेनासिना द्विधा कृत्वा छिन्नो भूत्वा  
मार्गे न्यपतः तं चैकणं निःशृत्य पुरुषसदृशं जीवितक्षयं प्राप्तम्' इत्युक्त्वाऽतीत-  
माहार्षोत् । ]

अतीति वाराणस्यां ब्रह्मदत्ते राज्यं कुर्वति एकस्मिन् ग्रामके अन्य-  
तगे ब्राह्मणो वैदर्भं नाम मन्त्रं जानाति । स किल मन्त्रोऽनघो  
महार्हः । नक्षत्रयोगे लब्धे तं मन्त्रं परिवर्त्य आकाशे उल्लोकिते  
आकाशतः सत्तरत्नवर्षं वर्षति । तदा बोधिसत्त्वः तस्य ब्राह्मण-  
स्यान्तिके शिल्पमुदगृह्णाति । अथैकदिवसे ब्राह्मणो बोधिसत्त्वमादाय  
केनचिद्देव करणीयेन आत्मनो ग्रामात् निष्क्रम्य चेदिकराष्ट्र-  
मगमत् । अन्तरामार्गे एकस्मिन् अरण्यस्थाने पञ्चशतं प्रेपणकचोरा  
नाम पथिघातं कुर्वन्ति । ते बोधिसत्त्वं च वैदर्भब्राह्मणं च अग्र-  
हीयुः । कस्मात् पुनरते प्रेपणकचोरा इत्युच्यते ? ते किल द्वौ जनौ  
गृहीत्वा एकं धनाहरणार्थाय प्रेषयन्ति, तस्मात् प्रेपणकचोरा ते एव  
उत्पन्ते । तेऽपि च पितापुत्रौ गृहीत्वा पितरं 'त्वमस्माकं धन-  
माहृत्य पुत्रं गृहीत्वा याहि' इति वदन्ति । एतेनोपायेन मातादुहितरौ  
गृहीत्वा मातरं विसर्जयन्ति । ज्येष्ठकनिष्ठौ गृहीत्वा ज्येष्ठकभ्रातृकं  
विसर्जयन्ति । आचार्यान्तेवासिकौ गृहीत्वा अन्तेवासिकं विसर्जयन्ति ।

गार्तो आनेत्वा अदासि । सा तयोपि ते गहेत्वा गता ।

[ सत्यापि 'न भिक्खवे ! इदानेव पुव्वेपेसा इमे तयो जने दुक्खा मोंचेसि येव 'ति इमं धम्मदेसनं आहरित्वा अनुसंविं घटेत्वा जातकं समोधानेसि । अतीते चत्तारो एतरहि चत्तारोव, राजा पन अहं तेन समयेना'ति । ]

उच्छृङ्खजातकं

### १८. वेदवभजातकं

[ इन्द्रं सत्या जेतवने विहरन्तो दुव्वच्चं भिक्खुमारव्वभं कथेसि । तं हि भिक्खुं सत्या 'न त्वं भिक्खु ! इदानेव दुव्वच्चो, पुव्वेपि दुव्वच्चो येव । तेनेव वचकारणेन पण्डितानं वचनं अकत्वा तिण्हेन असिना द्विधा कत्वा छिन्नो हुत्वा मग्गो निपतित्थ । तं च एककं निस्साय पुरिससइस्सं जीवितवखयं पत्त'न्ति वत्वा अतीतं आहरि । ]

अतीते वाराणसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेन्ते एकस्मिं गामके अञ्ज-  
तरो ब्राह्मणो वेदवभं नाम मन्तं जानाति । सो किर मन्तो अनग्घो,  
महाग्घो । नक्खत्तयोगं लद्धे तं मन्तं परिवत्तेत्वा आकासे उल्लोकिते  
आकासतो सत्तरतनवस्सं वस्सति । तदा वोविसत्तो तस्स ब्राह्मणस्स  
सन्तिके सिप्पं उग्गण्हाति । अथेकदिवसं ब्राह्मणो वोविसत्तं आदाय  
केनचिदेव करणीयेन अत्तनो गामा निकखमित्वा चेतियरट्ठं  
अगमासि । अन्तरामग्गं एकस्मिं अरञ्जट्ठाने पञ्चसत्ता पेसनक-  
चोग नाम फण्यवातं करोन्ति । ते वोविसत्तञ्च वेदवभब्राह्मणञ्च  
गण्हन्तु । कस्मा पनेते पेसनकचोगति बुच्चन्ति, ते किर द्वे जने  
गहेत्वा एकं वनाहरणत्थाय पेसेन्ति, तस्मा पेसनकचोरा तेव  
बुच्चन्ति । तेपि च पितापुत्ते गहेत्वा पितरं 'त्वं अम्हाकं वनं  
आहरिस्त्वा पुत्तं गहेत्वा याही'ति वदन्ति । एतेनूपायेन मातुधीतरो  
गहेत्वा मातरं विस्सज्जेन्ति, जेट्ठककनिट्ठे गहेत्वा जेट्ठकभातिकं  
विस्सज्जेन्ति, वाचरियन्तेवासिके गहेत्वा अन्नेवासिकं विस्सज्जेन्ति ।

ते तस्मिन्नपि काले वैदर्भब्राह्मणं गृहीत्वा बोधिसत्त्वं व्यलाक्षिपुः ।  
 बोधिसत्त्वः आचार्यं वन्दित्वा 'अहमेकाहद्वयहात्ययेन आगमि-  
 वोधिसत्त्वः आचार्यं वन्दित्वा 'अहमेकाहद्वयहात्ययेन आगमि-  
 ष्यामि । यूयं मा भैषिष्ट । अपि च खलु मन वचनं कुरुत ।  
 अद्य धनवर्षणकनक्षत्रयोगो भविष्यति, मा खलु यूयं दुःखम-  
 सहमाना मन्त्रं परिवर्त्य धनमविवर्षिष्ट । चेद् वर्षयिष्यत  
 यूयं विनाश प्राप्त्यथ इमे च पञ्चशतं चौराः' इति । एवमाचार्य-  
 मबोध धनार्थायागमत् । चोरा अपि सूर्येऽस्तं गते ब्राह्मणं  
 वद्ध्वा न्यपीपदन् । तत्क्षणमेव प्राचीनलोकधातुतः परिपूर्णं  
 चन्द्रमण्डलमुदस्थात् । ब्राह्मणो नक्षत्रमालोकयन् 'धनवर्षणक-  
 नक्षत्रयोगो लब्धः, किं मे दुःखेनानुभूतेन ? मन्त्रं परिवर्त्य  
 रत्नवर्षं वर्षयित्वा चोरेभ्यो धनं दत्त्वा यथासुखं गमिष्यामि' इति  
 चिन्तयित्वा चोरात् आममन्त्रत 'भोश्चोराः ! यूयं मां किमर्थमग्रहीष्ट'  
 इति । धनार्थायः आर्य !' इति । 'चेद् वो धनेनार्थः, क्षिप्रं मां  
 बन्धनात् नोचयित्वा शीर्षं स्नापयित्वा अहतवल्गाण्याच्छ्राघं गन्धै-  
 र्विलेप्य पुष्पाणि पिनह्य स्थापयत' इति । चोरास्तस्य कथां  
 श्रुत्वा तथाऽक्रापुः । ब्राह्मणो नक्षत्रयोगं ज्ञात्वा मन्त्रं परिवर्त्य  
 आकाशमुदलोकित । तावदेव आकाशात् रत्नान्यपतन् । चोरा-  
 स्तत् धनं संकुर्यात् उत्तरासंगेषु भाण्डिकं कृत्वा प्रायातिपुः । ब्राह्मणो-  
 ऽपि तेषां पश्चाद्देवागमत् । अथ तान् चोरान् अन्ये पञ्चशतं चोरा  
 अग्रहीपुः । 'किमस्मान् अग्रहीष्ट' इति च उक्ताः 'धनार्थाय'  
 इमर्थत्यवोचन् । यदि वो धनेनाऽर्थः, एतं ब्राह्मणं गृहीत । एष  
 आकाशमुल्लोक्य धनमविवर्षत् । अस्माकमप्येतद् एतेनैव दत्तम्'  
 इति चोराश्चोरान् विसृज्य 'अस्माकमपि धनं देहे' इति ब्राह्मणम-  
 गृहीपुः । ब्राह्मणःअहं युष्मभ्यं धनं दद्यां, धनवर्षावनकनक्षत्र-  
 योगः पुनः इतः संवत्सरमस्तके भविष्यति । यदि वो धनेनाऽर्थः,  
 अधिवसत, यदा धनवर्षं वर्षयिष्यामि' इत्याह । चोराः

ते तस्मिन् काले वेदवभजाह्वानं गृहेत्वा वोधिसत्तं विस्सजेसुं ।  
वोधिसत्तो आचरियं वन्दित्वा 'अहं एकाहद्वीहच्चयेन आगमि-  
स्सामि । तुम्हे मा भायित्थ । अपि च खो पन मम वचनं करोथ ।  
अज्ज धनवस्सापनकनक्खत्तयोगो भविस्सति । मा खो तुम्हे दुक्खं  
असहन्तो मन्तं परिवत्तेत्वा धनं पस्सापयित्थ, सचे वस्सापेस्सथ  
तुम्ह विनासं पापुणिस्सथ इमे च पञ्चसत्ता चोरा'ति । एवं आचरियं  
ओवदित्वा धनत्थाय अगमासि चोरापि सुरिये अत्थगते ब्राह्मणं  
वन्दित्वा निपज्जापेसु । तं खर्णं येव पाचोनलोकधातुता परिपुण्णं  
चन्दमण्डलं उट्टुहि । ब्राह्मणो नक्खत्तं ओलोकेन्तो 'धनवस्साप-  
नकनक्खत्तयोगो लद्धो, किम्मे दुक्खेन अनुभूतेन, मन्तं परिवत्तेत्वा  
रतनवस्सं वस्सापेत्वा चोरानं धनं दत्त्वा यथासुखं गमिस्सामी' ति  
चिन्तेत्वा चोरे आमन्तेसि 'भो चोरा, तुम्हे मं किमत्थाय गण्हित्था'ति  
'धनत्थाय अय्या'ति । 'सचे वो धनेन अत्थो खिप्पं मं वन्धना  
माचेत्वा सीसं नहापेत्वा अहतवत्थानि अच्छादेत्वा गन्धेहि विलिम्पा-  
पेत्वा पुप्फानि पिल्लधापेत्वा ठपेथा'ति । चोरा तस्स कथं  
सुत्वा तथा अकरु । ब्राह्मणो नक्खत्तयोगं जत्त्वा मन्तं परिवत्तेत्वा  
आकासं उल्लोकेसि । तावदेव आकासा रतनानि पतिसु । चोरा  
तं धनं संकड्ढित्वा उत्तरासङ्गेषु भण्डिक कत्वा पारियसु । ब्राह्मणोपि  
तेस पच्छोव अगमासि । अथ ते चोरे अच्छे पञ्चसत्ता चोरा  
गण्हिसु । 'किमत्थं अम्हे गण्हथा'ति च द्रुत्ता 'धनत्थाया'ति  
आहंसु । 'यदि वो धनेन अत्थो एतं ब्राह्मणं गण्हथ, एसा  
आकासं उल्लोके वा धनं वस्सापेसि, अम्हाकं पेतं एतेनेव दिन्नन्ति  
चोरा चोरे विस्सजेत्वा 'अम्हाकम्पि धनं देही'ति ब्राह्मणं  
गण्हिसु । ब्राह्मणो 'अहं तुम्हाकं धनं ददेय्य, धनवस्सापनकनक्खत्त-  
योगो पन इतो संवच्छरमत्थके भविस्सति । यदि वा धनेन अत्थो  
अधिवासेथ, तदा धनवस्सं वस्सापेस्सामी'ति आह । चोरा

क्रुद्ध्वा 'अहो दुष्टब्राह्मण ! अन्येभ्यः इदानीमेव धनं वर्षयित्वा,  
 अस्मान् अन्यं संवत्सरं अधिवासयसि' इति तीक्ष्णेनाऽसिना  
 ब्राह्मणं द्विधा छित्वा मार्गं छर्दित्वा वेगेनाऽनुबद्धय  
 तैश्चौरैः सार्द्धं युद्ध्वा तान् सर्वानपि मारयित्वा धनमादाय पुनर्द्वि-  
 कोष्ठांशा भूत्वा अन्योन्यं युद्ध्वा अर्द्धत्रयानि पुरुषशतानि  
 घातयित्वा एतेनोपायेन यावद् द्वौ जनौ अवशिष्टो अभूतां तावद-  
 न्योन्यं अजीघनन् । एवं तत् पुरुषसहस्रं विनाशं प्राप्तम् । तौ पुनः  
 द्वौ जनौ उपायेन तद् धनमाहृत्य एकस्मिन् ग्रामसमीपे 'गहनस्थाने  
 धनं प्रतिच्छाद्य एकः खड्गं गृहीत्वा रक्षन् न्यसदत् । एकस्तण्डुलान्  
 गृहीत्वा भक्तं याचयितुं ग्रामं प्राविशत् । 'लोभश्च नामैष विनाश-  
 मूलमेव' इति स धनान्तिके निषण्णोऽचिन्तत् 'तस्मिन्नागते इदं  
 धनं द्विकोष्ठांशा भविष्यन्ति यन्नूनमहं तमागतमात्रमेव खड्गेन प्रहृत्य  
 घातयेयम्' इति खड्गं संनह्य तस्यागमनमालोकमानो  
 न्यसदत् । इतरोऽप्यचिन्तत् 'तद् धनं द्विकोष्ठांशा भविस्यन्ति,  
 यन्नूनमहं भक्ते विषं प्रक्षिप्य तं पुरुषं भोजयित्वा जीवितक्षयं  
 प्रापय्य एकैक एव धनं गृह्णीयाम्' इति स निष्ठिते भक्तं स्वयं भृक्त्वा  
 शेषके विषं प्रक्षिप्य तमादाय तत्रागमत् । तं भक्तमव-  
 तार्य स्थितमात्रमेव इतरः खड्गेन द्विधा छित्वा तं प्रतिछन्ने  
 स्थाने छर्दित्वा तच्च भक्तं भुक्त्वा स्वयमपि तत्रैव जीवितक्षयं प्रापत् ।  
 एवं तद् धनं निःश्रित्य सर्वेऽपि विनाशं प्राग्न् । बोधिसत्त्वोऽपि ग्लु  
 एकाहद्वयहात्ययेन धनमादाय आगतः । तस्मिन् स्थाने आचार्य-  
 महष्ट्वा विप्रकीर्णं पुनर्धनं दृष्ट्वा 'आचार्येण मम वचनम-  
 कृत्वा धनं वपितं भविष्यति, सर्वैर्विनाशं प्राप्तैर्भवितव्यम्'  
 इति महामार्गेण प्रयासीत् । गच्छन् आचार्ये महामार्गे द्विधा छिन्नं  
 दृष्ट्वा 'मम वचनमकृत्वा मृतः' इति दारुणि उद्धृत्य चितकं  
 कृत्वा आचार्ये दग्ध्वा वनपुष्पैः पूजयित्वा परतो गच्छन्



कुञ्चित्वा 'अम्मो तुदुब्राह्मण, अञ्जरेसं इदानेव वनं वस्सापेत्वा, अम्मं अञ्जं संवच्छरं अधिवासापेसी'ति । तिण्हेण असिना ब्राह्मणं द्विवा छिन्दित्वा मग्गे छड्डेत्वा वेगेन अनुवन्वित्वा तेहि चोरेहि सद्धिं युञ्जित्वा ते सब्बेपि मारेत्वा वनं आदाय पुन द्वे कोट्टासा हुत्वा अञ्जमञ्जं युञ्जित्वा अड्डत्तियानि पुरिससत्तानि घातेत्वा एतेन उपायेन याव द्वे जना अववसट्ठा अहेसुं, ताव अञ्जमञ्जं घातयिसु । एतं तं पुरिससहस्मं विनासं पत्त । ते पन द्वे जना उपायेन तं वनं आहरित्वा एकस्मिं गामसमीपे गहनट्टाने वनं पटिच्छादेत्वा एका खग्गं गहेत्वा रक्खन्तो निसीदि, एका तण्डुले गहेत्वा भत्तं पचापेत्तुं गामं पाविसि । 'लोभो च नामेस विनासमूलमेवा'ति सो वनसन्निके निसिद्धो चिन्तेसि 'तस्मिं आगते इमं वनं द्वे कोट्टासा भविस्सन्ति, यन्नूनाहं तं आगतमत्तमेव खग्गेण पाहरित्वा घातेय्य'न्ति सो खग्गं सन्नय्हित्वा तस्सं आगमनं आलोकेन्तो निसादि । इतरोपि चिन्तेसि 'तं वनं द्वे कोट्टासा भविस्सन्ति, यन्नूनाहं भत्तेविसं पक्खित्वा तं पुरिसं भोजेत्वा जीवितक्खयं पापेत्वा एकाव वनं गण्हेय्य'न्ति सा निट्ठिते भत्तं सयं भुञ्जित्वा सेसके विसं पक्खित्वा तं आदाय तत्थ अगमासि । तं भत्तं आत्तारेत्वा ठितमत्तमेन इतरो खग्गेण द्विवा छेत्वा तं पटिच्छन्ते ठाने छड्डेत्वा तच्च भत्तं भुञ्जित्वा सयम्पि तत्थेव जीवितक्खयं पापुणि । एव तं वनं निस्साय सब्बेति विनासं पापुणिसु । वोविसत्तोपि खो एकाहद्वीहच्चयेन वनं आदाय आगतो । तस्मिं ठाने आचरियं अदिस्वा विप्पकिणं पन वनं दिस्वा 'आचरियेन मम वचनं अकत्वा वनं वस्सापितं भविस्सति, सब्बेहि विनासं पत्तेहि भवित्थ'न्ति महामग्गेण पायासि । गच्छन्तो आचरियं महामग्गे द्विवा छिन्नं दिस्वा 'मम वचनं अकत्वा मतो'ति दाहनि तद्धरित्वा चित्तकं कत्वा आचरियं अपत्ता वनपुण्णेहि पूजेत्वा परतो गच्छन्तो

जीवितक्षयं प्राप्तान् पञ्चशतं सरतोऽद्वित्रिशतमित्यनुक्रमेण अवसाने द्वौ जनौ जीवितक्षयं प्राप्तौ दृष्ट्वाऽचिचिन्तत् । इदं द्वाभ्या-  
मूनं पुरुषसहस्रं विनाशं प्राप्तम् । अन्याभ्यां द्वाभ्यां चोराभ्यां भवि-  
तव्यम् तावपि संस्तम्भयितुं न शक्यतः । कुत्र न खलु तौ गतौ' इति  
गच्छन् तयोर्धनमादाय गहनस्थानप्रविष्टमार्गं दृष्ट्वा गच्छन् भाण्डिक-  
वद्धस्य धनस्य राशिं दृष्ट्वा एकां भक्तपात्रीमवस्तीर्य मृत-  
मद्राक्षीत् । ततः 'इदं नाम ताभ्यां कृतं भविष्यति' इति सर्वं ज्ञात्वा  
'कुत्र नु खलु स पुरुषः' इति विचिन्वन् तमपि प्रतिच्छन्ने स्थाने  
अपविद्धं दृष्ट्वा 'अस्माकमाचार्यो मम वचनमकृत्वा आत्मनो  
दुर्वचभावेन आत्मनाऽपि विनाशं प्राप्तः अपरमपि तेन पुरुषसहस्रं  
विनाशितम् । अनुपायेन वत ! अकारणेन आत्मनो वृद्धि प्रार्थयमाना  
अस्माकमाचार्य इव महानाशमेव प्राप्स्यन्ति' इति चिन्तयित्वा  
इमां गाथामाह—

‘अनुपायेन योऽर्थमिच्छति स विहन्यते ।

चेदा ( चैद्याः ) अवधिपुवैदर्भं सर्वं व्यसनमध्यगुः' ॥ इति  
एवं बोधिसत्त्वो 'यथाऽस्माकमाचार्योऽनुपायेनाऽस्थाने पराक्रमं  
कुर्वन् धनं वर्षयित्वा आत्मना जीवितक्षयं प्राप्तः अन्येषां  
च विनाशप्रत्ययो जातः, एवमेव योऽन्योऽपि अनुपायेन आत्मनो-  
ऽर्थमिष्ट्वाप्यायामं करिष्यति, सर्वशः आत्मना च विनाशयिष्यति,  
परेशां च विनाशप्रत्ययो भविष्यति' इति वनमुन्नाद्य देवतासु  
साधुकारं ददमानासु अनया गाथया धर्मे दिष्ट्वा तद् धनमुपायेन  
आत्मनो गेहमाहृत्य दानादीनि पुण्यानि कुर्वन् यावदायुष्कं  
स्थित्वा जीवितपर्यवसाने स्वगपतं पूरयन् अगमत् ।

[ ज्ञास्ताऽपि 'न त्वं भिक्षा ! इदानीमेव दुर्वचाः पूर्वमपि दुर्वचाश्च । दुर्वच-  
स्त्वात् पुनर्महाविनाशं प्राप्तः' इति इदं धर्मदेशनमाहृत्य जातकं समवादीघपत् ।  
'तदा वैदर्भब्राह्मणो दुर्वचो भिक्षुः, अन्तेवासिकः पुनरहमेव' इति । ]

इति वैदर्भजातकम् ।

जीवितवख्य पत्ते पञ्चसते परतो अद्दतियसतेति अनुवकमेन  
 थवसाने द्वे जने जीवितवख्यं पत्ते दित्वा चिन्तेसि 'इमं द्वीहि ऊनं  
 पुरिससहस्सं विनासं पत्तं । अञ्जोहि द्वीहि चोरेहि भवितव्यं । तेषि  
 सन्यम्भित्तुं न सक्खिस्सन्ति । कहन्नु खो ते गता'ति गच्छन्तो  
 तेस वनं आदाय गहनट्टानपविट्टमग्गं दिस्वा गच्छन्तो भण्डक-  
 वद्धस्स वनस्स रासिं दिस्वा एकं भत्तपाति अवत्थरित्वा मतं  
 अद्दस्स । ततो 'इदं नाम तेहि कतं भविस्सती'ति सब्ब जत्वा  
 'कहन्नु खो सो पुरिसो'ति विचिन्तो तम्पि पटिच्छन्ने ठाने  
 अपविट्टं दिस्वा 'अम्हाकं आचरियो मम वचनं अकत्वा अत्तनो  
 दुव्वचभावेन अत्तनापि विनासं पतो, अपरम्पि तेन पुरससहस्सं  
 विनासितं । अनुपायेन वत्त अकारणेन अत्तनो वड्ढि पत्थयमाना  
 अम्हाकं आचरियो विय महानासमेव पापुणिस्सन्ती'ति चिन्तेत्वा  
 इमं गाथमाह—

'अनुपायेन यो अत्थं इच्छति सो विहञ्जति ।  
 तेता ह्निमु वेदव्भं, सब्बे व्यसनमज्झगू'ति ॥

एव वाविसत्तो' यथा अम्हाकं अ आचरियो अनुपायेन अट्टाने  
 परवकमं करोन्तो वनं वम्सापेत्वा अत्तना जीवितवख्यं पत्तो अञ्जो-  
 सञ्च विनासप्पच्चयो जातो एवमेव यो अञ्जोपि अनुपायेन अत्तनो  
 अत्थं इच्छित्वा वायामं करिस्सति सब्बसो अत्तना च विनसिस्सति  
 परेसञ्च विनामप्पच्चयो भविस्सती'ति वनं उन्नादेत्वा देवतासु  
 साधुकारं ददमानानु इमाय गाथाय वम्मं देसेत्वा तं वनं उपायेन  
 अत्तनो गेहं आहरित्वा दानादीनि पुञ्जानि करोन्तो यादतायुक्तं  
 ठत्वा जीवितपण्योसाने सग्गपथं पूरयमानो अगमासि ।

[सत्थापि 'न त्वं भिक्खु ! इदानेव दुव्वचो, पुव्वेपि दुव्वचोव । दुव्वचत्ता पन  
 महाविनासं पत्तो'पि इमं धम्मदेसनं आहारित्वा जातकं समोधानेसि । 'तदा वेदव्भ-  
 ब्राह्मणो दुव्वचभिक्खु अहोसि, अन्तेवासिको पन अहमेवा'ति । ] वेदवभजातकं ।

## ( १९ ) राजाववाद-जातकम्

[ इदं यास्ता जैत्रवने विहरन् राजाववादमारन्याञ्चक्यन् । वस्तु त्रिद्यु-  
नजातके वित्त्वारतः आविर्भविष्यति । इह पुनः यास्ता 'नहाराज ! पुरागक-  
राजानोऽपि मण्डितानां कथां श्रुत्वा धर्मेण राज्यं कारयित्वा स्वर्गयद्ं पूर्यमानाः  
अगमन्' इत्युक्त्वा राजा याचितः अतीतनाहार्षात् ।

अतीति वारागत्यां ब्रह्मदत्ते राज्यं कुर्वति वीविस्त्वः तस्या-  
ग्रमहिष्याः कुक्षौ प्रतिगन्वि यद्वात्वा लव्वगर्भपरिहारः  
त्वस्तिना मातृकुक्षेः निरक्रामात् । नान्ग्रहणादिवसे पुनरस्य  
ब्रह्मदत्तकुमारस्त्वेव नामाक्राष्टुः । स आनुपूर्व्येण वयःप्राप्तः षोडश-  
वर्षकाले तक्षशिलां गत्वा सर्वशिल्पेषु निप्यत्ति प्राप्य पितु-  
रस्ययेन राज्ये प्रतिप्राय धर्मेण समेन राज्यमकार्षात् । छन्दादिवशेन  
अगत्वा विनिश्चयमन्वधिपत् । तस्मिन्नेवं धर्मेण राज्यं कुर्वति  
अमात्या अपि धर्मेणैव व्यवहारं विन्द्यचैप्रिपुः । व्यवहारेषुः धर्मेण विनि-  
श्चयमानेषु कृतार्थकारकाः नाम नामूक्न् । तेषामभावात् अर्थार्याय  
राजाङ्गणे उपरवः प्राच्छित्त । अमात्या दिवस्मयि विनिश्चयस्थाने  
निपद्य कश्चित् विनिश्चयार्थाय आगच्छन्तमदृष्ट्वा प्रकामन्ति ।  
विनिश्चयस्थानं हृदिदितव्यभावं प्राप्तत् । वीविस्त्वोऽचिन्तत् "नपि  
धर्मेण राज्यं कुर्वति विनिश्चयार्थाय आगच्छन्ता नाम न सन्ति, उप-  
रवः प्राच्छिद्यत । विनिश्चयस्थानं हृदिदितव्यभावं प्राप्तन् । इदानीं मया  
आत्मनो अगुणं पर्येषितुं वर्तते । अयं नाम मे अगुणः" इति ज्ञात्वा  
तं ग्रहायं गुणेष्वेव वर्तिष्ये" । ततः प्रत्याय 'अस्ति तु खलु मे  
कश्चिद् अगुणवादी' इति परिगृह्णन् अन्तोवलङ्कानां अन्तरं  
कश्चिद् अगुणवादिनमदृष्ट्वा आत्मनो गुणकथनेव श्रुत्वा 'एते मम  
मयेनापि अगुणमनुक्त्वा गुणमेव वदेयुः' इति बहिर्वलङ्कनकान् परि-  
गृह्णन् तत्रापि अदृष्ट्वा अन्तर्नगरं पर्यगृहात् । बहिर्नगरं चतुर्द

(१९) राजोवादजातकं

[ इदं सत्या जैत्रवने विहरन्तो राजोवादं आरब्ध कथेसि । वस्तुं तेसकृण-  
जातके वित्थारतो आविभविस्सति । इह पन सत्या 'महाराज, पौराणकराजानोपि  
परिडितानं कथं हुत्वा धम्मेन रज्जं कारेत्वा तन्गपदं पूरयमाना गमिस्तु'ति  
वत्वा रज्जो यान्तितो अतीतं आहरि । ]

अतीते वारापसियं ब्रह्मदत्ते रज्जं कारेन्ते बोधिसत्तो तस्स  
अगमहेसिया कुच्छिस्मि पटिसंवि गहेत्वा लद्धागब्धपरिहारो  
सोत्थिना मातुकुच्छिम्हा निक्खमि । नामगहणदिवसे पनस्त-  
ब्रह्मदत्तकुमारोत्वेव नामं अकंसु । सो अनुपुब्बेन वयप्पत्तो सोलस-  
वस्सकाले तक्कसीलं गन्त्वा सब्बसिप्पेसु निप्फत्ति पत्वा पितु-  
अच्चयेन रज्जे पतिट्ठाय धम्मेन समेन रज्जं कारेसि । छन्दादिवसेन  
अगन्त्वा विनिच्छयं अनुसासि । तस्मि एवं धम्मेन रज्जं कोरेन्ते  
अनच्चापि धम्मेनेव बोहारं विनिच्छिंसु । बोहारेसु धम्मेन विनि-  
च्छियमानेसु कूट्टकारका नान नाहसु । तेषं अभावा अट्टव्याय  
राजङ्गणे उपरवो पच्छिज्जि । अमच्चा दिवसम्पि विनिच्छयट्ठाने  
निस्सोदित्वा कच्चि विनिच्छयत्थाय आगच्छन्तं अदिस्वा पक्कमन्ति ।  
विनिच्छयट्ठानं छड्डेतव्वभावं पापुणि । बोधिसत्तो चिन्तेसि "अयि  
धम्मेन रज्जं कारेन्ते विनिच्छयत्थाय आगच्छन्ता नाम नत्थि उप-  
रवो पच्छिज्जि. विनिच्छयट्ठानं छड्डेतव्वभावं पत्तं । इदानि मया  
अत्तनो अगुणं परिनेस्सितुं वट्टति । अयं नाम मे अगुणो'ति अत्वा  
तं पहाय गुणेनु येव वत्तिसामी'ति । ततो पट्ठाय 'अत्थि नु खो  
मे कोत्ति अगुणवादी'ति परिगण्हन्तो अन्तोवलज्जकानं अन्तरे  
कच्चि अगुणवादि अदिस्वा. अत्तनो गुणकथमेव सुत्वा, 'एत्ते मय्हं  
भयेनापि अगुणं अवत्त्वा गुणमेव वदेय्यु'न्ति वहिवलज्जनके परि-  
गण्हन्तो तत्रापि अदिस्वा अन्तोनगरं परिगण्हि । वहिन्नगरे चतुसु

द्वारपु द्वारग्रामकान् । पर्यगृह्णात् तत्रापि कञ्चिद् अगुणवादिनमदृष्ट्वा  
 आत्मनो गुणकथामेव श्रुत्वा 'जनपदं परिग्रहीष्यामि' इति अमात्ये  
 राज्यं प्रतिष्ठाप्य, रथामारुह्य सारथिमेव गृहीत्वा अज्ञातकवेपेण  
 नगरान् निष्क्रम्य जनपदं परिगृह्णन् यावत् पर्यन्तभूमिं गत्वा कञ्चिद्  
 अगुणवादिनमदृष्ट्वा आत्मनो गुणकथामेव श्रुत्वा प्रत्यन्तसीमतो  
 महामार्गेण नगराभिमुख एव न्यवृत्तत् । तस्मिन् पुनः काले मल्लिको  
 नाम कोसलराजोऽपि धर्मेण राज्यं कारयन् अगुणगवेपको भूत्वा  
 अन्तोवल्लकादिपु अगुणवादिनमदृष्ट्वा आत्मनो गुणकथामेव  
 श्रुत्वा जनपदं परिगृह्णत् तं प्रदेशमगमत् । तौ उभावपि एकस्मिन्  
 निम्ने शकटमार्गं अभिमुखो अभूताम् । रथस्य उत्क्रमणस्थानं नास्ति ।

अथ मल्लिकराजस्य सारथिः वाराणसीराजस्य सारथिं 'तव रथं  
 उत्क्रमय' इत्याह । सोऽपि 'अहो सारथे ! तव रथं उत्क्रमय ।  
 अस्मिन् रथे वाराणसीराज्यस्वामिकः ब्रह्मदत्तमहाराजो निषण्णः'  
 इत्याह । इतरोऽपि 'अहो सारथे ! अस्मिन् रथे काशलराज्यस्वामिको  
 मल्लिकमहाराजो निषण्णः । तव रथं उत्क्रमय्य अस्माकं राज्ञो  
 रथस्य अवकाशं देहि' इत्याह । वाराणसीराजस्य सारथिः 'अयमपि  
 किल राजैव, किं नु खलु कर्तव्यं' इति चिन्तयन्, 'अस्त्येष  
 उपायः । वयः पृष्ट्वा दहतस्य रथं उत्क्रमय्य महल्लकस्य अवकाशं  
 दापयिष्यामि' इति सनिष्ठानं कृत्वा त सारथिं कोशलराजस्य वयः  
 पृष्ट्वा परिगृह्णन् उभयमपि समानवयोभावं ज्ञात्वा राज्यपरिमाणं  
 बलं धनं यशो जातिगोत्रकुलापदेशमिति सर्वं पृष्ट्वा उभावपि  
 त्रियोजनगतकस्य राज्यस्य स्वामिनौ समानवलधनयशोजातिगोत्र-  
 कुलापदेशौ' इति ज्ञात्वा 'शीलवत्तरस्य अवकाशं दास्यामि स  
 सारथिः 'पुष्पाकं राज्ञः शीलाचारः कीदृशः' इति अप्राक्षीत् । स  
 'अयं च अयं च अस्माकं राज्ञः शीलाचारः' इति आत्मनो राज्ञः  
 अगुणमेव गुणतः प्रकाशयन् प्रथमां गाथामा—

द्वारेषु द्वारगामकं परिगण्ठि । तत्रापि कञ्चि अगुणवादि अदिस्त्वा अत्तनो गुणकथमेव सुत्वा 'जनपदं परिगण्ठिस्सामी'ति अमञ्चे रज्जं पट्टिच्छापेत्वा रथं आरुह्य सारथिमेव गहेत्वा अञ्जातकवेसेन नगरा निक्खमित्वा जनपदं परिगण्ठमानो याव पच्चन्ताभूमिं गत्वा कञ्चि अगुणवादि अदिस्त्वा अत्तनो गुणकथमेव सुत्वा पच्चन्तनीमतो महामग्गेन नगराभिमुखो येव निवत्ति । तस्मिं पन काले मल्लिको नाम कोसलराजापि धम्मेन रज्जं कारेन्तो अगुणगवेसको हुत्वा अन्तोवल्लज्जकादिसु अगुणवादि अदिस्त्वा अत्तनो गुणकथमेव सुत्वा जनपदं परिगण्ठन्तो त पदेसं अगमासि । ते उभोपि एकस्मिं निन्ते सकटमग्गे अभिमुखा अहेनुं । रथस्स उक्कमट्ठानं नत्थि ।

अय मल्लिकरज्जो सारथि, वाराणसिरज्जो सारथि 'तव रथं उक्कमापेही'ति आह । सोपि 'अम्भो सारथि, तव रथं उक्कमापेहि, इमस्मिं रथे वाराणसिरज्जसामिको ब्रह्मदत्तमहाराजा निसिन्नो'ति आह । इतरोपि 'अम्भो सारथि, इमस्मिं रथे कोसलरज्जसामिको मल्लिकमहाराजा निसिन्नो, तव रथं उक्कमापेत्वा अम्हाकं रज्जो रथस्स ओकासं देही'ति आह । वाराणसिरज्जो सारथि 'अयम्पि किर राजा येव, किन्तु खो कातव्व'न्ति चिन्तेन्तो 'अत्थेस उपायो । वयं पुच्छित्वा दहरतरस्स रथं उक्कमापेत्वा महल्लकस्स ओकासं दापेस्सामी'ति सनिट्ठानं कत्वा तं सारथि कोसलरज्जो वयं पुच्छित्वा परिगण्ठन्तो उभिन्नम्पि समानवयभावं ब्रत्वा, रज्ज-परिमाणं बल वनं यसं जातिगोत्तकुलपदेसन्ति सव्वं पुच्छित्वा, उभोपि तियोजनसतिकम्स रज्जस्स सामिनो समानवलवनयसजाति-गोत्तकुलपदेसा'ति ब्रत्वा, 'सीलवन्ततरस्स ओकासं दस्सामी'ति सो सारथि 'तुम्हाकं रज्जो सीलाचारो कीदिसो'ति पुच्छि । सो 'अयञ्च वयञ्च अम्हाकं रज्जो सीलाचारो'ति अत्तनो रज्ज अगुणमेव गुणतो पकासेन्तो पठमं गाथमाह—

दृढं दृढस्य क्षिपति मल्लिको मृदुना मृदुम् ।  
साधुमपि साधुना जयति असाधुम पि असाधुना ।  
एतादृशः अयं राजा मार्गाद् उद्याहि सारथे ! ॥ इति ॥

अथ तं वाराणसीराजस्य सारथिः 'अहो किं पुनः त्वयं आत्मनो  
राज्ञो गुणाः कथिताः' इत्युक्त्वा 'आम्' इत्युक्ते 'यद्येते गुणाः, अगुणाः  
पुनः कीदृशाः' इत्युक्त्वा 'एते तावद् अगुणा भवन्तु युष्माकं पुनः  
राज्ञः कीदृशागुणः' इत्युक्ते 'तेन हि शृणु,' इति द्वितीयां गाथामाह—  
अक्रोधेन जयेत् क्रोधं असाधुं साधुना जयेत् ।  
जयेत् कदर्यं दानेन सत्येनालीकवादिनम् ।  
एतादृशः अयं राजा मार्गात् उद्याहि सारथे ! ॥ इति ॥

एवमुक्ते मल्लिकराजश्च सारथिश्च उभावपि रथादवतीर्य अश्वान्  
मोचयित्वा रथं अपनीय वाराणसीराजस्य मार्गमदाताम् । वाराणसी-  
राज्ञो मल्लिकराज्ञो नाम 'इदं च इदं कर्तुं वर्तते' इत्यववादं दत्त्वा  
वाराणसीं गत्वा दानादीनि पुण्यानि कृत्वा जीवितपर्षवसाने  
स्वर्गपदमपूपूरयत् । मल्लिकराज्ञोऽपि तस्याववादं गृहीत्वा जनपदं  
परिगृह्य आत्मनो अगुणवादिमनदृष्टैव स्वकनगरे गत्वा दानादीनि  
पुण्यानि कृत्वा जीवितपर्यवसाने स्वर्गपदमेव अपूपूरयत् ।

[ शास्ता कोशलराजस्य अववाददानार्थाय इदं धर्मदेशनमाहृत्य जातकं  
समवादीधपत् । 'तदा मल्लिकराजस्य सारथिर्मुद्गलायनोऽभूत्, राजा आनन्दः,  
वाराणसीराजस्य सारथिः सारिपुत्रोऽभूत्, राजा पुनरहमेव' इति ]

इति राजाववादजातकम् ।



दृष्टं दृष्टस्य त्रिपति मल्लिको, मुदुना मुदं ।  
साधुम्पि साधुना जेति, असाधुम्पि असाधुना ॥  
एतादिसो अयं राजा, मग्गा उय्यासि सारथी'ति ॥

अथ तं वाराणसिरञ्जो सारथि 'अम्भो, किं पन तथा अत्तनो  
रञ्जो गुणा कथिता'ति वत्वा, 'आमा'ति वुत्ते, 'यदि एते  
गुणा अगुणा पन कीदिसा'ति वत्वा, 'एते ताव अगुणा होन्तु,  
तुम्हाकं पन रञ्जो कीदिसा गुणा'ति वुत्ते, 'तेन हि सुणाही'ति  
द्वुतियं गायमाह—

अक्कोधेन जिने क्रोत्रं, असाधुं साधुना जिने ।  
जिने कदरियं दानेन, सच्चेनाल्लिकवादिनं ।  
एतादिसो अयं राजा, मग्गा उय्याहि सारथी'ति ।

एवं वुत्ते मल्लिकराजा च उभोपि रथा ओतरित्वा अस्से  
मोत्रेत्वा रथं अपनेत्वा वाराणसिरञ्जो मग्गं अदंनु । वाराणसि-  
राजा मल्लिकरञ्जो नाम 'इदञ्चिदञ्च कातुं वट्टती'ति ओवादं  
दत्वा वाराणसिं गन्त्वा दानादीनि पुञ्जानि कत्वा जीवितपरियोसाने  
सग्गपदं पूरेसि । मल्लिकराजापि तस्य ओवादं जनपदं परिगहेत्वा  
अत्तनो अगुणवादिं अदिस्वाव सकनगरं गन्त्वा दानादीनि पुञ्जानि  
कत्वा जीवितपरियोसाने सग्गपदमेव पूरेसि ।

[ सन्था कौसलराजस्य ओवा ददानत्थाय इदं थम्मदेसनं आहन्त्वा जातकं  
समोधानेमि । 'तदा मल्लिकरञ्जो सारथि मोग्गलानो अहोसि, राजा आनन्दो,  
वाराणसीरञ्जो मारथि सारिपुत्तो अहोसि, राजा वन अहमेवा'ति । ]

राजोवादजातकं

## ( २० ) मखादेव-जातकम्

[ इदं शास्ता जैत्रवने विहरन् महानिष्क्रामणमारन्य अचक्रयत् ।.....  
अथ शास्ता धर्मसभामागत्य ' ' भिक्षुनाममन्त्रत— 'कस्यां नु स्थ भिक्षवः ? एतर्हि  
कथायां संनिपण्णाः' इति पृष्ट्वा 'भदन्त ? नान्यथां कथायां, युष्माकमेव । पुन-  
निष्क्रमणं वर्णयन्तो निपण्णाः स्म' इति 'भिक्षवः ! न तथागतः एतर्हि एव  
निष्क्रमणं निष्क्रान्तः पूर्वमपि निष्क्रान्तः एव' इत्याह । भिक्षवः तत्पर्यत्याविभा-  
वार्थं भगवन्तमयाचिपत् । भगवान् भवान्तरेण प्रतिच्छन्नं कारणं प्रकटमकार्षीत् ]

अर्ताते विदेहराष्ट्रे मिथिलायां मखादेवो नाम राजा अभूत्  
धार्मिको धर्मराजः । स चतुरशीतिवर्षसहस्राणि कुमारक्रीडां तथा  
औपराज्यं तथा महाराज्यं कृत्वा दीर्घं अध्वानं क्षपयित्वा एकदिवसे  
कल्पकं आममन्त्रत । 'यदा मे सौम्य कल्पकः ! शिरसि पलितानि  
पश्येः, अथ मे आरोचयेः । कल्पकोऽपि दीर्घमध्ववानं क्षपयित्वा  
एकस्मिन् दिवसे राज्ञः अञ्जनवर्णानां केशानां अन्तरे एकमेव  
पलितं दृष्ट्वा 'देव ! एकं ते पलितं दृश्यते' इति आरुरुचत । 'तेन  
हि मे सौम्य ! तत् पलितं उद्भूत्य पाणौ स्थापय' इति च उक्तः सुवर्ण-  
संदर्शनं उद्भूत्य राज्ञः पाणौ प्रत्यतिष्ठयत् । तदा राज्ञः  
चतुरशीतिवर्षसहस्राणि आयुः अवशिष्टं भवति । एवं सत्यपि  
पलितं दृष्ट्वा एव मृत्युराजं आगत्य समापे स्थितं इव आत्मान  
आदित्यपर्णशालं प्रविष्टमिव च मन्यमानः संवेगमापद्य  
'वाल मखादेव ! यावत् पलितस्योत्पादा एव इमान् क्लेशान् हातुं  
नाशकः इति अत्रिचिन्तत् । तस्य एवं पलितप्रादुर्भावं आपद्यमानस्य  
अन्तर्दाहः उदपादि । शरीरात् स्वेदाः अमूनुचन्त । गाटकाः पीड-  
यित्वा अपनेतव्यकारप्राप्ताः अभूवन् ।

स 'अद्यैव मया निष्क्रम्य प्रव्रजितुं वर्तते' इति कल्पकाय  
शतसहस्रोत्थानं ग्रामवरं दत्त्वा ज्येष्ठं पुत्रं प्रकोश्य 'जात ! मम

## २०-मखादेवजातकं

[ इदं सत्या जेतवने विहरन्तो महाभिनिव्रथमनमारब्ध कथेति ।...अथ सत्या धम्मसभं आगन्त्वा... भिक्खू आमन्तेसि 'काय नुत्थ भिक्खवे ! एतरहि कथाय सन्निसिन्ना'ति ? पुच्छित्वा 'भन्ते ! न अञ्जाय कथायः तुम्हाकं येव पन नेक्खम्मं वण्णयमाना निसिन्नाम्हा'ति । 'भिक्खवे ! न तथागतो एतरहि येव नेक्खम्मं निक्खन्तो, पुग्घेपि निक्खन्तो येवा'ति आह । भिक्खू तस्सात्थस्सा- विभावत्थं भगवन्तं याचिसु । भगवा भवन्तरेण पठिच्छुन्नं कारणं पाकटं अकासि । ]

अतीते विदेहरट्ठे मियिलायं मखादेवो नाम राजा अहोसि धम्मिको धम्मराजा । सो चतुरासीतिवत्ससहस्सानि कुमारकीलं तथा ओपरज्जं तथा महारज्जं कत्वा दीघं श्रद्धानं खेपेत्वा एकदिवसं कप्पकं आमन्तेसि 'यदा मे सम्म कप्पक ! सिरस्मि फलितानि पत्सव्यासि अय मे आरोचेव्यासी'ति । कप्पकोपि दीघं अद्धानं खेपेत्वा एकदिवसं रञ्जो अञ्जनवण्णान केसानं अन्तरे एकमेव फलितं दिस्वा 'देव, एकन्ते फलितं दिस्सती'ति आरोचेसि । 'तेन हि मे सम्म ! तं फलितं उद्धरित्वा पाणिमिह ठपेही'ति च वुत्तो सुवण्ण- सण्डासेन उद्धरित्वा रञ्जो पाणिमिह पतिट्ठापेसि । तदा, रञ्जो चतुरासीतिवत्ससहस्सानि आयुं अवसिट्ठं होति । एवं सन्तेपि फलितं दिस्वाव मच्चुराजानं आगन्त्वा समीपे ठितं विय, अत्तानं आदित्तपण्णसालं पविट्ठं विय च मञ्जमानो संवेगं आपज्जित्वा 'वाल मखादेव, याव फलितस्सुप्पादाव मे किलेसे जाहितुं नासक्खी'ति चिन्तेसि । तस्सेवं फलितपातुभावं आदज्जन्तस्स अन्तो- डाहो उप्पज्जि, सरोरा सेदा मुञ्चिसु, साट्का पीलेत्वा अप- नेतव्वाकारपत्ता अहेत्तुं ।

सो 'अज्जेव मया निक्खमित्वा पव्वजित्तुं वट्ठी'ति कप्पकस्स सतसहस्सुद्धानं गामवरं दत्त्वा जेट्ठपुत्तं पक्कोसापेत्वा 'तात, मम

शीर्षे पलितं प्रादुर्भूतं महल्लकोऽस्मि जातः, भुक्ताः खलु पुनर्म  
मानुषकाः कामाः, इदानी दिव्यकामे पर्येषयिष्यामि, निष्क्रमणकालो  
मम । त्वं इमं राज्यं प्रतिपद्यस्व । अहं पुनः प्रब्रज्य मखादेवाम्ब-  
वनोद्याने वसन् श्रवणधर्मं करिष्यामि' इति अवोचत् ।

तमेवं प्रब्रजितुकामं अमात्याः उपसंक्रम्य 'देव ! किं युष्माकं  
प्रब्रज्याकारणम्' इति अप्रान्तुः । राजा पलितं हस्तेन गृहीत्वा अमा-  
त्येभ्यः इमां गाथामाह—

उत्तमाङ्गरुहाः मम इमे जाता वयोहराः ।

प्रादुर्भूताः देवदूताः प्रब्रज्यासमयो मम' इति ॥

स एवमुक्त्वा तस्मिन् दिवसे एव राज्यं प्रहाय ऋणिप्रब्रज्यां  
प्रब्रज्य तस्मिन्नेव मखादेवाम्बवने विहरन् चतुरशीतिवर्षसहस्राणि  
चतुरान् ब्रह्मविहारान् भावयित्वा अपरिहीनज्ञाने स्थितः कालं  
कृत्वा ब्रह्मलोके निवृत्त्य पुनः ततःश्च्युतः मिथिलायामेव निर्मिर्नाम  
राजा भूत्वा अपशक्यमानं आत्मना वंशं घटयित्वा तत्रैव आम्बवने  
प्रब्रज्य ब्रह्मविहारान् भावयित्वा पुनर्ब्रह्मलोकोपगो एव अभूत् ।

[ शास्ताऽपि 'न भिक्षवस्तथागतः इदानीमेव महाभिनिष्क्रमणं निष्क्रान्तः  
पूर्वमपि निष्क्रान्तः एव' इति धमदेशनमाहृत्य दर्शयित्वा चत्वारि सत्यानि  
प्राकाशिष्ट । केचित्स्रोतापन्नाः अभूवन्, केमित् सकृदागामिनः, केचिदनागामिः ।  
इति भगवान् इमे द्वे वस्तुनी कथयित्वा अनुसन्धि घटयित्वा जातकं समवादीधपत्  
'तदा कल्पकः आनन्दोऽभूत्, पुत्रो राहुलः, मखादेवराजः पुनरहमेव' इति ।

इति मखादेवजातकम् ।

सीसे फलितं पातुभूतं, महल्लकोम्हि जातो, भुत्ता खो पन मे मानुसका कामा, इदानी दिव्वकामे परियेसिस्सामि, नेवखम्मकालो मय्यं, त्वं इमं रज्जं पटिपज्ज, अहं पन पव्वजित्वा मखादेवग्ववनुय्याने वसन्तो समणधम्मं करिस्सामी'ति आह ।

तं एवं पव्वजितुकामं अमच्चा उपसङ्कमित्वा 'देव, किं तुम्हाकं पव्वज्जाकारण'न्ति पुच्छिसु । राजा फलितं हत्थेन गहेत्वा अमच्चानं इमं गाथमाह—

उत्तमङ्गरुहा मय्हं इमे जाता वयोहरा ।

पातुभूता देवदूता, पव्वज्जासययो ममा'ति ॥

सो एवं ब्रत्वा तं दिवसमेव रज्जं पहाय इसिपव्वज्जं पव्वजित्वा तस्मिञ्चरेव मखादेवम्ववने विहरन्तो चतुरासीतिवस्ससहस्सानि चत्तारो ब्रह्मविहारे भावेत्वा अपरिहीनज्जाने ठित्तो कालं कत्वा ब्रह्मलोके निम्बत्तित्वा पुन ततो चुतो मिथिलायं येव निमि नाम राजा हुत्वा ओसक्कमानं अत्तानो वंसं घटेत्वा तत्थेव अम्ववने पव्वजित्वा ब्रह्मविचारे भावेत्वा पुन ब्रह्मलोकूपगोव अहोसि !

[ सत्थापि 'न भिक्खवे ! तथागतो इदानीव महाभनिक्खमनं निक्खन्तो पुञ्चेपि निक्खन्तो येवा'ति धम्मदेसनमाहरित्वा दस्सेत्वा चत्तारि सच्चानि पकासेसि । केच्च सोतापन्ना अहेमुं, केच्च सकदागामिनो, केच्च अनागामिनो । इति भगवा इमानि द्वे वत्थूनि कथेत्वा अनुसन्धि घटेत्वा जातकं समाधानेसि । 'तदा कप्पको आनन्दो अहोसि, पुत्ता राहुलो, मखादेव राजा पन अइमेवा'ति । ]

मखादेवजातकं



## जातकत्थवणनातः समुद्धृताः अंशाः

### १—सुसुमारजातकं

अलं एतेहि... (पृ० ५)

तत्थ अलं एतेही'ति यानि तथा दीपके दिट्ठानि एतेहि मय्हं अलं वरं नय्हं उदुम्बरो'ति मय्हं अयमेव उदुम्बररुक्खो वरं ।

महती वत्त ते... (पृ० ५)

वोन्दीति सररीरं । तदूपिका'ति पञ्चा पन ते तदूपिका तत्त सररीरत्त अनुच्छविका नत्थि, गच्छ दानि ययासुख'न्ति इदानि यथासुखं गच्छ नत्थि ते हृदयन्ति ।

### २—वानरिन्दजातकं

यस्सेते चतुरो... (पृ० ९)

तत्थ यस्ता'ति यत्त कत्तचि पुग्गलत्त । एते'ति इदानि वत्तव्वे पच्चक्खतो निद्विस्सति । चतुरो घम्मा'ति चत्तारो गुणा, सच्चं वच्चीसच्चं, मम सन्तिकं आगमिस्सामिति हि वत्त्वा नुत्तावाद्दं अक्त्वा आगतो येवाति इत्तं ते वच्चीसच्चं । घन्मी'ति विचारपञ्चा, एवं कृते इद्दं नाम भविस्स- र्हीति एसा ते विचारणयञ्चा, त्रिती'ति अब्बोच्छिन्नविरियं बुच्चति, एतम्मि ते अत्थि । चागो'ति अत्तपरिच्चागो, त्वं अत्तानं परिच्चित्त्वा मम सन्तिकं आगतो, यं पनाहं गण्हितुं नात्तक्खिं मय्हं एवेत्थ दोसो । दिट्ठन्ति पच्चा न्तिन्नं सो अतिवत्तती'ति यत्त पुग्गलत्त यथा तव एवं एते चत्तारो घम्मा अत्थि सो यथा मं अज्ज त्वं अतिक्कन्तो तथेव अत्तनो पच्चामित्तं अत्तिक्कनाति अभिमवति ।

### ३-वकजातकं

नाच्चन्तनिकति पञ्चो... (पृ० १५)

तस्य नाच्चन्त निकतिपञ्चो निकत्या सूत्रमेवतीति निकति  
 शुच्यति वञ्चना, निकति पञ्चा पुग्गलो, ताय निकत्या निकतिया वञ्चनाय  
 न अच्चन्तं सुत्रं एवति निच्चकाले सुखास्मि नेव पतिट्टात् न सक्रान्ति,  
 एकमेन पन विनासं पापुनाति येवाति अत्यो आरावेतीति पटिलमति ।  
 निकतिपञ्चोति केराटिकभावं सिक्खितपञ्चा पापपुग्गलो अत्तना कलत्त  
 पाप्पस फलं पटिलमति विन्दतीति अत्यो । अथ ? वको कक्कटकामिवा'-  
 ति यथा वको कक्कटका गीवच्छेदं पापुणि, एवं पापपुग्गलो अत्तना  
 कतयापतो विट्ठधम्मं वा सम्पराय वा भयं आगवेति पटिलमतीति, इमं अत्थं  
 पकासेन्तो महासत्तो वनं उदादेन्तो धम्मं देसेसि ।

### ४-सौहचम्मजातकं

नेतं सीहत्स... (पृ० १७)

तस्य जम्मो'ति लाभको

चिरिम्पि खो... (पृ० १७)

तस्य तन्ति निरातमत्तं, अयं गद्रभो अत्तनो मद्रभभावं अजानापेत्वा  
 सौहचम्मेन पारतो चिरन्ति कालं हरितं यवं खोदेय्यापि अत्यो रवमानो  
 च हूसर्या'ति अत्तनो पन गद्रभरव रवमानो चेत अत्तानं दूसयि नत्थेत्य  
 सौहचम्मत्त कोमो'ति ।

### ५-राधजातकं

पावासा आगतो • (पृ० २१)

नत्सत्यो—अहं तात ! पवामा आगतो सो चम्हि इदानेव आगतो न  
 चिगगतो, तेन पवति अजानन्तो तं पुच्छामि कच्चिन्नु तात ! ते माता अच्च  
 पुग्गिं न उपसेवतीति ।

न खो पनेतं . . . ( पृ० २१ )

तत्थ गिरन्ति वचनं हि यथा इदानि गिरा एवं तदा गिरन्ति बुच्चति, सो हि सुकपोतको लिंगं अनादियित्वा एवं आह, अयं पनेत्थ अत्थो तात ! पण्डितेन नाम सच्चुपसंहितं यथाभूतं अत्थयुत्तं सभाववाचम्पि अनिय्यानिकं न सुभणं, अनिय्यानिकं च सच्चं भणन्तो सथेय पोट्ठपादो व मुम्मुरे उपकूल्लितीतिपि पाठो अयमेवत्थो ।

### ६—नच्चजातकं

रुदं मनुञ्ज्रं . . . ( पृ० २३ )

तत्थ रुदं मनुञ्ज्रन्ति तकारस्स दकारो कतो, रुदं मनापं, वस्सित-सहो मधुरोति अत्थो । रुचिरा च पिट्ठीति—पिट्ठीपि ते चित्रा चेव सोभना च वेलुरियवण्णूपनिभा'ति वेलुरियमणिवण्णसदिता, व्यामम-त्तानीति एकव्यामपमाणानि, पेक्कखुनानीति पिञ्जानि । नच्चेन ते धीतरं नो ददामीति हिरोत्तपं भिन्दित्वा नच्चितभावेनेव ते । ते एवरुपस्स निह्वज्जस्स धीतरस्स नो ददामीति वत्वा !

### ७—उलूकजातकं

सव्वेहि किर . . . ( पृ० २५ )

तस्सत्थो— या एसा सावना वत्तति तं सुत्वा वदामि सव्वेहि किर इमेहि समागतेहि जातीहि अय कोसियो राजा कतो सचे पनाहं भातीहि अनुञ्जातो भवेय्यं एत्थ वत्तव्वं एकवाचिकं किञ्चि भणेय्यन्ति ।

भण सम्भ . . . ( पृ० २५ )

तत्थ भण सम्भ अनुञ्जातो'ति सम्भवाय त्वं सव्वेहेव अग्घहि अनुञ्जातो, यं ते भणियव्वंतं भण । अत्थं धम्मं च केवलन्ति भणन्तो च कारणं चेव पवेण्टागतं च वचनं अमुञ्जित्वाय भण । पञ्जावन्तो जुत्तिन्वरा'ति पञ्चासंपन्ना चेव जाणो भासधरा च दहरापि हि अत्थि येव ।



न मे रुच्चति . . . ( पृ० २७ )

तस्सत्थो—भद्दं तुम्हाकं होतु, यं पनेतं तिक्खत्तुं सावनवाचाय उल्लूकस्स अभिसेत्थनं कयिरति एवं मद्दं न रुच्चति, एतस्स हि इदानि तुट्ठच्चित्तस्स अकुद्धरस मुत्तं पस्सथ, कुद्धो पनायं कथं करिस्सतीति न जानामि, तव्वथा पेतं मद्दं न रुच्चतीति ।

८—कुरङ्गमिगजातकं

कच्छपो पाविसी . . . ( पृ० ३१ )

तत्थ अपानयीति अपानयी गहेत्वा अगमासीति ।

९—जवसकुणजातकं

अकरम्हसे . . . ( पृ० ३३ )

तत्थ अकरम्हसे'ति भो सीद्द, मयमिप तव एकं किच्चं अकरिम्ह । यं वलं अहुवम्हसे'ति यं अम्हाकं वलं अहोसि तेन वलेन तती किच्चि अहापेत्वा अकरिम्ह येव ।

अकतञ्जु . . . ( पृ० ३३ )

तत्थ अकतञ्जुन्ति कतगुणं अजानन्तं । अकत्तारन्ति सयं किच्चि अकरोन्तं ।

यस्स सम्मुखचिण्णेन . . . ( पृ० ३३ )

सम्मु ग्वचिण्णेना'ति सम्मुखे कतेन गुणेन । अनुसुय्यमनक्को सन्ति तं पुग्गलं न उस्सन्तो न अक्कोसन्तो सनिक तम्हां पुग्गला अपगच्छेय्या'ति ।

१०—ससजातकं

सत्तमे रोहिता . . . ( पृ० ३७ )

तत्थ थल्लमुदमता'ति उदकतो थले टपिता थले पट्टिट्टिता केनापि वा उददा, एतं भूत्वा'ति एतं मम सन्तकं मच्छाहारं पचित्वा सुखित्वा समणधम्मं करोन्तो रमर्गाये च्छत्रमूले निसिन्तो इमस्मिं वने वसाति ।

दुस्स मे . . . ( पृ० ३९ )

तत्थ दुस्स मे'ति यो एस ममाविदूरे खेत्तपालो वसति दुस्स असं-  
मुस्साति अत्थो । अपाभतन्ति आभतं आनितं, मंससूला च द्वे गोधा'ति  
अङ्गारपक्कानि द्वे मंससूलानि एका च गोधा, दधिदारकन्ति दधित्थालकं ।  
इदन्ति इदं एत्तकं अत्थि, एतं सव्वम्पि तवाभिरुक्किेन पाकेन पचित्त्वा  
परिभुञ्जित्वा उपोसथिको हुत्वा रमणीये रुक्खमूले निसीदत्वा समणधम्मं  
करोन्तो एतस्मि वनसण्डे वसाति अत्थो ।

अम्बपक्कोदकं . . . ( पृ० ३९ )

तत्थ अम्बपक्कन्ति मधुरं अम्बफलं, उदकं सीतन्ति गङ्गायं उदकं  
सीतलं । पतं भुत्वा'ति ब्राह्मण एतं अम्बफलं परिभुञ्जित्वा सीतलं उदकं  
पिबित्वा यथारुचिते रमणीये रुक्खमूले निसिन्नो समणधम्मं करोन्तो इमस्मि  
वनसण्डे वसा'ति ।

न ससस्स ( पृ० ३९ )

तत्थ मम भूत्वा'ति एतं अहं अग्गि करोहीति वदामि इमिना अग्गिना  
पक्कं ममं भुञ्जित्वा इमस्मि वने वस, एकस्स ससस्स सरीरं नाम एकस्य  
पुरिसस्स वापनमत्तं होतीति ।

११—मतकभत्तजातकं

एवं चे . . . ( पृ० ४५ )

तत्थ एवं चे सत्ता जानेय्युन्ति इमे सत्ता एवं चे जानेट्युं, कथं  
दुक्खायं जातिसंभवो'ति अयं तत्थ तत्थ जाति च जातस्य अनुक्कमेन  
वड्ढिसङ्खातो संभवो च जराव्याधिभरणअप्पियसंपयोगपियविप्पयोगहत्थ-  
पादच्छेदादीनं दुक्खानं वत्थुभूतत्ता दुक्खीति यदि जानेय्युं । न पाणो  
पाणिनं हञ्जे'ति परं वधेन्तो जातिसंभवे वधं लभति पीलयन्तो पीलं  
लभतीति जातिसंभवस्स दुक्खवत्थुताय दुक्खभावं जानन्तो कोचि पाणो  
अञ्जं पाणिनं न हञ्जे, सत्तो सत्तं हनेय्या'ति अत्थो, किं कारणा

—पापघाती हि सोचती'ति यस्मा साहस्रिकादिषु त्रसु पर्योगेषु येन केनचि पर्योगेन परस्व जीवितिन्द्रियपञ्चैदनेन पाणघातपुग्गलं अट्टसु महानिरयेसु सोल्लससु उस्सदनिरयेसु नानप्पकाराय तिरच्छानयोनिघा पत्तिसविसये असुरकाये'ति इमेसु त्रतुसु अपायंसु महादुक्खं अनुभवमानो दीवरत्तं अन्तोनिज्झायन-लक्खणेन सोकेन सोचति, यथा वा अयं एल्लको मरणभयेन सोचि । एवं दीवरत्तं सोचतीतिपि अत्वा न पाणो पाणिनं हञ्जे, कोचि पाणातिपात-कम्मं नाम न करेय्य, मोहेन पन मोल्लटा चविज्जाय अन्वीकता इमं आदीनवं अयस्सन्ता पाणातिपातं करोन्तोति ।

### १२—वावेरुजातकं

अदस्सनेन . . . ( पृ० ४९ )

तथ सिखनो'ति सिन्धाय समन्नागतस्स, मञ्जुभाणिनो'ति मधुर-सरस्स, अपूजेसुन्ति पूजयिंसु, फलेन चा'ति नानप्पकारेन क्खफलेन च ।

यद्वा च . . . ( पृ० ४९ )

वावेरुमागमाति'ति वावरुट्टं आगतो वावेरुन्तिपि पाठो । अहायथा'— ति परिहीनो ।

यावनुप्पज्जति . . . ( पृ० ४९ )

धम्मराजा'ति नवाहि लोक्खत्तरधम्मेहि पग्गिं गञ्जेतीति धम्मराजा, पमंकेरो'ति सत्तलोकसंन्याग्लोकेसु आलोकस्स कतत्ता ।

यद्वा च . . . ( पृ० ४९ )

सरसंपन्नो'ति ब्रह्मत्तरंन समन्नागतां, धम्मं अदेसयीति त्रतुस्सच्च धम्मं पक्कासेलीति ।

### १३—बलाहाश्वजातकम्

यद्वाच . . . ( पृ० ५० )

### १४—सुप्पारकजातकं

भरुक्कच्छा . . . ( पृ० ५१ )

पयातानन्ति भरुक्कच्छपट्टिना निक्खमिन्त्वा गच्छतानं ।

घनसिनन्ति तुम्हाकं वाणिजानं घनं परियेसन्तानं । विप्पनठ्ठाया'ति ताता  
तुम्हाकं इमाय विदेसं पक्खन्ताय नावाय कम्मकारका पकतिसमुद्दं अतिकमित्वा  
सम्पत्तो अयं समुद्दो खुरमालीति बुच्चति । एवं एतं पण्डिता कथेन्ती'ति ।

यतो सरामि . . . ( पृ० ६५ )

तत्थ यतो'ति यतो पट्ठाय अहं अत्तानं सरामि यती तट्ठाय चग्घि  
विञ्जुतं पत्तो'ति अत्थो । एकपाणम्मि हिंसितन्ति एत्थन्तरे सच्चिच्च एकं  
कुन्थकिपिल्लकपाणम्मि विहिंसितं नाभिजानामि । देशनामत्तमेवेतं ।  
बोधिसत्तो पन तिणसलाकम्मि उपादाय मया परसन्तकं न गहितपुव्वं लोभेन  
परदारं न ओलोकितपुव्वं, मुसा न भासितपुव्वं, तिणग्गेन नपि मज्जं न  
पीतपुव्वन्ति एवं पञ्चसीलवसेन सच्चकिरियं अकासि । क्त्वा च पन पुण्णपातिया  
उदकं नावाय धुरे आसिञ्चि ।

१५—सीलानिसंसजातकं

पस्स सद्धाय . . . ( पृ० ६९ )

तत्थ पस्सा'त कञ्चि अनियामेत्वा पस्सथा'ति आलपति । सद्धाया'ति  
लोकियलोकुत्तराय सीलेपि एसेव नयो ।

चागस्साति देय्यधम्मपरिच्चागस्स चेव किलेसपरिच्चागस्स च । अयं फलन्ति  
इदं फलगुणं आनिसंसन्ति अत्थो । अथवा चागस्स च फलं पस्स—अयं नागो  
नावाय वण्णेनाति एवं पेत्य अस्थो दट्ठव्वो । नावाय वण्णेना'ति नावाय  
सण्ठानेन । सद्धन्ति तीसु रतनेसु पतिट्ठतसद्धं ।

सविभरेव . . . ( पृ० ६९ )

सविभरेवा'ति पण्डितेहि येव । समासेथा'ति एकतो आवसेय्य उपवसेय्य  
वसेय्याति अत्थो । कुव्वेथा'ति करेय्य । सन्धवन्थि मित्तसन्धवं । तण्हासन्धवो  
पन केनचि सद्धिं न कातव्वो । नहापितो'ति नहापितकुट्टुम्बिको । नहापितो'-  
तिपि पाठो ।

### १६—चम्पसाटकजातकं

कल्याणरूपो... ( पृ० ७१ )

तत्थ कल्याणरूपो'ति कल्याणजातिको । सुपेसलो'ति सुट्टुपिय-  
सीलो । जातिमन्तूपपन्नन्ति जातिया च मन्तेहि च सम्पन्नं । यसस्सीति  
वर्णभनं एतं ।

मा ब्राह्मण \* ( पृ० ७१ )

तत्थ इत्तरदस्सनेना'ति खणिकदस्सनेन ।

सत्थि भग्गा... ( पृ० ७१ )

तस्सत्थो—भिक्षवे तस्स परिव्याजकस्स ऊरुट्ठकं भग्गं खारिभारो  
पवट्ठितो, तस्मिं पवट्ठियमाने यं तथेतस्स ब्राह्मणस्स उपकरणभण्डं तम्पि  
सत्थं भिन्नं सो उभो वाहा उक्खिपित्वा परिवारेत्वा ठितपरिसं सन्धाय  
अभिधावथ इञ्जते ब्रह्मचारीति वदन्तो कन्दति रोदति परिदेवतीति ।

एवं सो निहतो... ( पृ० ७१ )

तत्थ अपुज्जन्ति अपूजनीयं । यथाहमज्जाति यथा अहं अज्ज असन्त-  
पग्गहं कत्वा ठितो मेण्डेन दलहप्पहारेन पहतो हतो एत्थेव मारितो ।  
दुम्मतीति दुग्ग्च्छो । एवं यो अञ्जोपि असन्तपग्गहं करिस्सति सो अहं  
विय दुक्खं अनुभविस्सति ।

### १७—उच्छङ्गजातकं

उच्छङ्गे देव... ( पृ० ७३ )

तत्थ उच्छङ्गे देव मे पुत्तो'ति देव मह्यं पुत्तो उच्छङ्गे देव ।  
यथाहि नि अरञ्जं पविसित्वा उच्छङ्गे कत्वा साकं उच्छिनित्वा वत्थ पक्खि-  
पन्तिया उच्छङ्गे साकं नाम दुलभं होति एवं इत्थिया पुत्तोपि सुलभो,  
उच्छङ्गे साकसदिसो व, तेन बुत्तं—उच्छङ्गे देव मे पुत्तो'ति । पथे धावन्तिया  
पतीति मग्गं आरुह्ण एक्किक्काय गच्छमानायपि हि इत्थिया पति नाम  
सुलभो । दिट्ठो दिट्ठो येव होति, तेन बुत्तं—पथे धावन्तिया पतीति ।

तञ्च देसं न पस्सामि यती सोदरियमानये'ति यस्मा पन मे माता पिता नत्थि तस्मा इदानि तं मातुकुच्छिसंखातं अञ्जं देसं न पस्सामि यतो अहं समाने उदरे जातत्ता सहोदरियसंखातं मातरं आनेय्यं तस्मा मातरं येव मे देथाति ।

### १८—वेदवभजातकं

अनुपायेन . . . ( पृ० ८१ )

तत्थ सो विहञ्जती'ति सो अनुपायेन अत्तनो अत्थं वट्ठिं सुखं इच्छामीति अकाले वायाम करोन्तो पुग्गलो विहञ्जति किलमति महाविनासं पापुणाति । चेता'ति चेतियरठ्ठवांसनो चोरा । हनिसु । वेदवभन्ति वेदवभमन्त-क्सेन वेदवभो'ति लद्धनामं ब्राह्मणं हनिसु सव्वे ते व्यसनमज्झगू'ति तेषि च अनवसेसा अञ्जं घातयमाना व्यसनं अधिगच्छिसु पटिलभिसू'ति ।

### १९—राजोवादजातकं

दलहं दलहस्स ( पृ० ८७ )

तत्थ दलहं दलहस्स खिपती यो दलहो होति वलवदलहेण पहारेन वा वचनेन वा जिनितव्वो तस्स दलहं येव पहारं वा वचनं वा खिपति एवं दलहोय हुत्वा तं जिनातीति दस्सेति । मल्लिको'ति तस्स रञ्जो नामं । मुट्टुना मुट्टु'न्ति मुट्टुपुग्गलं सयम्पि मुट्टु हुत्वा मुट्टुना वा उपायेन जिनाति । साधुम्पि साधुना जेति असाधुम्पि असाधुना'ति ये साधू सप्पुरिसा ते सयं पि साधु हुत्वा असाधुना व उपायेन । ये पन असाधू ते सयम्पि असाधु हुत्वा असाधुना व उपायेन जिनातीति दस्सेति । एतादिसो अयं राजा'ति अयं अम्हाकं क्रोसलराजा सीलाचारेण एवरूपो । मग्गा उय्याहिं सारथी'ति अत्तनो रथं मग्गा उक्कमापेत्वा उय्याहिं उप्पथेन थाहीति अम्हाकं रञ्जो मग्गं देहीति वदति ।

अक्कोधेन . . . ( पृ० ८७ )

तत्थ एतादिसो'ति एतेहि अक्कोधेन जिने कोवन्ति आदिवसेन वुत्तोहि गुणेहि समन्नागतो । अयं हि कुट्टं पुग्गलं सयं अक्कोधो हुत्वा अक्कोधेन

जिनाति । असाधुं पन सयं हुत्वा साधुना । कदरियं थदमच्छरि सयं दायको हुत्वा दानेन । अलिकवादिनं मुसावादिं सयं सच्चवादी हुत्वा सच्चेह जिनाति । मग्गा हुव्याहिति सम्म सारथि मग्गतो अपगच्छु एवंविधि-सीलाचार-गुणयुत्तस्स अम्हाकं रञ्जो मग्गं देहीति । अम्हाकं राजा मग्गस्स अनुच्छविको'ति ।

## २०-मखादेवजातकं

उत्तमङ्गहहा . . . (पृ० ९१)

तस्य उत्तमङ्गहहा'ति केसा । केसा हि सव्वेसं हत्थपादादीनं अङ्गानं उत्तमे सिरस्मिं रुहत्ता उत्तमङ्गहहा नामाति बुच्चन्ति । इमे जासा वयोहरा'ति पस्सथ ताता फलितपातुभावेन तिण्णं वयानं हरन्तो इमे जाता वयोहरा । पातुभूता' निव्वत्ता । देवदूता'ति देवो'ति मच्चु तस्स दूताति देवदूता । सिरस्मिं हि फलितेसु पातुभूतेसु मच्चुराजस्स सन्तिके ठितो विय होति । तस्मा फलितानि मच्चुदेवस्स दूता'ति बुच्चन्ति । देवा विय दूतातिपि देवदूता । यथा हि अलकंतपटियत्ताय देवताय आकासे टत्वा-असुकदिवसे मरिस्सी'ति बुत्ते तं तयं व होति एवं सिरस्मिं फलितेतु पातुभूतेसु देवाय व्याकरणसदिसं येव होति । तस्मा फलितानि देवसदिसा दूताति बुच्चन्ति । विसुद्धिदेवानं दूता ति देवदूता । सव्ववोधिसत्ता हि जिण्णव्याधिमतपव्वजिते दिस्वा व संवेगं आपज्जित्वा निक्खम्म पव्वजन्ति । यथाह—

जिण्णं च दिस्वा दुग्धितं च व्याधितं, मतं च दिस्वा गतमायुसंखयं ।

कासायवत्थं पव्वजितं च दिस्वा, तस्मा अहं पव्वजितोमिह राजा'ति ॥

इमिना पग्गियायेन फलितानि विसुद्धिदेवानं दूतत्ता देवदूता'ति बुच्चन्ति । पव्वज्जासमयो ममा'ति गिहीभावतो निक्खन्तट्ठेन पव्वजाति लद्धनामस्स समणत्तिङ्गग्राहस्स कालो मद्दहन्ति दरसेति ।

इति जातकट्ठवण्णनातो उद्धटा अंसा



## भाषानुवाद

## ( १ ) सुसुमार-जातक

[ इसे शास्ता\* ने जेतवन में विहार करते समय देवदत्त द्वारा वध करने के प्रयत्न के सम्बन्ध में कहा । उस समय शास्ता ने 'देवदत्त वध करने के लिए प्रयत्न कर रहा है' सुनकर "भिक्षुओ ! देवदत्त मेरे वध के लिए इस समय ही नहीं प्रयत्न कर रहा, पहले भी प्रयत्न किया ही था, किन्तु भय मात्र भी उत्पन्न नहीं कर सका" कह, अतीत कथा कह । ]

प्राचीन काल में वाराणसी† में ब्रह्मदत्त के राज्य करते समय, हिमालय प्रदेश में वोधिसत्त्व‡ वन्दर की योनि में उत्पन्न होकर, हाथी के समान बलवान्, शक्तिशाली, विशालकाय (तथा) सौन्दर्य प्राप्त हो, गंगा के किनारे जंगल में निवास करते थे । उस समय गंगा में एक मगर रहता था । उसकी स्त्री ने वोधिसत्त्व के शरीर को देख, उसके कलेजा को खाने इच्छा( ) उत्पन्न करके, मगर से कहा—“स्वामी ! मैं इस बड़े वन्दर का कलेजा खाना चाहती हूँ ।”

“भद्रे ! हम लोग जलचरी है, यह स्थलचारी है, ( भला ) कैसे पकड़ सकेंगे ?”

“जिस-किसी प्रकार से पकड़ो, यदि न पाऊँगी तो मर जाऊँगी ।”

“तो मत उरो, एक उपाय है, तुझे उसका कलेजा खिलाऊँगा ।”

\*भगवान् बुद्ध को ही शास्ता कहा जाता है । शास्ता शब्द का अर्थ है मार्गोपदेश ( = गुरु ) ।

†वनारस का प्राचीन नाम ।

‡भविष्य में बुद्ध होने वाले सत्त्व को वोधिसत्त्व कहा जाता है ।

( ) गर्भवती स्त्रियों को जो कुछ खाने-पीने या देखने-सुनने की बलवती इच्छा होती है, उसी इच्छा को “दोहल” कहते हैं ।



इस प्रकार मगरती को आश्वासन देखकर, बोधिसत्त्व के गंगा में पानी पीकर, गंगा के किनारे बैठने के समय निकट जाकर ऐसा कहा— “हे श्रेष्ठ वन्द्य ! इस प्रदेश में स्वादहीन फलों के खाते हुए क्यों तुम अभ्यस्त स्थान में ही रहते हो, गङ्गा के उस पार आम, बड़हर आदि मीठे फलों का अस्त नहीं है, क्या तुम्हें वहाँ जाकर फल-मूल नहीं खाना चाहिए ?”

“हे श्रेष्ठ मगर ! गंगा बहुत जलवाली है, ( उसके पट ) लम्बे-चौड़े हैं, कैसे वहाँ जाऊँगा ?

“यदि चलो तो मैं तुम्हें अपनी पीठ पर रख कर ले चलूँगा ।”

यह उसका विश्वास करके “बहुत अच्छा” कह स्वीकार करके, “तो आओ मेरी पीठ पर चढ़ जाओ” कहने पर उस पर चढ़ गया । मगर ने थोड़ी दूर ले जाकर पानी में डुबा दिया । बोधिसत्त्व ने—“सौम्य ! तुम्हें पानी में डुबा रहे हो, यह क्या बात है ?” कहा—

“मैं धर्म-पालन की दृष्टि से तुम्हें लेकर नहीं जा रहा हूँ, किन्तु मेरी स्त्री को तेरे कलेजा को खाने का इच्छा उत्पन्न हुई है, उसे मैं तेरा कलेजा खिलाना चाहता हूँ ।”

“सौम्य ( = मित्र ) तूने कह कर दड़ा अच्छा किया, यदि हम लोगों के पेट में कलेजा रहे तो डालियों पर विवरण करते हुए चूर्ण-विचूर्ण हो जाय !”

“तुम लोग कहाँ रहते हो ?”

बोधिसत्त्व ने समीप में एक पके हुए फलों के गुच्छों ( = झोपों ) से युक्त गूलर के वृक्ष को दिखाते हुए कहा—“देखो, ये हम लोगों के कलेजे एक गूलर के वृक्ष में लटक रहे हैं ।”

“यदि तुम्हें कलेजा दोगे, तो मैं तुम्हें वृक्ष पर लटकते हुए ( कलेजे ) को दूँगा ।”

वह इन्हें लेकर वहाँ गया। बोधिसत्त्व ने उसकी पीठ से उछल कर गूलर के वृक्ष पर बैठ, —“सौम्य, मूर्ख मगर! इन प्राणियों का कलेजा वृक्ष पर होता है —ऐसा समझे था! नु मूर्ख है, मैंने तुम्हें धोखा दिया! तेरे फल-मूल तुम्हें हो रहें! तेरा शरीर ही बड़ा है, किन्तु (तुम्हें) बुद्धि नहीं है।” कह कर इस बात को प्रकाशित ( = स्पष्ट ) करते हुए इन गाथाओं कहा—

१. “जो समुद्र के उस पार आम, जामुन और कटहल हैं, उनसे मुझे प्रयोजन नहीं; मुझे गूलर ही उत्तम है।”

२. “तेरा शरीर भर ही बड़ा है, किन्तु बुद्धि उसके अनुरूप नहीं है। हे मगर! तुम धोखा खाये हो, अब जहाँ चाहो, ( वहाँ ) चले जाओ।”

मगर हजार ( रुपये ) हारने के समान दुःखी, उदास, चिन्ता करते हुए अपने वासस्थान को ही चला गया।

[ शास्ता ने धर्मोपदेश ( = देशना ) को कह कर मेल बैठते हुए कहा—“उस समय देवदत्त मगर हुआ था, मगरनी चिञ्चा माणविका हुई थी, बड़ा वन्दर तो मैं ही था। ]

—:०:—

## ( २ ) वानरिन्द-जातक

[ इसे शास्ता ने वेगुवन में विहार करते समय देवदत्त द्वारा वध करने के प्रयत्न के सम्बन्ध में कहा। उस समय शास्ता ने “देवदत्त वध करने के लिए प्रयत्न कर रहा है” सुनकर “भिक्षुओं! देवदत्त मेरे वध के लिए इस समय ही नहीं प्रयत्न कर रहा है, पहले भी प्रयत्न किया ही था, किन्तु भय मात्र भी उत्पन्न नहीं कर सका।” कह अतीत कथा कही। ]

प्राचीन काल में वाराणसी में ब्रह्मदत्त के राज्य करते समय बोधिसत्त्व वन्दर की योनि में उत्पन्न होकर सयाना हो, घोड़े के बच्चे के समान शक्तिशाली, अकेला विचरण करने वाले होकर नदी के किनारे विहार करते थे । उस नदी के बीच नाना प्रकार के आम कटहल आदि फल वाले वृक्षों से युक्त एक छोटा सा द्वीप था । हाथी के समान बलवान्, शक्तिशाली बोधिसत्त्व नदी के इस पार से उछल कर, छोटे द्वीप के उस ओर नदी के बीच में एक पथरीली चट्टान थी, उस पर गिरते थे, वहाँ से उछल कर उस छोटे द्वीप पर गिरते थे । वहाँ नाना प्रकार के फलों को खाकर सन्ध्या समय उसी उपाय से लौटकर अपने वासस्थान में रहकर दूसरे दिन भी वैसा ही करते थे । इस प्रकार वहाँ वास करते थे ।

उस समय एक मगर सपत्नीक उस नदी में रहता था । उसकी उस स्त्री ने बोधिसत्त्व को इधर से उधर जाते हुए देखकर बोधिसत्त्व के कलेजे को खाने की इच्छा उत्पन्न कर मगर से कहा—“आर्य ! मुझे इस श्रेष्ठ वन्दर के कलेजे को खाने की इच्छा हुई है ।” मगर ने बहुत अच्छा पाओगी” कहकर “आज उसे सन्ध्या समय छोटे द्वीप से आते हुए ही पकड़ूँगा ( सोचकर ) जा पथरीली चट्टान पर लेट रहा । बोधिसत्त्व ने दिनभर विचरण कर सन्ध्या समय छोटे द्वीप पर खड़े हुए ही पत्थर को देख “यह पत्थर इस समय जँचा जान पड़ता है, क्या कारण है ? विचार किया । उन्हें पानी का प्रमाण और पत्थर का प्रमाण भली प्रकार सुविचारित था । इसलिये उन्हें ऐसा हुआ—“आज इस नदी का पानी न तो घटा है, न बढ़ा ही है, किन्तु यह पत्थर बढ़ा होकर दिखाई दे रहा है, क्या यहाँ मुझे पकड़ने के लिए मगर तो बैठे नहीं है ?” उन्होंने ‘जरा, इसकी परीक्षा लूँगा’ ( सोच ) वहाँ खड़ा हो पत्थर के साथ बातचीत करते हुए के समान ही “हे पत्थर !” कह, प्रत्युत्तर न पाते हुए, तीन बार तक “हे पत्थर !” कहा । “हे पत्थर !

क्या उत्तर न दोगे ?” फिर भी उगे वन्दर ने—“क्या हे पत्थर ! आज मुझे उत्तर नहीं दोगे ?” कहा । मगर ने अवश्य दूसरे दिनों यह पत्थर बड़े वन्दर का उत्तर देता था, इसका उत्तर ( मैं भी ) दूँगा ।” सोचकर “क्या हे श्रेष्ठ वन्दर !” कहा ।

“तू कौन हो ?”

“मैं मगर हूँ ।”

“किस लिये लेटे हो ?”

“तेरे कलेजे को चाहता हुआ ।”

वोधिसत्व ने विचार किया—“दूसरा मेरे जाने का मार्ग नहीं है । आज मुझे इस मगर को धोखा देना चाहिये ।” तब उससे इस प्रकार कहा—“सौम्य मगर ! मैं अपने को तेरे लिए त्याग दूँगा, तू मुख फैलाकर, मुझे अपने पास आने के समय पकड़ लो ।” मगरों के मुख फैलाने पर आँखें वन्द हो जाती है । उसने इस बात का विचार न कर मुख फैलाया । तब उसकी आँखें वन्द हो गईं । वह मुख फैला आँखों को वन्द कर लेट रहा । बोधिसत्व उस प्रकार की बात को जानकर छोटे द्वीप से उछल कर जा मगर के मस्तक को कुचल, वहाँ से, उछल कर विजली के समान चमकते हुए दूसरे किनारे खड़े हो गए । मगर ने उस आश्चर्य को देख—“इस श्रेष्ठ वन्दर द्वारा अत्यन्त आश्चर्यजनक ( काम ) किया गया ।” ( ऐसा सोच ) हे श्रेष्ठ वन्दर ! इस लोक में चार बातों से युक्त व्यक्ति शत्रुओं को पराजित कर देता है । वे सभी तेरे अन्दर हैं—  
—  
ऐसा समझता हूँ ।” कह कर इस गाथा को कहा —

“ हे श्रेष्ठ वन्दर ! सत्य, धर्म, धैर्य और त्याग—ये चारों बातें जिसमें होती हैं, जैसा कि तुम में हैं, वह शत्रु को पराजित कर देता है ।”

इस प्रकार मगर बोधिसत्व की प्रशंसा कर अपने वासस्थान को चला गया ।

[ शास्ता ने “मिश्रुओ ! देवदत्त इस समय ही मेरे वध के लिए प्रयत्न नहीं करता है, पहले भी प्रयत्न करता ही था” ( कहकर ) इस घर्मोपदेज को कह मेल बैठकर जातक को समाप्त करते हुए कहा—  
“उस समय मगर देवदत्त हुआ था । उसकी स्त्री चिञ्चमाणविका थी । ]

### ( ३ ) वक-जातक

[ इसे शास्ता ने जेतवन में विहार करते समय चीवर बनाने वाले मिश्रु के प्रति कहा । शास्ता ने “मिश्रुओ ! जेतवनवासी चीवर बनाने वाला इस समय ही दूसरों को नहीं धोखा दे रहा है, पहले भी यह धोखा देता ही था ।” कहकर अतीत क्या कही । ]

प्राचीन काल में एक जङ्गल में बोधिसत्त्व किसी कमल वाले तालाब के सहारे स्थित वृक्ष पर वृक्ष-देवता होकर उत्पन्न हुए थे । उस समय किसी अन्य बहुत बड़े तालाब में गर्मी के समय पानी घट गया । उसमें बहुत-सी मछलियाँ थीं । तब एक बगुला उन मछलियों को देख ‘एक उपाय से इन मछलियों को धोखा देकर खाऊँगा ।’ ( सोच ) जाकर पानी के किनारे विचार करने हुए बैठ रहा । तब उसे मछलियों ने देखकर—“आर्य ! क्या विचार करने हुए बैठे हैं ?” पूछा ।

“तुम लोगों के लिए विचार करते हुए बैठा हूँ ।”

“आर्य ! हम लोगों के लिए क्या विचार कर रहे हैं ?”

“इस तालाब में पानी कम है, खाने-पीने की चीजें कम हैं और महा तपन हो रही है, इस समय मेरी मछलियाँ क्या करेंगी ?—ऐसा तुम लोगों के लिये विचार करते हुए बैठा हूँ ।”

“आर्य ! तब हमलोग क्या करें ?”

“यदि तुम लोग मेरी बात करो, तो मैं तुम लोगों में से एक-एक को चोंच से पकड़ कर एक पाँच रङ्ग के कमलों से ढँके बड़े तालाब में ले जाकर छोड़ दूँ ।”

“आर्य प्रथम कल्प से लेकर मछलियों के लिए चिन्ता करने वाला वगुल्ल नहीं हुआ, तुम हम में से एक-एक को खाना चाहते हो ।”

“मैं तुम लोगों को अपने ऊपर विश्वास रखने पर नहीं खाऊँगा । यदि तालाब के होने की बात पर विश्वास नहीं रखते हो, तो एक मछली को मेरे साथ तालाब देखने के लिए भेजो ।” मछलियों ने उस पर विश्वास कर “यह जल में भी, स्थल पर भी समर्थ है” ( सोचकर ) एक काने महा मछली को दिया—“इसे लेकर जाओ ।” वह उसे लेकर जा, तालाब में छोड़कर सारे तालाब को दिखला, पुनः लाकर उन मछलियों के पास छोड़ दिया । उसने उन मछलियों से तालाब की विशेषता का वर्णन किया । उन्होंने उसकी बात सुन, जाने की इच्छावाले हो, “अच्छा आर्य ! हम लोगों को लेकर चलो ।” कहा ।

वगुले ने पहले उस काने मछली को ही पकड़कर तालाब के किनारे ले जाकर तालाब को दिखला तालाब के किनारे उत्पन्न वरण-वृक्ष पर बैठकर उसे डाली पर रखकर चोंच से प्रहार करते हुये जान से मार कर मांस को खा, काँटों को वृक्ष के नीचे गिरा, फिर जा “उस मछली को मैंने छोड़ दिया, अन्य आये” , कहा ) इसी प्रकार एक-एक को पकड़कर सब मछलियों को खा फिर आने पर एक मछली को भी नहीं देखा । वहाँ केवल एक कैंकड़ा ( कर्कट ) अवशेष था । वगुला उसे भी खाने की इच्छावाला हो “हे कैंकड़ा ! मैंने उन मछलियों को ले जाकर कमलों से ढँके बहुत बड़े तालाब में छोड़ दिया, आओ तुम्हें भी ले चलूँ ।” ( कहा ) ।

“मुझे पकड़कर चलते समय कैसे पकड़ोगे ?”

“मुख से पकड़ूँगा ।”

“तू ऐसे पकड़ कर चलते हुए मुझे गिरा दोगे । मैं तेरे साथ नहीं जाऊँगा ।”

‘मत डरो मैं तुझे भली प्रकार पकड़कर चलूँगा ।”

केंकडे ने विचार किया—“इसने मछलियों को ले जाकर तालाब में नहीं छोड़ा है । यदि मुझे तालाब में छोड़ेगा तब तो कुचाल है, यदि नहीं छोड़ेगा तो उसके गले को काट कर जान ले लूँगा ।” तब उससे ऐसा कहा—

“सौम्य वगुला ! तू भली प्रकार मुझे पकड़ सकांगे, किन्तु हम लोगों की पकड़ बड़ी अच्छी पकड़ होती है । यदि मैं अपने सिंडटा ( =अल ) \* से तेरे गले को पकड़ने पाऊँगा तो तेरे गले को भली प्रकार पकड़कर तेरे साथ चलूँगा ।”

उसने उसे “यह मुझे थोखा देना चाहता है ” ( ऐसा ) न जानते हुए “बहुत अच्छा” ( कहकर ) स्वीकार कर लिया । केंकडे ने अपने सिंडटा से लोहार की सूइसी के समान उसके गले को भली प्रकार पकड़ कर ‘अब चला’ कहा । वह

उभे ले जाकर तालाब को दिखला वरणवृक्ष की ओर चल पड़ा । केंकडे ने कहा—‘मामा’ यह तालाब यहाँ है, वहाँ तुम इधर ले जा रहे हो ।’ वगुला ने

‘प्रिय भाइयों ! तू मेरे भगिनी पुत्र बने हो’ यह कह ‘तू अपने को उटाकर विचरण करते हुए मुझे मानों दास समझ रहा था, देखो यह वरण वृक्ष के नीचे काटों का ढेर ! जैसे मैंने उन सब मछलियों को खाया, तुझे भी वैसे ही

खाऊँगा ।’ कहा । केंकडा—‘इन मछलियों को तूने उनकी मूर्खता के कारण खाया, किन्तु मैं अपने को तुझे ग्याने न दूँगा । तुझे ही विनाश को पहुँचा दूँगा । तुम मूर्खता ने मेरे थोखा देने की बात को नहीं जानते हो, मग्ते हुए दोनों भी मरेंगे । इस तेरे सिर को काट कर भूमि पर फेंक दूँगा’ कह कर

---

\* केंकडे के दोनों सिरों पर जो केंचीनुमा दो मुग्न होते हैं, उन्हें ही ‘अल’ कहते हैं । ग्रामीण जनता ‘सिंडटा’ नाम से पुकारती है ।

सँझसी के समान सिंउठों से उसके गले को दवाया । वह टेढ़े हुए मुख के साथ आँखों से आँसू वहाते हुए मृत्यु के भय से डरा हुआ—‘स्वामी ! मैं तुझे नहीं खाऊँगा, मुझे जीवन दो’ बोला । ‘यदि ऐसा है तो उतर कर तालाव में मुझे छोड़ दो ।’ वह लौट कर तालाव में ही उतर कर केंकड़े को तालाव के किनारे कीचड़ के ऊपर रख दिया । केंकड़े ने कैची से कमल की डंठल को काटने के समान उसके गले को काटकर पानी में प्रवेश कर गया । उस आश्चर्य को देखकर वरणावृक्ष पर वास करने वाले देवता ने साधुकार ॐ ( = धन्यवाद ) देते हुए वन को उद्घोषित करते हुए मधुर-स्वर से इस गाथा को कहा—

‘अत्यन्त धोखेवाज व्यक्ति धोखेवाजी से सुख नहीं प्राप्त करता । धोखेवाज व्यक्ति उसी प्रकार दुःख को प्राप्त होता है जिस प्रकार की केंकड़े द्वारा वगुला ।’

[ शास्ता ने—‘भिक्षुओ ! वह इस समय ही ग्रामवासी चीवर बनाने वाले से नहीं धोखा खाया है, प्राचीन काल में भी धोखा खाया ही था’— ( कह कर ) इस धर्मोपदेश को लाकर मेल बँठा, जातक को समाप्त किया—‘उस समय वह वगुला जेतवनवासी चीवर बनाने वाला था, केंकड़ा ग्रामवासी चीवर बनाने वाला और वृक्ष देवता मैं ही था । ]

### ( ४ ) सीहचम्म-जातक

[ इसे भी शास्ता ने जेतवन में विहार करते समय कोकालिक के प्रति कहा । वह इस समय स्वर के साथ पाठ करना चाहता था । शास्ता ने उस समाचार को सुन कर अतीत कथा कही । ]

\* तीन बार “साधु ! साधु !! साधु !!!” कहने की साधुकार देना कहते हैं । साधु शब्द का अर्थ है ‘बहुत अच्छा’ । ।



प्राचीन काल में वाराणसी में ब्रह्मदत्त के राज्य करते समय बोधिसत्त्व किसान के कुल में उत्पन्न हो सयाने होकर कृषि कर्म से जीवन-निर्वाह करते थे । उस समय एक बनिया गधे पर भार लाद कर व्यापार करते विचरण करता था । वह गधे-गधे हुए स्थान से गधे की पीठ से गटरी को उतार कर गधे को सिंह के चमड़े से ढँक कर धान, जौ के खेतों से छोड़ देता था । खेत के रखवाले उसे देखकर सिंह समझ कर उसके पास नहीं जा सकते थे । तब एक दिन उस बनिया ने एक गाँव में निवास ग्रहण करके प्रातःकालीन भोजन पकाते हुये, गधे को सिंह के चमड़े से ढँक कर जौ के खेत में छोड़ दिया । खेत के रखवालों ने सिंह समझ कर उसके पास न जा सकते हुये घर जाकर कहा । सारे गाँव के लोगों ने हथियार लेकर शंखों को बजाते, ढोल पीटते हुए खेत के पास जाकर शोर किया । गधा मृत्यु के भय से डरा हुआ गधे की बोली बोला । तब उसके गधा होने की बात को जानकर बोधिसत्त्व ने पहली गाथा कही—

‘यह न तो सिंह का नाद है, न बाघ और चीते का, सिंह के चमड़े से ढँका तुच्छ गधा बोल रहा है ।’

गाँव वाले भी उसके गधा होने की बात को जान हड्डियों को ताँड़ते हुए मार्कर सिंह-चर्म को लेकर चले गये । तब बनिया ने आकर उस विपत्ति को प्रान गधे को देख दूसरी गाथा कही—

‘सिंह के चमड़े से ढँका गधा बहुत दिनों तक हरे जौ को खाता, किन्तु बोलने हुए बिगाड़ दिया ।’

उसके ऐसे कहते हुए ही गधा वहीं मर गया । बनिया भी उसे छोड़ कर चला गया ।

[ ज्ञान्ता ने इस घर्मोपदेश को कह कर जातक का मेल बँटाया । उस समय गधा कोकालिक हुआ था । बुद्धिमान् किसान तो मैं ही था । ]



( ५ ) राध-जातक

[ इसे शास्ता ने जेतवन में विहार करते समय एक दिन उदासीन भिक्षु के प्रति कहा । उसने शास्ता द्वारा—‘भिक्षु ! तू सचमुच उदासीन है ?’ पूछने पर ‘सत्य है भन्ते !’ कह ‘किस कारण से ?’ कहने पर ‘एक अलंकृत स्त्री को देख विषय-वासना के कारण ।’ कहा । तब उसे शास्ता ने—‘भिक्षु ! स्त्री की रक्षा नहीं की जा सकती । पूर्वकाल में द्वारपाल रखते हुए भी रक्षा नहीं कर सके । तुझे स्त्री से क्या मतलब ? पाकर भी रक्षा नहीं कर सकोगे ।’ कह कर अतीत-कथा कही । ]

प्राचीनकाल में वाराणसी में ब्रह्मदत्त के राज्य करते समय बोधिसत्त्व तोते की योनि में उत्पन्न हुए । उनका नाम राध पड़ा । उनके छोटे भाई का नाम पोहपाद था । उन दोनों को बचपन में ही एक बहेलिया ने पकड़ कर वाराणसी में किसी एक ब्राह्मण को दे दिया । ब्राह्मण ने उन्हें पुत्र की भाँति रख कर पाला-पोसा । ब्राह्मण की ब्राह्मणी ( स्त्री ) अरक्षित, दुःशील थी । वह व्यापार करने के लिए जाते समय उन तोते के बच्चों को सम्बोधित करके— ‘तात ! मैं व्यापार करने के लिए जा रहा हूँ, समय या असमय में अपनी माता के लिये कर्मों को देखना । दूसरे पुरुष के जाने या आने की बात पर ध्यान रखना ।’ ( कह कर ) ब्राह्मणी को तोते के बच्चों को सौंप कर चला गया । वह उसके निकलने के समय से लेकर व्यभिचार करने लगी । रात में भी, दिन में भी आने जाने वालों की गणना न थी ! उसे देखकर पोहपाद ने राध से पूछा—ब्राह्मण इस ब्राह्मणी को हम लोगों को सौंप कर गया और यह पाप कर्म करती है, उसे कहूँगा ।’ राध ने “मत कहो” कहा । उसने उसकी बात न मान कर “माँ ! किस कारण पाप कर्म कर रही हो ?” कहा । वह उसे मारने की इच्छावाली हो—“तात ! तू मेरे पुत्र हो, अब से नहीं करूँगी, तात ! जरा आओ तो ।” प्रेम करने के समान उसे बुलाकर, आने पर पकड़ कर “तुम मुझे उपदेश देते हो अपने बल को नहीं जानते ?” (कह) गर्दन

पकड़ मारकर चूल्हे में फेंक दिया । ब्राह्मण ने आकर विश्राम कर बोधिसत्त्व से—“क्या तात राध ! तुम्हारी माता व्यभिचार करती है अथवा नहीं करती ?” पूछते हुए पहली गाथा कही—

“तात ! मैं प्रवाससे अभी आया हूँ । मुझे आये देर न हुई । क्या तात ? तेरी माता दूसरे व्यक्ति का साथ तो नहीं करती ?”

राध ने “तात ! बुद्धिमान् यवार्थ वा अयथार्थ कार्य को सिद्ध न कर्गने वाली बात को नहीं कहते । (इसे) प्रकट करते हुए दूसरी गाथा कही—

“सत्य से युक्त यह बात कहने योग्य नहीं है, ( क्योंकि कहने पर ) पोट्टपाद की भाँति चूल्हे में भुन कर सो जाना पड़ेगा ।”

इस प्रकार बोधिसत्त्व ब्राह्मण को धर्मापदेश देकर “मैं भी इस स्थान पर नहीं रह सकता” ( कह कर ) ब्राह्मण से आज्ञा ले जंगल में ही चले गये ।

[ शास्ता ने इस देगना को कह कर सत््यों को प्रकाशित कर जातक का मेल वैठाया । उम समय पोट्टपाद आनन्द हुआ था, राध तो मैं ही था । ]

### ( ६ ) नच्च-जातक

[ इसे शास्ता ने जेतवन में विहार करते समय एक बहुत सामान वाले भिक्षु के प्रति कहा । शास्ता ने भिक्षुओं ! यह भिक्षु इस समय ही लज्जा और संकोच के विना शासनहपी रत्न से वंचित हुआ, पहले भी स्त्री-हपी रत्न को पाने में भी वंचित ही रहा ।” कह कर अतीत कथा कही । ]

*DEER*

प्राचीन काल में प्रथम कल्प में पशुओं ने सिंह को राजा बनाया, मछलियों ने आनन्द मछली को और पक्षियों ने सुवर्ण हंस को । उस सुवर्ण राज-

हंस की पुत्री हंसिनी परम सुन्दरी थी, इसलिए उसने उसे वर दिया। उसने अपने इच्छानुसार पति के लिए वर माँगा। हंसराज ने उसे वर देकर हिमालय में सब पक्षियों को एकत्र कराया। नाना प्रकार के हंस, मोर आदि पक्षीगण चारों ओर से आकर एक बड़े पत्थर के तल पर एकत्र हुए। हंसराज ने “अपने इच्छानुसार पति पाकर ग्रहण करे।” (ऐसा कहला कर) पुत्री को बुलवाया। उसने पक्षियों के सघ को देखते हुए मणि के समान गर्दन (और) चित्रित पंखों वाले मोर को देख “यह मेरा पति हो” कह कर पसन्द किया। पक्षियों के संध ने मोर के पास जाकर कहा—“सौम्य मोर। इस राजपुत्री ने इतने पक्षियों के मध्य पति पसन्द करती हुई तेरे ऊपर ही इच्छा उत्पन्न की।” मोर ने “आज भी जरा मेरे बल को नहीं देखते हो।” (कहकर) अति प्रसन्नता से लज्जा और संकोच को त्याग, उसने बड़े पक्षियों के संध के मध्य पाँखों को फैला कर नाचना शुरू किया। नाचते हुए वेपर्दा (—नंगा) हो गया। सुवर्ण हंसराज ने लज्जित हो “इसे न तो अपने भीतर उत्पन्न होने वाली लज्जा है और न बाहर से उत्पन्न होने वाला संकोच, इस लज्जा और संकोच रहित को मैं अपनी पुत्री नहीं दूँगा।” (कहते हुए) पक्षियों के संध के मध्य, इस गाथा को कहा—

“(तेरी वाणी मनोज्ञ है, पीठ सुन्दर है, गर्दन वैदूर्य मणि के समान है तथा चार हाथ लम्बी पाँखे हैं, किन्तु नाच से तुझे मैं अपनी पुत्री नहीं दूँगा।”

हंसराज ने उसी परिपद् के बीच अपने भान्जे हंस-पुत्र को पुत्री दे दिया। मोर हंसिनी को न पा लज्जित हो वहीं से उठकर भाग गया। हंसराज भी अपने वासस्थान को ही चला गया।

[शास्ता ने “भिक्षुओ! यह इस समय ही लज्जा और संकोच को त्यागकर शासनरूपी रत्न से वंचित नहीं हुआ है, पहले भी रत्नी-रत्न

को पाने से भी वञ्चित हुआ।' इस बर्षोपदेश को कहकर मेल वंठाकर जातक समाप्त किया। उस समय मोर बहुत सामान रखने वाला ( भिक्षु ) हुआ था. हंसराज तो मैं ही था। ]

—:०:—

### ( ७ ) उलूक-जातक

[ इस जास्ता ने जेतवन में विहार करते समय कौवा और उल्लू के कल्लू के प्रति कहा। . . . भिक्षुओं ने “भन्ते ! कब से कौवों तथा उल्लूओं में परस्पर वैर उत्पन्न हुआ ?” पूछा। जास्ता ने “प्रथम कल्प के समय से लेकर” कह कर अतीत कथा कही। ]

प्राचीन काल में प्रथम कल्प के ( लोगों ने ) एकत्र होकर एक सुन्दर, सौभाग्य प्राप्त, अनुशासन कर्ता, सब प्रकार से परिपूर्ण पुरुष को लेकर राजा बनाया। पशुओं ने भी एकत्र होकर एक सिंह को राजा बनाया। महासमुद्र में मछलियों ने आनन्द नामक मछली को राजा बनाया। तत्पश्चात् पक्षियों का समूह हिमालय प्रदेश में एक पत्थर की चट्टान पर एकत्र हो “मनुष्यों से राजा दिखाई देता है, जैसे ही पशुओं और मछलियों में: किन्तु हम लोगों के अन्दर राजा नहीं है। आश्रय रहित रहना ठीक नहीं है। हम लोगों को भी राजा प्राप्त करना चाहिए। राजा के स्थान पर रहने योग्य एक ( व्यक्ति ) ढूँढो।” उन्होंने जैसे पक्षी को ढूँढते हुए एक उल्लू को पसन्द कर “यह हम लोगों को पसन्द है” कहा। तब एक पक्षी ने सबका मत जानने के लिए तीन बार सुनाया। उसके सुनाते हुए दो बार सुनाने को कहकर तीसरे बार सुनाते समय एक कौवा उड़कर “टहरो जरा, इसका इस राज्यभिन्नेक के समय इस प्रकार का मुन्द है: क्रोधी होने पर कैसा होगा ? इसके क्रुद्ध होकर देखने पर हम लोग तम कड़ाही में डाले गए तिल के समान वहाँ वहाँ ही भूत जायेंगे। इसे राजा बनाना मुझे पसन्द नहीं है।” इस बात को प्रकाशित करने के लिए पहली गाथा खो कहा—

“सब जाति बन्धुओं द्वारा उल्लू राजा बनाया गया, यदि जाति बन्धु हमें आज्ञा दें तो मैं एक बात कहूँ ।”

तब उसे आज्ञा देते हुए पक्षियों ने दूसरी गाथा कही—

“सौम्य ! केवल अर्थ, धर्म की बात कहो, तुझे आज्ञा दी जाती है, क्योंकि तरुण पक्षी भी बुद्धिमान् और द्युतिमान् है ।”

उसने इस प्रकार आज्ञा पाकर तीसरी गाथा कही—

“आप लोगों का अभिषेक मुझे उत्तम नहीं जान पड़ता है ।

( क्योंकि ) इसके अक्रुद्ध मुखको देखो, क्रुद्ध होने पर कैसा करेगा !”

वह ऐसा कह कर “मुझे नहीं पसन्द है, मुझे नहीं पसन्द है” चिल्लाता हुआ आकाश में उड़ गया । उल्लू ने भी उठकर उसका पीछा किया । तब से लेकर वे परस्पर वैध बाँध लिए । पक्षी सुवर्णहंस को राजा बनाकर चले ।

[शास्ता ने इस धर्मोपदेश को कहकर सत्ियों को प्रकाशित कर जातक को समाप्त किया । उस समय राज्य में अभिषिक्त हंस-पुत्र मै ही था ।]



### ( ८ ) कुरुङ्गमिग-जातक

[ इसे शास्ता ने वेणुवन में विहार करते समय देवदत्त के प्रति कहा । उस समय शास्ता ने “देवदत्त वध करने के लिए प्रयत्न कर रहा है” सुनकर भिक्षुओ ! देवदत्त इस समय ही मेरे वध के लिए प्रयत्न नहीं कर रहा है, पहले भी प्रयत्न किया ही था” कहकर अतीतकथा कही । ]

प्राचीन काल में वाराणसी में ब्रह्मदत्त के राज्य करते समय बोधिसत्त्व कुरुङ्गमृग होकर जंगल में एक तालाब के पास एक झाड़ी में वास करते थे । उसी तालाब के पास एक वृक्ष पर सारस रहता था । तालाब में कञ्चुआ वास करता था । इस प्रकार वे तीनों भी साथी परस्पर प्रेम के साथ रहते थे । तब एक वहेलिया जंगल में विचरण करते हुए पानी पीने के

घाट पर बोधिसत्त्व के पद-चिह्न को देखकर लोहे की जंजीर के समान चमड़े की बनी जाल का फैला कर चला गया । बोधिसत्त्व पानी पीने के लिए आ, पहले पहर में ही जाल में फँस कर फँस जाने की बोली बोले । उनके उस शब्द से बृक्ष से सारस और पानी के कछुए ने आकर “क्या करना चाहिए ?” परामर्श किया । तब सारस ने कछुए को सम्बोधित करके “सौम्य ! तुम्हें दाँत हैं, तुम इस जाल को काटो । मैं जाकर जिस प्रकार वह न आये, वैसा करूँगा । ऐसे हम दोनों के लिए उद्योग से हम लोगों का सार्थी जीवन पा जायेगा ।” इस बात को प्रकाशित करते हुए पहली गाथा कही—

“कछुआ ! जरा तू चमड़े की बनी जाल को दाँतों से काटो, ( और ) मैं वैसा करूँगा, जिससे कि बहेलिया न आये ।”

कछुए ने चमड़े की रस्ती को काटना आरम्भ किया, सारस बहेलिया के रहने वाले गाँव को गया । बहेलिया उपाकाल में ही बर्छी लेकर निकला । पक्षी ने उसके निकलने की बात जो जान बोलकर पंखों को फड़फड़ा उसे पूर्व के द्वार से निकलते हुए मुख पर मारा । बहेलिया “कलमुँहे ( = अभागे ) पक्षी द्वारा मारा गया हूँ” सोच लौट कर थोड़ा सो, पुनः बर्छी लेकर उठा । पक्षी “यह पहले पूर्व के द्वार से निकला, अब पश्चिमद्वार से निकलेगा” जान कर जा पश्चिम के द्वार बैठ रहा । बहेलिया भी “पूर्व द्वार से निकलते समय मैंने कलमुँहे पक्षी को देखा, अब पश्चिम से निकलूँगा” ( सोच ) पश्चिम द्वार से निकला । पक्षी, ने फिर बोलकर जा मुख पर मारा । बहेलिया फिर भी कलमुँहे पक्षी द्वारा मारा गया “यह मुझे निकलने नहीं देता है” ( सोच ) लौट कर अरुणोदय तक सो अरुण बेला में बर्छी लेकर निकला । पक्षी ने तेजी से जाकर “बहेलिया आ रहा है” बोधिसत्त्व से कहा । उस समय कछुए द्वारा एक ही चमड़ा छोड़कर शेष रस्तियाँ काट डाली गई थीं । उसके दाँत गिरने के आकार के हो गये थे । मुख खून से भर गया था ।

बोधिसत्त्व वहेलिये को बछ्छीं लेकर विजली के समान वेग से आते हुये देखकर उस चमड़े को तोड़ कर जंगल में चले गये । पक्षी वृक्ष पर बैठ गया । किन्तु कछुआ दुर्बलता के कारण वहीं लेट रहा । वहेलिये ने कछुये को झोले में रखकर एक सूखे वृक्ष पर लटका दिया । बोधिसत्त्व ने लौटकर देखते हुए कछुए के पकड़े जाने की बात को जान साथी को जीवन दान दूँगा ( सोच ) दुर्बल के समान होकर वहेलिये को अपने को दिखा-लाया । उसने “यह दुर्बल होगा, इसे मारूँगा” ( सोच ) बछ्छीं ले पीछा किया । बोधिसत्त्व ने बहुत दूर और न बहुत निकट जाते हुए उसे लेकर जंगल में चले गये । दूर जाने की बात को जान पैर का धोखा देकर दूसरे मार्ग से वायु के समान तेजी से जाकर सींग से झोले को उठाकर भूमि पर गिरा फाड़कर कछुए को निकाला । सारस भी वृक्ष से उतरा । बोधिसत्त्व ने दोनों को भी उपदेश देते हुए “मैं तुम्हारे सहारे जीवन पाया, तुम लोगों ने भी मुझ साथी के लिए अपने कर्तव्य का पालन किया, इस समय वहेलिया आकर तुम लोगों को पकड़ सकता है, इस लिए सौम्य सारस ! तू अपने बच्चे को लेकर अन्यत्र चले जाओ और तू सौम्य कछुआ ! पानी में चले जाओ ।” कहा । उन्होंने वैसा किया ।

कछुआ पानी में चला गया । कुरङ्ग ( मृग ) वन में चला गया । सारस वृक्ष से अपने बच्चों को लेकर दूर चला गया ।”

वहेलिया उस स्थान पर आकर कुछ भी न देख दृष्टे हुए झोले को लेकर उदास होकर अपने घर चला गया । ये भी तीनों साथी जीवन भर मैत्री न तोड़कर कर्मानुसार चले गये ।

[ शास्ता ने इस घर्मोपदेश को कह कर जातक को समाप्त किया । उस समय वहेलिया देवदत्त था, सारस सारिपुत्र, कछुआ मोद्गल्यायन, कुरुङ्गमृग तो मै ही था ]



( ९ ) जवसकुण-जातक

[इसे शास्ताने जेतवन में विहार करते समय देवदत्त की अकृतजता के प्रति कहा । ' ' शास्ताने "भिक्षुओ ! देवदत्त इस समय ही नहीं पहले भी अकृतज ही था" कह कर अतीत कथा कही । ]

प्राचीन काल में वाराणसी में ब्रह्मदत्त के राज्य करते समय बोधिसत्त्व हिमालय प्रदेश में कठफोड़वा पक्षी होकर उत्पन्न हुए । तब एक सिंह के मांस खाते हुए हड्डी गले में फँस गई । गला फूल उठा, खा-पी नहीं सकता था, कंडी पीड़ा होती थी । तब उसे उस पक्षी ने खाने-पीने के लिए विचरण करते समय देख कर शाखा पर बैठे हुए "सौम्य ! तुझे क्या दुःख है ?" पूछा । उसने उस बात को कहा । सौम्य ! मैं तेरी इस हड्डी को निकाल दूँ, भय से तेरे मुख में घुसने का साहस नहीं करता हूँ, मुझे भी खा जाओगे ।"

"सौम्य ! मत डरो, मैं तुझे नहीं खाऊँगा, मुझे जीवन दो ।"

उसने "बहुत अच्छा" ( कह कर ) उसे बगल से मुला कर "कौन जानता है कि क्या करेगा ?" सोच कर जिस प्रकार से मुख बन्द नहीं कर सके, उस प्रकार से उसके ऊपर और नीचे के होटों के बीच छोटा डण्डा रखकर मुख में प्रवेश कर हड्डी के सिरे को चोंच से मारा । हड्डी गिर कर ( अन्दर ) चली गई । वह हड्डी को गिरा कर सिंह के मुख से निकलते हुए छोटे डण्डे को चोंच से मार कर गिराते हुए निकल कर डाली पर बैठ गया ।

सिंह निरोग होकर एक दिन जंगली भैंसा मारकर खा रहा था । पक्षी ने "इसकी परीक्षा लूँगा" सोच ( उसके ऊपर की ओर डाली पर बैठ कर उसके साथ बातचीत करते हुए पहली गाथा कही—

"हे पशुओं के राजा ! तुझे नमस्कार है । मुझमें जो बल था ( उसके अनुसार ) मैंने तेरा काम किया, क्या मैं भी कुछ पाऊँगा ( अर्थात् क्या मुझे भी कुछ मांस दोगे ) ?"

उसे सुन कर सिंह ने दूसरी गाथा कही—

“मुझ रुधिर-भक्षी, नित्य रौद्र कर्म करनेवाले के दाँतों के बीच जाकर भी, जो जीवित रह जाय, वही बहुत है।”

उसे सुनकर पक्षी ने अन्य दो गाथाओं को कहा—

“अकृतज्ञ, कुछ न करने वाला और किए हुए का कुछ विचार न करने वाला, जिसमें कृतज्ञता नहीं है, ऐसे की सेवा करना व्यर्थ है।”

‘जिसके सामने अच्छा कार्य करने से मैत्री प्राप्त होती है तो ईर्ष्या और आक्रोश न करते हुए धीरे-धीरे उसके पास से दूर हट जाये।’

इस प्रकार कह वह पक्षी चला गया।

[ शास्ता ने इस देशना को कह कर जातक समाप्त किया। उस समय सिंह देवदत्त था। पक्षी तो मैं ही था। ]

### ( १० ) सप्त-जातक

[ इसे शास्ता ने जेतवन में विहार करते समय सम्पूर्ण परिष्कार को दान करने के सम्बन्ध में कहा। शास्ता ने भोजन करने के पश्चात् अनुमोद करते हुए “उपासको ! उसके लिए प्रीति और सौमनस्य करना चाहिए, यह दान देना प्राचीन विद्वानों की परम्परा है, प्राचीन काल के विद्वानों ने आये हुए याचकों को प्राण-त्याग कर अपने मांस को भी दिया” कह कर उसके द्वारा याचना करने पर अतीत कथा कही। ]

प्राचीन काल में वाराणसी में ब्रह्मदत्त के राज्य करते समय बोधिसत्त्व खरगोश की योनि में उत्पन्न होकर जंगल में वास करते थे। उस जंगल के एक ओर पर्वत-पाद (=पहाड़ का निचला जड़) था, एक ओर नदी थी, एक ओर सीमान्त गाँव था। दूसरे भी तीन उनके साथी थे—वन्दर, गीदड, ऊदविलाव। वे चारों भी पण्डित (=बुद्धिमान) एक जगह रहते हुए अपने-अपने गोचर-स्थान (=खाने-पीने की जगह

में खार्पाकर संख्या समय एक जगह एकत्र होते थे । खरगोश-पण्डित “दान देना चाहिए, शील (=सदाचार) का पालन करना चाहिए, 'उपोसथ कर्म करना चाहिए' (इस प्रकार) तीनों व्यक्तियों को उपदेश के तौर पर धर्मोपदेश देता था । वे उसके उपदेश को स्वीकार कर अपनी-अपनी रहने वाली झाड़ी में प्रवेश कर रहते थे । इस प्रकार समय बीतने पर एक दिन बोधिसत्त्व ने आकाश को देखकर चन्द्रमा देख, “कल उपोसथ का दिन है” जानकर अन्य तीनों से कहा, “कल उपोसथ है । तुम तीनों ही व्यक्ति शील ग्रहण कर उपोसथ व्रत वाले होओ । शील में प्रतिष्ठित होकर दिया गया दान महाफलदायी होता है, इसलिए याचक के आने पर तुम लोग अपने खाने वाले आहार से देखकर खाना ।” वे “बहुत अच्छा” (कह) स्वीकार कर अपने वासस्थानों में रहकर दूसरे दिन उनमें ऊदविल्लव प्रातः ही “खाने-पीने की चीजें दूँदूँगा” (सोच) निकल कर गंगा के किनारे गया । तब एक बंशी लगाने वाला आदमी सात रोहित (=रोहू) मछलियों को पानी में से पकड़ लता में गूँध कर ले जा गंगा के किनारे बालू से ढककर मछलियों को पकड़ते हुए गंगा में नीचे उतरा । ऊदविल्लव मछली की गन्व को सूँघकर बालू को हटा मछलियों को देख निकाल कर “इनका मालिक है ?” (इस प्रकार) तीन बार प्रार्थना करके मालिक को न देखते हुए लता को मुख से पकड़कर अपनी रहने वाली झाड़ी में रखकर “समय<sup>२</sup> पर ही खाऊँगा” (सोच) अपने शील का विचार करते हुए लेट रहा ।

गाँदड़ निकल कर खाने-पीने की चीज दूँदूँगा हुआ खेत के

१.हर मास की अष्टमी, पूर्णिमा और अमावस्या के दिन अष्टशाल ग्रहण कर व्रत रहने को उपोसथ कर्म कहते हैं ।

२. उपोसथ व्रत करने वाले दोपहर में १२ बजे से पूर्व भोजन करते हैं अतः प्रातःकाल होने के कारण ऊदविल्लव ने ऐसा सोचा ।

रखवाले की झोपड़ी में मांस की दो बोटियाँ, एक गोधा, और एक दही के मटके को देख “इसका कोई मालिक है।” (इस प्रकार) तीन बार घोषणा करके मालिक को न देख दही के मटके को पकड़ने वाली रस्ती में गर्दन घुसा कर मांस की बोटियों और गोधा को मुख से पकड़ कर ले जा करके अपनी सोने वाली झाड़ी में रख “समय पर ही खाऊँगा” (सोच) अपने शील का विचार करते हुए लेट रहा।

बन्दर भी वन में प्रवेश कर आम के झोंपों को ला, रहने वाली झाड़ी में रख “समय पर ही खाऊँगा” (सोच) अपने शील का विचार करते हुए लेट रहा।

किन्तु, बोधिसत्त्व ने “समय पर ही निकल कर दूध तृण को खाऊँगा” (सोच) अपनी झाड़ी में लेटे हुए विचार किया “अपने पास आये हुये याचकों को तृण नहीं दे सकता, मेरे पास तिल, चावल आदि भी नहीं है। यदि मेरे पास याचक आयेगा, तो अपने शरीर का मांस दूँगा।” उसके शील के तेज से इन्द्र का पाण्डुकम्बल शिलासन नामक (सिंहासन गर्म जान पड़ने लगा। वह विचार करते हुए इस कारण को देख “खरगोश को परीक्षा लूँगा” (सोच) पहले ऊदविलाव के वासस्थान पर जाकर ब्राह्मण के रूप में खड़ा हो गया। “ब्राह्मण! किस प्रकार खड़े हो?” कहने पर “पण्डित! यदि कुछ आहार पाऊँ तो उपोसथ ब्रती होकर श्रमण-धर्म (का पालन) करूँ।” उसने “बहुत अच्छा, तुम्हें मैं आहार दूँगा” (कहकर) उसके साथ वातचीत करते हुए पहले गाथा कही—

“ब्राह्मण! जल से स्थल पर लाई गई मेरे पास सात रोहित मछलियाँ हैं; मेरे पास वही है, इसे खाकर जंगल में रहो।”

ब्राह्मण “अभी प्रातः ही है, अच्छा पीछे विचार करूँगा” (कहकर) गीदड़ के पास गया। उसके द्वारा भी “किस लिए खड़े हो?” पूछे जाने

पर वैसा ही कहा । गीदड़े ने “अच्छा, दूँगा” ( कह कर ) उसके साथ वात-चीत करते हुये दूसरी गाथा कही—

“खेत के रखवाले के रात्रि-भोजन को मैं उठा लाया हूँ, जिनमें दो मांस की वोटियाँ, एक गोधा और दही का मटका है ब्राह्मण ! मेरे पास यह है । इसे खाकर जंगल में रहो ।”

ब्राह्मण “अभी प्रातः ही है, अच्छा पीछे विचार करूँगा” ( कह कर ) वन्दर के पास गया । उसके द्वारा भी किसलिए खड़े हो ?” पूछे जाने पर वैसा ही कहा । वन्दर ने “अच्छा, दूँगा” ( कह कर ) उसके साथ वातचीत करते हुए तीसरी गाथा कही—

“पका हुआ आम, शीतल जल, और मनोरम शीतल छाया, हे ब्राह्मण ! यह मेरे पास है, इसे खाकर वन में रहो ।”

ब्राह्मण “अभी प्रातः ही है, अच्छा, पीछे विचार करूँगा” ( कहकर ) खरगोश-पण्डित के पास गया । उसके द्वारा भी “किस लिए खड़े हो ?” पूछे जाने पर वैसा ही कहा । उसे सुनकर बोधिसत्त्व ने प्रसन्नमन हो “ब्राह्मण ! तूने बड़ा अच्छा किया । जो कि तू आहार के लिए मेरे पास आये । आज मैं पहले कभी नहीं दिये दान को दूँगा । तू शीलवान् हो, जीव-हिंसा न करोगे । तात ! जाओ लकड़ियाँ एकत्र कर आग तैयार कर मुझसे कहो । मैं अपने को त्याग कर आग के बीच कूद पड़ूँगा । मेरे शरीर के पक जाने पर तू मांस को खाकर श्रमण धर्म करना ।” ( कह कर ) उसके साथ वातचीत करते हुए चौथी गाथा कही—

“खरगोश के पास न तिल है, न मूँग और न तो चावल, इस आग से पके हुए मुझे खाकर जंगल में रहना ।”

इन्द्र ने उसकी वात सुन अपने प्रताप से एक आग की ढेर बना कर बोधिसत्त्व से कहा । वह दूध तृण की शय्या से उठकर, वहाँ जा “यदि मेरे रोओं के भीतर जीव हो तो वे मत मरें” कहकर तीन बार शरीर को झाड़ कर सम्पूर्ण शरीर को दान के लिए तैयार कर कूद कर

कमल की ढेर पर राजहंस के समान प्रसन्न चित्त आग की ढेर पर गिरा । किन्तु वह आग बोधिसत्त्व के शरीर के रोओं के छेद मात्र को भी गर्म नहीं कर सकी, बर्फ के भीतर प्रवेश करने के समान हुआ । तब इन्द्र को सम्बोधित करके ‘हे ब्राह्मण ! तेरे द्वारा तैयार की गई आग अति शीतल है, मेरे शरीर के रोओं के छेद मात्र को भी गर्म नहीं कर सकती है । यह क्या बात है ?’ कहा ।

“पण्डित ! मैं ब्राह्मण नहीं हूँ । मैं इन्द्र हूँ । तेरी परीक्षा लेने आया हूँ ।”

“इन्द्र ! तू ठहरो, यदि सम्पूर्ण लोकवासी मेरी दान से परीक्षा लें तो मेरी न देने की इच्छा को नहीं देख पायेगा ।” (कहकर) बोधिसत्त्व ने सिंहनाद किया । तब इन्द्र उत्तसे “खरगोश-पण्डित ! तेरा गुण सम्पूर्ण कल्प प्रगट रहे” (कहकर) पर्वत को निचोड़, पर्वत-रस को लेकर चन्द्र-मण्डल में खरगोश की आकृति को बनाकर बोधिसत्त्व का आमन्त्रित कर, इस वन के उसी झाड़ी में क्रोमल दूब-तृणों के ऊपर सुलाकर अपने देवस्थान को ही चला गया । वे भी चारों पण्डित प्रसन्नतापूर्वक शील का पालन कर उपोसथ कर्म कर कर्मानुसार चले गये ।

[ शास्ता ने इस देशना को कह कर सत्यों को प्रकाशित कर जातक को समाप्त किया । उस समय ऊदविलाव आनन्द था, गीदड़ मौद्गल्यायन, वन्दर सारिपुत्र, खरगोश-पण्डित तो मैं ही था । ]

### ( ११ ) मतकभक्त-जातक

[ इसे शास्ता ने जेतवन में विहार करते समय श्राद्ध के प्रति कहा ।... शास्ता ने “श्राद्ध करेंगे, सोच हिंसा करने पर भी कुछ उन्नति नहीं होती है । पूर्वकाल में पण्डितों ने आकाश में बैठ घर्मोपदेश दे, इसके दोषों को वह सम्पूर्ण जम्बूद्वीपवासियों से इसे छोड़वा दिया । ]

इस समय संसार चक्र में पड़ जाने के कारण पुनः प्रगट हो गया है” कहकर अतीत कथा कही । ]

प्राचीन काल में वाराणसी में ब्रह्मदत्त के राज्य करते समय एक तीनों वेदों का पारंगत, दिशाओं में प्रसिद्धिप्राप्त आचार्य ब्राह्मण “श्राद्ध करूँगा” ( सोच ) एक भेड़े को पकड़वा कर शिष्यों से कहा—“पुत्रो ! इस भेड़े को नदी पर ले जा, नहलाकर गले में माला पहना कर पाँच अँगुलियों के चिह्न लगाकर सजा करके लाओ ।” उन्होंने “बहुत अच्छा” ( कहकर ) उत्तर दे उसे लेकर नदी पर जाकर नहला, सजाकर नदी के किनारे रखा । वह भेड़ा अपने पूर्व जन्म के कर्म को देख “इस प्रकार के दुःख से आज मुक्त होऊँगा” ( सोच ) प्रसन्न मन हो घड़े को फोड़ने के समान बड़े जोरों से हँसकर, पुनः “यह ब्राह्मण मुझे मारकर मेरे प्राप्त दुःख को पायेगा ।” ( सोच ) ब्राह्मण के ऊपर क्रुणा उत्पन्न कर बड़े जोरों से रोने लगा । तब उससे विद्यार्थियों ने पूछा, “सौम्य भेड़ा ! तू बड़े जोरों से हँसा और रोया, किस कारण से हँसा किस कारण से रोया ?”

“आप लोग मेरे इस कारण को अपने आचार्य के पास पूछियेगा ।”

उन्होंने उसे ले जा इस बात को आचार्य से कहा । आचार्य ने उनकी बात सुन भेड़े से पूछा, “भेड़ा ! तू क्यों हँसा, क्यों रोया ?” भेड़े ने अपने द्वारा किये गये कर्म को जाति-स्मरण ज्ञान ( = पूर्व जन्म की बातों को स्मरण करने का ज्ञान ) से स्मरण करके ब्राह्मण से कहा— “ब्राह्मण ! मैंने पहले तुम्हारे समान ही वेद पढ़ाने वाला ब्राह्मण होकर “श्राद्ध करूँगा” ( सोच ) भेड़े को मारकर ( श्राद्ध ) किया । वह मैं एक भेड़े को मारने के कारण एक कम पाँच सौ ( = ४६६ ) जन्मों में शीश-च्छेद को प्राप्त हुआ । यह मेरा अन्तिम पाँचसौवाँ जन्म है । वह मैं आज इस प्रकार के दुःख से मुक्त होऊँगा ( सोच ), प्रसन्न मन हो, इस कारण से हँसा । रोते हुए “मैं एक भेड़े को मारकर पाँच सौ जन्मों तक

शीशच्छेद के दुःख को पा, आज उस दुःख से मुक्त होऊँगा, किन्तु यह ब्राह्मण तुझे मारकर मेरे समान पाँच सौ जन्मों तक तक शीशच्छेद दुःखको पायेगा” ( सोच ) तुम्हारे ऊपर करुणा करके रोया ।”

“भेड़ा ! मत डरो मैं तुझे नहीं मारूँगा ।”

“ब्राह्मण ! क्या कहते हो, तुम्हारे मारने पर भी, नहीं मारने पर भी, आज मैं मृत्यु से नहीं मुक्त हो सकता ।”

“भेड़ा ! मत डरो, मैं तेरी रखवाली करते हुए तेरे साथ ही विचरण करूँगा ।”

“ब्राह्मण ! तुम्हारी रखवाली अल्पमात्र है, किन्तु मेरे द्वारा किया हुआ पाप महान् बलवान् है ।

ब्राह्मण ने भेड़े को छोड़कर “इस भेड़े को किसी को मारने न देंगे ।” ( कहकर ) शिष्यों को ले भेड़े के ही साथ विचरण किया । भेड़े ने छोड़ते मात्र ही एक पत्थर की चट्टान के सहारे उत्पन्न हुई झाड़ी में गर्दन उठा कर पत्तियों को खाना प्रारम्भ किया । उस क्षण ही उस पत्थर की चट्टान पर विजली गिरी । एक पत्थर का छोटा टुकड़ा टूट कर भेड़े की फेलाई हुई गर्दन पर गिर कर सिर को काट दिया । महाजन समूह एकत्र हो आया ।

उस समय बोधिसत्त्व उस स्थान पर वृक्षदेवता होकर उत्पन्न हुए थे । वे महाजन-समूह के देखते हुए ही देवता के प्रताप से आकाश में पालथी मार कर बैठे “ये प्राणी ऐसे पाप के फल को जानते हुए अति-उत्तम हो कि जीव हिंसा न करे ।” ( कहकर ) मधुर स्वर से धर्मोपदेश देते हुए इस गाथा को कहा—

“यदि प्राणी इस प्रकार जान लें कि जन्म लेना दुःख है, तो ( कोई ) प्राणी किसी प्राणी की हिंसा न करे, क्योंकि ज्वीहिंसा शोक को प्राप्त होता है ।”



इस प्रकार बोधिसत्त्व ने नरक के भय से डराकर धर्म का उपदेश दिया । मनुष्यों ने उस धर्मोपदेश को सुन कर नरक के भय से डर कर जीवहिंसा करना त्याग दिया । बोधिसत्त्व भी धर्मोपदेश देकर महाजन समूह को शील में प्रतिष्ठित कर कर्मानुसार चले गये । महाजन समूह ने भी बोधिसत्त्व के उपदेश पर चलकर दान आदि पुण्यों को करके स्वर्ग को भर दिया ।

[ शास्ता ने इस धर्मोपदेश को देकर मेल बैठ जातक को समाप्त किया । मैं उस समय वृश्चदेवता था । ]

### ( १२ ) वावेरु-जातक

[ इसे शास्ता ने जेतवन में विहार करते समय लाभ सत्कार हीन अन्य धर्मावलम्बी साधुओं के प्रति कहा । शास्ता ने “भिक्षुओ ! न इसी समय, पहले भी जब तक गुणवान् नहीं उत्पन्न हुए, तब तक निर्गुण लाभ-यज्ञ को प्राप्त थे, किन्तु गुणवानों के उत्पन्न होने पर निर्गुण लाभ-सत्कार से हीन हो गए ।” कह कर अतीत कथा कही । ]

प्राचीन काल में वाराणसी में ब्रह्मदत्त के राज्य करते समय बोधिसत्त्व मोर की घोनि में उत्पन्न होकर सवाना हो, सौन्दर्य प्राप्त जंगल में रहते थे । उस समय कोई-कोई वनिये दिशा काक<sup>१</sup> को लेकर नौका से वावेरु राष्ट्र को गये । उस समय वावेरु राष्ट्र में पक्षी नहीं थे । आए-आए राष्ट्रवासी उसे नौका के मस्तूल पर बैठा देख—“मुग्ध, चोंच से लेकर गले

१ प्राचीन काल में समुद्र में नौका द्वारा जाने वाले व्यापारी अपने साथ कौवा ले जाते थे, जब तट का पता लगाना होता था तब उस कौवे को छोड़ देते थे । वह उड़कर दिशा का ज्ञान कराता था । उसे ही दिशा-काक कहा जाता था ।

तक इसकी सुन्दरता और वर्ण को देखा । मणि की गोलियों के समान (सुन्दर) आखें हैं ।” ( इस प्रकार ) कौवे की ही प्रशंसा कर उन बनियों से कहा—  
“आर्य ! इस पक्षी को हमें दें । हम लोगों को इससे मतलब है, आप लोग अपने देश में दूसरा पा जायेंगे ।”

“एक दाम देकर ले लो ।”

“एक कार्षापण<sup>१</sup> से दें ।”

“नहीं देंगे ।”

क्रमशः बढ़ाकर ‘सौ से दें’ कहने पर “हम लोगों के लिए यह बहुत लाभदायक है किन्तु आप लोगों के साथ मैत्री बनी रहे ।” ( कह कर ) सौ कार्षापण ले कर दे दिया ।

उन्होंने उसे लेकर सोने के पिंछड़े में रखकर नाना प्रकार के मछली मांस और फल फूल से पाला-पोसा । दूसरे पक्षियों के न रहने के स्थान में इस बुरी बातों से युक्त कौवा लाभ यश को प्राप्त हुआ ।

दूसरी वार वे बनिये एक मोर को लेकर, जिस प्रकार वह चुटकी के शब्द से बोले और ताली बजाने के शब्द से नाचे वैसा सिखला कर वावेर राष्ट्र गए । उसने महाजन-समूह के एकत्र होने पर नौका के सिरे पर खड़ा हो, पाखों को फटफटा, मधुर-स्वर में बोलते हुए नाचा । मनुष्यों ने उसे देखकर प्रसन्न मन हो “आर्य ! इस सौन्दर्य प्राप्त भली प्रकार सीखे हुए पक्षिराज को हमें दें” कहा ।

“हम लोग पहले कौवा लाये, उसे ले लिए, इस समय इस मोरराज को लाये हैं, इन्हे भी मांग रहे हैं, आप लोगों के इस देश में पक्षी लेकर नहीं आ सकते हैं ।”

“जाने दें आर्य ! अपने राष्ट्र में दूसरा पा जायेंगे, इसे हमें दें ।” ( कहने पर ) दाम बढ़ा कर एक हजार ( कार्षापण ) लिया । तब उसे सात रत्नों से जटित पिंछड़े में रख कर मछली, मांस, फल-मूल और मधु, लावा,

शक्कर, शर्वत आदि से पाला-पोसा । मोर लाभ-यश जो प्राप्त हो गया । उसके आने के समय से लेकर कौवे का लाभ-सत्कार घट गया । कोई उसे देखना भी नहीं चाहता । कौवा खाद्य भोजन को न पाकर 'काँव-काँव' शब्द करता हुआ जाकर पाखाना की भूमि पर उतरा ।'

१. "शिखी और मञ्जु भापी मोर को न देखने से वहाँ के लोगों ने कौवे की मांस और फल से पूजा की ।"

२. "और जब स्वरसम्पन्न मोर वावेरु ( देश ) में आया, तब कौवे का लाभ सत्कार घट गया ।"

३. "जब तक धर्मराज, तेजस्वी बुद्ध नहीं उत्पन्न हुए, तब तक लोगों ने दूसरे विभिन्न साधु-ब्राह्मणों की पूजा की ।"

४. "और जब स्वरसम्पन्न बुद्ध ने धर्म का उपदेश दिया, तब दूसरे मतावलम्बी साधुओं का लाभ और सत्कार घट गया ।"

[ इन चारों गाथाओं को कह कर जातक को समाप्त किया । उस समय कौवा निर्ग्रन्थ नाथपुत्र, मोरराज तो मैं ही था । ]

### ( १३ ) बलाहस्स-जातक

[ इसे शास्ता ने जेतवन में विहार करते समय एक उदास भिक्षु के प्रति कहा । वह भिक्षु शास्ता के "भिक्षु ! क्या तू सचमुच उदासीन है ?" पूछने पर "सत्य है" कह कर "किस कारण से ?" कहने पर "एक अलंकृत स्त्री को देख काम-वासना से" कहा । तब उसे शास्ता ने "भिक्षु ! ये स्त्रियाँ पुरुषों को लुभा कर यक्षिणियाँ कही जाती हैं । पहले भी यक्षिणियाँ वनियों को लुभा कर फिर दूसरे पुरुषों को देख उन सब को जान से मार कर खा गईं ।" कह कर अतीत-कथा कही । ]

प्राचीन काल में ताम्रपर्णी द्वीप ( = लंका ) में सिरीसवल्लु नामक यक्ष नगर था । वहाँ यक्षिणियाँ रहती थी । वे टूटी हुई नौकाओं के आने

के समय सज-धज कर खाद्य-भोज्यवर्षा कर दासियों के समूह से विरी वृषों को गोद में लेकर वनियों के पास जाती थीं। उनको “मनुष्यों के वास्तुस्थान में आये हैं” (ऐसा) जताने के लिए वहाँ-वहाँ कृषि, गौ-पालन आदि करते हुए मनुष्यों, गौवों, कुत्तों आदि को दिखलाती थीं। वनियों के पास जाकर “इस यवागु ( = खचड़ी ) को पीजिये, भाव खाइये, खाद्य खाइए” कहती थीं। वनिये न जानते हुए उनके दिए को खाते थे? तब उनके खाकर, भोजन कर्के विभ्रान करने के समय कुशल क्षेम पूछती थीं। “आप लोग कहाँ के रहने वाले हैं?” कहाँ से आए हैं? कहाँ जायेंगे? किस काम से यहाँ आए हैं?” पूछती थीं। “नौका के टूट जाने पर यहाँ आए हैं” कहने पर “अच्छा आयों! हमारे पतियों को भी नौका पर सवार होकर गए तीन वर्ष दंत गए, वे नर गये होंगे। आप लोग भी वनिये ही हैं, हम लोग आप लोगों की पादपरिचारिका ( = स्त्री ) होंगी!” कह कर उन वनियों को स्त्रियोचित हाव-भाव विलासों से लुभाकर यक्ष-नगर में ले जाकर यदि पहले के पकड़े गए मनुष्य होते; तो उन्हें माया की जंजीर से बाँध कर कैदखाना में डाल देती थीं। अपने वास्तुस्थान पर दृष्टी नौका वाले मनुष्यों को न पाकर उच पार कल्याणी ( नदी ) तक और इस पर नागरीय तक—ऐसे समुद्र के किनारे घूमती थीं। यह उनका स्वभाव था।

एक दिन पाँच सौ दृष्टी हुई नौकावाले वनियों उनके नगर के पास उदरे। वे उनके पास जाकर लुभाकर यक्ष नगर में ला, पहले पकड़े गए मनुष्यों को माया की जंजीर में बाँध कर, कैदखाने में डाल, जेटी यक्षिणी जेठे वनिया, शेष शेष को—उन पाँच सौ यक्षिणियों ने उन पाँच सौ वनियों को अपना पति बना लिया। तब वह जेटी यक्षिणी रात्रि में वनिय के लो जाने पर उठा कर कैदखाने में मनुष्यों को मार कर मांस खा जाती थी। शेष भी वैसा ही करती थीं। जेटी यक्षिणी के मनुष्य नास खाकर आने के समय शरीर शीतल होता था। जेठे वनिया ने

विचार करते हुए उसके यक्षिणी होने की बात को जान—“ये पाँचों सौ यक्षिणियाँ ही होंगी, हमलोगों को भागना चाहिए ।” ( सोच ) दूसरे दिन प्रातः ही मुख धोने के लिए जाकर शेष वनियों से कहा—“ये यक्षिणियाँ हैं, मानुषी नहीं हैं । दूसरे टूटी हुई नौका वालों के आने के समय उन्हें पति बनाकर हम लोगों को खा जायेंगी । आओ, हम लोग भाग चले ।” उसमें से ढाई सौ ( वनियों ने ) “हम लोग इन्हें छोड़ सकते, तुम लोग जाओ, हम लोग नहीं भागेंगे ।” कहा । जेठा वनिया अपनी बात मानने वाले ढाई सौ को लेकर उनसे डर कर भागा ।

उस समय बोधिसत्त्व बलाहश्व योनि में उत्पन्न हुए थे । ( वह ) सम्पूर्ण सफेद, कौवे के समान सिर वाले, मूँज के समान केश वाले, ऋद्धिमान् और आकाशचारी थे । वे हिमालय से आकाश में उड़कर ताम्रपर्णी द्वीप को जा, वहाँ ताम्रपर्णी के तालाव एवं जलाशय में स्वतः उत्पन्न धान को खाकर ( वापस लौट ) जाते थे । ऐसे जाते हुए “जनपद में जाने की इच्छा वाले हैं ? जनपद में जाने की इच्छा वाले है ?” तीन बार करुणाभरी मनुष्य बोली बोलते थे । इन्होंने उनकी बात सुन, पास जा, हाथ जोड़कर “स्वामी ! हम लोग जनपद को चलेगे ।” कहा । “तो मेरी पीठ पर चढ़ जाओ ।” तब कोई-कोई चढ़ गए, कोई-कोई पूँछ पकड़ लिए, कोई-कोई हाथ जोड़कर खड़े ही रहे । बोधिसत्त्व अन्ततंगत्वा हाथ जोड़कर खड़े हुए भी उन सभी ढाई सौ वनियों को अपने प्रताप से जनपद को ले जाकर अपने-अपने स्थानों में रखकर अपने वासस्थान को चले गए । वे यक्षिणियाँ भी दूसरों के आने के समय वहाँ शेष रह गए उन ढाई सौ मनुष्यों को मारकर खा गईं ।

[ इस प्रकार शास्ता ने इस धर्मदेशना को कहकर सत्यों को प्रकाशित कर जातक को समाप्त किया । उस समय बलाहश्व की बात मानने वाले वनियाँ बुद्ध-परिपद् थी । बलाहश्व राजा तो मैं ही था । ]

## ( १४ ) सुप्पारक-जातक ✕

[ इसे शास्ता ने जेतवन में विहार करते समय प्रज्ञापारमिता के प्रति कहा । एक दिन सायंकाल तथागत के धर्मोपदेश देने के लिए निकलने की प्रतीक्षा करते हुए भिक्षुओं ने धर्मसभा में बैठकर दशवल (= बुद्ध ) की महाप्रज्ञापारमिता की प्रशंसा की । शास्ता ने आकर “भिक्षुओ ! किस कथा में इस समय बैठे हो ?” पूछकर “इस कथा में” कहने पर “भिक्षुओ ! तथागत इस समय ही प्रज्ञावान् नहीं हैं, पहले भी ज्ञान के अपरिपक्व रहने पर भी, अन्धा हो महासमुद्र में जल के विचार से “इस समुद्र में यह, यह रत्न है, जान लिया थ” कहकर अतीत कथा कही । ]

प्राचीन काल में भरुण्ड्र में भरु राजा राज्य कर रहा था । भरुकच्छ नामक बन्दरगाही गाँव था । उस समय बोधिसत्त्व भरुकच्छ में जेठे मल्लाह के पुत्र होकर उत्पन्न हुए । वह सुन्दर और स्वर्ण-वर्ण के थे । सुप्पारककुमार उनका नाम रखा गया । वे बड़े परिवार के साथ बढ़ते हुए सोलह वर्ष की अवस्था में मल्लाहगिरी की विद्या से पूर्णता प्राप्त कर पिछले समय में पिता की मृत्यु के पश्चात् जेठा मल्लाह होकर मल्लाहगिरी करने लगे । वह पण्डित और ज्ञानी थे । जिस नौका पर वे सवार होते थे, वह विपत्ति में नहीं पड़ती थी । पिछले समय में नमकीन जल के प्रहार से उनकी दोनों आँखें भी नष्ट हो गईं । वे तब से लेकर जेठे मल्लाह होकर भी मल्लाहगिरी का काम न करके “राजा के सहारे जीवन-यापन करूँगा” ( सोच ) राजा के पास गये । तब उन्हें राजा ने दाम लगाने के काम में नियुक्त किया । वे तब से लेकर राजा के हस्ति-रत्न, अश्वरत्न, मुक्ता-सार, मणि-सार आदि का दाम लगाते थे । तब एक दिन “राजा का मङ्गल हाथी होगा” ( सोच ) काले पत्थर के शिखर के समान एक हाथी को लाये । उसे देखकर राजा ने “पण्डित को दिखलाओ” कहा । तब उसे उनके पास लाये । उन्होंने हाथ से उसके

शरीर को मसल कर . “यह मङ्गल हाथी होने योग्य नहीं है, यह पिछले भाग से नाटा है, इसे इसकी माता प्रसव करने के समय से कन्वे से पकड़ न सकी, इसलिए भूमि पर गिरकर पिछले पैरों से नाटा हो गया।” कहा । हाथी को लेकर आए हुए ( लोगों ) से पूछे । उन्होंने “पण्डित सत्य कहते हैं” कहा । इस बात को राजा ने सुनकर प्रसन्न हो उन्हें आठ कार्पापण दिलाया ।

फिर एक दिन “राजा का मङ्गल घोड़ा होगा” ( सोच ) एक घोड़े को लाये । उसे भी राजा ने पण्डित के पास मेजा । उन्होंने हाथ से स्पर्श कर “यह मङ्गल घोड़ा होने के योग्य नहीं है, इसके उत्पन्न होने के दिन माता मर गई, इसलिये माता के दूध को न पा अच्छी तरह नहीं बढ़ा” कहा । वह भी उनकी बात सच्ची ही हुई । उसे भी सुनकर राजा ने प्रसन्न हो आठ ही कार्पापण दिलाया ।

तब एक दिन “मङ्गल रथ होगा” ( सोच ) रथ लाये । उसे भी राजा ने उनके पास मेजा । उन्होंने उसे हाथ से स्पर्श कर “यह रथ बोगड़ वाले ( = छिद्र युक्त ) वृक्ष से बना है, इसलिए राजा के योग्य नहीं है” कहा । वह भी उनकी बात सच्ची हुई । राजा ने उसे भी सुनकर आठ ही कार्पापण दिलाया ।

तब उसके लिए एक महर्ष ( = बहुमूल्य ) कम्बल लाए । उसे भी उनके पास ही मेजा । उन्होंने हाथ से स्पर्श कर कम्बल लाए । उसे भी उनके पास ही मेजा । उन्होंने हाथ से स्पर्श कर “इसमें चूहे का कया हुआ एक जगह है” कहा । हँदते हुए उसे देख राजा से कहे । राजा ने प्रसन्न हो आठ ही कार्पापण दिलाया । उन्होंने विचार किया— “इस राजा ने इस प्रकार की भी आश्चर्यजनक बातों को देख आठ ही कार्पापण दिलाया, इसका देना नाऊ को देने की तरह है । नाऊ से उत्तरन हुआ होगा । मुझे इस प्रकार की राज-सेवा से क्या लाभ ? अपने वासस्थल को ही जाऊँगा” ( सोच ) वे मरकच्छ वन्दरगाह को ही लौट गये ।

उसके वहाँ रहते समय वनियों ने नौका तैयार कर “किसे मल्लाह बनायें ?” ( ऐसा ) परामर्श करते ‘सुप्पारक पण्डित जिस नौका पर सवार होते हैं, वह विपत्ति में नहीं पड़ती है, वह बुद्धिमान् और चतुर हैं, अन्धा होते हुए भी सुप्पारक पण्डित ही उत्तम हैं’ ( सोच ) उनके पास जाकर ‘आप हम लोगों के मल्लाह होइए’ कहा “तात ! मैं अन्धा हूँ, कैसे मल्लाहगिरी करूँगा ?” कहने पर “स्वामी ! अन्धा होते हुए भी आप ही हम लोगों के लिए उत्तम हैं” ( कहकर ) बार-बार याचना करने पर “अच्छा तात ! तुम लोगों के कहे हुए संकेत पर पर मल्लाह हाऊँगा ।” ( कहकर ) उनकी नौका पर चढ़ गये ।

वे नौका से महासमुद्र में चल पड़े । नौका सात दिनों तक निर्विघ्न चली गयी । तब तूफान उत्पन्न हुआ । नौका चार महीने स्वभावतः समुद्र के ऊपर घूम कर खुरमाल नामक समुद्र में पहुँची । वहाँ मछलियाँ मनुष्य के समान शरीर वाली थीं । उनके नाक छूरे के समान थे, वे पानी में डूब-उतरा रही थी । वनियों ने उन्हें देख बोधिसत्त्व से उस समुद्र का नाम पूछते हुए पहली गाथा कहा—

“छूरा के समान नाम वाले मनुष्य डूब-उतरा रहे हैं । हे सुत्पारक ! हम लोग आपसे पूछते हैं कि यह कौन-सा समुद्र है ?”

इस प्रकार उनके पूछने पर बोधिसत्त्व ने अपने मल्लाहगिरि के सूत्र से मिठाकर दूसरी गाथा कही—

“धन जोखने के लिये भरकच्छ से निकले हुए वनियों की नौका को नष्ट करने के लिए ‘खुरमाली’ कहा जाता है ।”

उस समुद्र में वज्र उत्पन्न होता था । बोधिसत्त्व ने “यदि मैं यह वज्र समुद्र हूँ” ऐसे इन्हें कहूँगा, तो लोभ में बहुत वज्र को लेकर नौका को डुवा देंगे” ( सोच ) उन्हें न वतला कर ही नौका को खड़ी करा उपाय से एक रस्सी ले मछली पकड़ने के ढँग से जाल फेंकवा कर, वज्र-सार को निकलवा कर नौका में रखवा दूसरे कम मूल्य वाले सामानों को



फेंकवा दिया। नौका उस समुद्र को लाँघकर आगे “अग्निमाल” को गई। वह धधकते हुए अग्नि-स्कन्ध के समान और दोपहर के सूर्य के समान चमक फैलाता हुआ पड़ा था। वनियों ने—

“जिस तरह अग्नि या सूर्य दिखाई पड़ता है, वैसा ही यह समुद्र दिखाई पड़ता है। हे सुप्यारक ! हम लोग आप से पूछते हैं कि यह कौन-सा समुद्र है !”

गाथा द्वारा उनसे पूछा। बोधिसत्त्व ने भी उन्हें वादवाली गाथा से कहा—

“धन खोजने के लिये भरकच्छ से निकले हुए वनियों की नौका को नष्ट करने के लिए ‘अग्निमाली’ कहा जाता है।”

उस समुद्र में सोना अधिकता से उत्पन्न होता था। बोधिसत्त्व ने पहले के समान ही वहाँ से भी सोना लिवा कर नौका में डलवा लिये। नौका उस समुद्र को भी लाँघकर दूध और दही के समान चमकते हुये ‘दधिमाल’ समुद्र को पहुँची। वनियों ने—

“जैसे दही या दूध हो, वैसा समुद्र दिखाई दे रहा है। सुप्यारक ! हम लोग आप से पूछते हैं कि यह कौन सा समुद्र है ?”

गाथा से उसके भी नाम को पूछा। उन्होंने वादवाली गाथा से कहा—

“धन खोजने के लिए भरकच्छ से निकले हुए वनियों की नौका को नष्ट करने के लिए ‘दधिमाली’ कहा जाता है।”

उस समुद्र में चाँदी अधिकता से उत्पन्न होती थी। उन्होंने उसे भी उपाय से लिवा कर नौका में डलवा लिया। नौका उस समुद्र को भी लाँघ कर नीले रंग के कुश-तृण के समान और हरी-भरी फसल के समान चमकते हुए नीले रंग के “कुशमाल” समुद्र को पहुँची। वनियों ने—

“जैसे कुश या फसल हो, वैसा समुद्र दिखाई दे रहा है। हे सुप्यारक ! हम लोग आपसे पूछते हैं कि यह कौन सा समुद्र है ?”

गाथा से उसके भी नाम को पूछा । उन्होंने वादवाली गाथा से कहा—

“धन खोजने लिये भरुकच्छ से निकले हुए वनियों की नौका को नष्ट करने के लिए ‘कुशमाली’ कहा जाता है ।

उस समुद्र में नीलमणि अधिकता से उत्पन्न होती थी । उन्होंने उसे भी उपाय से लिवाकर नौका में डलवा लिया । नौका उस समुद्र को भी लाँघ कर नल ( = नरकट ) और बाँस के वन के समान जान पड़ने वाले ‘नलमाल’ समुद्र को पहुँची । वनियों ने—

“जैसे नरकट बाँस हो, वैसा समुद्र दिखाई दे रहा है । हे सुप्पारक ! हम लोग आप से पूछते हैं कि यह कौन-सा समुद्र है ?”

गाथा ने उसके भी नाम को पूछा । बोधिसत्त्व ने वादवाली गाथा से कहा—

“धन खोजने के लिए भरुकच्छ से निकले हुए वनियों की नौका को, नष्ट करने के लिए ‘नलमाली’ कहा जाता है ।”

उस समुद्र में वंसराय वैदूर्य अधिकता से उत्पन्न होता था । उसे भी उन्होंने लिवा कर नौका पर डलवा । वनियों ने नलमाली को लाँघते हुये ‘वड्ढवामुख’ को देखा । उसमें पानी खींच-खींचकर चारों ओर से ऊपर उठता था । सब ओर से ऊपर उठी हुआ पानी, चारों ओर से कटे हुये तट वाले बड़े कुण्ड = गर्त के समान जान पड़ता था । लहर के उठने से एक ओर प्रपात के समान हो जाता था । भयोत्पादक शब्द उत्पन्न होता था, कानों को फोड़ते हुये और हृदय को फाड़ते हुये के समान । उसे देखकर डरे हुये वनियों ने—

“वड्ढा भयंकर, डरावना, अमानुषी शब्द सुनाई पड़ता है । जैसे कुंड या प्रपात हो, वैसा समुद्र दिखाई दे रहा है । हे सुप्पारक ! हम लोग आप से पूछते हैं कि यह कौन-सा समुद्र है ?”

गाथा से उसके नाम को पूछा ।

११

“धन खोजने के लिए भरुकच्छ से निकले हुए वनियों की नौका जो नष्ट करने के लिए ‘वड्वामुख’ कहा जाता है ।”

बोधिसत्त्व ने बाद वाली गाथा से उसका नाम बतला कर “तात ! इस वड्वामुख समुद्र में पड़ी हुई नौका लौटने में समर्थ नहीं होती । यह आई हुई नौका को हुवाकर विनष्ट कर देता है ।” कहा । और उस नौका पर सात सौ मनुष्य सवार थे । वे सब मृत्यु से भयभीत हो एक ही साथ अर्वाचि (नरक) में पकने वाले प्राणियों के सामान अत्यन्त कष्टजनक स्वर में चिल्ला उठे । बोधिसत्त्व ने “मुझे छोड़, अन्य इनका कल्याण करने में समर्थ नहीं है । सत्य-क्रिया से इनका कल्याण करूँगा” विचार कर उन्हें आमंत्रित कर “तात ! मुझे शीघ्र सुगन्धित जल से नहला कर नये वस्त्रों को पहना, भरी हुई थाली को सजा, नौका के एक सिरे पर करो ।” उन्होंने जल्दी-जल्दी वैसा ही किया । बोधिसत्त्व ने दोनों हाथों से भरी हुई थाली को पकड़कर नौका के एक सिरे पर खड़ा हो सक्रिया करते हुए अन्तिम गाथा कही —

“जब से अपना स्मरण करता हूँ और जब से मैं सयाना हुआ हूँ, जान-बूझ कर एक प्राणी की भी जीवहिंसा करने को नहीं जानता—इस सत्य-वचन से कल्याणपूर्वक नौका लौट जाये ।”

चार महीने विदेश में चली गई नौका लौटकर ऋद्धिमान् के समान ऋद्धि के प्रताप से एक दिन में ही भरुकच्छ बन्दरगाह को चली गई और जाकर स्थल पर भी आठ ऋपभ स्थान जा नाविक के गृह-द्वार पर खड़ी हो गई ।

बोधिसत्त्व ने उन वनियों को सोना, चाँदी, मणि, मूँगा और वज्र बाँट दिया । “वस, इतने रत्न तुम्हारे लिए पर्याप्त है, फिर समुद्र में न खुसना” (ऐसा) उन्हें उपदेश दे जीवन भर दान आदि पुण्यों की करके स्वर्ग को पूर्ण किया ।

[ शास्ता ने इस घर्मोपदेश को कह कर “भिक्षुओ ! ऐसे पहले भी तथागत महाप्रजावन् ही थे” कह जातक को समाप्त किया । उस समय परिषद् बुद्ध परिषद् थी, सुप्पारक पंडित तो मैं ही था । ]

—:०:—

### ( १५ ) सीलानि त्सजातक

[ इसे शास्ता ने जेतवन में विहार करते समय एक श्रद्धावान् उपासक के प्रति कहा । “उपासक ! न तूने ही बुद्ध-गुणों का स्मरण कर अवलम्बन पाया, पहले भी उपासकों ने समुद्र के बीच नौका के टूट जाने पर बुद्ध-गुणों का स्मरण करते हुए अवलम्ब पाया था” कह कर उनके याचना करने पर अतीत कथा कही । ]

प्राचीन काल में कश्यप सम्यक् सम्बुद्ध के समय में स्रोतापन्न आर्य-श्रावक एक गृहस्थ नाऊ के साथ नौका पर सवार हुआ । उस नाऊ की स्त्री ने “ इनके सुख-दुःख का भार आपके ऊपर है” ( कह कर ) नाऊ को उपासक के हाथ में सौंप दिया । तब वह नौका सातवें दिन समुद्र के बीच टूट गई । वे दोनों आदमी भी एक तख्ते पर लेटे हुए एक छोटे द्वीप में पहुँचे । वहाँ वह नाऊ पक्षियों को मार पका कर खाते हुए उपासक भी देता था । उपासक “वस मुझे” ( कह ) नहीं खाता था । उसने विचार किया—“इस स्थान पर हम लोगों के लिए तीन शरणों को छोड़ दूसरा कोई आधार नहीं है” उसने तीनों रत्नों के गुणों का स्मरण किया । तब उसके स्मरण करते उस द्वीप में उत्पन्न हुए नागराज ने अपने शरीर को बड़ी नौका बनाया । समुद्र देवता मल्लाह हुआ । नौका सात रत्नों से भर गई । तीन खम्भे इन्द्रनीलमणि के थे । स्वर्णमय पतवार थी । चाँदी की रस्सियाँ थी । सोने के तख्ते थे । समुद्र-देवता ने नौका पर खड़ा हो “है ( कोई ) जम्बूद्वीप चलने वाले ?”

बोझगा क्रिया। उपासक ने “हम लोग चलेंगे” कहा। “तो आओ नौका पर चढ़ जाओ।” उसने नौका पर चढ़कर नाऊ को हुंकाया। समुद्र-देवता ने “तेरे लिए ही है, इसके लिए नहीं” कहा। “किस कारण से?” “इसमें शील गुणाचार नहीं है, यही कारण है। मैं नौका तेरे लिए लाया, न कि इसके लिये।” “अच्छा, मैं अपने दिए हुए दान, पालन किये हुए शील और की हुई भावना से इसको पुण्यांच देता हूँ।” नाऊ ने “स्वामी! मैं अनुमोदन करता हूँ।” कहा। देवता ने “अब ले लूंगा” (कहकर) उसे भी चढ़ाकर दोनों ब्यक्तियों को समुद्र से निकाल कर नदी द्वारा वागपत्नी जा अपने प्रताप से उन दोनों के भी घर धन रख कर “पण्डितों के साथ ही मेल करना चाहिये, यदि इस नाऊ का इस उपासक के साथ मेल न होता, तो समुद्र के बीच ही नष्ट हो जाता” (इस प्रकार) पण्डितों के साथ मेल करने के गुण की प्रशंसा करते हुये इन गायत्रियों को कहा—

१. “देखो, श्रद्धा, शील और त्याग का यह फल है कि नाग, नौका के रूप में, श्रद्धावान् उपासक को हो रहा है।”

२. “मत्स्य ने ही नाथ करे, मत्स्य से ही मैत्री करे, क्योंकि मत्स्य के नाथ रहने में नाऊ कल्याण को प्राप्त कर रहा है।”

इस प्रकार समुद्र देवता आकाश में खड़ा हो, धर्म का उपदेश दे, मन्था, नागराजा को लेकर अपने विमान में ही चला गया।

[गान्त ने इस वर्णोपदेश को कह कर मत्स्य को प्रकाशित कर जातिक को समान किया। उस समय चोनापन्न आर्यथावक उपासक परिनिर्वाण को प्राप्त हो गया, नागराजा मत्स्युत्र था, मनुष्य देवता तो मैं ही।]

## ( १६ ) चम्मसाटकजातक

[ इसे शास्ता ने जेतवन में विहार करते समथ चर्मशाटक नामक परिव्राजक के प्रति कहा । वह एक दिन भेड़ों के लड़ने के स्थान मै पहुँचा । भेड़ा उसे देखकर मारने की इच्छा से पीछे हटा । परिव्राजक “यह मेरा सत्कार कर रहा है” ( सोच ) नहीं हटा । भेड़े ने तेजी से आकर उसे जंघा में मारकर गिरा दिया । भिक्षुओं ने धर्मसभा में बात चलाई । शास्ता ने आकर “भिक्षुओ ! इस समय किस बातचीत मै बैठे हो ?” पूछ “इस में” कहने पर “भिक्षुओ ! इस समय ही नहीं, पहले भी यह बुरा विचार करके विनाश को प्राप्त हुआ था” कह कर अतीत कथा कही—]

प्राचीन काल में बनारस में ब्रह्मदत्त के राज्य करते समय बोधिसत्त्व एक बनिया के कुल में उत्पन्न होकर व्यापार करते थे । उस समय एक चर्मशाटक परिव्राजक ने वाराणसी में भिक्षाटन करते हुए, भेड़ों के लड़ने के स्थान पर पहुँच कर भेड़े को पीछे हटता देख “यह मेरा सत्कार कर रहा है” जान न हट कर “इन इतने मनुष्यों के बीच यह एक भेड़ा हमारे गुण को जानता है” ( सोच ) उसे हाथ जोड़ कर खड़ा हो पहली गाथा को कहा—

“अहा ! यह पशु उत्तम स्वभाव का है, सुन्दर और प्रिय आचरण वाला है, जो कि जाति और मन्त्र (=वेद) से युक्त ब्राह्मण का यशस्वी-श्रेष्ठ भेड़ा सत्कार कर रहा है ।”

उस समय दूकान पर बैठे हुए बुद्धिमान बनिया ने उस परिव्राजक को मना करते हुये दूसरी गाथा कही—

“ब्राह्मण ! क्षणिक दर्शन से इस पशु का विश्वास मत करो । जोरों से प्रहार करने की इच्छा से यह पीछे हट रहा है । वह बहुत जोरों का प्रहार करेगा ।”

उस बुद्धिमान् वनिये के कहते हुए ही भेड़े ने तेजी से आकर जंघे में प्रहार करके वहीं पीड़ित करके गिरा दिया । वह चिल्लाया हुआ लौट रहा । शास्ता ने उस बात को प्रकाशित करते हुए तीसरी गाथा कही—

“जंघे की हड्डी टूट गई । झोली-मन्त्रा तितर-वितर हो गया । ब्राह्मण का सारा सामान यहाँ टूट गया । वह वाँहों को उठाकर चिल्ला रहा है ‘दौड़ो, ब्रह्मचारी मारा जा रहा है ।’”

चौथी गाथा को परिव्राजक ने कहा—

“इसी प्रकार वह मार खाकर सोता है, जो अपूज्य को नमस्कार करता है । जिस तरह की आज मैं मूर्ख भेड़े द्वारा मारा गया ।”

इस प्रकार विलाप करते हुए वह वहीं मर गया ।

[ शास्ता ने इस उपदेश को दे जातक को समाप्त किया । उस समय चर्मशाटक इस समय भी चर्मशाटक ही है, बुद्धिमान् वनिया तो मैं ही था । ]

### ( १७ ) उच्छङ्गजातक

[ इसे शास्ता ने जेतवन में विहार करते समय किसी एक देहाती स्त्री के प्रति कहा । एक समय कोसल राज्य में तीन आदमी एक जंगल के किनारे हल चला रहे थे । उस समय जंगल के बीच चोर मनुष्यों को लूट भागे । उन चोरी को खोज कर, न देखते हुए उस स्थान पर आ “तुम लोग जंगल में लूट कर अब किसान के समान बन गये हो ।” (कह) उन्होंने “ये चार हैं” (सोच) वाँवकर ला कोसल नरेण को दिया । तब एक स्त्री आकर “मुझे वस्त्र दीजिये, मुझे वस्त्र दीजिये” (कह कर) रोती हुई बार-बार राजमहल के चारों ओर घूमती थी । राआ ने उसके शब्द को सुनकर “इसे वस्त्र दो” कहा ।

“यह इस वस्त्र के लिए नहीं कह रही है, यह पति रूपी वस्त्र के लिए कहती है ।” तब राजा ने उसे बुलवा कर “क्या तू पति रूपी वस्त्र चाहती

है ?” पूछा । “हाँ, देव !” “वे तीनों तुम्हारे कौन लगते हैं ?” पूछा । “देव ! एक मेरा पति है ! एक भाई है, एक पुत्र है ।” राजा ने—“मैं तुम पर प्रसन्न होकर इन तीनों में से एक को देता हूँ, किसे चाहती हो ?” पूछा । उसने कहा—“देव ! मेरे भाई को दें । राजा ने प्रसन्न होकर तीनों को छोड़ दिया । शास्ता ने “भिक्षुओ ! यह स्त्री इस समय ही नहीं उन तीनों आदमियों को दुःख से छुड़ाई, पहले भी छुड़ाई ही थी” कह कर अतीत कथा कही ! ]

प्राचीन काल में वाराणसी में ब्रह्मदत्त के राज्य करते समय तीन आदमी जंगल के किनारे हल चला रहे थे । सारी कथा पहले के समान है । उस समय राजा द्वारा “तीनों आदमियों में से किसे चाहती हो ?” कहने पर उसने कहा—“देव ! तीनों को नहीं दे सकते हैं ?” “हाँ, नहीं दे सकता हूँ ।” “यदि तीनों को नहीं दे सकते हैं, तो मेरे भाई को दें !” “पुत्र या पति को लो, भाई से तुम्हें क्या मतलब ?” कहने पर “देव ! ये सुलभ है, किन्तु भाई दुर्लभ है” कहकर इस गाथा को कहा—

“देव पुत्र मेरी गोद में हैं । मार्ग दौड़ते पति मिलते हैं । किन्तु उस देश को नहीं देखती हूँ, जहाँ से कि सगे भाई को लाऊँ ।

राजा ने, “यह सत्य कहती है” ( सोच ) प्रसन्नचित्त हो तीनों आदमियों को भी कैदखाना से लाकर दे दिया । वह उन तीनों को लेकर चली गई ।

[ शास्ता ने भी “भिक्षुओ ! इस समय ही नहीं, पहले भी इसने तीनों आदमियों को दुःख से छुड़ाया था ही” ( कह कर. ) इस धर्मोपदेश को कह मेल बैठ जातक को समाप्त किया । प्राचीन काल के चारों इस समय के चारों हैं, उस समय राजा तो मैं ही था ।



( १८ ) वेदवभजातक

[ इसे शास्ता ने जेतवन में विहार करते समय वात न मानने वाले भिक्षु के प्रति कहा । उस भिक्षु को शास्ता ने 'भिक्षु ! तू इस समय ही नहीं वात न मानने वाला था, पहले भी वात न मानने वाला ही था । उसी वात को न मानने के कारण पण्डितों की वात न करके तेज तलवार से दो टुकड़े में करके कटा ही मार्ग में पड़ रहे । तेरे एक के कारण हजार आठमी मृत्यु को प्राप्त हुए" कह कर अतीत कथा कही—]

प्राचीन काल में वाराणसी में ब्रह्मदत्त के राज्य करते समय एक छोटे गाँव में कोई एक ब्राह्मण 'वेदवभ' नामक मंत्र जानता था । वह मन्त्र अनन्य और बहुमूल्य था । नक्षत्र-योग प्राप्त होने पर उस मन्त्र को जप करके आकाश को देखने पर आकाश से सात-रत्नों की वर्षा होती थी । उस समय बोधिसत्त्व उस ब्राह्मण के पास विद्याध्ययन करते थे । तब एक दिन ब्राह्मण बोधिसत्त्व को लेकर किसी काम से अपने गाँव से निकलकर चेदि राष्ट्र को गया । बीच मार्ग में एक जंगल में पाँच सौ 'पेसनक' ( = प्रेपणक ) नामक चोर राहजनी करते थे । उन्होंने बोधिसत्त्व और वेदवभ ब्राह्मण को पकड़ लिया । क्यों ये 'पेसनक' चोर कहे जाते हैं ? वे दो आदमियों को पकड़कर एक को धन लाने के लिए भेजते हैं, इसलिए 'पेसनक' चोर ही कहे जाते हैं ।" वे भी पिता-पुत्र को पकड़कर पिता को "तू हम लोगों के लिए धन लाकर पुत्र को ले जाओ" कहते हैं । इसी प्रकार माता पुत्री को पकड़कर माता को छोड़ते हैं । चूँ-छूँटे भाई को पकड़ कर जेट भाई को छोड़ते हैं । गुद-शिष्य को पकड़कर बोधिसत्त्व को छोड़ दिया । बोधिसत्त्व आचार्य को प्रणाम कर "मैं एक दो दिन वीतने पर आऊँगा । आप मत डरिये । किन्तु मेरी बात मानियेगा । आज धन-वर्षा कराने वाला नक्षत्र योग होगा । आप दुःख न सहते हुए

मंत्र जप कर धन मत बरसाइयेगा। यदि बरसायेंगे, तो आप विनाश को प्राप्त हो जायेंगे। ये पाँच सौ चोर हैं।” इस प्रकार आचार्य को समझा धन के लिये चले गये।

चोरों ने भी सूर्यास्त होने पर ब्राह्मण को बाँध कर सुला दिया। उसी क्षण पूर्व दिशा से परिपूर्ण चन्द्रमण्डल निकला। ब्राह्मण ने नक्षत्र को देखकर “धन बरसाने वाला नक्षत्र-योग प्राप्त हुआ है, मुझे दुःख उठाने से क्या लाभ, मन्त्र को जप कर रत्नों की वर्षा कर चोरों को धन दे, सुखपूर्वक जाऊँगा” विचार चोरों को सम्बोधित किया— ‘हे चोरों! तुम लोग मुझे किस लिए पकड़े हो!’ “आर्य! धन के लिए!” “यदि तुम लोगो को धन से प्रयोजन है तो शीघ्र मुझे बन्धन से छुड़ा कर सिर से नहला कर नये वस्त्रों को पहना कर सुगन्धियों से विलम्पित कर पुष्पों को पहनाओ।” चोरों ने उसकी बात सुन वैसा ही किया। ब्राह्मण के नक्षत्र-योग जानकर मन्त्र को जप आकाश को देखा। उसी समय आकाश से रत्न गिरे। चोर उस समय धन को एकत्र कर चादरों में गठरी बाँध कर चल दिये। ब्राह्मण भी उनके पीछे-पीछे ही गया।

तब उन चोरों को दूसरे पाँच सौ चोरों ने पकड़ा। “हमें किस लिए पकड़ रहे हो!” कहने पर “धन के लिए” कहा। “यदि तुम लोगो को धन से मतलब है, तो इस ब्राह्मण को पकड़ो, इसने आकाश में देख कर धन बरसाया। “हम लोगों को भी यह इसने ही दिया है।” चोरों ने चोरों को छोड़ “हम लोगों को भी धन दो (कह कर) ब्राह्मण को पकड़ लिया। ब्राह्मण ने “मैं तुम लोगों को धन देता, किन्तु धन बरसाने वाला नक्षत्र योग आज से एक वर्ष के बाद होगा। यदि तुम लोगों को धन से प्रयोजन है, तो संतोष करो, उस समय धन की वर्षा कलूँगा” कहा। चोरों ने क्रुद्ध हो “रे दुष्ट ब्राह्मण! दूसरों के लिए अभी धन बरसा कर हम लोगों को एक वर्ष के लिए सन्तोष देते हो।” (कहकर) तेज तलवार से ब्राह्मण को दो टुकड़ों में काट, मार्ग में छोड़, ते जी से पीछा

करके उन चोरों के साथ लड़कर उन सबको मारकर घन ले, फिर दो हिस्सों में होकर परस्पर लड़ाई करके दाईं सौ पुरुषों को मार कर, इसी प्रकार जब तक दो आदमी शेष रहे, तब तक परस्पर मार-काट किया। इस प्रकार वे एक हजार आदमी विनाश को प्राप्त हो गये।

वे दोनों आदमी उपाय में उस घन को लेकर एक गाँव के पास झाड़ीदार स्थान पर घन को ढँक कर एक तलवार लेकर रखवाली करते हुए बैठे। एक चावल लेकर भात पकाने के लिए गाँव में गया। “वह लोभ विनाश की जड़ है।” घन के पास बैठे हुए व्यक्ति ने विचार किया—“उसके आने पर इस घन के दो भाग हो जायेंगे, क्यों न मैं उमे आते ही तलवार से प्रहार कर मार डालूँ” वह तलवार तैयार कर उसके आने की बात देखता हुआ बैठा रहा। दूसरे ने भी विचार किया “इस घन के दो भाग हो जायेंगे। क्यों न मैं विष में भात डालकर उस पुरुष को खिला कर जान से मार अकेले ही घन को ले लूँ?” वह भात तैयार हो जाने पर अपने खाकर शेष में विष डालकर उसे ले वहाँ गया। भात को उतार कर रखते मात्र ही दूसरे ने उसे तलवार से दो टुकड़े में काट कर ढँके हुए स्थान में फेंक कर, और उस भात को ग्य स्वयं भी वहाँ मर गया। इस प्रकार उस घन के कारण सभी विनाश को प्राप्त हो गये।

बोधिसत्त्व भी एक दो दिन बीतने पर घन को लेकर आए। उस स्थान पर आचार्य को न देख, दिखरे हुए घन को देख “आचार्य ने मेरी बात न मान कर घन बरसाया होगा, सब विनाश को प्राप्त हो गए होंगे” (मोक्ष महामार्ग से चले दिया। जाते हुए आचार्य को मार्ग में दो टुकड़े में कटा हुआ देख “मेरी बात न मानकर मर गए!” (कह) लकाइयों को जमाकर चिता बना, आचार्य को जथा वन पुरुषों से पृजा कर आगे जाते मरे हुए पाँच सौ को, आगे दाईं सौ को, क्रमशः

अन्त में दो आदमियों को मरा हुआ देख विचार किया “ये दो कम हजार आदमी विनाश को प्राप्त हो गए। अन्य दो चोरों को भी होना चाहिये। वे भी सहन न कर सकेंगे। वे कहाँ गए हैं ?” ( इस प्रकार सोच ) जाते हुए उन्होंने धन लेकर झाड़ीदार स्थान में प्रवेश करने के मार्ग को देख, जाते हुए गठरी वँधे हुए धन-राशि को देख, एक को भात की थाली सामने रखकर मरा हुआ देखा, तब “उनके द्वारा यह किया गया होगा।” सब जानकर “वह आदमी कहाँ है ?” हँदते हुए उसे भी ढँके हुए स्थान में फँका हुआ देख, “आचार्य मेरी बात न मानकर अपनी अनाज्ञाकारिता से अपने भी विनाश को प्राप्त हो गए, उनके द्वारा दूसरे भी एक हजार आदमी नष्ट किये गये। बुरे उपाय और अकारण से अपनी उन्नति चाहने वाले हमारे आचार्य के समान महाविनाश को ही प्राप्त होंगे।” विचार कर इस गाथा कहा—

जो व्यक्ति बुरे उपाय से अपना हित चाहता है वह विनष्ट हो जाता है। चेदि राष्ट्र के चोरों ने वेदबभ ब्राह्मण को मार डाला और सब विनाश को प्राप्त हो गए।”

ऐसे बोधिसत्त्व “जैसे हमारे आचार्य बुरे उपाय से अनुचित स्थान पर उद्योग करते हुए धन वरसा कर अपनी मृत्यु को प्राप्त हुए और दूसरों के विनाश का भी कारण बने। ऐसे ही जो ( कोई ) दूसरा भी बुरे उपाय से अपना हित चाहकर उद्योग करेगा वह सम्पूर्णतः अपने विनष्ट होगा और दूसरों के विनाश का भी कारण होगा।”

( इस प्रकार कह ) वन को उद्घोषित करके देवताओं को साधुकार देते हुए इस गाथा से धर्मोपदेश दे, उस धन को उपाय से अपने घर में ला दान आदि पुण्यां को करते हुए, आयुपर्यन्त रहकर जीवन के अन्त में स्वर्ग-मार्ग को पूर्ण करते हुए चले गये।

[ शास्ता ने भी “भिक्षु ! तू इस समय ही अनाज्ञाकारी नहीं है, पहले

भी अनज्ञाकारी ही था” (कह) इस बर्मोपदेश को ला जातक को समाप्त किया । उस समय वेद्वम ब्राह्मण अनज्ञाकारी भिक्षु था, शिष्य तो मैं ही था । ]

### ( १९ ) राजोवाद-जातक

[ इसे शास्ता ने जेतवन में विहार करते समय राजाओं के उपदेश के सम्बन्ध में कहा । क्या तेसकृण जातक में विस्तार से आयेगी । वहाँ शास्ता ने “महाराज ! पुराने राजा लोग भी पण्डितों की बात सुन बर्म-पूर्वक राज्य कर, स्वर्ग पद को पूर्ण करते हुए चले गये ।” कहकर राजा की याचना करने पर अतीत-कथा कही । ]

प्राचीन काल में वाराणसी में ब्रह्मदत्त के राज्य करते समय बोधिसत्त्व उसकी पटरानी के पेट में प्रतिसन्धि (=माँ के पेट में आना) कर, गर्भ-काल में सेवित हो स्वस्तिपूर्वक माँ के पेट से निकले । नाम-ग्रहण के दिन उनका ब्रह्मदत्तकुमार ही नाम किया । उन्होंने क्रमशः सयाना हो सोलह वर्ष की अवस्था में तक्षशिला को जा सब विद्याओं में पूर्णता प्राप्त कर पिता के मरने पर राज्य पर प्रतिष्ठित हो धर्म और सदाचार के साथ राज्य किया । छन्द आदि के तौर पर न जाकर मुकदमों का फैसला किया । उनके इस प्रकार धर्म से राज्य करते समय अमात्यों ने भी धर्म से ही मुकदमों का फैसला किया । मुकदमों का धर्म से फैसला होने पर वृत्त लेनेवाले नहीं रहे । उनके अभाव में न्याय के लिये राजाज्ञान में शोर बन्द हो गया । अमात्य दिन भर भी कचहरी में बैठकर किसी का मुकदमा दायर करने के लिए आते हुए न देखकर चले जाते थे । कचहरी छोड़ने के योग्य हो गई । बोधिसत्त्व ने विचार किया—“मेरे धर्मपूर्वक राज्य करते मुकदमा दायर करने के लिए आने वाले नहीं हैं । शोर बन्द हो गया । कचहरी छोड़ देने लायक हो

गई । अब मुझे अपने अवगुण को ढूँढ़ना चाहिये । यह मेरा अवगुण है जानकर उसे छोड़ गुणों में ही रहूँगा ।”

तब से लेकर “कोई मेरा अवगुण कहने वाला है ?” ( इस प्रकार ) परीक्षा करते हुए अपने साथ खाने-पीने वालों के बीच किसी को भी अवगुण कहनेवाला न देख, अपनी प्रशंसा को ही सुन, “ये मेरे भय से भी अवगुण न कहकर प्रशंसा ही कहेंगे” ( सोच ) बाहर खाने पीने वाले लोगों की परीक्षा करते हुए, वहाँ भी न देख नगर में परीक्षा किये । नगर के बाहर चारों द्वारों पर स्थित गाँवों में परीक्षा किये । वहाँ भी किसी को अवगुण कहनेवाला न देखकर अपनी प्रशंसा ही सुन “जनपद में जाँच करूँगा” ( सोच ) अमात्यों को राज्य सौंप कर रथ पर सवार हो सारथी को ही ले, अज्ञात वेश में नगर से निकल, जनपद में जाँच करते हुए सीमान्त भूमि तक जाकर, किसी अवगुण कहनेवाले को न देख, अपनी प्रशंसा को ही सुन, सीमान्त प्रदेश की सीमा से महामार्ग से नगर की ओर लौट पड़े । उस समय मल्लिक नामक कोसल देश का राजा भी धर्म के साथ राज्य करते हुए, अवगुण कहनेवाले को ढूँढ़ते हुए एक साथ खाने-पीनेवालों के बीच अवगुण कहने वाला न देख, अपनी प्रशंसा को ही सुन, जनपद में जाँच करते हुए उस प्रदेश में गया । वे दोनों भी एक निचले वैलगाड़ी के मार्ग में आमने सामने हुए । रथ के वगल होकर ऊपर जाने ( = ऊँचियाने ) का स्थान नहीं था ।

तब मल्लिक राजा के सारथी ने वाराणसी के राजा के सारथी को अपने रथ को वगल करो, कहा” । उसने भी “अरे, सारथी ! अपने रथ को वगल करो, इस रथ में वाराणसी-राज्य के स्वामी ब्रह्मदत्त महाराजा बैठे हैं” कहा । दूसरे ने भी “अरे, सारथी ! इस रथ में कोसल-राज्य के स्वामी मल्लिक महाराज बैठे हैं, अपने रथ को वगल करके हमारे राजा के रथ के लिए मार्ग दो” कहा । वाराणसी के

राजा के सारथी ने “यह भी राजा ही है, क्या करना चाहिए ?” ( इस प्रकार ) विचार करते हुए “यह उपाय है । अवस्था पूछकर कम अवस्था वाले के रथ को बगल करके वृद्ध को मार्ग दिलाऊँगा” ( इस प्रकार दृढ़ विचार करके ) उस सारथी से कोसल-राजा की अवस्था को पूछ विचार करते हुए दोनों को भी बराबर अवस्था वाला जान, राज्यविस्तार सेना, धन, यज्ञ, जाति, गोत्र, कुल, प्रदेश इस प्रकार सब पूछ कर, दोनों को भी तीन सौ योजन राज्य के स्वामी, एक समान सेना, धन, यज्ञ, जाति, गोत्र, कुल, प्रदेश जानकर, “जो अधिक शीलवान् होगा, उसे मार्ग दूँगा” ( सोच ) उस सारथी ने “तुम्हारे राजा का सदाचार कैसा है ?” पूछा । उसने “यह हमारे राजा का सदाचार है” ( कहते हुए ) अपने राजा के अवगुण को ही गुण के तौर पर बतलाते हुए पहली गाथा कही—

“मल्लिक का दृढ़ के साथ दृढ़ता का व्यवहार है और मृदु के साथ मृदुता का । सज्जन को सज्जनता से जीतता है और दुर्जन को दुर्जनता से । यह राजा इस प्रकार का है । सारथी ! मार्ग से बगल हट जाओ !”

तब उसे वाराणसी राजा के सारथी ने “अरे ! क्या तूने अपने राजा के गुणों को कहा है ?” कह, “हाँ” कहने पर “यदि ये गुण हैं, तो अवगुण कैसे हैं ?” कह, “अच्छा, ये सब अवगुण ही हों, तुम्हारे राजा के गुण कैसे हैं ?” कहने पर “तो सुनो” ( कह कर ) दूसरी गाथा कही—

“अक्रोध से क्रोध को जीतता है, दुर्जन को सज्जनता से जीतता है, कंजूस को दान से जीतता है और सत्य से असत्यवादी को । यह राजा इस प्रकार का है । सारथी ! मार्ग से बगल हट जाओ ।”

ऐसा कहने पर मल्लिक राजा और वह दोनों ही रथ से उतरकर

घोड़ों को छुड़ा, रथ को हटा वाराणसी के राजा को मार्ग दिया। वाराणसी के राजा ने मल्लिक राजा को “यह करना उचित है” उपदेश कर वाराणसी जा, दान आदि द्रव्यों को कर जीवन के अन्त में स्वर्ग-पद को पूर्ण किया। मल्लिक राजा ने भी उसके उपदेश को ग्रहण कर, जन्मपद की जाँच कर अपने अवगुण कहनेवाले को न देखकर ही अपने घर को जा, दान आदि पुण्यों को करके जीवन के अन्त में स्वर्ग पद को ही पूर्ण किया।

[शास्ता ने कोसलराज को उपदेश देने के लिए इस धर्मोपदेश को कह जातक को समाप्त किया। उस समय मल्लिक राजा का सारथि मौद्गल्यायन था राजा आनन्द, वाराणसी के राजा का सारथि सारिपुत्र था, राजा तो मैं ही था।]

## ( २० ) मखादेव जातक

[इसे शास्ता ने जेतवन में विहार करते समय महाभिनिष्क्रमण के प्रति कहा। तब शास्ता ने वर्मसभा में आकर भिक्षुओं को आमंत्रित किया—“भिक्षुओ! इस समय किस वातचीत में बैठे हो?” पूछकर “भन्ते! अन्य वातचीत में नहीं, आपही के घरवार छोड़कर निकलने की प्रशंसा करते हुए बैठे हैं।” भिक्षुओ! तयागत इस समय ही नहीं घरवार छोड़कर निकले हैं, पहले भी निकले ही थे।” कहा। भिक्षुओं ने उस वात को प्रगट करने के लिए भगवान् से याचना की। भगवान् ने संसार चक्र से छिपी हुई वात को प्रगट किया।]

प्राचीनकाल में विद्रोह राष्ट्र की मिथिला में मखादेव नामक धार्मिक एवं धर्म के साथ राज्य करनेवाला राजा था। उसने चौरासी हजार वर्षों तक कुमार-क्रीड़ा, वैसे ही उपराज्य, वैसे ही महाराज्य करके दीर्घ काल को व्यतीत कर एक दिन नाऊ को सम्बोधित किया—



सौम्य नाऊ ! जब मेरे सिर में पके हुए बालों को देखना, तब मुझे कहना ।” नाऊ ने भी दीर्घ-काल को व्यतीतकर एक दिन राजा के काले रंग के केशों के मध्य एक ही पके बाल को देख, “देव ! एक पका हुआ बाल दिखाई दे रहा है” कहा । “तो सौम्य ! उस पके हुए बाल को उखाड़ कर मेरी हथेली पर रखो :” कहने पर सोने की सड़सी से उखाड़ कर राजा की हथेली पर रख दिया । उस समय राजा की चौरासी हजार वर्ष आयु अवशेष थी । ऐसा होने पर भी पके हुए बाल को देख कर ही मृत्युराज के आकर पास खड़ा होने के समान, और अपने को प्रज्वलित झोपड़ी में प्रवेश करने के समान समझता हुआ संवेग को प्राप्त हो, ‘मूर्ख मखादेव ! सिर में बालों के पकने तक भी इन क्लेशों को नहीं त्याग सका’ ( ऐसा ) विचार किया । उसके इस प्रकार बालों के पकने की बात का विचार करते हुए ( शरीर के ) भीतर दाह उत्पन्न हो गया । शरीर से पसीना छूट चला । वस्त्र निचोड़कर हटाने योग्य हो गए ।

उसने “आज ही मुझे निकल प्रव्रजित होना उचित है” ( सोच ) नाऊ को एक लाख की आय वाले बड़े गाँव को दे, जेठे पुत्र को बुलवाकर, “पुत्र ! मेरे सिर में पके हुए बाल प्रकट हो गए । मैं वृद्ध हो गया हूँ । मैंने मानुषी कामों का भोग कर लिया । अब स्वर्गीय कामों को दूँगा । मेरे घर वार छोड़कर निकलने का समय है । तुम इस राज्य को सम्हालो । मैं प्रव्रजित होकर मखादेव आम्रवन नामक उद्यान में रहते हुए श्रमण-धर्म करूँगा” कहा ।

उस ऐसे प्रव्रजित होने की इच्छावाले ( राजा ) के पास अमात्यों ने जाकर, “आपके प्रव्रजित होने का क्या कारण है ?” पूछा । राजा ने पके हुए बाल को हाथ से पकड़कर अमात्यों को यह गाथा कही—

“ये मेरे बाल अवस्था-हरण करनेवाले हो गए । देवदूत प्रकट हो गए । मेरी प्रव्रज्या का रं हो गया ।”

वह ऐसा कह, उसी दिन राज्य त्याग ऋषियों की भाँति प्रव्रजित हो, उसी मखादेव-आम्रवन में विहार\* करते हुए चौरासी हजार वर्षों तक चार ब्रह्मविहारों की भावना पर ध्यान के साथ ही रहते मर कर ब्रह्मलोक में उत्पन्न हो, पुनः वहाँ से च्युत हो, मिथिला में ही निमि-नामक राजा हो समाप्त होते हुए अपने वंश को दृढ़ करके वही आम्रवन में प्रव्रजित हो, ब्रह्मविहारों की भावना कर फिर ब्रह्मलोक को ही चला गया ।

[ शास्ता ने भी “भिक्षुओं ! तयागत ने इस समय ही नहीं महाभिनिष्क्रमण किया है, पहले भी किया ही था ।” ( कह ) धर्मोपदेश दे, चार सत्यों को प्रकाशित किया । कोई-कोई स्रोतापन्न हुए, कोई-कोई सकृदागामी, कोई-कोई अनागामी । भगवान् ने इन दो कथाओं को कह मेल बैठा जातक को समाप्त किया । उस समय नाऊ आनन्द था, पुत्र राहुल, मखादेवराजा तो मैं ही था ।

—:०:—

---

\*मैत्री, करुणा, मुदिता और उपेक्षा को ब्रह्मविहार कहते हैं । इनकी भावना कर व्यक्ति ब्रह्मलोक में उत्पन्न होता है ।

व्यत

## पालिव्याकरणसंक्षेपः ।

### वर्णविचारः ।

पालिभाषायामष्टमेव स्वराः प्रयुक्ता दृश्यते । ऋकारलृकारैकारौकाराणां दर्शनं नैवात्र लभ्यते ।

संस्कृतस्वराणां पालिस्वरेषु परिवर्तनप्रकाराणि कानिचित्  
सोदाहरणमघो विनिदिष्यन्ते ।

अ=आ, यथा-प्रत्यभिन्नः-पञ्चामित्तो ।	ऋ = अ, यथा-गृहं = गहं ।
= इ, यथा-राजस्त्री = राजित्थि ।	= इ, यथा-ऋणं = इणं ।
= उ, यथा-निमज्जति = निमृज्जति ।	= उ, यथा-ऋतुः = उतु ।
= ए, यथा-फल्लु = फेल्लु ।	ऐ = इ, यथा-महेन्द्रः = महिन्द्रो ।
आ = अ, यथा-असिका = लसिका ।	= ओ, यथा-द्वेषः = दोसो ।
= ए, यथा-मातृका = मेत्तिका ।	ऐ = ए, यथा-एरावणः = ऐरावणो ।
इ=अ, यथा-द्विद्विक्खत्तः-द्वित्तिक्खत्तुं ।	= इ, यथा-सैन्धवः = सिन्धवो ।
= उ, यथा-इयुः = उतु ।	= ई, यथा-म्रीवेयं = म्रीवेय्यं ।
ए, यथा-अप्रमहिषा = अग्गमहेसा ।	ओ = उ, यथा-हात्रं = हुत्तं ।
ओ, यथा-इक्काकः = ओक्काको ।	औ=औ, यथा-औदुम्बरं=औदुम्बरं ।
ई = अ, यथा-कौलीयं = कोसज्जं ।	= उ, यथा-औत्तुक्यं = उत्तुककं ।
उ = अ, यथा-मुकुलं = मकुलं ।	(अनुस्वारः) = तद्वर्णवर्गपञ्चमाक्षरः ।
= इ, यथा-पुच्चयः = पुरिसो ।	: विसर्गः) पालिभाषायां नैव दृश्यते ।
= ए, यथा-डुडुमः = देडुडुमो ।	अयं व्यञ्जनानां परिवृत्ति-
= ओ, यथा-पामुक्खं = पामोक्खं ।	प्रकारः प्रदर्शयति-
ऊ = अ, यथा-कूपरः = कूपरो ।	[ असंयुक्तानाम् ]
औ, यथा-गुह्ठी = गोळ्ठीची ।	क = ग, यथा-मूकः = मृगो ।

क = ट, यथा-ककोलं = टकोलं ।  
 = क, यथा-भिषक् = भिसक्को ।  
 = य, यथा-स्वकं = सयं ।  
 = व, यथा-लकुचं = लवुजं ।  
 ग = क, यथा-भृङ्गारः = भिङ्गारो ।  
 = घ, यथा-गृह = घरं ।  
 घ = ह, यथा-प्राघुणः = पाहुणो ।  
 च = ज, यथा-लकुचं = लवुजं ।  
 = त, यथा-चिकित्सा = तिकिच्छा ।  
 ज = च, यथा-प्राजयति = पाचेति ।  
 = द, यथा-ज्योत्सना = दोसिना ।  
 = य, यथा-निजं = नियं ।  
 ट = ठ, यथा-कण्टक = कण्ठकं ।  
 = ड, यथा-लेप्टुः = लेड्डुः ।  
 = ल, यथा-स्फटिकः = फलिको ।  
 = ल, यथा-आटविकः = आळविको ।  
 ड = ल, यथा-बडवा = बळवा ।  
 ढ = लह, यथा-दढः = दळहो ।  
 ण = न, यथा-चिरेण = चिरेन ।  
 = ल, यथा-वेणुः = वेळुः ।  
 = ट, यथा-आर्तः = अट्टो ।  
 = थ, यथा-तुषः = थुसो ।  
 = द, यथा-वितस्तिः = विदस्थि ।  
 थ = ठ, यथा-ग्रन्थिः = गण्ठि ।  
 द = ट, यथा-प्रादुर्भावः = पाटुभावो ।  
 ( पातुभावो )

द = ड, यथा-दंशः = डंसो ।  
 = त, यथा-कुसीदः = कुसीतो ।  
 = थ, यथा-खादितः = खायितो ।  
 = ल, यथा-परिदाहः = परिळाहो ।  
 घ = भ, यथा-अधिरोहण = अभिरोहणं ।  
 = ल, यथा-गोधिका = गोलिका (गोधिका)  
 = ह, यथा-श्रद्धघाति = सद्वृत्ति ।  
 = लह, यथा-द्वेधकं = द्वैळहकं ।  
 न = ण, यथा-अवनतं = ओणतं ।  
 = ल, यथा-एनः = एलं ।  
 प = क, यथा-पिपीलकः = किपिल्लको ।  
 = फ, यथा-पलितः = फलिनो ।  
 = व, यथा-कपित्थः = कवित्थो ।  
 फ = प, यथा-स्फोटयति = पोठेति ।  
 व = प, यथा-अलावुः = अलापु ।  
 = भ, यथा-बुसं = भुसं ।  
 = व, यथा-पिब = पिब ।  
 भ = घ, यथा-अभिप्रेता = अधिप्येते ।  
 = ह, यथा-प्रभवति = पवोति ।  
 य = अ, यथा-कतिपयाहं = कतिपाहं ।  
 = ह, यथा-व्यहः = तिहो ।  
 = ज, यथा-गवयः = गवजो ।  
 = ल, यथा-यष्टिः = लट्टि ।  
 = व, यथा-आयुघ = आयुधं ।  
 'रिफ' ( अनुस्वार )  
 यथा-अकार्षुः = अकंसु

ल = न, यथा-ललाटं = नलाटं  
 व = उ, यथा-लवणं = लोणं  
 श = छ, यथा-शवः = छटो  
 = ढ, यथा-शाकं = ढाकं  
 ष = छ, यथा-षष्ठः = छटो  
 = ढ, यथा-आकर्षणं = आकड्ढनं  
 ह = घ, यथा-इह = इघ  
 = भ, यथा-गह्वरं = गभ्रं

[ संयुक्तानाम् ]

क्य = त्य, यथा-सिक्थं = सित्यं  
 क्ष = (पदादौ) ख, यथा-क्षीरं = खीरं  
 = च, यथा-क्षुल्लः = कुल्लो  
 = छ, यथा-क्षुद्रः = खुद्रो  
 क्ष = ( पदमध्ये पदान्ते वा )  
 = क्ख, यथा-मोक्षः = मोक्खो  
 = च्छ, यथा-पक्षः = पच्छो  
 ज्ञ, यथा-विज्ञायति = विज्झायति  
 ज्ञ = ज्ञ, यथा-ज्ञानं = जानं  
 = ज्ञ, यथा-संज्ञा = सञ्जा  
 णम = म्म, यथा-षणमासः = सम्मासो  
 ण्य = ज्ञ, यथा-अरण्यं = अरञ्जं  
 त्य = च, यथा-त्यागः = चागो  
 = घ, यथा-नृत्यं = नच्चं  
 थ्य = च्छ, यथा-मिथ्या = मिच्छा  
 त्स = च्छ, यथा-मत्स्यः = मच्छो  
 थ = ज, यथा-द्युतिः = जुति

द्य = ज्ञ, यथा-अद्य = अज्ज  
 द्य = झ, यथा-ध्यानं = झानं  
 = ज्ञ, यथा-सिद्ध्यति = सिज्जति  
 व्य = ज, यथा-न्यायः = जायी  
 = ज्ञ, यथा-अन्यः = अज्जो  
 = नि, यथा-न्यग्रोधः = निग्गोघो  
 प्त = त्त, यथा-प्राप्तः = पत्तो  
 प्त = च्छ, यथा-अप्सराः = अच्चरा  
 व्य = वि, यथा-व्यतिक्रमः = वितिक्रमो  
 = व, यथा-व्याघ्रमः = वायामो  
 श्र = च्छ, यथा-आश्चर्यं = अच्चरियं  
 ण्छ = च्छ, यथा-निश्चलः = निच्छलो  
 ण्क = क्क, यथा-दुष्करं = दुक्करं  
 = क्ख, यथा-शुष्क = सुक्खं  
 ष्ट = ष्ट, यथा-नष्टः = नट्टो  
 ष्ट = ष्ट, यथा-षण्ठः = छटो  
 ष्म = म्म, यथा-ग्रीष्मः = गीम्हो  
 = स्स, यथा-जातिस्मरः = जातिस्सरो  
 स्क = ख, यथा-स्कन्धः = खन्धा  
 क्ख, यथा-प्रस्कन्दति = पक्खंदति  
 = क्क, यथा-नमस्कारः = नमक्कारो  
 स्त्र = ख, यथा-स्त्रलितः = खलितो  
 स्त = त्य, यथा-हस्तः = हत्यो  
 = त्त, यथा-अस्तः = अत्तो  
 स्थ = स्थ, यथा-स्थूलः = थूलो  
 = ठ, यथा-स्थान = ठानं

स्थ = त्य, यथा—अवस्था = अवत्या  
 = द्य, यथा—प्रत्याय = पट्टाय  
 स्प = फ, यथा—स्यन्दः = फन्दो

स्फ = फ, यथा—स्फटिकः = फटिको  
 ह्य = ह्यं, यथा—मह्यं = मह्यं  
 ह्य = ह्यं, यथा—आह्वानं = आव्हानं

—०—

## सन्धिप्रकरणम्

स्वरवर्णात्पूर्वस्य स्वरस्य क्वचिल्लोपः, यथा—यस्स + इन्द्रियाणि + यस्सिन्द्रियाणि

स्वरात्परस्य स्वरस्य क्वचिल्लोपः, यथा वसलो + इति = वसलोति

पूर्वस्वरे लुप्ते क्वचित्परस्य दीर्घत्वं, यथा—सच्चे + अहं = सच्चाहं ✓

परस्वरे लुप्ते क्वचित्पूर्वस्य दीर्घत्वं, यथा—साधु + इति = साधूति ✓

असमानस्वरवर्णपूर्वस्य इकारस्य इय, उकारस्य उव, इत्यादेशो भवति

यथा—परि + एसना = परियेसना,

भिक्षु + आसने = भिक्षुवासने ✓

व्यञ्जन वर्गस्य सो एसो इतिशब्दद्वयस्य, ओकारस्थाने अकारो भवति,

यथा—सो + सोलवा = स सोलवा, एसो + वम्मो = एस वम्मो ।

अनुस्वारपरो यो वर्णस्तद्वर्गस्य पञ्चमाक्षरोऽनुस्वारस्थावे भवति ।

यथा—जुति + धरो = जुतिन्धरो ।

स्वरपूर्वस्य स्वरस्य क्वचित् 'म्' इत्यागमो भवति,

यथा—लघु + एत्सति = लघुमेत्सति ↓

स्वरपूर्वस्य स्वरस्य क्वचित् 'द्' इत्यागमो भवति,

यथा—सग्मा + अत्यो + सम्मदत्यो ।

अनुस्वारपरस्य स्वरस्य क्वचिल्लोपो भवति, यथा—किं + इति = किन्ति ✓

सुबन्तप्रकरणम्

(१) अकारान्तः पुलिङ्गो 'बुद्ध' शब्दः (२) इकारान्तः 'अग्नि' शब्दः

	एकवचन	बहुवचन	एक०	बहु०
प्र०	बुद्धो	बुद्धा	अग्नि	अग्नी
द्वि०	बुद्धे	बुद्धे	अग्नि	अग्नी
तृ०	बुद्धेन	बुद्धेडि बुद्धेमि	अग्निना	अग्निदि, अग्निमि
च०	बुद्धस्म, बुद्धाय	बुद्धानं	अग्निनो, अग्निस्स	अग्निनं
प०	{ बुद्धा, बुद्धमा, बुद्धम्हा }	{ बुद्धेडि, बुद्धेमि }	{ अग्निना, अग्निस्मा अग्निम्हा }	{ अग्निदि, अग्निमि }
ष०	बुद्धस्स	बुद्धानं	अग्निनो, अग्निस्स	अग्निनं
स०	{ बुद्धे, बुद्धस्मि बुद्धम्हि }	बुद्धेसु	{ अग्निनि, अग्निस्मि, अग्निम्हि }	{ अग्निमु अग्नीमु }
सप्तमो०	बुद्ध, बुद्धा	बुद्धा	अग्नि	अग्नी

(३) उकारान्तो 'मिक्खु' शब्दः (४) अकारान्तः स्त्रीलिङ्गः 'कञ्जा' शब्दः

	एकवचन	बहुवचन	एक०	बहु०
प्र०	मिक्खु	मिक्खू, मिक्खवो	कञ्जा	कञ्जा, कञ्जायो
द्वि०	मिक्खुं	मिक्खू, मिक्खवो	कञ्जं	,, "
तृ०	मिक्खुना	मिक्खुडि, मिक्खुमि	कञ्जाय	कञ्जादि, कञ्जामि
च०	{ मिक्खुनो, मिक्खुस्स }	मिक्खूनं	कञ्जाय	कञ्जानं
प०	{ मिक्खुना, मिक्खुन्मा }	{ मिक्खुडि, मिक्खुम्हा }	{ मिक्खुमि कञ्जाय }	कञ्जादि, कञ्जामि
ष०	{ मिक्खुनो, मिक्खुस्स }	मिक्खूनं	कञ्जाय	कञ्जानं

	एकवचन	बहुवचन	एक०	बहु०
स०	भिक्षुस्मि भिक्षुग्धि	भिक्षुसु	कञ्जाय, कञ्जायं	कञ्जासु
सम्बो०	भिक्षु	भिक्षू, भिक्षवो	कञ्जे	कञ्जा, कञ्जायो

(५) ईकारान्तः 'इत्थी' शब्दः ( ६ ) अकारान्तो नपुं० 'चित्त' शब्दः

प्र०	इत्थी	इत्थी, इत्थियो	चित्तां	चित्ता, चित्तानि
द्वि०	इत्थिया इत्थि	,, ,,	चित्तां	चित्ते ,,
तृ०	इत्थिया	इत्थिहि, इत्थिभि	[ शेषं बुद्धशब्दवत् ]	
च०	,,	इत्थिनं		
प०	,,	इत्थिहि, इत्थिभि	( ८ ) सर्वनाम 'तुम्ह'	शब्दः
ष०	,,	इत्थिनं	त्वं, तुवं	तुम्हे
स०	,,	इत्थिसु	त्वं, तुवं, तवं, तं	तुम्हाकं
सम्बो०	इत्थि	इत्थी, इत्थियो,	त्वया, तथा	तुम्हेहि, तुम्हेभि

( ७ ) उकारान्तो 'मधु' शब्दः			तव, त्वयं, तुम्हं	तुम्हाकं
प्र०	मधु	मधु, मधुनि	त्वया, तथा	तुम्हेहि, तुम्हेभि
द्वि०	मधुं	,, ,,	तव, त्वहं, तुम्हं	तुम्हाकं
	[ शेषं भिक्षुशब्दवत् ]		त्वयि, तयि	तुम्हेसुं

( ९ ) सर्वनाम 'अम्ह' शब्दः

प्र०	अहं	मयं, अम्हे
द्वि०	मम, ममं	अम्हाकं, अम्हे
तृ०	मया	अम्हेहि, अम्हेभि
च०	मम, ममं मय्हं, अम्हं	अस्माकं, अम्हाकं
प०	मया	अम्हेहि, अम्हेभि
ष०	मम, ममं, मय्हं, अम्हं	अस्माकं, अम्हाकं
स०	मयि	अम्हेसु



## आख्यातकल्पः

( तिङन्तप्रक्रिया )

पालिभाषायां परस्मैपदप्रयोग एव प्रायो दृश्यते । गणाश्च घातनामत्र सप्तैव भवति । अदादिर्जुहोत्यादिस्तुदादिश्चति त्रयो गणा भ्वादिगण एव परिगणिना भवन्ति । लकारेष्वपि आशीर्लिङ्गुयोः प्रयोगो नैवोपलभ्यते । लिटोऽपि प्रयोगो विरल एव । लुङ्स्तु प्रचारः प्रचुरतरः ।

### भूधातोः रूपाणि—

#### लट

	एकवचन	बहुवचन
प्रथमपुरुष	भवति, होति	भवन्ति, होन्ति
मध्यमपुरुष	भवसि, होसि	भवथ, होथ
उत्तमपुरुष	भवामि, होमि	भवाम, होम

#### लोट्

प्र० पु०	भवतु, होतु	भवन्तु, होन्तु
म० पु०	भव, भवाहि, होहि	भवथ, होथ
उ० पु०	भवामि, होमि	भवाम, होम

#### विधिलिङ्

प्र० पु०	भवेय्य, भवे, हेय	भवेय्युं, हेयुं
म० पु०	भवेय्यासि, भवे, हेय्यासि	भवेय्याथ, हेय्याथ
उ० पु०	भवेय्यामि, भवे, हेय्यामि	भवेय्याम, हेय्याम

#### लङ्

प्र० पु०	अभवा, अभूवा	अभू, अहु, अहुवृ
म० पु०	अभवो, अहुवो	अभवत्थ, अहुवत्थ
उ० पु०	अभव, अभवं, अहुवं	अभवम्हा, अहुवम्हा

## लृङ्

ए० व०

ब० व०

प्र० पु० अमवि अमवी, अहोसि अहू	}	अमहुं, अमवित्तु
		अहेत्, अहत्
म० पु० अमवो, अमवि, अहोसि		अमवित्य, अहोसित्य
उ० पु० अमविं, अहोसिं, अहुं	}	अमविम्हा, अमविम्ह
		अहोसिम्ह, अहुम्ह

## \* लृङ्

प्र० पु०	मवित्त्वति	मवित्त्वंति
म० पु०	मवित्त्वसि	मवित्त्वथ
उ० पु०	मवित्त्वामि	मवित्त्वाम

## लृङ्

प्र० पु०	अमवित्त, अमवित्त	अमवित्त्वंतु
म० पु०	अमवित्त्ने, अमवित्त	अमवित्त्वथ
उ० पु०	अमवित्त्वं	अमवित्त्वंहा, अमवित्त्वंह

## अव्ययप्रकरणम्

उपसर्गाः—प्रादयः क्रियायोगे उपसर्गा इत्युच्यन्ते । तेऽत्रापि पालिमापायां संस्कृत इव विद्यतिरेव । यथा संस्कृते उपसर्गो घात्वर्थो बलादन्यत्र नीयते तथैवान्नाऽपि । पालिवैयाकरणैरेयां त्रिषा गतिरुपलब्धिता । तद् यथा—

घात्वर्थं वाघते कोचि कोचि तमनुवचते ।  
तमेवञ्चे विसेसेन्ति उपसर्गगती त्रिषा ॥

\* हू इत्यादेशे कृतेऽत्र बहूनि रूपाणि सम्भवन्ति । विस्तरभयान्नात्र प्रदर्शितानि ।

विभक्त्यर्थान्यव्ययानि—आनिचिद्व्ययानि विभक्त्यर्थे प्रयुज्यन्ते ।

उद् यया—

प्रथमायें—अस्ति, सक्का इत्यादीनि

द्वितीयायें—दिवा, मिय्यो ॥

तृतीयायें—सयं, सामं ॥

सप्तम्यायें—अवरज्जु, एकज्जं ॥

सर्वनामनिष्पन्नान्यव्ययानि—आनिचिद्व्ययानि

सर्वनामसर्वे—

निष्पद्यन्ते । उद् यया—

छुदि, लदि, अज्जया, प्रसृतीनि ।

### कृदन्तप्रकरणम्

शुद्, धानच् = अन्तः, आनः, मानः । यया-गच्छन्तो, गच्छानो, गच्छमानो ।

दवत् = दाव ।

यया-सुचार्वा ( सुक्तवाच् ) ।

छः, लवत् = लः, लवन् ।

यया-हुतो ( हुतः ), हुत्वा ( हुत्वाच् ) ।

लव्यत् = लव्य ।

यया-मवित्त्वं ।

क्त्वा, ल्यप् = क्त्वा, ल्वान, द्त्न, य । यया-इत्वा, क्त्वान, क्त्वन,

नित्त्वा, नित्त्विता ।

दृष्टन = दृष्टं, दवे ।

यया-क्राहुं क्त्तुं, क्राजवे, क्त्तवे ।

### कारकप्रकरणम्

सप्तम्यायें कदाचिद् द्वितीया प्रयुज्यन्ते । उद् यया—एकं समयं भगवा

सावतिययं विहरति = एकस्मिन् समये भगवान् श्रावस्त्यां विहरति ।

सप्तम्यर्थे कदाचिद् वृतीया प्रयुज्यते । तद् यथा--तेन खो पन समयेन  
भगवा एतदवोच = तस्मिन् खलु पुनः समये भगवान् एतदवोचत् ।

### समासप्रकरणम्

पालिभाषायां समासे क्वचित् सन्वेरभावः--आवह-जमिवेगजनित  
इलाहल्लसहं ।

समासपूर्वपदस्थयो आकारेकारयोः क्वचिद् ह्रस्वत्वम् यथा--वाराणसि-  
रञ्जो, इत्थिभावो ।

### तद्धितप्रकरणम्

केऽपि तद्धितप्रत्ययाः पालिभाषायां प्रयुक्ता अष्टः प्रदर्शयन्ते --

इम--पच्छा जातो इति पच्छेमो ( पश्चिमः ) ।

ईय--मदनस्स ठानं इति मदनीयं ।

आयितत्त--तिमिर विव दिस्सतीति तिमियात्तत्तं ।

ल--वेदस्स ठानं वेदनिस्सितं वा वेदल्लं ।

त्तन--पुथुजनस्सभावो पुथुजनत्तनं ( पृथग्जनत्वम् ) ।

इत्सिक्क--पापिस्सको ( पापीयः, पापिष्ठः ) ।

क्खत्तुं--द्विक्खत्तुं ( द्विक्खत्वः ) ।\*

\* एतस्मिन् पालिव्याकरणसंक्षेपे श्रीमतां विधुशेखरशास्त्रिणां पालि-  
प्रकाशात् स्थले स्थले साहाय्यमासादितमित्येषामभारं सत्तमदमूरीकुर्मः ।  
वित्तस्सु जिज्ञासुभित्तत्रैव ग्रन्थरत्ने विलोकनीयः ।

अथ पालिपाठपदोच्चयः ।

[ अ ]

अकंसु--( अकापुः ) √ कृ + लुङ्,

प्रथ० बहु० कृतवन्तः, अकुर्वन्

अकञ्जूर्त्त--(अकृतज्ञतां) कृतवन्ताम् ।

अकतञ्जु--( अकृतज्ञम् ) कृतज्ञता-

रहितम् कृतवन्म् । 'कतगुणंअजा-

नन्त' इति जातकत्थवण्णना ।

अकर्त्तारं--( अकर्त्तारम् ) प्रत्युपकार-

कृतिशून्यम् 'सयं किञ्चि अकरोन्त'

इति जातकत्थवण्णना ।

अकरम्हसे--(अकार्ष्वं, अकार्ष्माहि)

√ कृ + लुङ्, उक्त० बहु० एकवचन

नार्थे बहुवचनप्रयोगः अकरोमित्यर्थः ।

अगमंसु--(अगमन्) √ गम + लुङ्,

प्रथ० बहु० अगच्छन्, गताः ।

अगमासि--अगमत् √ गम + लुङ्,

प्रथ० एक० अगच्छत्, गतः ।

अग्वापनियकम्मं--( अर्धापनीयकर्म,

अर्वापनिककम ) वस्तुमूल्यनिर्णा-

विकं कर्म ।

अग्घापेत्ति-- अर्घयति) मूल्यं निश्चि-

नोति । अग्घो मूले च पूजने'

इत्यमिघानप्पदीपिका ।

अच्चन्तनिकतिप्पञ्जो--(अत्यन्तनिकृति

प्रज्ञः अतिकपटबुद्धिः, अतिदुष्टाशयः

अच्छरासद्दा (अनिश्चितनिरुक्तिकमिदं

पदम् । केचिद्दुस्तरशब्देन तदन्ये

'अच्छरा' इति देशिपदेन

सम्बन्धमीहन्ते ।) 'अच्छरा' इति

अंगुलीत्रोटनशब्दः ।

अज्झत्तसमुट्ठाना--( आध्यात्मसमु-

त्थाना ) आभ्यन्तरोद्भव ।

अज्झासयगहणत्थं--( अध्याशयग्रह-

णार्थं हृदयभावबोधाय, तेषां हृदये

कीदृशो विचार इति ज्ञानार्थम् ।

अज्जमज्जं--(अन्योन्यं) परस्परम् ।

अज्जातकवेसेन--( अज्ञातकवेषेण )

अपरिचितानुरूपपरिच्छदेन ।

अट्टयाय--(अर्थार्थाय ) व्यवहारवि-

निश्चयाय । अधिकृतैर्व्यवहारो

यथावद् दृश्येतेति हेतुना ।

अट्ठासि--(अस्यात्) √ स्था + लुङ्,

प्रथ० ए० अतिष्ठत् ।

अट्ठसभमत्तं (अण्डोपभमात्रम्) उसभं

अध्व-परिमाणविशेषः । तत्परि-

माणम् । 'उसभं वासयद्धियं'

इत्यमिघानप्पदीपिका ।

उसभ = २० यष्टि ।

अद्भुतियानि—(अर्घतृतीयानि) सार्द्धः

द्विशतम् 'तृतीयोऽद्भुतियो तथा  
अद्भुतेत्यो' इत्यभिधानपदीपिका

अतिभगिनिपुत्तो—अतिभग्निनीपुत्रः )

अतिप्रियो भागिनेयः ।

अत्थि—( अस्ति ) वर्तते, विद्यते ।

√ अस + लट्, प्रथ० एक० । बहुवचने

'सन्ति' इत्यर्थेऽपि प्रयुज्यते ।

अत्तभावो—(आत्मभावः) शरीरम् ।

'अत्तभावो वोन्दि विग्गहो'  
इत्यभिधानपदीपिका ।

अदासि—( अदात् ) √ दा + लुङ्,

प्रथ० एक० अयच्छत्, दत्तवान्,

अद्दस—( अद्राक्षीत् ) √ दृश + लुङ्

प्रथ० एक० अपश्यत् ।

अधिवासापेसि—( अधिवासयसि )

अधि√ वस + लट् + णिच्,

मध्य० एक० अवस्थातुमादिशसि

अधिवासेत्वा—(अधिवास्य) अधि +

√ वस + णिच् + ल्यप् ।

वासं कारयित्वा ।

अधिवासेथ—(अधिवसत) अधि +

√ वस + लोट् + मध्य० बहु०

अत्रैव वासं कुरुत ।

अनिय्यानिकं—(अनिर्याणिकं) अहितं,

हानिकरम् ।

अनुच्छविको—( आनुच्छविकः )

अनुरूपः, योग्यः 'पतिरूपोऽनु-  
च्छविको' इत्यभिधानपदीपिका ।

अनुञ्जातत्ता—(अनुज्ञातत्वात्) अनु +

√ ज्ञा + क्त + त्व । अनुमतत्वात्

अनुवन्धि—(अन्वभान्त्सीत्) अनु + √

वन्ध + लुङ्, प्रथ० एक० ।

अन्ववध्नात्, अन्वसरत् ।

अनुसासि—(अन्वशात्) अनु +

√ शास + लुङ्, प्र० एक० । अन्व-

तिष्ठपत्, कृतवानिति यावत् ।

अनुसुय्यं—(अनसूयम्) असूयारहितं,

ईर्ष्याशून्यम् ।

अनुस्सरित्वा—(अनुस्मृत्यं) अनु +

√ स्मृ + क्त्वा । स्मृति सम्प्राप्य ।

अन्तोडाहो—( अन्तर्दाहः ) अनुताप-

स्वरूपो हृदयसन्तापः ।

अपाटच्छन्नो—(अप्रतिच्छन्नः प्रति-

च्छदरहितः नग्नः ।

अपनेतव्वाकारपत्ता—(अपनेतव्याकार-

प्राप्ताः) अपनेतव्यं दूरीकरणीयं

आकारं स्वरूपं अवस्थां प्राप्ताः

गताः । अतिप्रचुरपरिमाणा इत्यर्थः

अपानयि—(अपानैपीत्) अप + √

नी + लुङ्, प्रथ० एक० अपनयत्

अपाभतं—( अवाभूतम् ) अप + आ  
 √भृ + क्त ।  
 अपूजेसुं—(अपूपुजन्)√पुज + लुङ्,  
 प्रथ० बहु० आपूपुजयन्, सत्कृतवन्तः ।  
 अप्पत्तिकारकं—( अप्रतिकारकम् )  
 परोपकृतिं विस्मृत्य, प्रत्युपकारवि-  
 मुखम् ।  
 अप्पतिस्स—( अपतेः ) पतिरहितस्य,  
 अस्वामिकस्य ।  
 अमिहहि—( अभ्य-ध्य रुक्षत् ) अभि-  
 वि + √रह + लुङ्, प्रथ०  
 एक० । अध्यारूढः ।  
 अरक्खिता—(अरक्षिता) दुरवेक्ष्या,  
 दुश्चरित्रा, कुलटा ।  
 अरियसावको—(आर्यश्रावकः) शिष्य-  
 विशेषः, विशिष्टो विद्यात्नातकाः ।  
 अरुणुग्गमना—( अरुणोद्गमनात् )  
 सूर्योदयारम्भात् ।  
 अलङ्कृतपटियत्ता—अलङ्कृतप्रति-  
 यत्ताः । अलम् + √कृ + क +  
 प्रति√यत् + क्त । अलङ्कारेर्वि-  
 भूषिताः, प्रयत्नपरिभूषिताः ।  
 अवसितं—( शोभनम् ) 'पणितो ती  
 सुमधुरे उत्तमे निहितेऽप्यथ' इत्य-  
 भिधानप्यदीपिका ।  
 अवीचि—(अवीचिः) अधानां नरका-

नामन्यतमः । यथोक्तम्—संजीवो  
 कालमुत्तो च महारोरुव रोरुवा ।  
 पतापनो अवीचि त्थी संघातो  
 तपनो इति ।  
 असक्खि—( अशकत् ) √शक +  
 लुङ्, प्रथ० एक । अपारयत् ।  
 अहायथ ( अहायि )√हा + लुङ्,  
 प्रथ० एक० परिहीनः ।  
 अहुवम्हसे—( अभूम् )√भू + लुङ्,  
 उक्त० बहु० । अत्र न केवलं व-  
 चनविपर्ययः पुरुषविपर्ययोऽपि ।  
 अभूदित्यर्थः ।  
 अहेसुं—( अभूवन् )√भू + लुङ्,  
 प्र० बहु० आसन, अभवन् ।  
 अहोसि—( अभूत् ) √ भू + लुङ्,  
 प्रथ० एक० अभवत् ।  
 अळं—(अलं) कर्कटादिकानां संदशा-  
 कारं तुण्डम् ।  
 [ आ  
 आचिक्खि—(आख्यात्) आ + √  
 चक्ष + लुङ्, प्रथ० एक० अवदत् ।  
 आदित्तपण्णसालं—( आदित्तपर्ण-  
 शालान् प्रज्वलितोदजम् । अग्नि-  
 परिगृहीतपर्णाच्छादनभवनम् ।  
 आदीनवो—(आदीनवः) दोषः, क्लेशः-  
 'आदीनवाहवो क्लेशे' इत्यमरः ।

आनायिम्ह—(आनैषिध्म) आ + √  
 ना + लुङ्, उक्त० बहु०  
 आनयाम, आनायितवन्तः ।  
 आनुभावेन—(आनुभावेन) प्रभावेन  
 आपज्जि—(आपादि) आ + √पद +  
 लुङ्, प्रथ० एक० आपन्नः ।  
 आरब्ध—(आरब्ध) आ + √रभ +  
 ल्यप् आलम्ब्य, उद्दिश्य ।  
 आरभि—(आरब्ध) आ + √रभ +  
 लुङ्, प्रथ० एक० उपाक्रमत् ।  
 आराधे—आरोधेति ( आराधनाति )  
 प्राप्नोति, पटिलमतीति जातकत्थ-  
 वण्णना ।  
 आराधेय्य ( आराधयेत् ) न शं  
 प्राप्नुयादिति पाश्चात्यपण्डिताः  
 आरोचितसञ्जाय—(आरोचितसञ्जया)  
 प्रार्थितकशेन, प्रार्थनैकहेतुना ।  
 आरोचेसुं—(आरुरुचन्त) आ + √  
 रुच + लुङ् + णिच्, प्रथ० +  
 बहु० व्यज्ञापयन् ।  
 आहंसु—(आहुः) √ब्रू + लट्,  
 प्रथ० यहु० ब्रुवते । भूतार्थेऽपि ।  
 अवोचन् । 'इदं रूपं विकल्पेन  
 आहुः' इत्येतस्य स्थाने प्रयुज्यते ।  
 आह—( आह ) ब्रूते ब्रवीति वा  
 √ब्रू + लट्, प्रथ० एक० 'अह'

इत्यस्मात् श्रीताद्धातोरिदमिति  
 पाश्चात्यविपश्चितः ।  
 आहरि—(आहार्षीत्) आ + √हृ +  
 लुङ्, प्रथ० एक० । आहरम् ।  
 आहरिसु—(आहार्षिषुः) आ + √हृ +  
 लुङ्, प्रथ० बहु० आनीतवन्तः,  
 आनैषिषुः ।  
 आहरित्वा—(आहृज्य) आ + √हृ +  
 त्वा । उदाहृत्य, स्पष्टमभिधाय ।  
 आहु—( आहुः, ब्रुयते ) ब्रूघातोः  
 संस्कृतवत् 'आह' इत्यादेशः ।  
 ब्रू + लट्, प्रथ० बहु० भूतार्थे-  
 ऽपि प्रयुज्यते ।  
 [ इ ]  
 इङ्घ—(अङ्ग) आमन्त्रणप्रेरणाऽनुमत्या-  
 द्यर्थकोऽपममव्ययः । चोदने इङ्घ  
 इन्दाथ' इत्यभिधानप्पदीपिका ।  
 इच्छि—( ऐषीत् ) √इष + लुङ्,  
 प्रथ० एक० इच्छति स्म ।  
 इत्थिकुत्तहावभावविलासेहि—(स्त्री-  
 कृतहावभावविलासैः) प्रमदाजना-  
 ऽभ्यस्तशृंगारचेष्टितैः ।  
 इत्तरदस्सनेन—'इत्तरदर्शनेन)क्षणिक-  
 दर्शनेन ।  
 इद्धिमा—(अद्धिमान्) दिव्यसिद्धिसमह  
 सम्पन्नः ।



इस्सरो—(इश्वरः) स्वामी, प्रभुः ।  
 'इस्सरो सिवसामिधु' इत्यभिधान-  
 नप्पदीपिका ।

[ उ ]

उक्कण्ठितो—(उत्कण्ठितः) दुःखितः,  
 कामवामनापीडितः ।

उक्कमापेहि—(उत्क्रमय) उद् + √  
 क्रम + लोट् + णिच्, मध्य०  
 एक० परावर्तय ।

उक्कारभूमियं—(उत्कारभूमौ)उत्कारो  
 विष्टा तस्य भूमौ । अशुचिस्थाने ।

उक्कारो—(उत्कारः) विष्टा 'उच्चारो  
 मीळइमुत्कारो' इत्यभिधाननप्पदीपिका

उट्ठासि—(उदत्यान्) उद् + √त्या  
 + लृट् प्रथ० एक० उदतिष्ठत्,  
 उत्थितः ।

उत्तरिस्सु (उदतारिषुः) उद + √तृ  
 + लृट्, प्रथ० बहु० । उत्तीर्णाः ।

उट्ठो= उट्ठः) जलजन्तुविशेषः ऊद-  
 विलाव' इति प्रसिद्धः ।

उट्ठनं—(उट्ठनं, उट्ठानं, उट्ठानम्)  
 चुल्ली । 'अथोट्ठनं च चुल्लीत्थि'

इत्यभिधाननप्पदीपिका । अश्मन्त-  
 मुट्ठानमधिश्रयणी चुल्लिरन्तिका'

इत्यमरः ।  
 उट्ठनन्तरेसु—( उट्ठनान्तरेषु ) उट्ठनं

चुल्ली तदन्तरेषु चुल्ल्यामित्यर्थः ।  
 उट्ठुमायि—(उदध्यायि) उद् + √

ध्या + लुङ्, प्र० एक० उच्छ्रूनः ।  
 उन्नदिसु—(उदनादिषुः) उद् + √

नद + लुङ्, प्रथ० बहु० महारावमराविषु  
 उपकूळितो—(उपकूडितः) अवदग्धः,

दग्धप्रायः इत्यर्थः ।  
 उपासको—(उपासकः) गृहस्थो वौद्धः ।

उपोसथकम्मं—(उपवसथकर्म) श्रमण-  
 धर्मानुकूलमुपवासाचरणम् ।

उपोसथो—(उपवसथः) 'उट्ठेसे पाति-  
 मोक्खत्स पण्णत्तियं उपोसथो ।

उपवासे च अट्ठङ्गे उपोसथदिने  
 सिया' इत्यभिधाननप्पदीपिका ।

उपोसथिका—( उपवसथिकः ) उप-  
 वसथकर्मनिरतः पुरुषः ।

उप्पत्ति—( उदपत्तत् ) उद् + √पत्  
 + लुङ् प्रथ० एक० उत्पतितः,

उदपत्तत् ।  
 उट्ठता—( उट्ठमृताः ) उद् + √भृ

+ क्त, जलाद् बहिरुद्भृताः ।  
 [ ए ]

एकको—( एककः ), एकः, एकाकी,  
 द्वितीयसङ्गरहितः, असहायः ।

एकच्चो—( एकतरः, एकत्र, एकत्य,  
 एकत्व ) एकाकी, अन्यतरः, कश्चित् ।

‘अथेकाकी च एकच्चा’ इत्य-  
मिधानप्पदीपिका ।

एकवाचियं — (एकवाचिकम्) एकस्य  
वाचिकं वचनम् । व्यक्तिगतं  
मतमित्यर्थः ।

[ ओ ]

ओड्डेत्वा—(अवधाय, उद्धाय, अवधाय  
उद्धाय) सद्—अव + धा दा +  
ल्यप् । प्रसार्य, न्यस्य ।

ओत्तप्पं—( आपत्रप्यं, औत्तप्यम् )  
लज्जाभावः, उत्तापः ।

ओत्तरि— अवातरीत्) अव + √वृ +  
लुङ्, प्रथ० एक० । अवतीर्णः,  
अतावरत् ।

ओपरज्जं—(औपराज्यम्) उपराजस्य  
राजप्रतिनिधिरूपशासकस्य भावः,  
औपराज्यं महाराजाज्ञानुवर्ति-  
शासकत्वम् ।

ओरतो—( अवरतः ) वक्तुः सम्मुखे  
तद्विपरीतपदं तु ‘परतः’ ।

ओरिम— अवरशब्दार्थो देशी ‘ओर’  
शब्दः । तत्मादय ओरिम शब्दः  
ओरिमतीरतः अस्मात् नदीतटा-  
दित्यर्थः ।

ओवदसि—(अववदसि) उपदिशसि ।

ओवादो—( अववादः ) उपदेशः,

अनुशासनम् । ‘ओवादो चानुसि,  
द्वित्थि पुमवज्जेऽनुसासन’ इत्य-  
मिधानप्पदीपिका ।

ओसीदापेस्सन्ति—(अवसादयिष्यन्ति)  
निमजयिष्यन्ति ।

ओसीदापेसि—(अवासीषदत्) अव + √  
सद + लुङ् + णिच्, प्रथ० एक० ।

ओहीनके—(अवहीनकान्) अव + √  
हा + क्त + क । अवशिष्टान्, तत्र  
त्यक्तान् ।

[ क ]

कतञ्जुता—(कृतज्ञता) कृतस्य प्रत्युप-  
कारेण सम्भावनम् ।

कतपरवकमेन—(कतपराक्रमेण) विहित-  
प्रयत्नेन, गृहीतायासेन ।

कथेसि—( अचकथत् ) √कथ +  
लुङ्, प्रथ० एक० । अवदत् ।

कप्पको—(कल्पकः) नापितः । ‘कप्प-  
को तु महापित्ति’ इत्यमिधान-  
प्पदीपिका ।

कप्पो, कप्पिको—(कल्पः, कल्पिकः)  
कल्पः, युगः ‘कप्पो काले युगे  
लेसे पञ्जत्ति परमायुसु’ इत्य-  
मिधानप्पदीपिका ।

कप्पेततो—( कल्पयन् ) √कल्प +  
शतृ, प्रथ० एक० उञ्छिन्दन् ।

कप्पेसि--(अचिक्लिपत्)√कल्प +  
 लुङ् + णिच्, प्रथ० एक० ।  
 कसटफलानि--(कष्टफलानि) विर-  
 सानि फलानि ।  
 कस्सपो--(काश्यपः) काश्यपगोत्रो-  
 त्पन्नः, गोतमतनोः पुर्वतनाभिघा  
 बोधिसत्त्वस्य ।  
 कहापण--(कार्षापण) सुवर्णादिमान-  
 विशेषः, मुद्राविशेषः । 'करिसापणो'  
 इत्यपि रूपं दृश्यते ।  
 काकसीसो--(काकशीर्षः) वायस-  
 मस्तकानुकारिशिराः ।  
 कारणघरं--(कारणाग्रहम्) 'कारणा  
 तु च यातना' इत्यभिधानप्पदी-  
 पिका । समासे ह्रस्वत्वम् ।  
 काराग्रहम् ।  
 कालकणिसकुनो--(कालकर्णिशकुनः)  
 दुःशकुनसूचकः पक्षी ।  
 कालपाषाणकूटवण्णो--(कालपाषाण-  
 कूटवर्णः) कृष्णाचलशिखराकारः ।  
 कुमारकीळं--(कुमारकीडाम्) राज-  
 कुमारोचितां विषयोपभोगरूपां  
 क्रीडां केलिम् ।  
 कुरंगमिगो--(कुरङ्गमृगः) हरिणजाति-  
 विशेषः 'मिगो पसुकुरुङ्गे च' इत्य-  
 भिधानप्पदीपिका । जातिविशेष-

द्योतनेन नात्रार्थपुनरुक्तिः ।  
 कूटट्टकारका--(कूटार्थकारकाः) कपट-  
 पक्षोत्थापकाः, अलीकार्योपन्यासदक्षाः ।  
 कूपको--(कूपकः) कूपस्तम्भः कूपको  
 तु च कुम्भके' इत्यभिधान-  
 प्पदीपिका ।  
 कोट्टासो--(देशीशब्दः) भागः अंशः  
 कोसियो--(कौशिकः) उलूकः । 'उलू-  
 किन्देसु कोसियो' इत्यभिधान-  
 प्पदीपिका ।

(ख)

खरा--(खरा) तीव्रा ।  
 खादापेस्सामि--(खादयिष्यानि)√  
 खाद + लृट्, णिच्, उ० एक०  
 खादिसु--(अखादिषुः)√खाद +  
 लुङ् प्रथ० बहु० अभक्षयन् ।  
 खानुको, खाणुको--(स्थाणुकः, शाखा  
 विरहितो वृक्षः ।

खायमानं--(ख्यायमानम्)√ख्या  
 + शानच् । भान्तं, दृश्यमानम् ।

खारिभारो--(खारी + भारः) खाराति  
 परिमाणविशेषः भिक्षोरुपकरणनिकरः ।

(ग)

गंगानिवत्तने = (गङ्गा + निवर्तने)  
 गङ्गा प्रवाहपरिवर्तनस्थले ।

गण्हितुं--(ग्रहीतुं)√ग्रह + तुमुन्

गुम्बे—( गुल्मे ) स्तम्भः । 'अथ  
गुम्बो च थम्भस्ति' इत्यभिधान-  
प्पदीपिका ।

गोचरपसुतो—(गोचरप्रसितः) गोचर +  
प्र + √सी + क्त । आहारा-  
न्वेषणनिरतः ।

गोचरो—(गोचरः) गोचारणत्थानं,  
आखेटकः, पशुग्रहणं, आहारः ।  
( घ )

घातयिसु—( अजीघनन्, न्त ) √हन  
+ लुङ् + णिच्, प्रथ० बहु०  
घातयन्ति स्म ।

घातेय्यं—( घातयेयम् ) √ हन +  
विभ्रिलिङ् + णिच्, उत्त० एक०  
जीवितविरहितं कुर्याम् ।

घोसेसि—( अघोपात् ) घुष + लुङ्  
प्रथ० एक० अघोपयत् ।  
( च )

चम्मवरत्तं—( चर्मवरत्राम् ) चर्म  
निर्मितां पात्रपट्टिकाम् ।

चम्मसाटको—( चर्मशाटकः ) परि-  
हितकृत्तिः 'दुस्स चोलो च साटको  
इत्यभिधानप्पदीपिका ।

चिण्णट्टाने—( चीर्णस्थाने ) चिरपरि-  
चितप्रदेशे ।

चितपेक्खुणं—( चित्रप्रेङ्खनं, चित्र-

पिञ्जं—पिच्छं । चित्रपक्षम् )  
बहुवर्णपिच्छं, शोभनगतिकम् ।

चीवरड्डवका—(चीवरवर्द्धकः) चीवरो  
महुदुपकरणः श्रमणानाम् । तस्य  
वर्द्धकश्छेदकः । श्रमणधर्मविरुद्धा-  
चार इत्यर्थः ।

चीवरो—(चीवरः) काषायः । 'अरह-  
द्धजो च काषाय कासावानि च  
चीवरे' इत्यभिधानप्पदीपिका ।  
( छ )

छड्डापेसि—(अचिच्छृदत्) √छृद +  
लुङ् + णिच्, प्रथ० एक०  
अपातयत्, अत्याजयत् ।

छड्डेतव्वभावो—( छर्दितव्यभावः )  
√छृद + तव्य + भावः । कोर्य-  
विरहोत्था परित्याज्यावस्था ।  
( ज )

जम्मो—(जालमः, पामरः, असमी  
क्ष्यकारी, 'जालमस्तु पामरे । अस  
क्ष्यकारिणि च' इति हैमः ।

जहापेसुं—( अजीहपन् ) √ हा +  
लुङ् + णिच्, प्रथ० बहु०  
अत्याजयन् ।

जातिसम्भवो—(जातिसम्भवः) जन्म-  
ग्रहणम्, संसारावस्थितिः ।

जातिस्सरो-( जातिस्मरः ) पूर्वजन्मानुस्मरणसम्पन्नः ।

जुतिन्धरा-(द्युतिधराः) कान्तिपूर्णाः । समस्तपदयोर्मध्येऽनुनासिकागमः पालिप्रभृतिषु प्राकृतभाषासु दरीदृश्यते ।

जेतवन-( जैत्रवनं ) प्रसेनजितपुत्रात् जैत्रात् क्रीत्वा अनाथपिण्डकेन बुद्धाय समर्पित श्रावस्तीसमीपस्थं विहारोद्यानम् ।

( झ )

जापेत्वा-'ज्ञा' दाहे इति देशी घातुः । ततो 'जापेति' इति णिजन्तरूपम् ततः क्त्वा । दाहं कृत्वा, दग्ध्वा ।

( ज )

जाति-( जातिः ) बन्धुवः । 'बन्धवो बन्धु सजनो सगोत्रो जाति जातको' इत्यमिधानप्पदीपिका ।

जातीहनुञ्जातो-(जातिभिरनुज्ञातः) बन्धुभिरनुमतः ।

( ठ )

ठपेसि-(अतिष्ठिपत्)√स्था + लुङ् प्रथ० एक०, अस्थापयत् ।

( त )

ततियसावनाय-( तृतीयश्रावणायां ) तृतीयां श्रावणायामवसितायाम् ।

तत्तकपाली-( तसकपालः ) तसकर्परः 'स्यात् कर्परः कपालोऽस्त्री' इत्यमरः ।

तिक्खन्तुं-( त्रिकृत्वः ) त्रिवारं, वारत्रयं त्रिरावृत्त्य ।

तित्थिये-- तैर्थिकान् ) अन्यधर्मावलम्बिनः । बौद्धेतरमतानुयायीनः ।

तुम्हाकं-(युष्माकम्) युष्मदः प्रष्ठी- बहुवचने रूपम् । चतुर्थ्यर्थेऽपि प्रयुज्यते ।

( थ )

थामसम्पन्नो--( स्थाम + सम्पन्नः ) बलयुक्तः !

( द )

ददेय्य--( दद्याम् )√दा + विधिलङ् उत्त० एक० । यच्छेयम् ।

दधिवारको-- दधिवारकः । दधिपात्रं दधिकलसः ।

दसवला-( दशवलाः ) बुद्धः । 'बुद्धो दसवलं सत्या' इत्यमिधानप्पदीपिका ।

दहरो-( दहरः ) युवा । 'दहरो च युवा सुसु' इत्यमिधानप्पदीपिका ।

दिट्ठो--(दिष्टः) शत्रुः, द्वेष्या 'विहेसी च दिसो दिट्ठो' इत्यमिधानप्पदीपिका ।

दिसाकाका--( दिशाकाकः ) दिशापरिज्ञानाय पोतेषु परिपालितो

वायसः ।

दिसापामोक्खो—( दिशाप्रामुख्यः  
दिशाप्रामुखः ) दिशासु प्रामुख्यं  
यस्य, प्रमुख एव प्रामुखः स वा  
सुर्वासु दिक्षु प्रसिद्धः ।

दीपिनो—( द्वीपिनः ) व्याघ्रस्य ।  
'सद्दुलो दीपिनीरितो' इत्यभि-  
धानप्पदीपिका ।

दुब्बचो—( दुर्वचाः ) दुष्टवाक्, प्रति-  
निविष्टचित्तः, यथेच्छाचारी ।

दुमगम्हा—( द्रुमाग्रात् ) वृक्षशाखाग्र-  
भागात् ।

दुस्सं—बहुविवादास्पदमस्य पदस्य व्या-  
ख्यानम् । जातकत्ववणनाकारो  
'दुस्स' इति पठित्वा 'अमुस्स' इति  
पर्यायं ददाति । 'दुस्स' इति पाठो  
वरीयानिति मत्वा दूषणीयमिति  
तदर्थं तदन्ये बहवो मन्यन्ते ।

दूसयि—( अददुषत् ) √ दुष + लुङ् +  
णिच् प्रथ. एक. अनाशयदित्यर्थः ।

देवसंखलिकाय—( देवशृङ्खलिकया )

मायामय्या बन्धनरज्ज्वा ।

देसनं—( देशनं ) उपदेशः ।

दोमनस्सप्पत्तो—( दौर्मनस्यप्राप्तः )  
विषण्णः ।

दोहळो—( दोहदः ) गर्भिण्या अभिलाषः

द्विन्नं—( द्वाभ्यां, द्वयोः ) द्विशब्दस्य  
षष्ठ्यन्तं रूपम् । चतुर्थ्यभावात्  
पालिभाषायां तदर्थेऽपि प्रयुज्यते ।

( ध )

धम्मराजा—( धर्मराजः ) न्याय-  
परायणो नृपः । सत्यनिष्ठः । भग-  
वतो बुद्धस्य विशेषणपदम् ।  
'नवहि लोक्कुत्तरनम्मेहि परिसं  
रञ्जेतीति धम्मराजा' इति जात-  
कत्ववणना ।

धम्मो—( धर्मराजः ) 'धम्मो सभावे  
परियत्ति पञ्जा जायेसुसच्चप्पकतीसु  
पुञ्जे । जय्ये गुणाचारसमाधिसू-  
पि निस्सत्तापत्तिसु कारणादो'  
इत्यभिधानप्पदीपिका ।

धातु—'सेम्हादो रसरत्तादो महाभूते  
पभादिके । धातु द्वीस्वद्धि चन्खा-  
दि मवादी गैरिकादिसु' इत्यभि-  
धानप्पदीपिका ।

धीतरं—( दुहितरं ) पुत्रीम् ।

( न )

नयिसु—( अनैषिषुः ) √ नी + लुङ्,  
प्रथ० बहु० अनयन् नीतवन्तः ।

नासिस्स—( यनशिष्यत्, अनक्ष्यत् )  
√ नश + लृङ्, प्रथ० एक०  
नष्टोऽभविष्यत् ।

निकति--(निकृतिः) कैतव, शाख्यं  
 'थियं निकति कूटं च दंभो सय्यं  
 च केतवं' इत्यभिधानप्पदीपिकाः ।  
 निकतिप्पञ्चो--(निकृतिप्रज्ञः) निकृ-  
 तिर्वञ्चना शाख्यं वा तत्र प्रज्ञा  
 बुद्धिः प्रवृत्तिर्यस्य स कपटपट्टः,  
 शाख्यनिष्ठ ।  
 निक्खन्तकालतो--(निष्क्रान्तकालतः)  
 निष्क्रमणसमयादारम्भ ।  
 निक्खमि--(निरक्र क्रा-मीत्) निर् +  
 √क्रम + लुङ्, प्रथ० एक० ।  
 निष्क्रान्तः निरगच्छत् ।  
 निपज्जापेत्वा--(निपाद्य) नि + √  
 पद + णिच् + क्त्वा शाययित्वा ।  
 निपज्जि--(न्यपादि) नि + √पद +  
 लुङ्, प्रथ० एक० ।  
 निव्वत्ति--(न्यवृत्तत्) नि + √वृत् +  
 लुङ्, प्रथ० एक० । पुनः  
 प्रादुर्भूय पुनर्जन्माऽऽददे ।  
 निव्वत्तित्वा--(निर्वर्त्य) नि + √वृत्  
 + ल्यप् । पुनरागत्य, जनुरा-  
 दायेत्यर्थः ।  
 निव्यादेत्वा--(निर्यात्य) निर + √यत्  
 + णिच् + ल्यप् । प्रतिग्राह्य,  
 प्रत्येष्य, आवयोस्तत्याः अवे-  
 क्षणभारं न्यस्येत्यर्थः ।

निय्यामकसुत्तं--(निर्यामकसूत्रं) पोत-  
 वाहकानां नौविद्या, नाविकागमः  
 निय्यामको } 'निर्यामक नियामक  
 नियामको }  
 पीतवाहः, नौपरिचालनाधिकृतः पुरुषः ।  
 'नियामकोपोतवाहे' इत्यभिधानप्पदीपिका  
 निसिन्नकाले--( निषण्ण + काले )  
 उपवेशनसमये ।  
 निसीदि--(न्यसदत्) नि + √सद् +  
 लुङ्, प्रथ० एक० । निवण्णः,  
 न्यसीदत्, निषेदिवान् ।  
 निस्साय--( निश्चित्य ) आश्रित्य ।  
 नीहरि--(न्यहार्षीत्) नि + √हृ +  
 लुङ्, प्रथ० ए० । निरहरत्,  
 निहृतवान् ।  
 ( ५ )  
 पकतिसमुह्पिट्ठे--(प्रकृतिसमुद्रपृष्ठे)  
 वास्तविकपारावारवारीणमुपरि ।  
 प्रत्यक्षजलराशौ ।  
 पक्कमिसु (प्राक्रमिषुः) प्र + √क्रम +  
 लुङ्, प्रथ० बहु० । प्राद्रवन् ।  
 पक्कामि--( प्रकामीत् ) प्र + √क्रम +  
 लुङ्, प्रथ० एक० प्राचलत् ।  
 पक्कोसापेसि(प्राचुकुशत् त) प्र + √  
 क्रुश + लुङ् + णिच् प्रथ० एक०  
 आकारयत् ।

पक्कोसि-(प्राकृशत्) प्र + √कृश +  
 लुङ् + णिच्. प्रथ० एक० । आहूतवान्  
 पक्खन्दिस्सु-(प्रास्कन्दिषुः) प्र + √  
 स्कन्द + लुङ्, प्रथ० बहु० । उदग-  
 च्छन्, निरीयुः ।  
 पक्खिपि-(प्राक्षैप्सीत्) प्र + √क्षिप  
 लुङ् प्रथ० एक० । प्राक्षिपत्  
 पग्घरन्तेन-(प्रघरता) प्र + √घृ +  
 शन्, तृ० ए० । प्रस्रवता,  
 प्रस्रता ।  
 पचापेतुं - ( पाचयितुम् ) √पच +  
 णिच् + तुमुन् । पक्वं कर्तुम् ।  
 अग्निसिद्धं विधातुम् ।  
 पच्चामित्तो-(प्रत्यमित्र) शत्रुः । 'पच्चा-  
 मित्तो विपक्खो च' इत्यभिधान-  
 प्पदीपिका ।  
 पच्चसकाले--(प्रत्यूपकाले) प्रभात-  
 समये ।  
 पच्चूसो-(प्रत्यूपः, प्रत्यूपं, प्रत्यूसस्)  
 प्रभातम् 'प्रभातं च विभातं च  
 पच्चूसो कल्लमप्यथ' इत्यभिधान-  
 न्पदीपिका ।  
 पच्छावामनकवातुको(पश्चाद्वामनक-  
 वातुकः, पृष्ठभागे कुरूपोपपन्नः ।  
 पृष्ठपादाभ्या खञ्जः ।  
 पच्छिज्ज-[प्राच्छिज्ज] प्र + √छिद

+ डङ्, प्रथ० एक० । प्राच्छि-  
 चत, विच्छिन्न ।  
 पज्झायन्तो-[प्रव्यायन्] प्र + √घ्यै  
 शत् प्र० एक० । विचार-  
 यन्, चिन्ताकुलः ।  
 पञ्चङ्गल्लिं-[पञ्चाङ्गल्लिकम्] पञ्चभि-  
 रङ्गुलीभिः कृतं चिह्नम् ।  
 पञ्जा--( प्रज्ञा ) बुद्धिः ।  
 पञ्जापारभि[प्रज्ञापारमिताम्] सम्पू-  
 र्णज्ञानसिद्धिम् । दशगुणा हि  
 पारमिता, तत्र प्रज्ञा तदन्यतमा ।  
 पटिच्छादेत्वा-(प्रतिच्छाद्य) प्रति + √  
 + छ् + णिच् + ल्यप् । प्रावृत्य  
 पटिसन्थारौ-(प्रतिसन्तारः) आलापः,  
 सम्भाषणम् ।  
 पटिसन्धि-(प्रतिसन्धिम्) पुनर्जन्म ।  
 पटिसुणित्वा-(प्रतिश्रुत्य) प्रतिज्ञाय,  
 स्वीकृत्य ।  
 पटिजग्गि-[प्रत्यग्रहीत्] प्रति + √ग्रह  
 लुङ्, प्रथ० एक० । प्रति-  
 गृहीतवान्, स्वीकृतवान् ।  
 पटिच्छापेत्वा-[प्रत्येष्य] प्रति + √इष्य  
 + णिच् + क्त्वा । प्रतिग्राह्य, तस्यां  
 तयो रक्षाभारं न्यस्येत्यर्थः ।  
 पटमकप्पिकतो--[ प्रथमकल्पकतः ]  
 आदियुगादारभ्य ।



पण्डुकम्बलसिलासनं ( पण्डुकम्बल  
शिलासनम् ) पाण्डुकम्बलो नाम  
प्रस्तरविशेषः । तेनैव निर्मितं  
शक्रस्यासनमिति बौद्धकथाकाराः ।  
'परावणो गजो पण्डुकम्बलो तु  
सिलासनं' इत्यभिधानप्यदीपिका ।  
पतनाकारप्पत्ता—(पतनाकारप्राप्ताः)  
वरत्राकर्तनायासेन शिथिलितवन्धन-  
त्वात् पतनोन्मुखा जाताः ।  
पतिट्टा—( प्रतिष्ठा ) आश्रयः स्थानम् ।  
'पतिट्टा निस्सये टाने' इत्यभि-  
धानप्यदीपिका ।  
पतिट्टापेत्वा—( प्रतिष्ठाप्य ) प्रति + √  
स्या + णिच् + ल्यप् । स्थापयित्वा,  
निघायेत्यर्थः ।  
पतिट्टापेसि ( प्रातिष्ठिपत् प्र + √  
स्था + लुङ्, + णिच्, प्रथ०  
एक० । प्रत्यस्थापयत् ।  
पत्ति—( प्राप्तिः ) लाभः ।  
पदरानि—( प्रदराणि ) फलकानि ।  
'फलको फलके भङ्गे पबुद्धदरियम्पि  
च' इत्यभिधानप्यदीपिका । फल-  
कार्थं तु नपुंसकमेव दृश्यते ।  
पमेतं, पणेत, पणीतं—( प्रणीतम् ) प्र +  
√नो + क्त । कृतम् ।  
पप्पोठेत्वा—( प्रस्फोठ्य ) प्र + √

स्फुट + ल्यप् । विधूय ।  
पव्वतरसी—( पर्वतरसः ) पर्वतः  
शैलस्तद्रसो द्रवः, शैलेयद्रवः ।  
पमङ्करो—( प्रभाकरः ) तेजोमयः,  
सूर्यः । भगवतो बुद्धस्य विशेष-  
णपदम् । 'सत्तलोकसङ्खार-  
लोकेसु आलोकस्य कतत्ता' इति  
जातकस्थवण्णना ।  
परक्कमो—( पराक्रमः ) व्यायामः,  
आयासः, प्रयत्नः 'वायामो च  
परक्कमो' इत्यभिधानप्यदीपिका ।  
परिवखादानं—( परिष्कारदानम् )  
चीवरादि भिन्नुजनापेक्षितं वस्तु  
परिष्कारस्तस्या दानम् ।  
परिक्खारो—( परिष्कारः ) परिवारः  
संभारः, उपकरण, विभूषणम् ।  
'परिवारं परिक्खारो सभारे च  
विभूसने' इत्यभिधानप्यदीपिका ।  
परिगण्हि—( पर्यग्रहीत् ) परि + √ग्रह  
+ लुङ्, प्रथ० एक० । पर्य-  
ग्रहात्, आलिङ्गत् ।  
परित्तं—( परिक्लम् ) प्र + √रिच् +  
क्त, अल्पकम् । 'परित्तो तीसु  
अप्पके' इत्यभिधानप्यदीपिका ।  
परिनिव्वायि—( परिन्वयासीत् ) परि  
+ नि + √वा + लुङ्, प्रथ०

एक० । निर्वाणं प्राप्नोत् ।  
 परिसक्कनं—(परिशक्कनं) 'शकमपंगो'  
 इत्यस्मात् घातोरिदं रूपम् ।  
 प्रयतनं, उद्योगः ।  
 परिहायि—(पर्वहायि) परि + √हा  
 लुङ्, कर्मणि प्रथ० एक० ।  
 पर्यहीयत, परिक्षीणः, नष्टः ।  
 परिहारः—(त्यागः, मोक्षः) 'वज्जने  
 परिहरो च सक्कारे चैव रक्खने ।'  
 इत्यभिधानपदीपिका ।  
 पलायि—(पलायिष्ट) परा + √अय  
 लुङ्, प्रथ० एक० । पलायितः,  
 अद्रवत् ।  
 पल्लकेन—(पर्यङ्केन) पद्मासनमास्थाय  
 पसिब्बकोः—(प्रसेवकः, प्रसीव्यकः)  
 चिन्त्यैवास्य निरुक्तिः । 'ककूमस्तु  
 प्रसेवकः' इत्यमरोक्तदिशा प्रसेवकस्तु  
 वीणाया दारुमाण्डम् । तदाकारो  
 रज्ज्वादिभी रचितोऽत्रलम्बकः ।  
 'झोला' 'शैला' 'सिखहरा'दि रूपः  
 पस्सेयासि—(पश्येः) √दृश +  
 विधिलिङ्, मध्य० एक० ।  
 अवलीकयेः ।  
 पहरि—(प्राहरीत्) प्र + √हृ +  
 लुङ्, प्रथ० एक० । प्राहरत्,  
 प्रहारं कृतवान् ।

पहटो—(प्रहतः) प्र + √हन + क्त ।  
 प्रहारं प्राप्तः ।  
 प्राचीनलोकघातुतो—(प्राचीनलोकघातुतः  
 पूर्वादिसामूलतः ।  
 पाणका—(प्राणकाः) प्राणः, कीटाः  
 'कीटो तु पुळ्वो किमि पाणको'  
 इत्यभिधानपदीपिका ।  
 पाणातिपातः—(प्राणातिपातः) प्राणो-  
 त्कमणम्, प्राणपरित्यागः ।  
 पानियतित्ये—(पानीयतीर्थे) जलाव-  
 तारे । 'गुरुपायावतारेसु तित्य'  
 इत्यभिधानपदीपिका ।  
 पापुणि—(प्रापम्) प्र + √आप +  
 लुङ्, उक्त० एक० । अलमे,  
 अविन्दम् ।  
 पापुणिसु—(प्रापन्) प्र + √आप +  
 लुङ्, प्रथ० बहु० । प्राप्नुवन्,  
 प्राप्तवन्तः ।  
 पाविसि—(प्राविशत्) प्र + √विश  
 + लुङ्, प्रथ० एक० । प्राविशत्,  
 प्रविष्टः ।  
 पायासि—(पायासीत्) प्र + √या +  
 लुङ्, प्रथ० एक० ।  
 पायिसु—(प्रायासिपुः) प्र + √या +  
 लुङ्, प्रथ० बहु० । प्रयाताः ।  
 पारपित्वा—(प्रावृत्य) प्र + आ + √

वृ + क्त्वा । छादयित्वा ।  
 पिलिन्धापेत्वा—(पिनद्ध) अपि + √  
 नह + ल्यप् ।  
 पिलिन्धो = पिनद्धः,  
 पिलिन्धति = पिनद्धयति ।  
 पासादिको—( प्रासादिकः ) दयालुः,  
 मधुरस्वभावः, मनोज्ञः ।  
 पिट्ठिपासाणो—( पृष्ठपाषाणः ) महा  
 प्रस्तरशिखरः ।  
 वियीयिसु—(प्यघायिषातां, प्यघायि-  
 षत वा ) अपि + √ घा + लुङ्,  
 कर्मणि, प्रथ० बहु० । न्यमी-  
 ल्येतां न्यमीत्यन्त वा ।  
 पियमातुलको—(प्रियमातुलकः) प्रियो  
 मातुलो यस्य सः । स्वार्थे कप्रत्ययः ।  
 पियायमाना—(प्रियायमाना) प्रीति-  
 भावं प्रदर्शयन्ती ।  
 पुग्गलो—( पुद्गलः ) जीवः 'पाणो  
 सरीरि भूतं वा सत्तो देही च  
 पुग्गलो । जीवो पाणि पजा जन्तु  
 जनो लोको तथागतो' इत्यभि-  
 धानप्पदीपिका ।  
 पुच्छिसु—( अप्रान्तुः ) √ पृष + लुङ्,  
 प्रथ० बहु० । पृच्छामकापुः,  
 अनुयुक्तवन्तः ।  
 पुरेद्वारेण—पुराद्वारेण पुरस्थितेनद्वारेण

पूरयित्थ—(अपुपूरत) √ यूर + लुङ्,  
 प्रथ०, एक० । पूरिता, पूर्यते स्म ।  
 पेक्खुणानि—(प्रेङ्खणानि) पिञ्जानि,  
 (पिच्छानि) गतयः, पिच्छभारः ।  
 पेसेसि—(प्रेषिषत्) प्र + √ इष +  
 लुङ् + णिच्, प्रथ० एक० प्रेषित-  
 वान्, प्राहिणोत् ।  
 ( फ )  
 फालेत्वा—( फल + णिच् + क्त्वा )  
 भङ् क्त्वा, त्रोटयित्वा ।  
 ( ब )  
 वज्जेत्वा—वद्धो भूत्वा ।  
 वज्जेति = वद्धयते  
 वद्धरावं—वद्धस्य पाशगृहीतस्य रावं  
 परिदेवनं, जालावरुद्धचेष्टस्य  
 क्रन्दनमित्यर्थः ।  
 वद्धिसु—( अभान्तिसुः ) √ वध +  
 लुङ्, प्रथ० बहु० । वद्धवन्तः  
 अवध्नन् ।  
 वलाहस्स—(वलाहाश्वः) वलाहो मेघस्त-  
 द्वदश्वो, आकाशोद्भयनसमर्थो घोटकः ।  
 वावेरु—वावेरु नाम राष्ट्रम् । 'त्रैविलन'  
 इति केचित् ।  
 वोधिसत्तो—( बोधिसत्त्वः ), बोधिः  
 सम्यग् ज्ञानं, तदवाप्तये निर्दिष्ट  
 चरः, भविष्यद्बुद्धः ।

बोन्दि--शरीरम्, 'शरीरं वपु गत्तं  
चात्तभावो बोन्दि विग्गहो'  
इत्यभिधानप्पदीपिका ।

वद्धपरिसा (बुद्धपरिषत्) बौद्धसमाजः  
तथोक्तमभिधानप्पदीपिकायाम्—  
'चतस्सो परिसा भिक्खु भिक्खुनी  
च उपासका । उपासिका यो ति  
इमाथवाद्धपरिसासियुं । तावत्तिस  
द्विजक्खत्तमारगहपत्तिस्स च । सम-  
गानं वसा चातुम्महाराजिकब्रह्मुनं ।

ब्रम्हचरिय--( ब्रह्मचर्यम् ) मैथुना  
ऽरतिः । ब्रह्मचरियं अप्पमञ्जासु  
सासने मैथुनाऽरतियं देय्यावच्चे  
सदारतुट्ठियं' इत्यभिधानप्पदीपिका ।

( भ )

भत्तं--( भक्तम् , ओदनः । 'ओदनो  
वा कुरं भत्तं' इत्यभिधानप्प-  
दीपिका ।

भक्तकिच्चावसाने--(भक्तकृत्यावसाने)

भोजनकर्मणोऽनन्तरम् ।

भरिया--( भार्या ) जाया ।

भारुरट्ठं--( भरुराष्ट्रम् ) 'भडोचे'ति  
संप्रति प्रसिद्धगुर्जरदेशे नगरम् ।

भविस्स - (अभविष्यत्)√भू + लृङ्  
प्रथ० एक० ।

भवेय्य--( भवेत् )√भू + लिङ्,  
प्रथ० एक० ।

भस्म--(अभ्रशत्)√भ्रंश + लुङ्,  
प्रथ० एक० । न्यपतत्, प्राविशत् ।

भावितभावनाय--(भावितभावनया)  
भाविता वर्द्धिता सिद्धा भावना  
ध्यानं तथा । सिद्धावधानशक्त्या ।

भिज्जिस्साम--(भेत्स्यामहे)√भिद् +  
लृट् ( कर्गणि ), उक्त० बहु० ।  
विनाशं प्राप्ता भविष्यामः ।

( म )

मङ्गलहत्थी--( मङ्गलहस्ती ) राजकीयो  
गजः । दशविधानां गजानामन्य-  
तमो वा । तदुक्तम्--

कालालोक गगेय्या पण्डर तम्बा च  
सिंगलो गन्धो । मङ्गल हेमोपोसथ  
लृहन्ता गजकुलानि एतानि ॥

मञ्जुभाणिनो- मञ्जुभाणिनः) मञ्जु  
+√भण + इति । मधुरस्वरस्य ।  
मतकभत्त--( मृतकभक्तं ) मृतकस्वार्थं  
यत् तन्मृत्युतिथौ दीयते तत् ।  
भक्तमितिघोजनीयवस्तुनि प्रयुक्तम्

मत्तयिसु (अममन्त्रन्त)√मन्त्र +  
लुङ्, प्रथ० बहु० । व्यचारयन्,  
परस्परविचारविनिमयं चक्रुः ।

मरि--( अमृत )√मृ + लुङ्, प्रथ०

एक० । प्रागैर्वियुञ्जे ।

महाराज्ज—(महाराज्यम्) महाराजस्य  
सर्वतन्त्रस्वतन्त्रस्य चासिद्धिर्भावः,  
महाज्जमित्यर्थः ।

मानुषामो—(मानुष्याः) ज्ञानिनः,  
लज्जनाचार्यः ।

मायित्वा—(माययित्वा) √मा + यिच्  
+ क्त्वा । देववलेनोत्पाद्य ।

मा मारिस्—(मा मृषत) √मृ + लुङ्  
+ प्रथ० बहु० । मा योगे अद-  
भावः । मा प्रियत्तामित्यर्थः ।

मुञ्चिषु—(अमुञ्चनत्) √मुञ्च  
+ लुङ्, प्रथ० बहु० । मुञ्च  
वन्तः, अमुञ्चन् ।

मुञ्चिष्तामि—(माश्च) मुञ्चामविष्तामि

मुञ्चकेसो—(मुञ्चकेसः, मुञ्चोऽग्नेय  
व्याकाराविकृताः ।

मुन्पुरो—(मुन्पुरः) अङ्गणः, मस्मः,  
द्विगणिनः, कुक्षुः ।

(य)

तावतसिद्धं—(यावत्पूर्वाद्यं) तृतीयवारं  
वाच्यः, सिद्धत्वं ।

(र)

रत्नमासनं—(रत्नयासनम्) बुद्धो  
वर्मः सङ्घ इति त्रीणि रत्नानि  
देव्यां यासनमदुःखासनम्, बौद्ध-

मदसर्वस्वरूपोपदेशकारः ।

रत्तिमत्तं—(रात्रिमत्तम्) रात्रिमोक्ष-  
नीयमोदनम् नक्वाद्यर्थायमन्व-  
दन्तम् ।

रवि—(अरावीन्) √र + लुङ्, प्रथ०  
एक० । शब्दमकरोत् ।

रसो—(रसः) द्रव्यः, पारदः, वीर्यम्,  
'द्रवाचारंस्तु विरिञ्चि मधुरादिस्तु  
पाण्डे । सिगारादौ वातुमेदे  
क्रिञ्चे संयत्तिद्यं रसो' इत्यामि-  
वान्पर्यायिका ।

राजोवादी—(राजाववादः) राजो-  
पदेशः, नृगादुत्थासनम् ।

रक्षककोट्टकसकुणो-वृक्षकोष्ठकसकुनः)  
शतयथाभिवः पर्या । 'कटकोडवा'  
इति प्रसिद्धः ।

रञ्जिसि (अरुञ्जत्) √रञ्ज + लुङ्  
+ यिच्, प्रथ० एक० । अशुभोत्  
रञ्जितममन्वयत् ।

(ल)

रुग्णि—(अरुग्णोत्) √रुग् + लुङ्,  
प्रथ० एक० । रुग्णः, अन्वसक्तः ।

रुक्मगवन्परिहारो (रुक्मगवन्परिहारः)  
अधिगतगवन्वासमोक्षः, लब्धवन्मा ।

रुक्मन्ति—(रुक्मन्ते) √रुक् + लृट्,  
कर्मणि । प्राप्यते ।

लभामसे—( लभेमहि ) √लभ + लट्, उक्त० बहु०, एकवचनार्थे बहुवचनम् लभे इत्यर्थः ।  
 लभि—( अलभे ) √लभ + लुङ्, प्रथ० एक० । अविन्दम् ।  
 लुङ्को—( लुङ्घकः ) व्याघः । 'लुङ्घ आकांक्षिणी व्याघे' इति हैमः ।  
 लुङ्गानि—( रुद्राणि ) रुद्रकर्माणि, नृशंसकार्याणि ।  
 लोकसन्निवासो—( लोकसन्निवासः ) जनसमूहः ।  
 लोहितमक्खितं—( लोहितम्रक्षितम् ) लोहितं रुधिरं तेन म्रक्षितं संयुक्तम् शोणिताप्लुतम् ।  
 ( व )  
 वञ्जेसि—( अवाववञ्जे अव + √वञ्च + लुङ्, उक्त० एक० ।  
 वण्णेन—( वर्णेन ) रूपेण, संस्थानेन । 'वण्णां सण्ठानरूपेषु, इत्यभिधानप्यदीपिका ।  
 वण्णेसि—( अववर्णत्-त् ) √वर्ण + लुङ्, प्रथ० एक० ।  
 वदेय्युं—( वदेयुः ) √वद + विधि- लिङ्, प्रथ० बहु०, कथयेयुः ।  
 वद्धमयं—( वध्रमयम् ) चर्मनिमित्तम् ।  
 वयप्पत्ता—( वयः प्राप्तः ) अधिगत-

वयाः, उपागतविवाहावस्थः ।  
 वरत्ता—( वरत्रा ) पट्टिका 'वरत्ता' वट्टिका नन्धि' इत्यभिधानप्यदीपिका ।  
 वलञ्जो—( अवलञ्जो ) चिन्त्यनिरुक्ति- कमिदं पदम् । चिह्नं, उपयोगः दैनिको व्ययः ।  
 वसि—( अवात्सीत् ) √वस + लुङ्, प्रथ० एक० । अवसत् ।  
 वसिसु—( अवात्सिषुः ) √वस + लुङ्, प्रथ० बहु०, अवसन् ।  
 वस्सापेस्सामि—( वर्षयिष्यामि ) √वृष + लट् + णिच् उक्त० एक० । वर्षणं कारयिष्यामि ।  
 वास्सित्वा ( वाशित्वा ) 'वाश' शब्दे इत्यस्मात् रूपमिदम् । √वाश + क्त्वा । शब्द कृत्वा ।  
 वहिद्धाससट्ठानं—( वहिःसमुत्थाना ) बाह्योद्भवा ।  
 वारको—( वारकः ) पात्रम्, कलसः । 'कुम्भो कलसवारका' इत्यभिधानप्यदीपिका ।  
 वारेसि ( आवारीत् ) √धृ + लुङ् + प्रथ० एक० अवृणोत् । वृतवती ।  
 वाळिसिको—( वाळिशकः ) मत्स्यग्राहोः मत्स्योपजीवी ।  
 विकालो—( विकालः ) अपराहं, सा

वाह्" विपरीतकालः ।  
 विचरेसि--( व्यचारीत् ) वि + √  
 चर + लुङ् + णिच्, प्रथ० एक० ।  
 व्यचारयत्, व्यरचत्, अरक्षत् ।  
 वित्तिष्णा--(विस्तीर्णा दूरप्रसारित-  
 वारिविस्तारा ।  
 विनिच्छानिसु--( विनिश्चैप्रियुः, वि-  
 निश्चेषिप्रत् ) वि + √निर् +  
 चि + लुङ्, प्रथ० बहु० विनिश्चयं  
 कृतवन्तः, न्यायनिर्णयं व्यदधुः ।  
 विनिच्छयो--(विनिश्चयः) व्यवहार-  
 निर्णयः, न्यायालयः, सत्यस्य-  
 परिग्रहः ।  
 विनासप्यञ्चयो--( विनाशप्रत्ययः )  
 संहारकारणम् ।  
 विप्पनट्ठाय--( विप्रनष्टया ) विप्र + √  
 नष्ट + क्त । प्रकान्तया चलितया ।  
 'पकान्ताय' इतिजातकृत्यवर्णना ।  
 विसज्जेसि--(व्यच्छादीन्) वि + √  
 सृज + लुङ्, प्रथ० एक० । अत्य-  
 च्तः, अमुञ्चत् ।  
 वीमंसांमि--( विमृशामि ) परोक्षे ।  
 एतदधिकृत्य विवदन्ते विपश्चितः ।  
 'विमंसांमि' इत्यस्मादिति केचित् ।  
 नश्चन्तां मनवादीरिदमिति पालि-  
 वैयाकरणाः । विमृशामीत्यस्मादिद-

मिति द्रेङ्ङनर-प्रमृतयः पाश्चात्य-  
 पण्डिताः ।  
 व्याममत्तानि--(व्याममात्राणि) अति-  
 दीर्घानि । 'व्यामो सहकरा बाहुद्वे-  
 पत्स द्वयं वित्यता' इत्यभिधान-  
 प्यदीपिका ।  
 वेमज्जे--( विमज्जे ) नदिवा वेमज्जे  
 नदीतटादविदूरे इत्यर्थः ।  
 वेहासंगमो (विहायोगमः) आकाश-  
 वर्त्मना संचरितुं समर्थः ।  
 वोहारकरणत्याय--(व्यवहारकरणार्थाय)  
 किमपि कार्यं सम्पादयितुमित्यर्थः ।  
 वोहारो (व्यवहारः) वाणिज्यं,  
 'वोहारो सह पण्णति वाणिज्जा  
 चेतनानु च' इत्यभिधानप्यदीपिक ।  
 ( स )  
 संवच्छरमस्यके--( संवत्सरमस्तके )  
 वर्षादूर्ध्वमित्यर्थः ।  
 सक्खि--( अशकत् ) √शक + लुङ्,  
 प्रथ० एक० ।  
 सक्खिस्साम--( शक्यामः ) √शक +  
 लृट्, उ० बहु० ।  
 सच्चे--चेत् 'स' पूर्वत्वं पालिवैशिष्ट्यम् ।  
 सच्चकिरिया--(सत्यक्रिया) आत्मनः  
 शीलं प्रतिशाय गृहीतः शपथः ।  
 सच्चूपसंहितं--(सत्यानसंहितम्) सत्य-

पूर्णम्, यथार्थम् यथाभूताम् ।  
 सञ्जी—( संज्ञी ) संज्ञाबोधः, विश्वास  
 इति यावत्, तद्भूयुक्तः ।  
 सणिकं = शनकैः, शनैः ।  
 सतपत्तो—( शतपत्रः ) पक्षिविशेषः  
 'कटफोडवा' इति ख्यातः । 'सत-  
 पत्तो खगन्तरे' इत्यभिधानप्पदीपिका ।  
 सत्ति—( शक्तिः ) क्षुरिका, कुन्तः ।  
 क्षुरिका 'सत्यसिपुत्ति' इति  
 'सत्यादि सत्यभेदाय' इति चा-  
 भिदानप्पदीपिका ।  
 सत्था—( शास्ता ) बुद्धः । 'मुनीन्द्रः  
 श्रीघनः शास्ता' इत्यमरः ।  
 सद्वहिवा--श्रद्धाय ।  
 सन्तिकं—( अन्तिकं ) समीपम् ।  
 साधिकत्वं पालिवैशिष्ट्यम् ।  
 सन्निपत्तिसु—(संन्यपत्तन्) सं + नि +  
 √पत् + लुङ् प्रथ० बहु ।  
 एकत्र समवेता अभूवन् ।  
 सन्निपात्तापेसि ( संन्यपीपत्तत् ) सं +  
 नि + √पत् + लुङ् + णच्,  
 प्रथ० एक० । समागमयत्, आहू-  
 तवान्, आकारयत् ।  
 सपजापतिको—(सप्रजापतिकः) सभार्यः,  
 'पजापति दारे ब्रह्मे मारे सुरे पुमे'  
 इत्यभिधानप्पदीपिका ।

सब्बसेता—( सर्वश्वेतः ) सर्वावयवेषु  
 सितवर्णः वर्णान्तरातन्तरितनिति-  
 न्नोपलक्षितः ।  
 सन्थवो—( संस्तवः ) परिचयः ।  
 'सन्थवो तु परिचयो' इत्यभिधान-  
 प्पदीपिका ।  
 सन्निपत्ति—(संन्यपत्तत्) सं + नि + √  
 पत् + लुङ्, प्रथ० एक० । समागमत् ।  
 समणधम्मो—( श्रमणधर्मः ) श्रमणो  
 बौद्धभिन्नुः । तेन पालनीयो धर्म  
 आचारः, भिक्षुजतोचिताचारः ।  
 समणो—( श्रमणः ) तापसः, भिक्षुः  
 'तपस्ती भिक्खु समणो' इत्यभि-  
 धानप्पदीपिका ।  
 समस्सासेत्वा—(समाश्वास्य) सं० + आ  
 + √श्वस् + णिच् + ल्यप् ।  
 सम्बोधनं विधाय ।  
 समोधानेसि—( समवादीघपत् ) सं +  
 √घा + णिच्, प्रथ० एक० । समा-  
 धानं व्यधात् ।  
 सम्पटिच्छित्वा—( संप्रतिष्य ) सं +  
 प्रति + √इप + क्त्वा । स्वीकृत्य  
 सम्मासम्बुद्धा—( सम्यक्सम्बुद्धः )  
 पूर्णज्ञानोपपन्नः इदं शान्त्यमुनेः  
 विशेषणपदम् ।  
 सम्मुखचिण्णेन—( सम्मुखचीर्णेन )



सम्मुखं समक्षं कृतेन गुणेनेति  
शेषः ।

सरणानि—(शरणानि) बुद्धो घर्मः सङ्घ-  
श्चेति त्रयाणां शरणानि ।

सरसम्पन्नो—(स्वरसम्पन्नः) 'मधुरस्वर-  
युक्तः ब्रह्मस्सरेण समन्नागतो'  
इति जातकत्थवण्णना ।

ससलक्खनं—(शशलक्षणम्) शशाकारं-  
शतदशकम् ।

सहस्सं—(सहास्रं, सहस्रं) साश्रु,  
शतदशकम् ।

सावना—(श्रावणा) घोषणा ।

सावेन्तस्स—(श्रावयतः) श्रावणां  
कुर्वतः ।

सावेसि—(अशुश्रवत-त) अश्रावयत् ।

सीलानिसंसो—(शिलानिशंसः) 'आनि-  
शंसः प्रशंसनम् ।' शीलस्य सदा-  
चारस्य प्रशंसा ।

सुसुमारो—(शिशुमारः) नक्रः, मकरः ।

सुत्तं—(सूत्रम्) 'सुत्तं पवचने सिद्धे

तन्ते तं सुपिने तिसु' इत्यभिधानं  
प्पदीपिका ।

सुसिरस्क्खेन—(सुषिरवृक्षेण) छिद्र-  
पूर्णं शाखिना । 'सच्छिद्रे सुसिरं  
तिसु' इत्यभिधानप्पदीपिका ।

सोतापन्नो—(स्रोतापन्नः) स्रोतस् +  
आपन्नः । प्रविष्टवौद्धघर्मः । अयं

प्रथमावत्थः, द्वितीयः 'सकदागामि'  
तृतीया 'अनागामी', चतुर्थो 'अरहत्'

सोत्थिभावो—(स्वस्तिभावः) कल्याणं,  
श्रेयः ।

सोव्वो—(श्वभ्रः) आवटः, गर्तः

सोभगप्पत्तो—(सौभाग्य + प्राप्तः)  
लब्धसौख्यः, उपचितशरीरसौष्टवः ।

सोमनस्सजातो—(सौमनस्यजातः)  
प्रसन्नतां गतः ।

(ह)

हिरोत्पपं—(हृयापत्रप्यं, हृयौपतप्यम्)  
लज्जाभावम्, लज्जोपतापः ।

इति पालिपाठपदोच्चयः ।